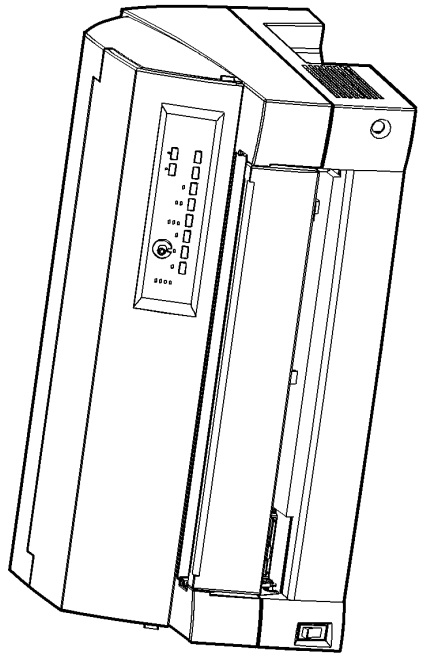
FUJITSU

MENUALE D'USO



Stampante a matrice a 24 aghi

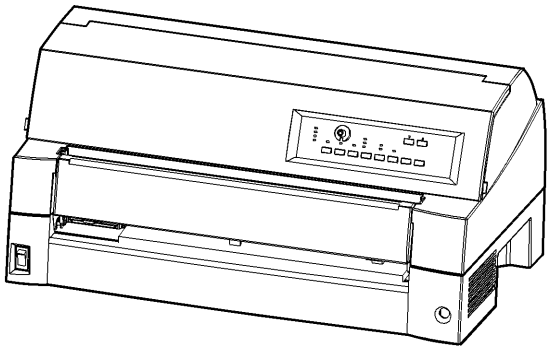
FUJITSU DL7600

FUJITSU

FUJITSU DL7600

STAMPANTE A MATRICE DI PUNTI

MANUALE D'USO



NOTE IMPORTANTI PER GLI UTENTI

LEGGERE ATTENTAMENTE L'INTERO MANUALE PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO. UN USO SBAGLIATO DEL PRODOTTO POTREBBE CAUSARE DANNI ALL'UTENTE, A CHI GLI STA VICINO O ALLA PROPRIETÀ.

Anche se FUJITSU ISOTEC ha cercato di assicurare l'accuratezza di tutte le informazioni contenute in questo manuale, FUJITSU ISOTEC non si assume responsabilità per qualunque danno causato da un qualunque errore o omissione contenuta in questo manuale, o i suoi aggiornamenti o supplementi, anche se questi errori o omissioni siano causati da negligenza, da incidenti o da qualunque altra causa. In più, FUJITSU ISOTEC non si assume alcuna responsabiltà nei confronti dell'applicazione o dell'uso di un qualunque prodotto o sistema in accordo con le descrizioni o istruzioni qui contenute, includendo qualunque responsabiltà per danni incidentali o conseguenziali che possano avvenire.

FUJITSU ISOTEC NON DÀ ALCUNA GARANZIA CIRCA I CONTENUTI DELLLE INFORMAZIONI QUI CONTENUTE, NÉ ESPRESSA, NÉ IMPLICITA O STATUARIA. FUJITSU ISOTEC si riserva il diritto di cambiare qualunque prodotto qui descritto senza preavviso e senza alcun obbligo.

Uso di questo prodotto in situazioni ad alto rischio

Questo prodotto è progettato e prodotto per l'uso in situazioni standard come lavoro d'ufficio, uso personale, uso in casa, e uso industriale in genere. Questo prodotto non è inteso per usi speciali (controllo di reattori nucleari in centrali atomiche, sistemi aeronautici e spaziali, controllo del traffico aereo, operazioni di controllo di sistemi di trasporto di massa, macchine mediche per supporto vitale, o il lancio di missili nel campo degli armamenti) dove esistono dei requisiti di affidabilità particolarmente alti, nel caso che i livelli adatti di sicurezza non siano garantiti, o nel caso che un fallimento o un errore operativo potesse mettere in pericolo una vita o causare un danno fisico (da qui in poi questi casi saranno definiti uso a "alto rischio").

I clienti che stiano pensando di usare questo prodotto per applicazioni ad alto rischio devono essere dotati di un'assicurazione di sicurezza. Inoltre, li si prega di consultarsi con i nostri rappresentanti prima di cominciare questo uso specializzato.

Federal Communications Commission
Radio Frequency Interference Statement
for United States Users

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15B of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measure:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTES

1. Testing of this equipment was performed on model number M33325A.
2. The use of a nonshielded interface cable with the referenced device is prohibited. The length of the parallel interface cable must be 3 meters (10 feet) or less. The length of the optional serial interface cable must be 15 meters (50 feet) or less.
3. The length of the power cord must be 3 meters (9,8 feet) or less.

Notice for Canadian Users

This class B digital apparatus (M33325A) meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil (M33325A) numérique de la Classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Notice for German Users

Bescheinigung des Herstellers/Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, daß der/die/das

- M33325B

in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der 2004/108/EC und 2006/95/EC ist.

Der Deutschen Bundesport wurde das inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GSGV,
der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäß EN ISO 7779

Importer / Distributor in EU:
Fujitsu Europe Ltd.,
Hayes Park Central, Hayes End Road, Hayes, Middlesex UB4 8FE, U.K.

Risparmio di energia

In qualità di partner di ENERGY STAR®, FUJITSU ISOTEC LIMITED ha accertato la conformità di questo prodotto alle direttive ENERGY STAR® per il risparmio di energia.

L'International ENERGY STAR® Office Equipment Program è un programma internazionale per la promozione del risparmio di energia durante l'uso di computer e di altre apparecchiature per ufficio. Il programma intende favorire lo sviluppo e la diffusione di prodotti dotati di funzioni che riducono effettivamente il consumo di energia. È un programma aperto a cui possono aderire spontaneamente tutti i proprietari di attività commerciali. I prodotti che rientrano nel programma sono apparecchiature per ufficio quali computer, monitor, stampanti, fax e fotocopiatrici. Gli standard e i logo di queste apparecchiature sono uniformi in tutte le nazioni che aderiscono al programma.

Dichiarazione di conformità UE

Questo prodotto, distribuito in Europa, è conforme agli standard stabiliti nelle direttive UE.

Conformità con la Direttiva RoHS

Questo prodotto è conforme alla direttiva 2002/95/EC (Direttiva RoHS) e alle decisioni della Commissione 2005/618/EC, 2005/717/EC e 2005/747/EC.

Il contenuto di questo manuale può essere modificato senza preavviso, né ulteriori obblighi, al fine di includere variazioni e miglioramenti alle unità già inviate.

Ogni cura è stata posta per assicurare che al momento della pubblicazione, le informazioni contenute nel presente manuale siano complete ed accurate, ma la Fujitsu Isotec Limited non può essere ritenuta responsabile di errori od omissioni.

Le specifiche delle diverse stampanti dipendono dal voltaggio dell'alimentazione (M33325A; 100-120 o M33325B; 220-240 V CA).

C147-E052-01AL giugno 2008

Copyright © 2008 FUJITSU ISOTEC LIMITED

Stampato in Giappone. Tutti i diritti riservati. E' vietata la riproduzione o la traduzione di qualsiasi parte di questo manuale, così come la sua registrazione in database o sistemi di reperimento dati, la sua trasmissione, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, in fotocopia, registrazione o altro, senza previo permesso scritto del proprietario del copyright.

RICONOSCIMENTO DEI MARCHI REGISTRATI

FUJITSU e Fujitsu Creative Faces sono marchi registrati della Fujitsu Limited. Centronics è un marchio registrato della Centronics Data Computer Corporation IBM PC e IBM Proprinter XL24E sono marchi registrati della International Business Machines Corporation ESC/P2 è un marchio registrato della Seiko Epson Corporation. Microsoft è un marchio registrato e MS-DOS e Windows sono marchi registrati della Microsoft Corporation. Nimbus Sans è un marchio registrato della URW Unternehmensberatung Karow Rubow Weber GmbH, Amburgo.

Altri nomi di prodotti riportati in questo manuale possono anch'essi essere marchi registrati qui utilizzati solamente a scopo identificativo.

ALCUNE NOTE SU QUESTO MANUALE

Congratulazioni per l'acquisto della stampante a matrice DL7600. Il suo funzionamento è affidabile nel tempo e richiede una manutenzione minima. Questo manuale spiega come utilizzare la stampante e ottenere da essa le migliori prestazioni. Il manuale è scritto sia per coloro che acquistano una stampante per la prima volta, che per gli utenti esperti.

Questo manuale spiega come installare, predisporre e usare la vostra stampante e i suoi accessori. Esso spiega anche come mantenere l'apparecchio in condizioni di lavoro ottimali e cosa fare se si verificano degli inconvenienti. Per coloro che usano la stampante per la prima volta sono fornite le procedure dettagliate. Utenti esperti possono sorvolare sui dettagli, usando il sommario e le introduzioni dei capitoli per trovare le informazioni occorrenti.

Questo manuale prevede differenti appendici, un glossario e un indice. L'Appendice A del Manuale elenca le pubblicazioni aggiuntive riguardanti la stampante. Per ottenere tali pubblicazioni o ulteriori informazioni, contattate il vostro rivenditore o un rappresentatnte autorizzato Fujitsu. Le filiali Fujitsu sono elencate alla fine del manuale.

MODELLI DI STAMPANTI ED OPZIONI

Questo manuale si riferisce al modello DL7600, una stampante a 136 colonne. Questo modello ha 100-120 V CA (M33325A) o 220-240 V CA (M33325B) per il voltaggio dell'alimentazione. È possibile installare una scheda LAN, un'opzione utente add-on, solo nel caso in cui si usano modelli di stampante con interfaccia parallela Centronics + USB. Dovete specificarla quando comprate la stampante.

Tra le altre opzioni si include un alimentatore per fogli singoli che si può aggiungere alla stampante dopo averla acquistata.

DL7600
- Specifiche di base
  - Riga stampa a 10cpi: 136 colonne (DL7600)
- Pannello di controllo: Tipo LED
  - Tipo LCD
- Interfaccia: Parallelo Centronics + RS-232
  - Parallelo Centronics + USB + LAN (LAN: Opzione d'uso)
- Specifica alternativa
  - Alimentzione: 100-120 V CA (M33325A)
  - 220-240 V CA (M33325B)
- Opzione utente add-on
  - Scheda LAN
  - Alimentatore per fogli singoli
  - Trattore
  - Ampio supporto carta
  - Ampio impilatore
  - Supporto carta piccolo

cpi: caratteri per pollice

ORGANIZZAZIONE

Il manuale è organizzato come segue:

La Guida rapida sintetizza le operazioni più comuni della stampante. Dopo aver preso confidenza con la stampante, usate questa sezione come aiuto mnemonico.

Il Capitolo 1, Introduzione, descrive la stampante, ne elenca le caratteristiche principali e le opzioni che aumentano tali caratteristiche.

Il Capitolo 2, Impostazione, descrive dettagliatamente le procedure per installare ed utilizzare la stampante. Descrive anche i nomi dei principali componenti della stessa. Se questa è la vostra prima stampante a matrice di punti, vi raccomandiamo di leggere questo capitolo interamente.

Il Capitolo 3, Gestione carta, spiega come caricare ed usare la carta nella vostra stampante.

Il Capitolo 4, Stampa, tratta le principali operazioni di stampa. Quest'ultimo descrive, inoltre, il normale utilizzo del pannello di controllo della stampante con indicazioni sul corretto caricamento della carta e sulla selezione delle caratteristiche di stampa. Dopo aver appreso il funzionamento della stampante, usate la Guida rapida, situata all'inizio di questo manuale, per ripasso.

Il Capitolo 5, Uso della modalità di impostazione, descrive come cambiare le impostazioni opzionali della stampante: le caratteristiche di stampa, le opzioni hardware e il punto di inizio foglio. La maggior parte delle impostazioni influenzerà alcune caratteristiche di stampa quali il tipo di stile e il formato pagina. Alcune impostazioni devono essere selezionate correttamente per ottenere la completa compatibilità con il vostro sistema hardware e software. Se necessario fate riferimento a questo capitolo.

Il Capitolo 6, Manutenzione, spiega le procedure di base per la manutenzione di questa stampante.

Il Capitolo 7, Soluzione dei problemi, tratta delle tecniche di soluzione dei problemi. Prima di chiedere aiuto al vostro rivenditore, consultate l'elenco dei problemi e relative soluzioni nel Capitolo 7.

Il Capitolo 8, Installazione degli optional, descrive le opzioni disponibili per la stampante e spiega come installarle.

Alla fine del manuale, troverete le appendici, un glossario e un indice. L'Appendice A elenca i numeri d'ordine dei materiali di consumo, degli accessori e delle pubblicazioni riguardanti la stampante. Le altre appendici riportano ulteriori informazioni tecniche.

CONVENZIONI

Le informazioni speciali, come gli avvisi e le richieste di attenzione sono indicati nel modo seguente:

ATTENZIONE

Indica la possibilità di danni alla persona se una procedura non viene correttamente seguita.

AVVISO

Indica che la stampante può essere danneggiata se una procedura non viene seguita correttamente.

NOTA

Fornisce spiegazioni o suggerimenti per aiutarvi ad operare correttamente. Esse si rivelano particolarmente utili per gli utenti non esperti.

Per gli utenti esperti:

Se già conoscete questa stampante, o in generale le stampanti a matrice, queste informazioni vi aiuteranno ad usare il manuale in modo più efficace.

- Simboli di avvertenza

  In questo manuale vengono utilizzati vari simboli grafici. Essi sono dei segnali che consentono agli utenti di utilizzare il prodotto in modo sicuro e corretto e di evitare danni e lesioni personali agli utenti o a coloro che si trovano nelle vicinanze. Le seguenti tabelle mostrano ed illustrano ciascun simbolo. Assicurarsi di comprendere il significato di ciascun simbolo prima di leggere il manuale.

⚠ AVVERTENZA	⚠ ATTENZIONE
Un segnale di AVVERTENZA indica pericolo di morte o lesioni personali gravi se non si osserva la corretta procedura.	Un segnale di ATTENZIONE indica pericolo di lesioni personali o danni alla proprietà se non si osserva la corretta procedura.

Esempi e definizioni dei simboli grafici	
	△ indica una voce di avvertenza o attenzione. L'immagine in sé di questo simbolo richiama un segnale di avvertenza o attenzione (l'esempio sulla sinistra indica il pericolo di un'eventuale scossa elettrica).
	⃠ indica un'azione proibita. L'immagine all'interno di questo simbolo rappresenta l'azione proibita (l'esempio sulla sinistra indica che è vietato lo smontaggio).
	● indica una direzione da osservare. L'immagine di questo simbolo mostra la direzione (l'esempio sulla sinistra indica la direzione in cui scollegare un cavo di alimentazione dalla presa).
Attenzione: caldo	Questo simbolo e le istruzioni associate indicano pericolo di lesioni causate da un oggetto caldo.
Attenzione: infiammabile	Questo simbolo e le istruzioni associate indicano pericolo di incendio.
Non toccare	Questo simbolo e le istruzioni associate indicano pericolo di lesioni conseguenti al contatto con una parte dell'apparecchio.
Non smontare	Questo simbolo e le istruzioni associate indicano pericolo di lesioni, tra cui scosse elettriche, causate dallo smontaggio dell'apparecchio.
Azione generale proibita	Questo simbolo e le istruzioni associate indicano un'azione generale proibita.
Attenzione generale	Questo simbolo e le istruzioni associate indicano attenzione generale.

Note sulla sicurezza

- AVVERTENZA

⚠ AVVERTENZA

Non collocare un vaso, una pianta da vaso e un bicchiere contenenti acqua o un oggetto metallico sopra o in prossimità della stampante.

In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

Non collocare la stampante in un ambiente umido o polveroso, con scarsa ventilazione o in prossimità di fonti di calore.

In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

Utilizzare solo i cavi di alimentazione adeguati in dotazione con questo prodotto. Non utilizzare altri cavi di alimentazione per questo prodotto.

In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

Non utilizzare questo prodotto in ambienti esposti ad alti livelli di umidità, quali i bagni.

In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

⚠ AVVERTENZA

Durante lo smontaggio o la rimozione di un dispositivo o componente opzionale, spegnere la stampante ed il computer e disinserire i cavi di alimentazione prima di eseguire il lavoro.

In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche.

Collegare solo i dispositivi ed i componenti opzionali raccomandati dalla Fujitsu.

In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche, incendi o guasti.

⚠ ATTENZIONE

Non bloccare le aperture della stampante (ovvero le aperture di ventilazione).

Se le aperture di ventilazione sono bloccate, all'interno della stampante si accumula calore, che potrebbe causare incendi.

Non collocare un oggetto pesante sopra la stampante. Inoltre, non sottoporre la stampante a urti.

In caso contrario, la stampante potrebbe trovarsi in equilibrio precario e cadere, causando lesioni personali.

Non collocare la stampante in un luogo esposto a forti vibrazioni o su una superficie instabile, ad esempio in pendenza.

In caso contrario, la stampante potrebbe cadere o ribaltarsi, causando eventuali lesioni personali.

Non lasciare la stampante in un luogo esposto alla luce diretta del sole, ad esempio all'interno di un'auto sotto il sole, né in altri luoghi soggetti ad alte temperature.

In caso contrario, la superficie della stampante si surriscalda, causando l'eventuale fusione dei coperchi o altre deformità oppure la parte interna della stampante potrebbe divenire eccessivamente calda, causando eventuali incendi.

Prima di spostare la stampante, disinserire il cavo di alimentazione dalla presa di alimentazione e scollegare tutti i cavi collegati alla stampante.

In caso contrario, il cavo di alimentazione potrebbe danneggiarsi, causando eventuali scosse elettriche o incendi oppure la stampante potrebbe cadere o ribaltarsi, causando eventuali lesioni personali.

Prima di collegare o scollegare un cavo della stampante, assicurarsi di spegnere la stampante ed il computer.

Eseguire tali operazioni senza spegnere gli apparecchi potrebbe causare dei guasti al computer o alla stampante.

- Note sulla stampante in funzione

⚠ AVVERTENZA

Se la stampante emette strani rumori, ciò indica la presenza di un problema. Interrompere il funzionamento della stampante. Richiedere al rivenditore la riparazione della stampante.

Continuare ad utilizzare la stampante senza effettuare le riparazioni potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

Non utilizzare una fonte di alimentazione la cui tensione è differente da quella indicata. Inoltre, non collegare un numero eccessivo di cavi di alimentazione ad una sola presa.

In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

Non versare alcun liquido, ad esempio acqua, sulla stampante.

In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

Non danneggiare o modificare il cavo di alimentazione.

Il cavo di alimentazione potrebbe danneggiarsi se si colloca un oggetto pesante su di esso, se lo si tende eccessivamente, se lo si piega, attorciglia o surriscalda. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

Non utilizzare il cavo di alimentazione se questo o la spina non entrano in modo sicuro nella presa.

L'utilizzo del cavo di alimentazione in tali condizioni potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

Non inserire il cavo di alimentazione in una presa e non accendere la stampante se si è rimosso uno dei coperchi.

In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

Evitare che corpi estranei, quali pezzi di metallo e materiali infiammabili, penetrino o cadano all'interno delle aperture della stampante (ad esempio, le aperture di ventilazione).

In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

Non scollegare il cavo di alimentazione dalla presa quando la stampante è accesa.

In caso contrario, il cavo potrebbe deformarsi, causando eventuali incendi.

Non rimuovere il coperchio principale della stampante né il coperchio dei connettori del cavo, se non necessario. Richiedere al proprio rivenditore di controllare e riparare i componenti interni, se necessario.

Alcuni componenti interni utilizzano alta tensione e, toccandoli, si potrebbero causare scosse elettriche.

Non modificare la stampante personalmente.

In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche.

⚠ AVVERTENZA

Se dalla stampante si dovesse avvertire eccessivo calore, fumo, strani odori o rumori oppure se si dovessero osservare altre anomalità, spegnere immediatamente l'interruttore ed assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.

Quindi, una volta cessata l'anormalità (ad esempio, non fuoriesce più fumo dalla stampante), richiedere l'intervento di riparazione al proprio rivenditore. Non riparare la stampante personalmente, in quanto potrebbe essere pericoloso.

L'uso della stampante nonostante questa presenti anormalità potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

Se un oggetto estraneo (ad esempio, acqua o altri liquidi, pezzi di metallo) dovesse penetrare all'interno della stampante, spegnere immediatamente l'interruttore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Quindi, contattare il proprio rivenditore.

L'uso della stampante in tali condizioni potrebbe causare scosse elettriche o incendi. Gli utenti che utilizzano la stampante in presenza di bambini dovrebbero prestare particolare attenzione.

Quando la stampante cade o si danneggia un coperchio, spegnere immediatamente l'interruttore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Quindi, contattare il proprio rivenditore.

L'uso della stampante in tali condizioni potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

Prima di effettuare la pulizia, la manutenzione o la risoluzione dei problemi sulla stampante, spegnere l'interruttore ed assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.

Eseguire tali operazioni sulla stampante accesa potrebbe causare bruciature o scosse elettriche.

Sulle parti in metallo del cavo di alimentazione o in prossimità di esso si accumula polvere. Pulire con un panno asciutto.

L'uso della stampante in tali condizioni potrebbe causare incendi.

Non far cadere e non urtare la stampante contro qualche oggetto.

In caso contrario, potrebbe guastarsi.

⚠ ATTENZIONE

Inserire completamente il cavo di alimentazione nella presa, in modo che sia collegato saldamente.

In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

Assicurarsi di tenere gli abiti larghi, i capelli, le cravatte, ecc. ad adeguata distanza dalle aperture di avanzamento della carta o di espulsione e dai trattori mentre la stampante si trova in funzione.

In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni personali.

Quando si disinserisce il cavo di alimentazione dalla rete, tirarlo afferrando la spina, non il cavo.

Se si tira afferrando il cavo, si potrebbe danneggiare l'isolamento oppure si potrebbe esporre o danneggiare il nucleo del cavo, causando eventuali scosse elettriche o incendi.

Non coprire o avvolgere la stampante con un panno o altro mentre si trova in funzione.

In caso contrario, si accumula calore, causando eventuali incendi.

Non usare un cavo di alimentazione ammassato.

In caso contrario, si accumula calore, causando eventuali incendi.

Se si utilizza la stampante con il coperchio anteriore aperto, spegnere immediatamente la stampante e disinserire il cavo di alimentazione dalla presa.

Successivamente, contattare il proprio rivenditore per far riparare il dispositivo di sblocco.

Se si utilizza a lungo la stampante in queste condizioni, il funzionamento del meccanismo all'interno del coperchio può anteriore può causare lesioni.

Se non si utilizza il cavo di alimentazione per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa per questioni di sicurezza.

In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

Se si avvicina un temporale, disinserire il cavo di alimentazione dalla presa.

Se si lascia il cavo collegato alla presa, si potrebbero causare danni alla stampante o ad altri beni.

La testina di stampa ed i frame interni diventano estremamente caldi durante la fase di stampa e tali rimangono subito dopo. Non toccare queste parti finché non passa un tempo adeguato per il raffreddamento.

In caso contrario, potrebbero verificarsi bruciature o lesioni personali.

⚠ ATTENZIONE

Non toccare le aperture di avanzamento della carta o di espulsione mentre la stampante si trova in funzione.

In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni personali.

Non toccare i connettori del cavo della stampante né le parti in metallo della testina di stampa.

In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni personali o guasti alla stampante.

Non toccare la testina della stampante mentre si trova in movimento.

In caso contrario, potrebbero verificarsi bruciature o lesioni personali.

I moduli continui inseriti in direzione inversa potrebbero fuoriuscire dai trattori di avanzamento della carta.

Mettere in funzione stampante con la leva dello spessore della carta impostata sullo spessore corretto.

Usare solo un nastro originale raccomandato da Fujitsu.

Le fibre tessili si accumulano sui componenti interni della stampante e sulle parti del rullo. Pulire queste parti frequentemente.

Non ruotare la manopola di alimentazione del nastro in direzione contraria.

Il caso contrario, il nastro potrebbe incepparsi e bloccarsi.

Se si è avviata la stampa con un nastro allentato, questo potrebbe aggrovigliarsi oppure si potrebbe bloccare il meccanismo di avanzamento del nastro.

La testina di stampa è estremamente calda subito dopo la stampa. Quando si sostituisce il nastro, verificare che la testina di stampa sia sufficientemente fredda prima di impostarla sulla posizione di sostituzione del nastro.

SOMMARIO

GUIDA RAPIDA GR-1

CAPITOLO 1 INTRODUZIONE 1-1
CARATTERISTICHE 1-1
MODELLI 1-3
OPZIONI 1-3

CAPITOLO 2 IMPOSTAZIONE 2-1
SELEZIONE DELLA POSIZIONE ADATTA 2-1
DISIMBALLAGGIO DELLA STAMPANTE 2-2
Controllo di optional e ricambi 2-4
ASSEMBLAGGIO DELLA STAMPANTE 2-5
Gestione del coperchio insonorizzato 2-5
Installazione dell'impilatore posteriore 2-7
Montaggio e rimozione del trattore 2-12
COMPONENTI DELLA STAMPANTE 2-15
COLLEGAMENTO DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE 2-17
TEST DELLA STAMPANTE (OFFLINE) 2-18
Caricamento della carta per l'auto-test 2-18
Stampa dell'auto-test 2-18
COLLEGARE LA STAMPANTE AL VOSTRO COMPUTER 2-21
Scelta di un cavo di interfaccia parallela 2-21
Scelta di un cavo di interfaccia seriale 2-21
Selezione di un cavo USB 2-22
Selezione di un cavo LAN 2-22
Collegare il cavo di interfaccia 2-22
SELEZIONARE UNA EMULAZIONE 2-23
STAMPARE UNA PAGINA DI PROVA (ONLINE) 2-26
INSTALLAZIONE DEI DRIVER DELLA STAMPANTE 2-28

CAPITOLO 3 GESTIONE CARTA 3-1
SELEZIONE DELLA CARTA 3-1
FUNZIONI DI GESTIONE CARTA 3-2
SELEZIONE DEL PERCORSO CARTA 3-5
Percorsi carta e direzioni di alimentazione 3-5
REGOLAZIONE DELLO SPESSORE DELLA CARTA (LED) 3-10
REGOLAZIONE DELLO SPESSORE DELLA CARTA (LCD) 3-12
UTILIZZO DI MODULI CONTINUI 3-13
Posizionamento della risma di carta 3-13
Caricamento di moduli continui (alimentazione anteriore) 3-14
Caricamento di moduli continui (alimentazione posteriore) 3-17
Scaricamento moduli continui 3-20
Strappo dei moduli continui 3-20
UTILIZZO DI FOGLI SINGOLI 3-22

Caricamento di un solo foglio 3-22
Caricamento della carta tramite l'alimentatore di fogli singoli 3-24
Espulsione di fogli singoli....3-27
ALIMENTAZIONE E POSIZIONAMENTO DELLA CARTA 3-27
Avanzamento riga/avanzamento pagina 3-27
Avanzamento micro 3-27
Regolamento della posizione di caricamento 3-28
SUGGERIMENTI PER LA GESTIONE DELLA CARTA 3-29
Suggerimenti....3-29
Moduli multicopia 3-29
Buste....3-29
Etichette 3-29

CAPITOLO 4 STAMPA 4-1
USO DI MODULI MULTICOPIA (MODALITÀ HI IMPACT) 4-1
MODALITÀ DI STAMPA (MODALITÀ SILENZIOSA)....4-2
INIZIARE O ARRESTARE LA STAMPA....4-3
Iniziare la stampa....4-3
Arrestare la stampa....4-3
Riprendere da fine carta 4-3
Stampare le righe rimanenti di quella pagina 4-3
Continuare a stampare dopo avere caricato la carta 4-4
RIMUOVERE LE PAGINE STAMPATE....4-4
Rimuovere i fogli singoli....4-4
Rimuovere i moduli continui....4-4
LIBERARE IL BUFFER DI STAMPA 4-5
SELEZIONARE LE CARATTERISTICHE DI STAMPA 4-5
Utilizzare il software commerciale 4-5
Utilizzare il pannello di controllo 4-6
Selezionare MENU1 o MENU2....4-7
Utilizzo del pannello di controllo (solo tipo LCD) 4-8

CAPITOLO 5 USO DELLA MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE 5-1
COME CONSULTARE QUESTO CAPITOLO 5-1
ATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE (LED) 5-2
PRESENTAZIONE DELLA MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE (LED) 5-4
Esempio relativo alla modalità di impostazione (LED)....5-5
Da ricordare 5-7
STAMPA DELL'ELENCO DELLE OPZIONI SELEZIONATE (LED)....5-8
ACCESSO ALLA MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE (LCD)....5-10
Esempio modalità di impostazione (LCD)....5-11
PANORAMICA DELLA MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE (LCD)....5-12

STAMPA DI UN ELENCO DELLE OPZIONI SELEZIONATE (LCD) 5-13
SCELTA DELLE OPZIONI DA MODIFICARE 5-13
VOCI E OPZIONI DEL MENU1 E DEL MENU2 5-15
Ripristino di MENU1 e MENU2 5-29
CAMBIARE LE OPZIONI HARDWARE 5-29
CAMBIARE LE OPZIONI DI REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DI STAMPA 5-34
CAMBIARE LE OPZIONI DI CONFIGURAZIONE 5-39
VOCI E OPZIONI DI REGOLAZIONE DELLA DISTANZA TESTINA 5-50
USCITA E SALVATAGGIO 5-51
Procedimento (tipo LED) 5-51
Procedura (tipo LCD) 5-51
RESET DELLE IMPOSTAZIONI DI DEFAULT 5-52
Reset delle impostazioni di default attivate all'accensione della stampante 5-52
Reset delle impostazioni di default di fabbrica 5-52
Reset delle impostazioni di default di MENU1 e MENU2 5-52
Procedura (per tipo LED) 5-52
Procedura (per tipo LCD) 5-53
USO DELLE FUNZIONI DI DIAGNOSTICA 5-54
Stampa dell'auto-test 5-54
Procedimento 5-54
Esecuzione di una stampa hex dump 5-55
Procedimento 5-56
Controllo dell'allineamento di stampa verticale (V-ALMNT) 5-58
Procedimento 5-58
RIFERIMENTO DELLA MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE 5-60
ORGANIZZAZIONE DPL24C PLUS 5-61
Differenze dell'emulazione IBM Proprinter XL24E 5-64
Differenze dell'emulazione Epson ESC/P2 5-64
MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE ONLINE 5-65

CAPITOLO 6 MANUTENZIONE 6-1

PULIZIA 6-1
Pulizia della stampante 6-1
Pulizia del rullo 6-2
SOSTITUZIONE DEL NASTRO 6-3
SOSTITUZIONE DELLA TESTINA DI STAMPA 6-8
Apertura e chiusura del pannello di controllo 6-12
Rimozione dell'impilatore 6-12
Montaggio dell'impilatore 6-13

CAPITOLO 7 SOLUZIONE DEI PROBLEMI 7-1

SOLUZIONI 7-1
Problemi di qualità di stampa 7-1
Problemi di gestione della carta 7-6
Problemi operativi 7-8
Guasti della stampante 7-9

Funzione di visualizzazione allarme (LED).....7-10
Funzione di visualizzazione allarme (LCD).....7-11
Reazioni all'evenienza di allarmi.....7-12
FUNZIONI DIAGNOSTICHE.....7-12
RICHIESTA DI ASSISTENZA.....7-13

CAPITOLO 8 INSTALLAZIONE DEGLI OPTIONAL 8-1
INSTALLAZIONE DELL'ALIMENTATORE DI FOGLI SINGOLI 8-1
Installazione nella parte anteriore della stampante 8-2
Installazione nella parte posteriore della stampante 8-4
Rimozione dell'alimentatore carta.....8-7
INSTALLAZIONE DELL'UNITA' DI TRASCINAMENTO 8-8
INSTALLAZIONE DELL'IMPILATORE AMPIO.....8-9
INSTALLAZIONE DEL SUPPORTO CARTA 8-11

APPENDIX A MATERIALI DI CONSUMO E OPZIONI..... A-1
MATERIALI DI CONSUMO..... A-1
OPZIONI A-1

APPENDIX B SPECIFICHE STAMPANTE E CARTA..... B-1
SPECIFICHE FISICHE B-1
CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO B-2
SPECIFICHE RELATIVE ALLE PRESTAZIONI..... B-5
SPECIFICHE CARTA B-6
Area di stampa..... B-6
Spessore carta..... B-8

APPENDIX C SET DI COMANDI..... C-1
FUJITSU DPL24C PLUS C-2
Controllo stampa codice a barre..... C-14
EMULAZIONE IBM PROPRINTER XL24E..... C-22
EMULAZIONE EPSON ESC/P2 ..... C-27

APPENDIX D INFORMAZIONI DI INTERFACCIA D-1
INTERFACCIA PARALLELA D-1
Modalità compatibile D-2
Modalità Nibble D-4
Temporizzazione di trasmissione dati..... D-6
INTERFACCIA SERIALE..... D-7
Opzioni seriali D-8
Schema dei collegamenti..... D-8
Protocolli seriali..... D-10
INTERFACCIA USB..... D-11
Cavo..... D-11
Specifiche D-11
INTERFACCIA LAN D-12
Cavo..... 12

APPENDIX E SET DI CARATTERI E-1
SET DI CARATTERI 1 e 2 (DPL24C PLUS e emulazione IBM XL24E) E-1
SET DI CARATTERI CORSIVO E GRAFICI (EMULAZIONE ESC/P2) E-2
SET DI CARATTERI NAZIONALI (TUTTE LE EMULAZIONI) E-4
SET DI CARATTERI NAZIONALI (DPL24C PLUS E EMULAZIONE IBM XL24E) E-15
SET DI CARATTERI NAZIONALI (EMULAZIONE ESC/P2) E-17
SET DI CARATTERI NAZIONALI E FONT RESIDENTI SUPPORTATI (TUTTE LE EMULAZIONI) E-20

APPENDIX F FONT RESIDENTI F-1

INDICE IN-1

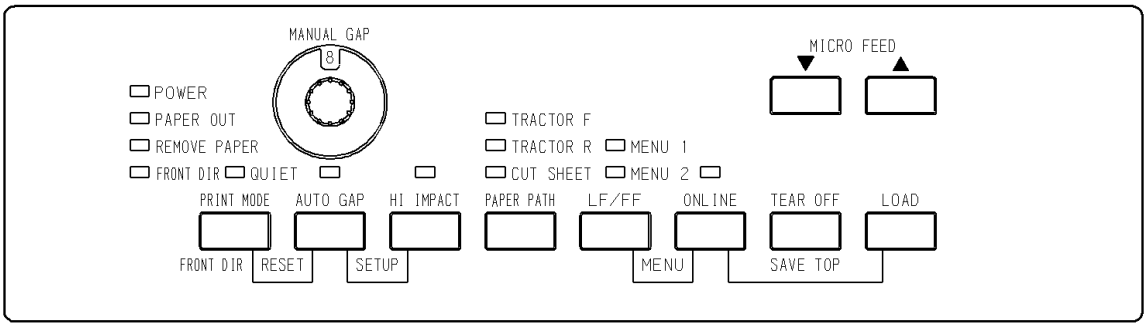
UFFICI FUJITSU 1

G

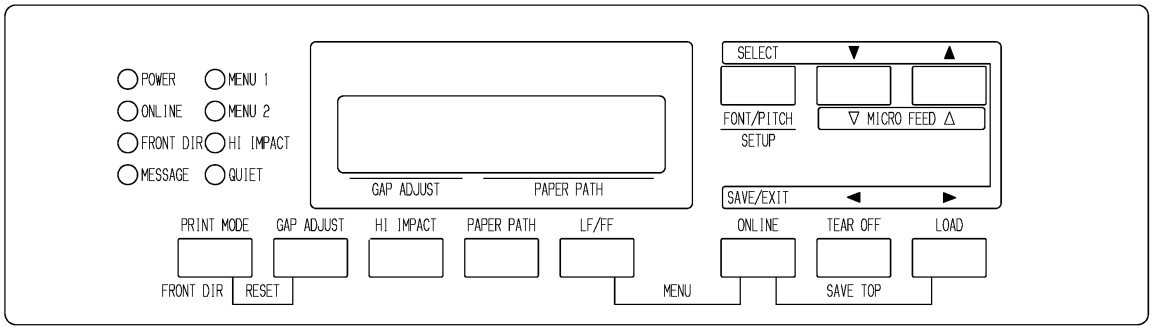
GUIDA RAPIDA

Questa sezione è stata scritta per gli utenti esperti che pur avendo familiarità con il funzionamento della stampante intendono talvolta avvalersi di una guida rapida che sintetizzi le sue principali funzioni. La guida tratta solo il modo normale, non setup, della stampante. Per dettagli sul modo setup, vedere il Capitolo 5.

L'operazione in modo normale include semplici operazioni come il trattamento della carta e le selezione dei font. La stampante si pone in questo modo quando viene accesa.



Pannello di controllo tipo LED



Pannello di controllo tipo LCD

La tabella seguente elenca le operazioni in modalità normale che possono essere eseguite sia online che offline e quali pulsanti premere.
Le operazioni sono elencate come funzioni.

OPERAZIONI DELLA STAMPANTE (MODO SETUP)

✓: L'operazione può essere attuata quando la stampante si trova in questo stato.

— : L'operazione non può essere attuata quando la stampante si trova in questo stato.

N/A: Non applicato.

Operazione	Online	Offline	Operazione dell'utente
Attivazione modalità normale	N/A	N/A	Spegnere stampante (premere I nell'interruttore).
Impostaz. stampante in offline (interruzione stampa)	✓	—	Premere ONLINE. In modo che la spia ONLINE sia spenta.
Impostaz. stampante in online (avvio stampa)	—	✓	Premere ONLINE. In modo che la spia ONLINE si accenda.
Caricamento carta	✓	✓	Premere LOAD.
Avanzamento riga (in avanti)	✓	✓	Premere LF/FF entro tre secondi.
Deposito carta in posizione di attesa (moduli continui inseriti anteriormente/posteriormente)	✓	✓	Premere LOAD.
Avanzamento pagina (in avanti)	✓	✓	Tener premuto LF/FF fino ad avvio operazione.
Espulsione di fogli singoli	✓	✓	Tener premuto LF/FF fino ad avvio operazione.
Strappo pagine (solo carta a modulo continuo)	✓	✓	Premere TEAR OFF. Strappare il modulo, quindi premere un pulsante qualsiasi per riposizionarlo.
Avanzamento micro (indietro)	✓	✓	Premere ▲MICRO.
Avanzamento micro (in avanti)	✓	✓	Premere ▼MICRO.
Selezionare una direzione di espulsione dei fogli singoli.	—	✓	Premere FRONT DIR. Quando la spia FRONT DIR è accesa, i fogli singoli vengono espulsi sul lato anteriore. Quando la spia FRONT DIR è spenta, i fogli singoli vengono espulsi sul lato posteriore.
Impostare/reimpostare QUIET MODE	✓	—	Premere PRINT MODE.
Impostare/reimpostare la modalità High Impact	✓	✓	Premere HI IMPACT.
Selezione fonte di input carta	✓	✓	Premere PAPER PATH.
Selezionare la regolazione automatica in base allo spessore della carta.	✓	✓	(tipo LED) Premere AUTO GAP per 2 secondi o più. In modo che la spia AUTO GAP si accenda. (tipo LCD) Premere GAP ADJUST. In modo che sull'LCD sia visualizzato “AUTO”

OPERAZIONI DELLA STAMPANTE (MODO SETUP) (Cont.)

✓: L'operazione può essere attuata quando la stampante si trova in questo stato.

— : L'operazione non può essere attuata quando la stampante si trova in questo stato.

N/A: Non applicato.

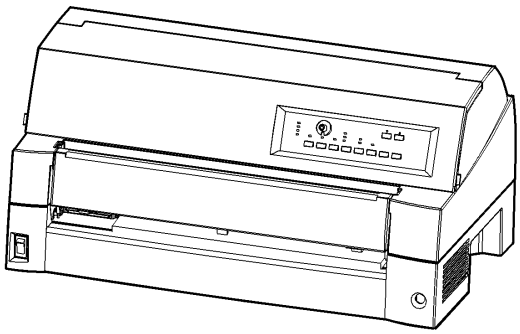
Operazione	Online	Offline	Come eseguirla
Regolare manualmente lo spessore carta	✓	✓	(tipo LED) Premere AUTO GAP per 2 secondi o più. In modo che la spia AUTO GAP sia spenta. In modo da attivare Manual Gap Dial. (tipo LCD) Premere ripetutamente GAP ADJUST. In modo che sull'LCD sia visualizzato GAP-1 to GAP9,GAP-A to GAP-D
Salva posiz. caricam. impostate	✓	✓	Premere ONLINE e LOAD.
Selezione MENU1 e MENU2	—	✓	Premere ONLINE e LF/FF.
Cancellazione buffer di stmpa	—	✓	(tipo LED) Premere FRONT DIR e AUTO GAP. (tipo LCD) Premere PRINT MODE e GAP ADJUST.
Ripristino default all'accensione	✓	✓	Spegnere e riaccendere la stampante.
Avvio/interruzione/continuazione della stampa	✓	✓	Avvio: inviare il comando di stampa. Interruzione/continuazione: premere ONLINE.
Continuaz. dopo esaurim. carta	—	✓	Premere ONLINE.
Passaggio alla modalità normale	—	✓	(tipo LED) Premere AUTO GAP e HI IMPACT. (tipo LCD) Premere STU TO.
Passaggio a font/passo/qualità Modalità di configurazione	✓	—	(solo tipo LCD) Premere FONT/PITCH.
Terminare la modalità normale Stampa di auto test.	✓	✓	Iniziare: Spegnere la stampante. Accenderla premendoLF/ FF. Pausa/ripresa: Premere LOAD. Uscire: Premere ONLINE.

1

INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'ottimo acquisto! Questa è una stampante compatta, versatile, con percorso carta piano che offre la massima compatibilità con gli attuali pacchetti software e personal computer.

Grazie alla testina a 24 aghi, essa garantisce una stampa rapida e precisa, ideale per gli ambienti commerciali, l'ufficio e la casa. Offre inoltre il vantaggio di essere estremamente semplice da installare e da usare.



Stampante a matrice di punti DL7600 (136 colonne)

CARATTERISTICHE

Le due sezioni successive illustrano le caratteristiche, i modelli e le opzioni più importanti della stampante.

- **Compatibilità con il software**. La stampante, che si serve principalmente del set di comandi Fujitsu DPL24C PLUS, è compatibile con i set di comandi IBM Proprinter XL24E e Epson ESC/P2.
- **Numerosi set di caratteri**. Come set base di caratteri, sono disponibili i set IBM PC 1 e 2 per il set di comandi Fujitsu DPL24C PLUS e per l'emulazione IBM Proprinter XL24E e i set di caratteri corsivi e grafici 1 e 2 per l'emulazione Epson ESC/P2. Sono inoltre presenti 56 o 58 set di caratteri nazionali (secondo l'emulazione), tra i quali sono compresi gli IBM PS/2.
- **Opzioni font multipli**. Diciannove font residenti: dieci font bitmap, Courier 10, Pica 10, Prestige Elite 12, Boldface PS, OCR-B 10, OCR-A 10, Correspondence, Compressed, Draft e High-speed Draft e nove font generali - Timeless, Nimbus Sans e Courier, in diritto, corsivo e grassetto.
- **Rapidità di stampa**. A 10 cpi, la velocità di stampa è compresa tra 180 cps per la qualità lettera e 720 cps per la qualità bozza.

- **Ampio buffer di stampa**. Complessivamente sono disponibili 128K byte per la memorizzazione dei dati di input e il caricamento dei font. Grazie alle notevoli dimensioni del buffer per i dati di input, l'utente può inviare i file alla stampante e proseguire il proprio lavoro nell'applicazione. Le notevoli dimensioni del buffer di caricamento gli consentono di utilizzare font personalizzati.
- **Riga di stampa da 136 colonne**. Le stampanti a 136 colonne stampano in modalità "landscape" utilizzando moduli per computer in formato legale o standard.
- **Facile cambio del tipo di carta**. Grazie alla possibilità di "parcheggiare" la carta a modulo continuo, diventa più semplice passare dai moduli continui ai fogli singoli nel pannello di comando. Questa funzione è disponibile anche per l'alimentatore di fogli singoli e per un secondo trattore.
- **Duplice funzione di alimentazione a trascinamento**. L'unità di trascinamento è estraibile e può essere applicata sia anteriormente che posteriormente.
- **Diversi percorsi della carta**. La stampante dispone di diversi percorsi di alimentazione della carta, selezionabile per il trattore anteriore e posteriore del modulo continuo (il secondo trattore è opzionale), per il caricamento del foglio per il supporto carta (anteriore), csf anteriore (opzionale), csf posteriore (opzionale) e, inoltre, per l'espulsione anteriore e posteriore del foglio (è necessario rimuovere la carta espulsa anteriormente per il caricamento di nuovi fogli)
- **Funzione Tear off**. Disponibile sia nella parte anteriore che nella parte frontale della stampante. Viene utilizzato il pulsante Tear off presente sul pannello di controllo.
- **Hight copy capability**
  - Fino a nove fogli per i moduli continui fronte/retro e per fogli singoli inseriti con il supporto carta anteriore.
  - Fino a cinque fogli inseriti con l'alimentatore di fogli singoli.
- **Controllo automatico dello spessore della carta**. Costituisce una funzione standard.
- **Selezione interfaccia automatica.** La stampante seleziona automaticamente l'interfaccia adeguata.

  (Questa funziona non è operativa sui modelli a singola interfaccia.)
- **Rilevamento disallineamento carta.** La stampante rileva un disallineamento della carta alimentata manualmente dal supporto carta e la espelle automaticamente senza stampare.
- **Prevenzione stampa fuori area.** La stampante rileva e memorizza i margini sinistro e destro della carta quando questa viene caricata. Se i dati ricevuti oltrepassano tali margini, la stampante li ignora per evitare di stampare direttamente sul rullo.

- **Manutenzione minima**. La stampante richiede solo l'esecuzione di una pulizia periodica e la sostituzione della cartuccia nastro.

NOTA

Per i fogli singoli è necessario usare un supporto carta opzionale.

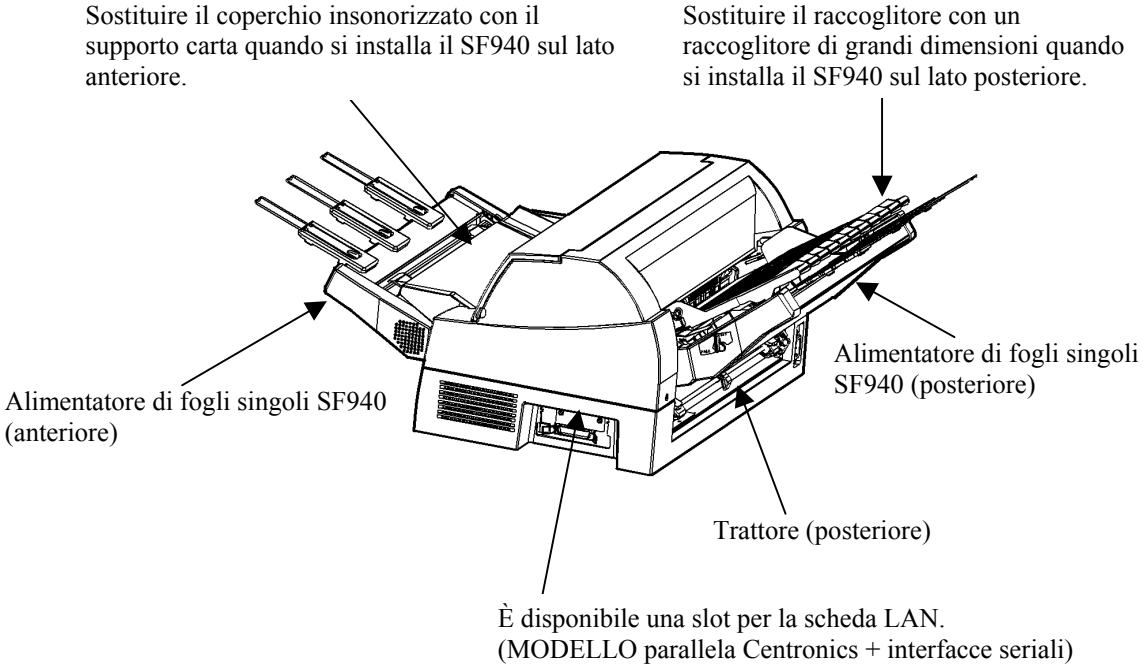
MODELLI

- **Tipo di alimentazione**; ingresso 100-120VCA (M33325A)
  ingresso 220-240VCA (M33325B)
- **Tipo di interfaccia**; porta parallela Centronics + interfacce USB
  porta parallela Centronics + interfaccia seriale RS232C
- **Tipo di pannello di controllo;** Tipo LED.
  Tipo LCD.

OPZIONI

Qui di seguito sono elencati alcuni optional della stampante. Per ulteriori dettagli, consultare il capitolo 8.

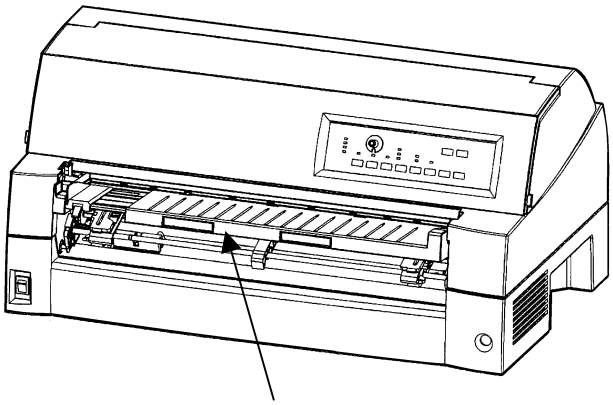
- **Alimentatore di fogli singoli**. Per la stampante è disponibile l'alimentatore a scomparto singolo SF940. È possibile installare contemporaneamente due alimentatori di fogli singoli, uno sul lato anteriore e uno sul lato posteriore della stampante. L'alimentatore di fogli singoli consente l'inserimento automatico di fogli singoli e fogli singoli multicopia.
- **Unità di trascinamento**. Se si desidera utilizzare entrambe le funzioni di alimentazione a trascinamento disponibili, si può acquistare in opzione una seconda unità di trascinamento.
- **Scheda LAN.** Una scheda LAN è disponibile come opzione supplementare della stampante. La scheda LAN, funzione installabile dall'utente, può essere installata solo sui modelli di stampante dotati di porta parallela Centronics + interfacce USB. Per i dettagli, vedere il capitolo 8.


Sostituire il coperchio insonorizzato con il supporto carta quando si installa il SF940 sul lato anteriore.
Sostituire il raccoglitore con un raccoglitore di grandi dimensioni quando si installa il SF940 sul lato posteriore.
Alimentatore di fogli singoli SF940 (anteriore)
Alimentatore di fogli singoli SF940 (posteriore)
Trattore (posteriore)
È disponibile una slot per la scheda LAN.
(MODELLO parallela Centronics + interfacce seriali)

OPZIONI della stampante a matrice di punti DL7600

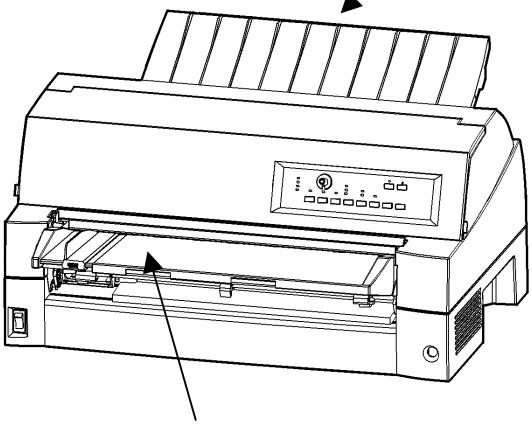
- **Supporto carta piccolo.** Installare il supporto invece del coperchio insonorizzato quando si usano fogli singoli, e installare l'alimentatore fogli singoli sul lato anteriore della stampante.
- **Impilatore ampio.** L'impilatore ampio garantisce l'emissione di fogli dalla parte posteriore. Viene utilizzato nella stampa continua con un alimentatore di carta.
- **Ampio supporto carta.** L'ampio supporto carta consente di aumentare l'operabilità in caso di utilizzo di fogli grandi.

  Inoltre, agevola l'organizzazione adeguata dei fogli emessi dalla parte anteriore.



Supporto carta piccolo

Raccoglitore di grandi dimensioni



Supporto carta grande

OPZIONI della stampante a matrice di punti DL7600

2

IMPOSTAZIONE

Questa stampante è estremamente semplice da installare e da impostare. Il presente capitolo illustra come procedere nell'installazione e avviare correttamente la stampa. Se si tratta della vostra prima stampante, si consiglia di leggerlo interamente prima di iniziare a stampare.

Il presente capitolo indica come:

- disimballare e assemblare la stampante, scegliere la posizione più adatta
- individuare le parti principali della stampante
- collegare i cavi di alimentazione e di interfaccia
- eseguire il test della stampante prima di collegarla al computer
- installare il driver stampante
- selezionare un'emulazione e stampare una pagina di prova tramite il software

In caso di difficoltà durante l'installazione e l'impostazione, si consiglia di consultare il paragrafo Soluzioni del capitolo 7. Se il problema dovesse persistere, rivolgersi al proprio rivenditore.

SELEZIONE DELLA POSIZIONE ADATTA

La stampante risulta ideale per la maggior parte degli ambienti commerciali e privati e per gli uffici. Per ottenere le massime prestazioni, nella scelta della posizione della stampante è opportuno tener conto di quanto segue:

- ✓ Collocare la stampante su una superficie stabile e orizzontale.
- ✓ Collocare la stampante accanto ad una presa di alimentazione AC con messa a terra.
- ✓ Assicurarsi di potervi accedere comodamente sia da davanti che dal retro, lasciando sufficiente spazio libero ai lati. Non ostruire le fessure di ventilazione sui lati anteriore, sinistro e destro.
- ✓ Non collocare la stampante sotto la luce diretta e in prossimità di fonti di calore.
- ✓ Assicurarsi che l'ambiente sia ben ventilato e privo di polvere eccessiva.
- ✓ Non esporre la stampante a temperature e umidità eccessive.

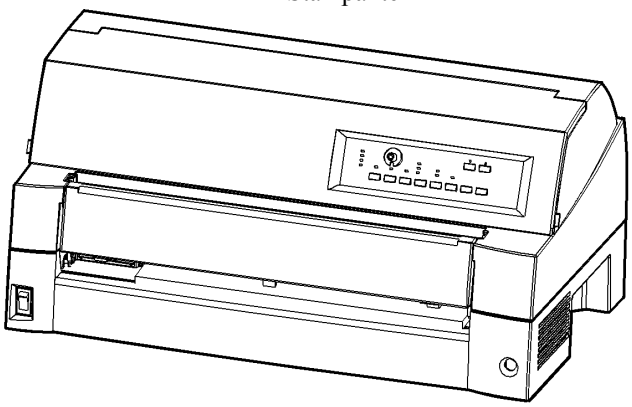
- ✓ Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione compreso nella fornitura o consigliato dal rivenditore. Non utilizzare prolunghe.
- ✓ Non collegare la stampante ad un presa di corrente condivisa da altre apparecchiature industriali, quali motori o apparecchi elettrici, ad es. fotocopiatrici o macchine per il caffè. Questo tipo di apparecchi produce interferenze e può causare cadute di tensione.

DISIMBALLAGGIO DELLA STAMPANTE

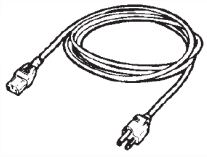
Togliere la stampante dall'imballaggio:

1. Aprire la scatola ed estrarre la stampante assieme ai relativi componenti.
   Per impostare il supporto carta, consultare la pagina 2-5.
   verificando che siano presenti tutti gli articoli illustrati qui di seguito. Il cavo di alimentazione fornito varia secondo il modello (alimentazione a 100-120 o 220-240 VAC).

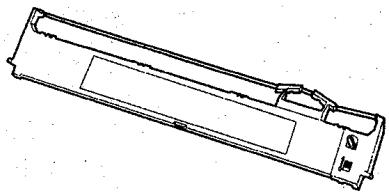
Stampante



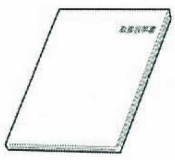
Cavo di alimentazione



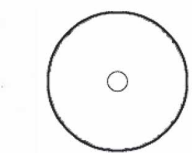
Cartuccia nastro



Guida rapida

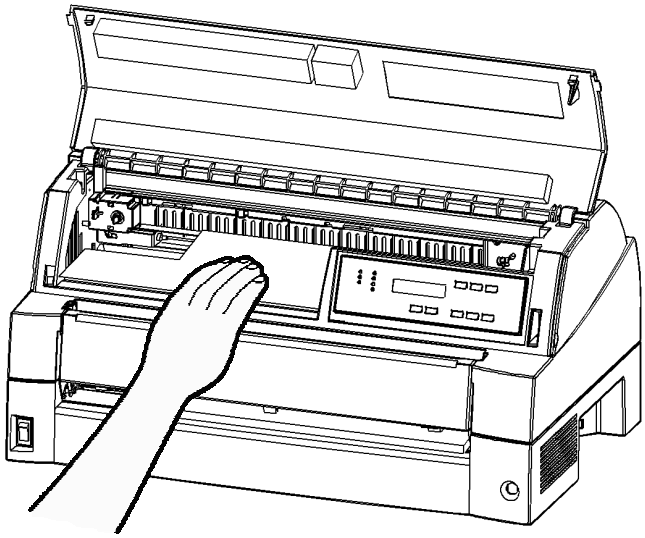


CD-ROM



Controllo degli articoli ricevuti

2. Controllare attentamente ciascun articolo verificando che non sia danneggiato. Per qualsiasi problema rivolgersi al proprio rivenditore o allo spedizioniere.
3. Collocare la stampante nel punto in cui si intende utilizzarla.
4. Togliere i nastri e gli altri elementi che proteggono la stampante. Aprire il coperchio anteriore e togliere il cartoncino che blocca il carrello della testina di stampa (vedere figura).



Estrazione del cartoncino di protezione

5. Conservare la scatola e il materiale di imballaggio originali in modo da poterli riutilizzare in seguito. Essi sono particolarmente utili in caso di spostamento o spedizione della stampante.

NOTA

Il cavo di interfaccia non è compreso nella fornitura e deve essere acquistato separatamente. Le operazioni di collegamento di tale cavo sono descritte più avanti nel presente capitolo.

Controllo di optional e ricambi

I seguenti optional e ricambi vengono forniti separatamente su ordinazione:

- Scheda LAN (opzionale)
- Alimentatore di fogli singoli (optional)
- Unità di trascinamento (optional)
- Supporto carta ampio (opzionale)
- Impilatore ampio (opzionale)
- Cartucce nastro monocromatiche

È opportuno accertarsi di aver ricevuto tutti gli optional ordinati. La loro installazione è descritta nel capitolo 8.

Una volta certi di disporre di tutti gli elementi, si può procedere all'assemblaggio della stampante.

ASSEMBLAGGIO DELLA STAMPANTE

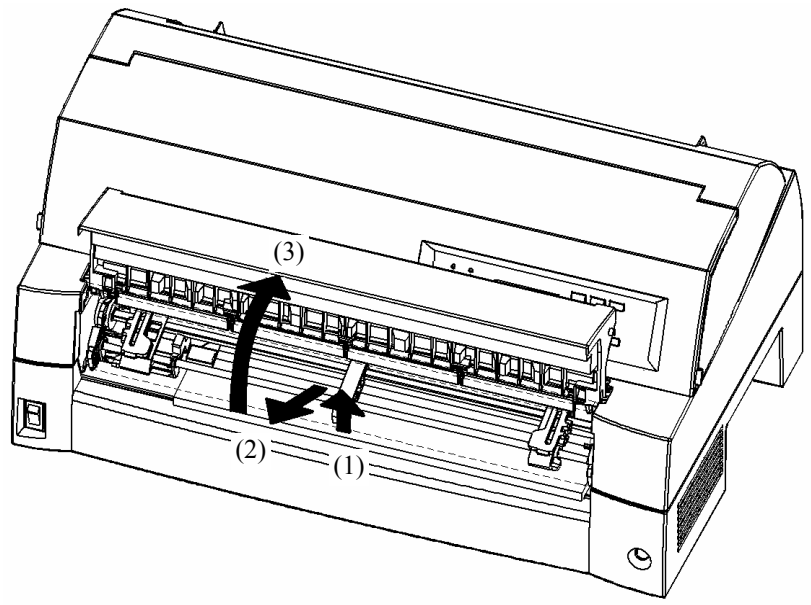
Questa sezione spiega come gestire il coperchio insonorizzato, cambiare la posizione del trattore e installare la cartuccia a nastro.

Gestione del coperchio insonorizzato

Aprire e chiudere il coperchio insonorizzato quando si utilizza il tratto anteriore.

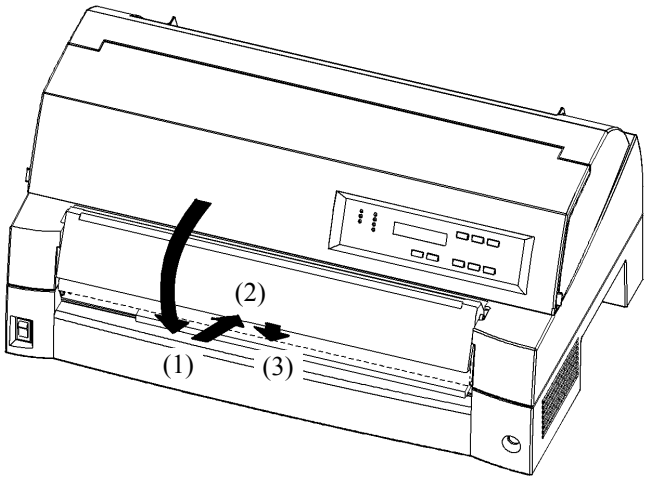
1 Aprire il coperchio insonorizzato.

Sollevare leggermente l'estremità anteriore del coperchio insonorizzato (1), quindi tirare (2) e sollevare il supporto (3).

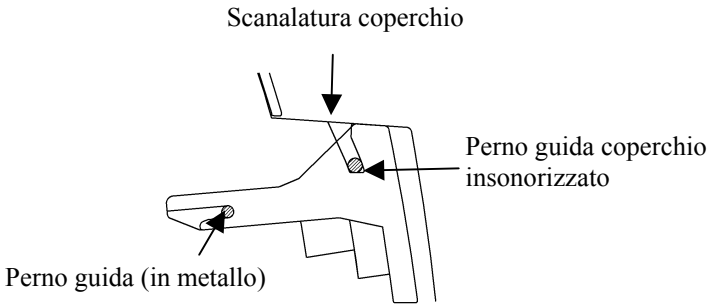


2 Chiudere il coperchio insonorizzato.

Abbassare il coperchio insonorizzato come indicato nella figura seguente (1), quindi spingere (2) e chiudere (3) il coperchio.



Qui di seguito vengono illustrate le condizioni complete di impostazione. Assicurarsi che l'estremità superiore del coperchio insonorizzato sia collegato al perno guida della stampante e che il perno guida del coperchio sia inserito nella scanalatura del coperchio.



NOTA

Non esercitare una forza eccessiva mentre si utilizza il coperchio insonorizzato. Si potrebbero causare danni. Inoltre, portare a termine le impostazioni del coperchio insonorizzato. Mettere in funzione la stampante con le impostazioni del coperchio insonorizzato non completate potrebbe far inceppare la carta.

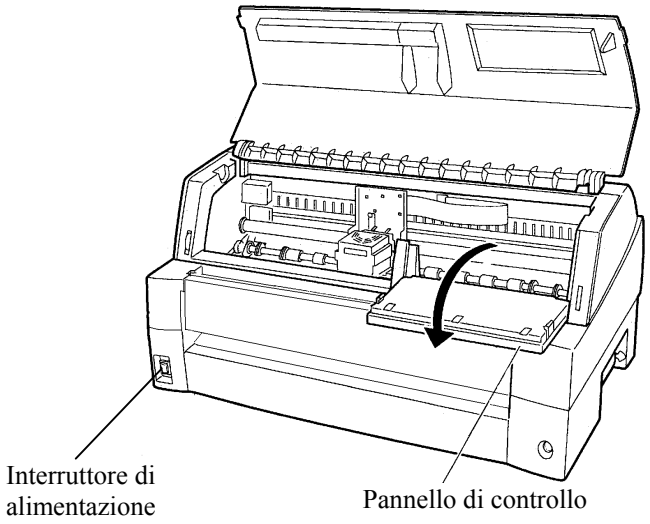
Installazione dell'impilatore posteriore

(CALDO)	**ATTENZIONE <CALDO>** **La testina di stampa ed il frame in metallo sono caldi durante o subito dopo la stampa. Non toccarli finché non si raffreddano.**

1. Preparare la stampante per installare la cartuccia del nastro.
   Assicurarsi che il cartoncino di protezione della testina di stampa utilizzato per il trasporto sia stato rimosso, quindi accendere la stampante con il coperchio superiore chiuso. Assicurarsi che la testina di stampa si muova e si arresti nella posizione di sostituzione del nastro.

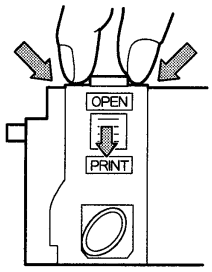
   NOTA
   Se si accende la stampante con il coperchio superiore aperto, la testina di stampa non si muove. Accendere la stampante con il coperchio superiore chiuso.

2. Spegnere la stampante.
   Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia impostato sul lato "○".
3. Sollevare il coperchio anteriore della stampante. Spostare il carrello della testina di stampa in modo che il centro sia nella posizione corretta per la sostituzione della cartuccia nastro (indicata dal triangolo sulla parte anteriore del coperchio).
4. Aprire il pannello di controllo per installare facilmente la cassetta a nastro.



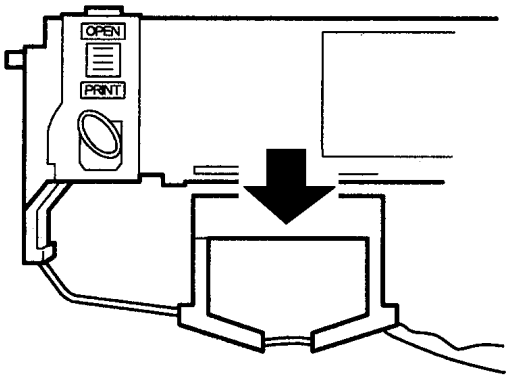
Preparazione della stampante per l'installazione dellacartuccia nastro

5. Togliere la cassetta nastro dalla confezione. Spingere le due alette di rilascio del nastro. Le alette scatteranno nella cassetta e verrà attivato il meccanismo di alimentazione del nastro.



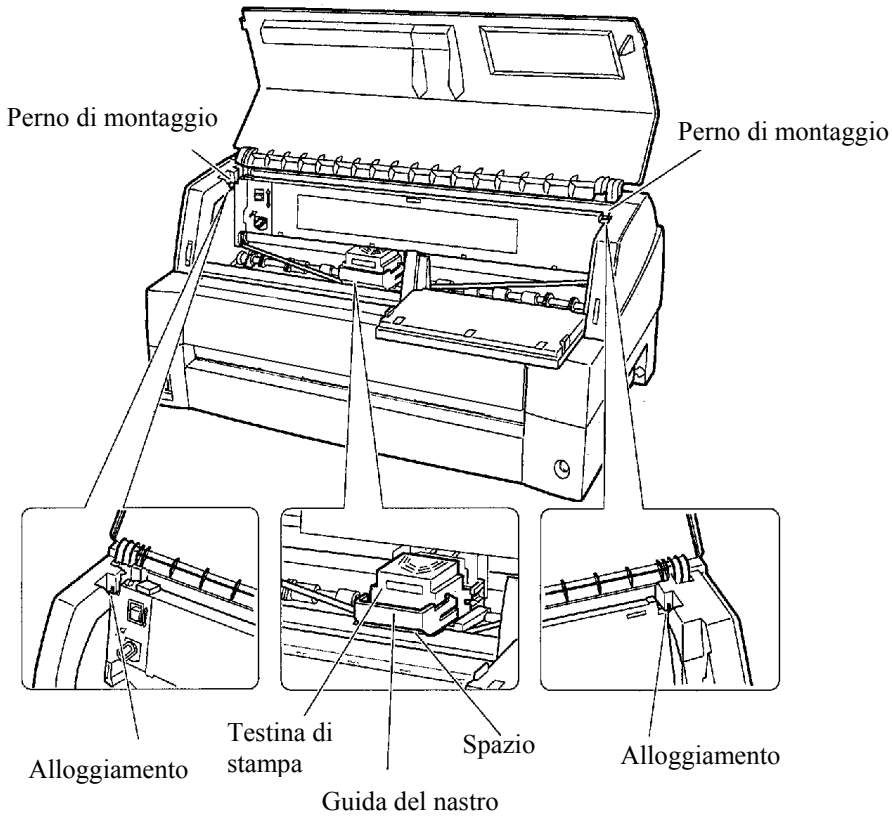
Preparazione della cassetta nastro

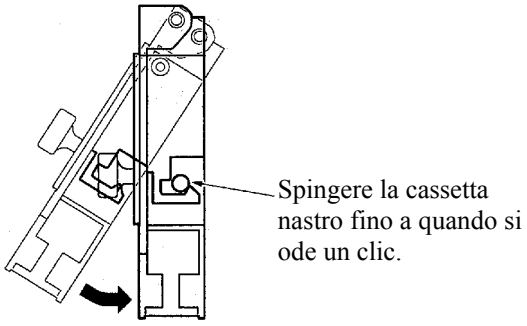
6. Togliere la guida del nastro (parte verde) dalla cassetta nastro.
   Non ruotare la manopola di alimentazione del nastro prima dell'installazione.



Preparazione della cassetta nastro

7. Inserire la guida del nastro verde nello spazio di fronte alla testina di stampa. In seguito, inserire i perni di montaggio (su entrambi i lati della cassetta nastro) nell'alloggiamento del coperchio della stampante. In seguito, spingere la cassetta nastro in modo da installarla verticalmente.

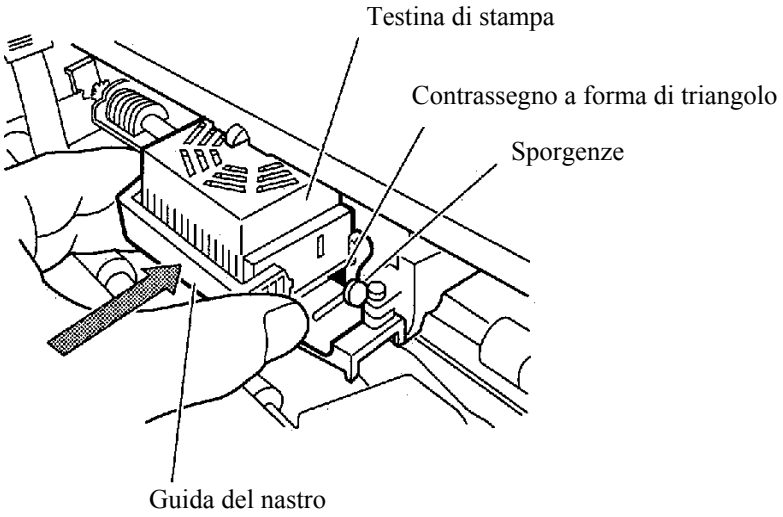




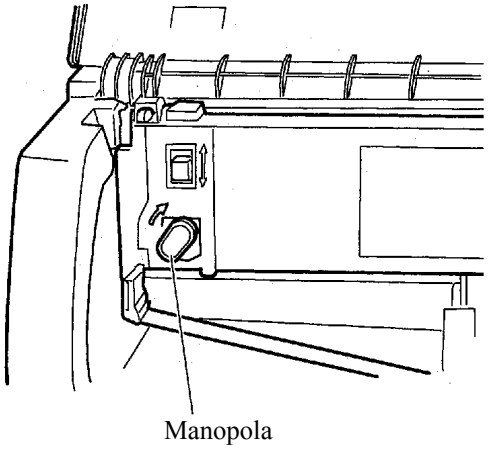
Installazione della cassetta nastro

8. Applicare la guida del nastro verde alla testina di stampa.

   Accertarsi che il nastro sia leggermente lasco. (se il nastro è teso, si attorciglierà durante l'installazione). Spingere la guida nastro verde fino a quando il contrassegno a forma di triangolo "▼" arriva alla sporgenza rotonda della testina di stampa.



9. Ruotare in senso orario il pulsante di alimentazione per tendere il nastro.



10. Chiudere il coperchio anteriore.

11. Risistemare il pannello di controllo.

NOTA

È importante utilizzare esclusivamente cartucce nastro Fujitsu. Cartucce di tipo diverso potrebbero causare problemi di funzionamento e danni alla testina di stampa.

Selezione della posizione del trattore

NOTA

Questa stampante adopera un trattore removibile che può essere utilizzato nella parte anteriore o posteriore della stampante. È possibile collegare il trattore alla parte anteriore o posteriore della stampante, in base all'installazione o alle condizioni di funzionamento. Per default, la stampante presenta un trattore collegato alla parte anteriore. Se necessario, è possibile rimuoverlo e collegarlo alla parte posteriore.

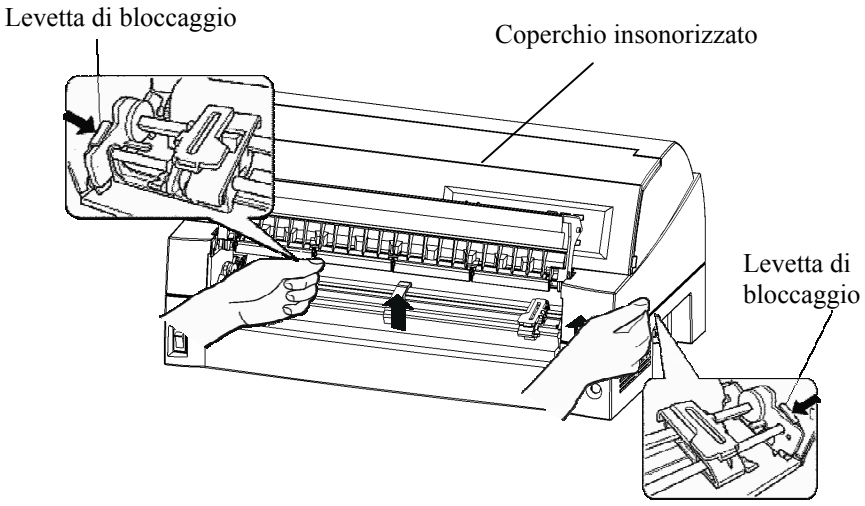
Vedere "SELEZIONE DEL PERCORSO CARTA" al capitolo 3.

Montaggio e rimozione del trattore

Trattore della parte anteriore

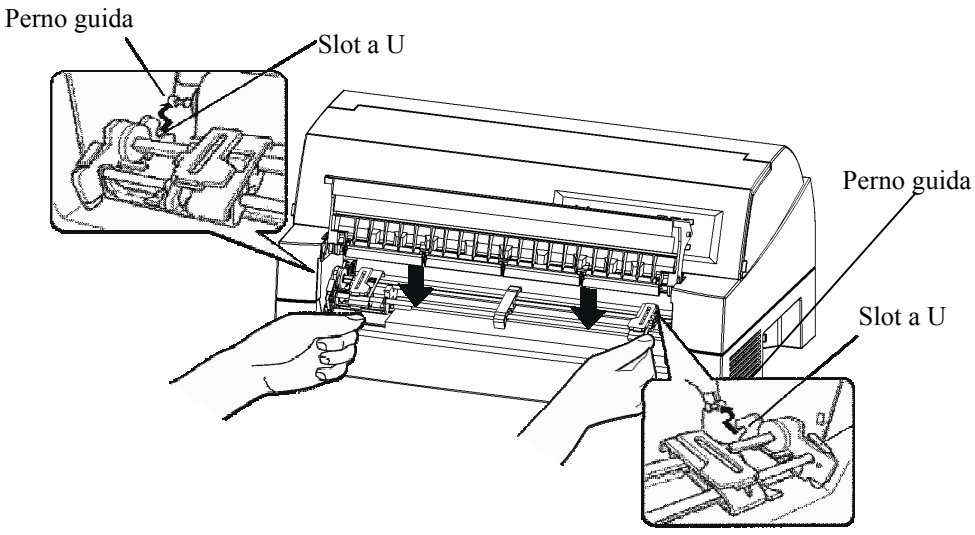
[Rimozione del trattore]

Sollevare il coperchio insonorizzato. Premendo le levette di bloccaggio dei frame del trattore situati su entrambi i lati del trattore, sollevare il trattore per rimuoverlo.

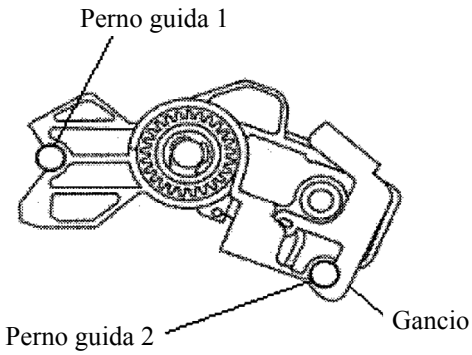


[Montaggio del trattore]

1) Posizionare gli slot a U su entrambi i lati del trattore nei perni guida della stampante (per portare il trattore in posizione, allinearlo con la scanalatura del perno guida sinistro. Il perno guida destro non presenta alcuna scanalatura).
2) Abbassare l'albero situato nella parte anteriore del trattore finché non si blocca con un clic (non premere le levette di bloccaggio quando si abbassa l'albero).



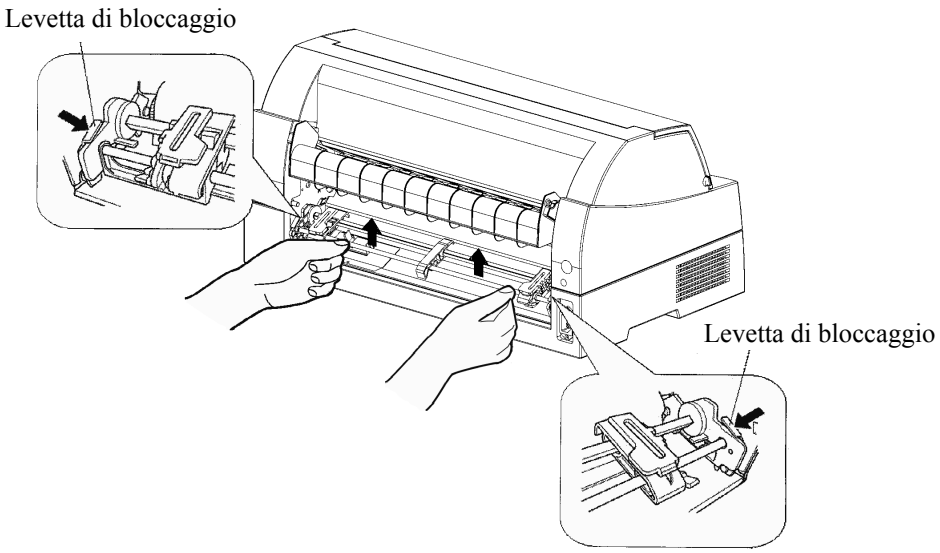
3) Verificare che i ganci situati su entrambi i lati del trattore siano agganciati saldamente al perno guida 3, come illustrato nella figura seguente.



Trattore della parte posteriore

[Rimozione del trattore]

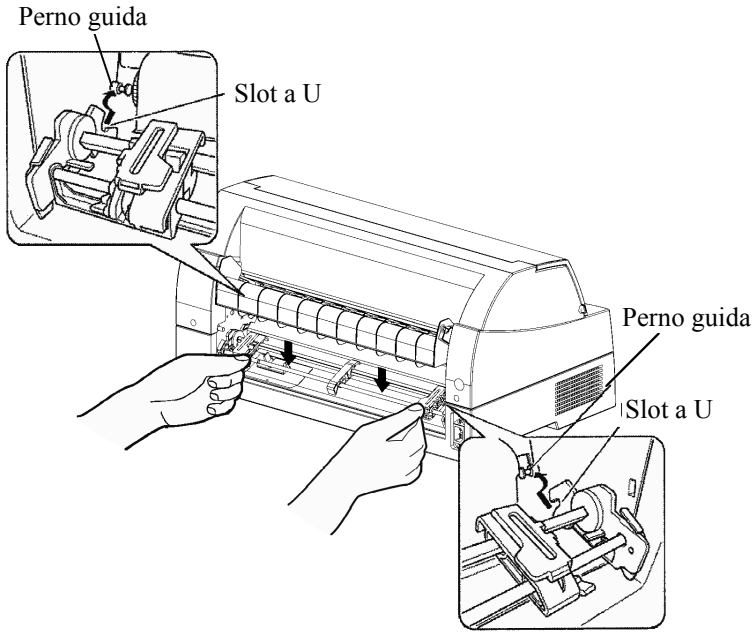
Premendo le levette di bloccaggio dei frame del trattore situati su entrambi i lati del trattore, sollevare il trattore per rimuoverlo.



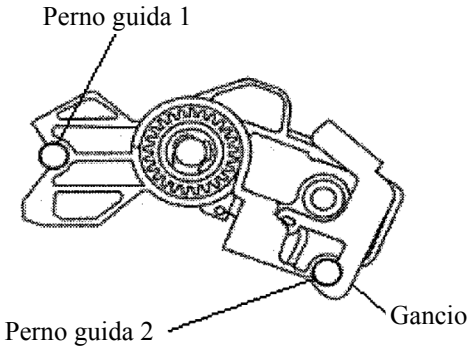
[Montaggio del trattore]

1) Posizionare gli slot a U su entrambi i lati del trattore nei perni guida della stampante (per portare il trattore in posizione, allinearlo con la scanalatura del perno guida sinistro. Il perno guida destro non presenta alcuna scanalatura).

2) Abbassare l'albero situato nella parte anteriore del trattore finché non si blocca con un clic (non premere le levette di bloccaggio quando si abbassa l'albero).



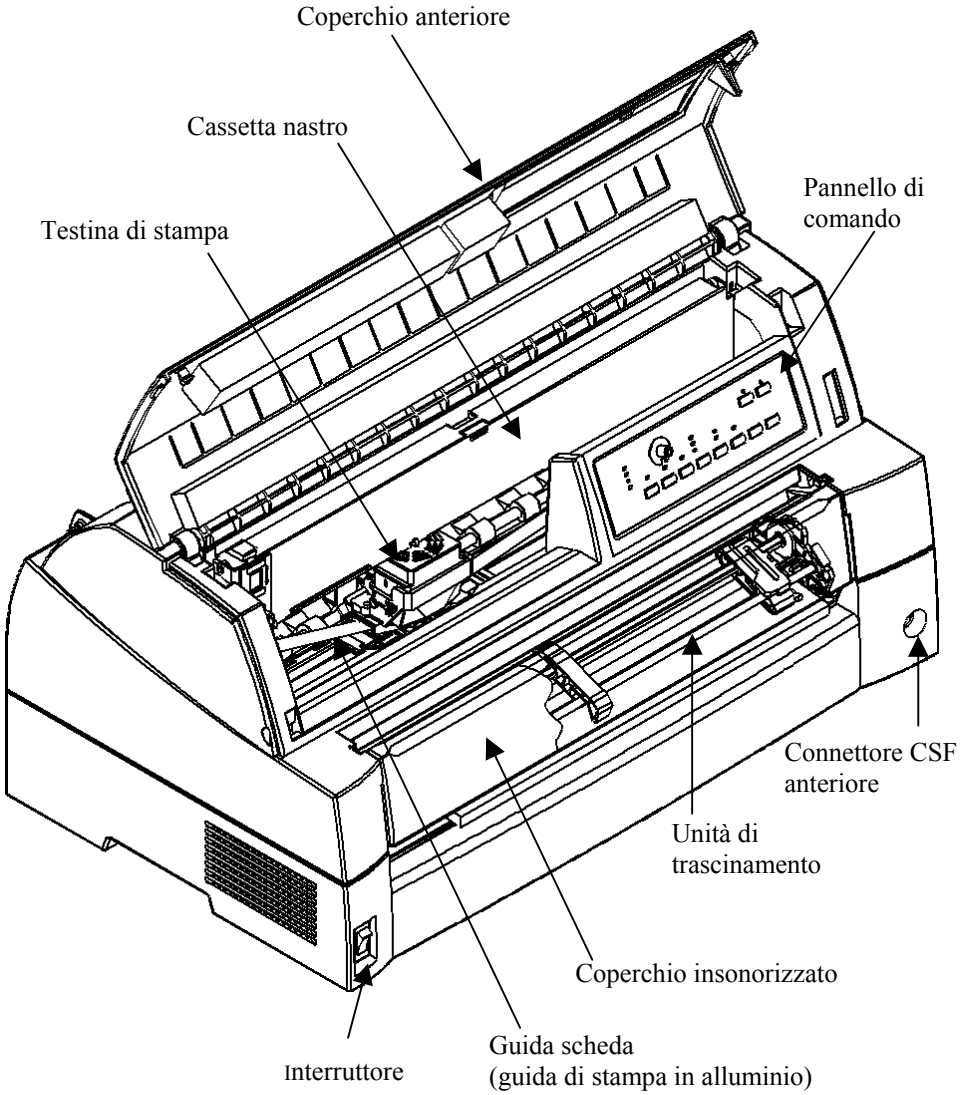
3) Verificare che i ganci situati su entrambi i lati del trattore siano agganciati saldamente al perno guida 3, come illustrato nella figura seguente.



COMPONENTI DELLA STAMPANTE

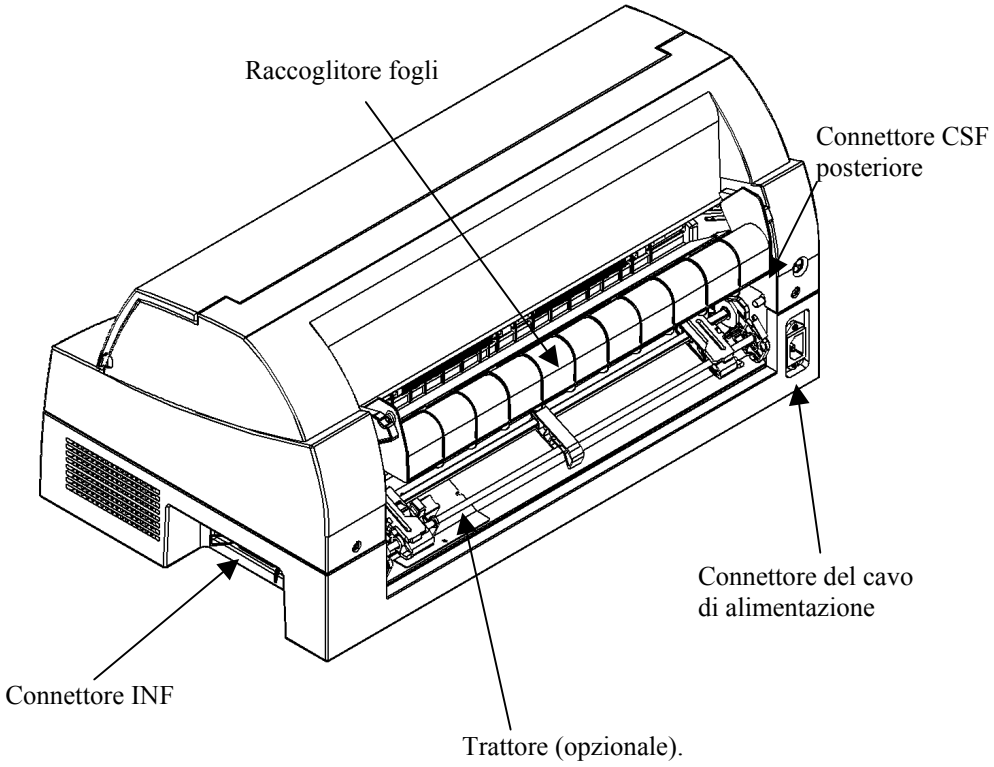
Una volta concluse le operazioni di assemblaggio della stampante, è opportuno soffermarsi ad analizzarne i componenti principali.

Guardando la stampante dal lato anteriore sinistro e da quello posteriore destro si possono vedere i componenti illustrati nella figura seguente.



Componenti della stampante (lato anteriore)

Il pannello di comando della stampante è dotato di pulsanti e indicatori per il caricamento e l'inserimento della carta (vedi capitolo 3) e la selezione delle caratteristiche di stampa (vedi capitolo 4). Esso consente inoltre di modificare le impostazioni opzionali della stampante (vedi capitolo 5).



Componenti della stampante (lato posteriore)

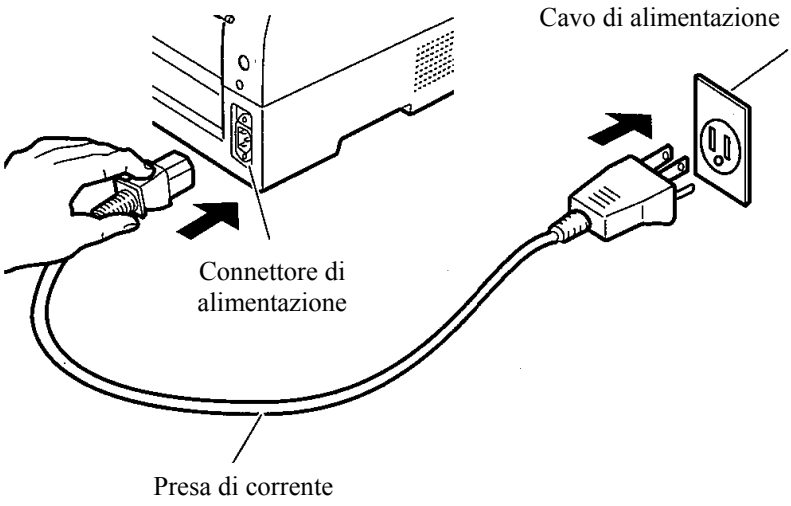
COLLEGAMENTO DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE

Prima di allacciare la stampante alla rete:

- ✓ Accertarsi che la stampante sia spenta. In tal caso il lato dell'interruttore di accensione contrassegnato da “O” è abbassato.
- ✓ Accertarsi che la presa abbia la messa a terra.
- ✓ Utilizzare il cavo di alimentazione fornito con la stampante, che è stato realizzato appositamente per ridurre al minimo i radiodisturbi.

Per inserire il cavo di alimentazione:

1. Inserire un'estremità del cavo di alimentazione nel connettore posto sul lato posteriore della stampante.
2. Inserire l'altra estremità del cavo di alimentazione nella presa.



Collegamento del cavo di alimentazione

3. Verificare che il cavo sia inserito correttamente.
4. Accendere la stampante premendo l'interruttore sul lato contrassegnato da “I”. Si accenderà l'indicatore POWER del pannello di comando, la testina di stampa si metterà in posizione dopo pochi secondi e si accenderà l'indicatore ONLINE (verde).

NOTA

Se non è stata caricata la carta, la stampante emette un segnale acustico, l'indicatore rosso PAPER OUT si accende e l'indicatore ONLINE resta spento.

TEST DELLA STAMPANTE (OFFLINE)

A questo punto si può caricare la carta e avviare l'auto-test della stampante. Quest'ultimo ne verifica le prestazioni e la qualità della stampa prima del collegamento con il computer.

Caricamento della carta per l'auto-test

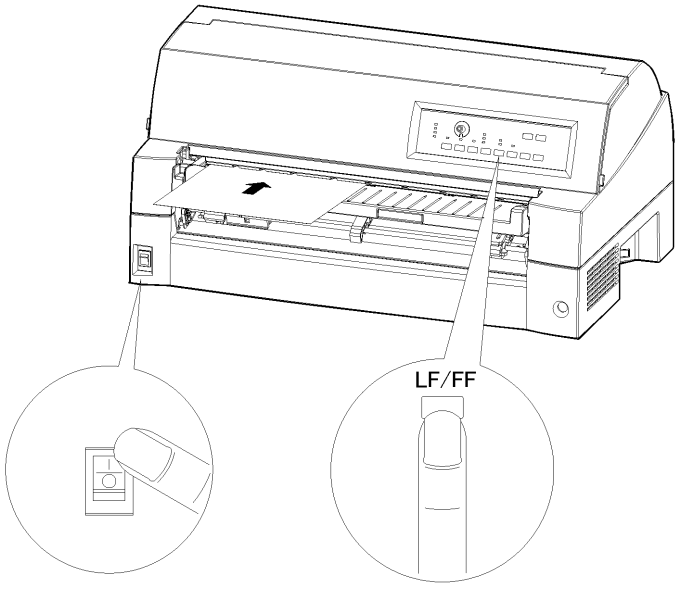
Per stampare l'auto-test, caricare un modulo continuo di larghezza superiore a 254 mm (10 pollici), quindi impostare il trattore sinistro in maniera che l'estremità sinistra del modulo rientri in una scala "0-10 mm" (vedi capitolo 3).

Stampa dell'auto-test

La stampante è dotata di un programma integrato per l'auto-test che stampa la versione del firmware, i nomi delle emulazioni residenti nella stampante e i caratteri disponibili nelle emulazioni. L'auto-test stampa 80 caratteri per riga.

Per stampare una pagina di auto-test, accertarsi che siano caricati i moduli continui.

1. Spegnere la stampante.
2. Tenendo premuto il pulsante LF/FF, riaccendere la stampante. Tenere premuto il pulsante LF/FF finché la stampante emette un segnale acustico.
   A questo punto verrà avviata la stampa dell'auto-test.



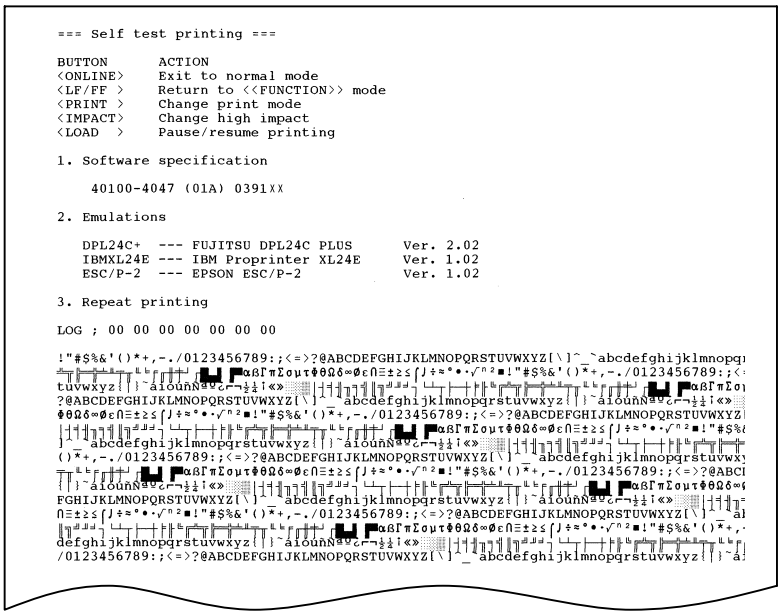
Avvio dell'auto-test

3. Proseguire la stampa per almeno una decina di righe di stampa ripetute. Per uscire dalla modalità di auto-test premere il pulsante ONLINE. Per rimuovere la pagina di prova fare riferimento al Capitolo 3.

4. Esaminare la pagina di auto-test. Dovrebbe avere un aspetto simile all'esempio qui di seguito.

   Verificare che la stampa sia uniforme e che non ci siano zone chiare, scure o con sbavature. Se la qualità della stampa è buona, passare all'operazione 5. Se non lo è, cercare di risolvere il problema nel seguente modo:

   - Accertarsi che il nastro sia inserito correttamente.
   - Caricare un altro foglio di carta.
   - Ripetere l'auto-test.



```
=== Self test printing ===

BUTTON      ACTION
<ONLINE>    Exit to normal mode
<LF/FF >    Return to <<FUNCTION>> mode
<PRINT >    Change print mode
<IMPACT>    Change high impact
<LOAD  >    Pause/resume printing

1. Software specification

    40100-4047 (01A) 0391XX

2. Emulations

   DPL24C+  --- FUJITSU DPL24C PLUS      Ver. 2.02
   IBMXL24E --- IBM Proprinter XL24E     Ver. 1.02
   ESC/P-2  --- EPSON ESC/P-2            Ver. 1.02

3. Repeat printing

LOG ; 00 00 00 00 00 00 00

!"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopq
tuvwxyz{|}~âíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»
?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~âíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»
Φ0Ωδ∞ØεΠ±≥≤⌠J÷≈°∙·√ⁿ²■!"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~âíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»
()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwx
{|}~âíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»
FGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~âíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»
Π±≥≤⌠J÷≈°∙·√ⁿ²■!"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`a
defghijklmnopqrstuvwxyz{|}~âíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»
/0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~â
```

Pagina di prova dell'auto-test

5. Per uscire dalla modalità di auto-test premere il pulsante ONLINE. La stampante passerà nella modalità online.

NOTA

La stampante può stampare anche uno speciale "documento dimostrativo" che ne illustra alcune funzioni. Per stampare un documento dimostrativo:

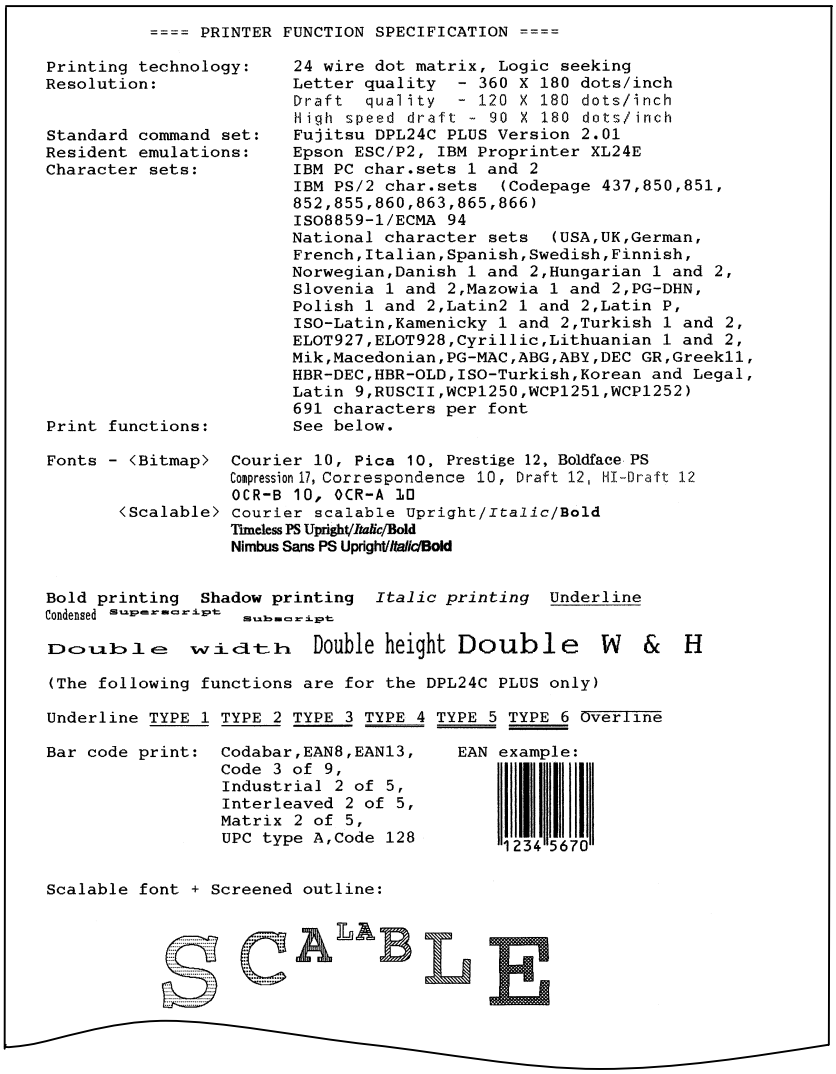
1. **Caricare i moduli continui (di larghezza superiore a 254 mm (10 pollici)).**

2. **Spegnere la stampante.**

3. **Tenendo premuto il pulsante FRONT DIR, riaccendere la stampante. Verrà avviata la stampa del documento dimostrativo.**

4. **La stampa si interrompe dopo la prima pagina. Per inserire una pausa o riavviare la dimostrazione durante la stampa di una pagina, premere il pulsante ONLINE.**

5. **Per uscire dalla modalità di dimostrazione spegnere la stampante.**



==== PRINTER FUNCTION SPECIFICATION ====

Printing technology: 24 wire dot matrix, Logic seeking
Resolution: Letter quality - 360 X 180 dots/inch
Draft quality - 120 X 180 dots/inch
High speed draft - 90 X 180 dots/inch
Standard command set: Fujitsu DPL24C PLUS Version 2.01
Resident emulations: Epson ESC/P2, IBM Proprinter XL24E
Character sets: IBM PC char.sets 1 and 2
IBM PS/2 char.sets (Codepage 437,850,851, 852,855,860,863,865,866)
ISO8859-1/ECMA 94
National character sets (USA,UK,German, French,Italian,Spanish,Swedish,Finnish, Norwegian,Danish 1 and 2,Hungarian 1 and 2, Slovenia 1 and 2,Mazowia 1 and 2,PG-DHN, Polish 1 and 2,Latin2 1 and 2,Latin P, ISO-Latin,Kamenicky 1 and 2,Turkish 1 and 2, ELOT927,ELOT928,Cyrillic,Lithuanian 1 and 2, Mik,Macedonian,PG-MAC,ABG,ABY,DEC GR,Greek11, HBR-DEC,HBR-OLD,ISO-Turkish,Korean and Legal, Latin 9,RUSCII,WCP1250,WCP1251,WCP1252)
691 characters per font
Print functions: See below.

Fonts - <Bitmap> Courier 10, Pica 10, Prestige 12, Boldface PS
Compression 17, Correspondence 10, Draft 12, HI-Draft 12
OCR-B 10, OCR-A 10
<Scalable> Courier scalable Upright/*Italic*/**Bold**
Timeless PS Upright/*Italic*/**Bold**
Nimbus Sans PS Upright/*Italic*/**Bold**

Bold printing **Shadow printing** *Italic printing* Underline
Condensed Superscript Subscript
Double width Double height Double W & H

(The following functions are for the DPL24C PLUS only)

Underline TYPE 1 TYPE 2 TYPE 3 TYPE 4 TYPE 5 TYPE 6 Overline

Bar code print: Codabar,EAN8,EAN13, Code 3 of 9, Industrial 2 of 5, Interleaved 2 of 5, Matrix 2 of 5, UPC type A,Code 128
EAN example:
1234 5670

Scalable font + Screened outline:

SCALABLE

Pagina di dimostrazione

COLLEGARE LA STAMPANTE AL VOSTRO COMPUTER

La stampante supporta una delle seguenti opzioni:

- Interfaccia parallela Centronics + interfaccia seriale RS-232C
- Interfaccia parallela Centronics + interfaccia USB (+ interfaccia LAN)

La vostra stampante possiede un'interfaccia parallela Centronics, mentre l'interfaccia seriale RS-232C è una opzione di fabbrica. Con questa opzione, l'interfaccia è doppia, e entrambe possono essere connesse. Il connettore dell'interfaccia parallela è dotato di clip di fissaggio del cavo, quello dell'interfaccia seriale è dotato di fori filettati per il fissaggio del cavo. I cavi per questo tipo di interfaccia si possono reperire dai rivenditori, dai produttori e da altri fornitori.

La scheda LAN è un'opzione utente da installare. Per maggiori dettagli vedere il capitolo 8 o fare riferimento al manuale on-line che viene dato insieme alla scheda LAN.

Per ulteriori specifiche riguardanti le interfacce, vedere l'Appendice D.

Scelta di un cavo di interfaccia parallela

L'uso di un cavo di interfaccia parallela richiede le seguenti specifiche:

- ✓ Dal lato stampante, utilizzare un connettore schermato maschio tipo Amphenol DDK 57FE-30360 o equivalente. Per prevenire RFI (interferenza di radio frequenza), l'esterno del connettore deve essere collegato alla schermatura del cavo.
- ✓ Assicuratevi che la lunghezza del cavo non superi i 3 metri (10 piedi).

Scelta di un cavo di interfaccia seriale

L'uso di un cavo di interfaccia seriale richiede le seguenti specifiche:

- ✓ Dal lato stampante, usare un connettore maschio a 25-pin tipo Cannon DB-25P oequivalente.
- ✓ Per determinare il tipo di connettore richiesto dal vostro computer fate riferimento al suo manuale utente o chiedete al vostro rivenditore.
- ✓ La lunghezza del cavo può arrivare fino a 15 metri (50 piedi). Tale lunghezza è necessaria in diverse configurazioni di rete o condivisione dei dispositivi di stampa.

Selezione di un cavo USB

- ✓ Quando si usa un'interfaccia USB per connettersi a un computer ospite, l'interfaccia parallela e l'interfaccia seriale (opzione montata dalla fabbrica) non possono essere connesse contemporaneamente.
- ✓ L'interfaccia USB non garantisce la connessione con tutte le periferiche dotate di USB.

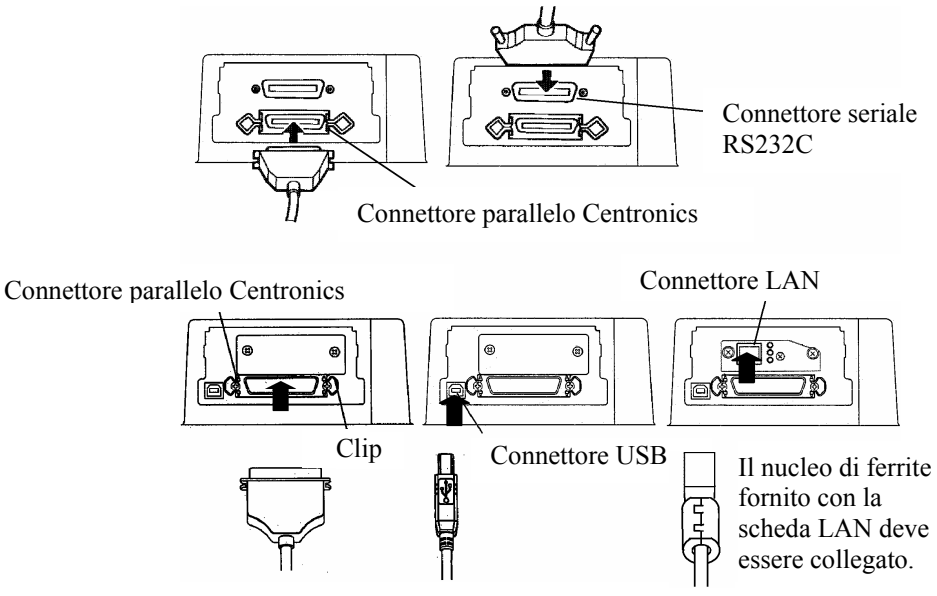
Selezione di un cavo LAN

- ✓ Quando si connette il cavo LAN non si possono usare cavi d'interfaccia parallela o USB.
- ✓ Il cavo LAN, quando viene usato in ambienti 100BASE-TX, deve essere conforme alla categoria 5 o superiore.

Collegare il cavo di interfaccia

Per collegare il cavo di interfaccia:

1. Spegnere sia il computer che la stampante.
2. Attaccare il cavo d'interfaccia al connettore. Non connettere più di un tipo di cavo d'interfaccia alla volta.



Collegare il cavo di interfaccia

Nota

L'interfaccia LAN è un'opzione utente add-on.

Quando si installa una scheda LAN, rimuovere le due viti che fissano il coperchio e togliere quest'ultimo. Quindi inserire la scheda LAN e poi riattaccare il coperchio con le due vite appena usate. Per maggiori dettagli, fare riferimento al Manuale online che viene dato con la scheda LAN.

3. Per assicurare il cavo di interfaccia parallela, fate scattare le clip di fissaggio poste sulla stampante all'interno delle scanalature del connettore del cavo. Per assicurare un cavo di interfaccia seriale avvitate le viti poste sul connettore.

4. Collegate l'altro capo del cavo al vostro computer. Operate una leggera pressione sul cavo per verificarne la tenuta.

SELEZIONARE UNA EMULAZIONE

Prima di stampare con il vostro software, dovete verificare che sia selezionata l'emulazione corretta sulla vostra stampante. Questa sezione spiega cosa sono le emulazioni e come selezionare quella appropriata.

Per gli utenti esperti:

L'impostazione di default della stampante è l'emulazione Fujitsu DPL24C PLUS. Se questa è quella necessaria, potete evitare di leggere questa sezione.

Una emulazione è una serie di comandi utilizzati dal vostro software per comunicare con la stampante. Per le stampanti esistono differenti tipi di emulazione. Ognuna di esse possiede caratteristiche e possibilità particolari. Questa stampante vi offre tre emulazioni residenti:

- Fujitsu DPL24C PLUS (per stampanti Fujitsu serie DL).
- IBM Proprinter XL24E.
- Epson ESC/P2.

Le emulazioni residenti sono contenute nella memoria permanente.

Ecco alcune indicazioni per aiutarvi a determinare quale emulazione scegliere:

- ✓ Determinate quali emulazioni sono supportate dal vostro software. (Fate riferimento alla documentazione ad esso allegata). Dato che la maggior parte dei programmi di software supportano questa stampante, vi raccomandiamo di provare a eseguire un programma con le emulazioni predeterminate dalla fabbrica (l'emulazione DPL24C PLUS è il default di fabbrica) Provatela anche se non siete sicuri su quale emulazione scegliere. I dettagli sulla comunicazione della stampante con il software sono esposti al Capitolo 5.

- ✓ Se utilizzate più di un software, determinate quale emulazione è supportata dal software utilizzato più frequentemente. Quella sarà l'emulazione che dovrete scegliere per la stampante.
- ✓ Se il vostro software supporta più di un'emulazione, selezionate, se possibile, l'emulazione DPL24C PLUS. Questa è l'emulazione che offre maggiori possibilità.
- ✓ Se volete utilizzare un'emulazione non supportata dal vostro software, contattate il produttore dello stesso o il rivenditore della stampante e chiedete se il supporto è disponibile. Potreste riuscire, ad esempio, ad ottenere il driver di una stampante non presente tra quelli inviati nel pacchetto software originale.

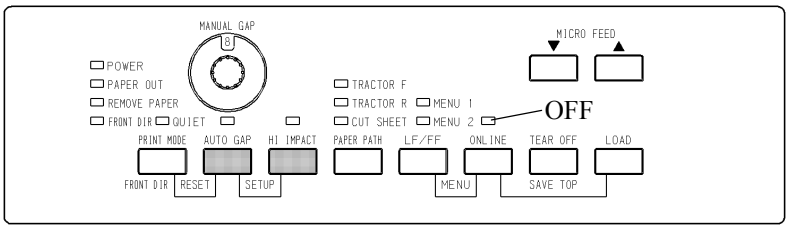
Per selezionare un'emulazione, operate come segue (LED):

1. **Accendere la stampante e caricare i moduli continui.**

   Per stampare in "MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE OFFLINE", caricare un modulo continuo di larghezza superiore a 254 mm (10 pollici), quindi impostare il trattore sinistro in maniera che l'estremità sinistra del modulo rientri in una scala "0-10 mm" (vedi capitolo 3).

2. **Entrare in modo setup (LED):**

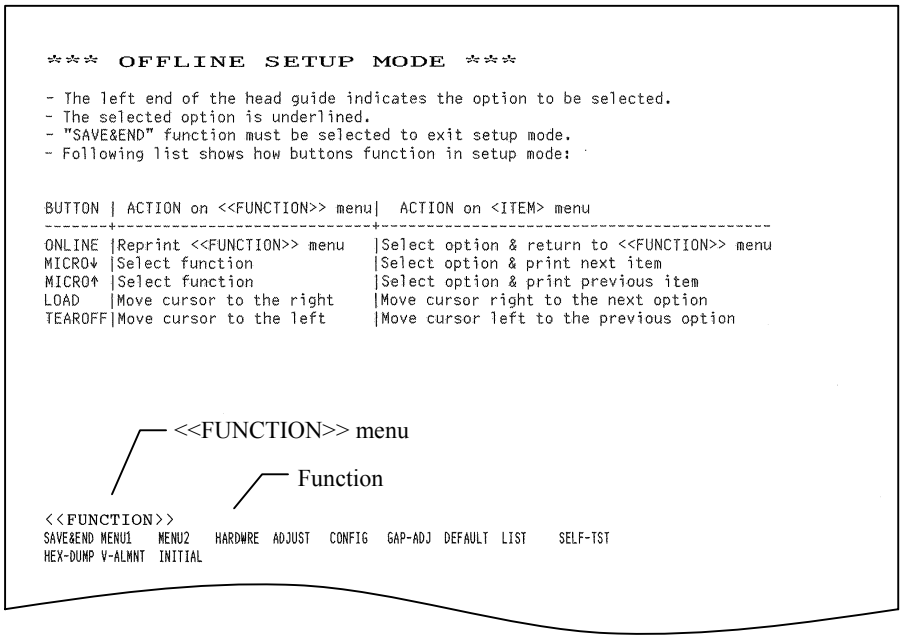
   Premete il pulsante ONLINE per porre la stampante offline. In seguito, premere i pulsanti di configurazione (AUTO GAP e HI IMPACT).



   La stampante entra in modo setup offline e stampa la seguente informazione.

Nota

Se il panello di controllo è del tipo LCD. Fare riferimento al Capitolo 5.

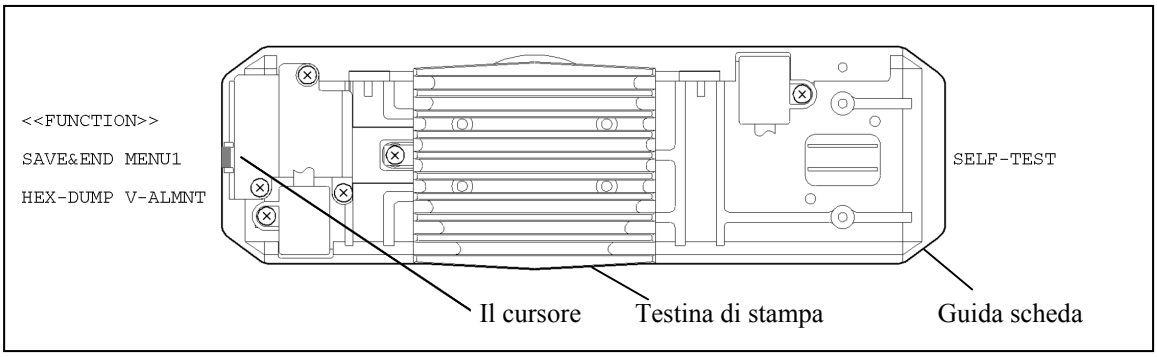

*** OFFLINE SETUP MODE ***
- The left end of the head guide indicates the option to be selected.
- The selected option is underlined.
- "SAVE&END" function must be selected to exit setup mode.
- Following list shows how buttons function in setup mode:
BUTTON | ACTION on <<FUNCTION>> menu| ACTION on <ITEM> menu
ONLINE |Reprint <<FUNCTION>> menu |Select option & return to <<FUNCTION>> menu
MICRO↓ |Select function |Select option & print next item
MICRO↑ |Select function |Select option & print previous item
LOAD |Move cursor to the right |Move cursor right to the next option
TEAROFF|Move cursor to the left |Move cursor left to the previous option
<<FUNCTION>> menu
Function
<<FUNCTION>>
SAVE&END MENU1 MENU2 HARDWRE ADJUST CONFIG GAP-ADJ DEFAULT LIST SELF-TST
HEX-DUMP V-ALMNT INITIAL

Stampa iniziale in modo setup

Verificate che il menu <<FUNCTION>> (riportato nella figura precedente) venga stampato sul fondo della pagina.

3. Selezionare la funzione MENU1 (LED):

Individuare il cursore sul bordo sinistro della guida scheda (guida di stampa in alluminio). Inizialmente dovrebbe essere posizionato sotto a SAVE & END all'inizio del menu <<FUNCTION>>. Premete ripetutamente LOAD fino a posizionare il cursore in corrispondenza di MENU1, come mostrato di seguito:



Premete ▼MICRO FEED per selezionare MENU1 e stampare le opzioni <EMULATE>:

```
<EMULATE>       DPL24C+     XL24E     ESC/P2
```

L'emulazione correntemente usata è indicata da una breve sottolineatura. Nella figura precedente è selezionata l'emulazione Fujitsu DPL24C PLUS.

4. **Selezionare un'emulazione (LED):**

   Premete ripetutamente LOAD per posizionare il cursore in corrispondenza dell'emulazione scelta. Premete il tasto ▼ MICRO FEED per selezionare l'emulazione e stampare il termine successivo del MENU1.

5. **Uscire da MENU1 (LED):**

   Premete ONLINE per uscire dalla funzione MENU1 e ristampare il menu <<FUNCTION>>.

6. **Uscire dal modo setup salvando l'emulazione (LED):**

   Per uscire dal modo setup e salvare la nuova emulazione, assicuratevi che il cursore sia posizionato in corrispondenza di SAVE & END. Premere quindi il tasto ▼ MICRO FEED. La stampante selezionerà SAVE & END e ritornerà online.

Per variare altre impostazioni della stampante utilizzando il modo setup, vedere il Capitolo 5.

STAMPARE UNA PAGINA DI PROVA (ONLINE)

Avete utilizzato l'auto-test della stampante per verificare il corretto funzionamento hardware della stessa. Ora siete pronti a stampare utilizzando uno dei vostri pacchetti software. Ciò vi consentirà di verificare se la stampante è collegata correttamente al vostro computer.

Se state usando un'interfaccia parallela, la stampante stamperà caratteri corretti. Potrebbe essere necessario sistemare il layout della pagina o differenti caratteristiche di stampa usando il vostro software o il modo setup della stampante stessa. Se state usando un'interfaccia seriale, è possibile che la stampante non funzioni o che stampi una serie di caratteri "?". Questo vuol dire che le impostazioni seriali della stampante non corrispondono a quelle del vostro software o del computer. Prima di variare tali impostazioni usate la seguente procedura per tentare di stampare utilizzando le impostazioni predefinite.

Per verificare la comunicazione tra stampante e computer, procedete come segue:

1. Caricare i moduli continui.
2. Assicuratevi che la stampante sia online. La spia ONLINE dovrebbe essere verde. In caso contrario premere il pulsante ONLINE.

3. Provate a stampare con il vostro elaboratore testi, con un compilatore o un altro software.

4. Se il layout della pagina o altre caratteristiche di stampa sono errati, usate il menu di selezione delle stampanti presente nel vostro software o il modo setup della stampante, descritto nel Capitolo 5, per operare le variazioni necessarie.

   Se la stampante non stampa o stampa caratteri errati, procedete come segue:

   - Verificate che il cavo di interfaccia sia collegato correttamente.
   - Verificate che l'emulazione selezionata nel vostro software sia uguale a quella scelta sulla stampante.
   - Se utilizzate un'interfaccia seriale, assicuratevi che le impostazioni dell'interfaccia seriale della stampante siano uguali a quelle scelte per il computer. Le impostazioni pre-impostate della stampante sono: 8 bit di dato, nessuna parità, 1 bit di stop, 9600 baud e protocollo XON/XOFF.

     Potete variare le impostazioni seriali sulla vostra stampante o sul vostro computer. Per variare le impostazioni della stampante, vedere il Capitolo 5. Per variare quelle del computer, usate il menu di selezione del vostro software o i comandi del sistema operativo del vostro computer. Più sotto viene riportato un esempio che utilizza il sistema operativo MS-DOS.

     Se la stampante non funziona consultate il vostro rivenditore o un esperto in comunicazioni seriali.

Uso di MS-DOS per le impostazioni dell'interfaccia seriale

Per un IBM PC o compatibile, i seguenti comandi in MODO MSDOS uniformeranno le impostazioni seriali del computer a quelle pre-impostate della stampante:

```
MODE COM1:9600,N,8,1,P
MODE LPT1:=COM1
```

Per attivare tali impostazioni ogni volta che accendete il computer, includete i comandi MODE nel vostro file AUTOEXEC.BAT. Verificate che il file MODE.COM sia incluso nella direttrice radice.

Se la stampante ancora non funziona, contattare il rivenditore o una persona esperta di comunicazioni seriali.

- Se accade un errore mentre si stampa con Windows, il solo ristampare la pagina potrebbe ingarbugliare i caratteri stampati. Per evitare questiproblemi, eseguire il reset dal pannello di controllo o spengere la stampante, e poi ristampare la pagina.

Avete ora terminato di impostare e verificare la stampante. Per familiarizzare con le normali operazioni di stampa, come caricare la carta, sele-zionare le caratteristiche di stampa e stampare, vedere i Capitoli 3 e 4.

INSTALLAZIONE DEI DRIVER DELLA STAMPANTE

In ambiente Windows sono necessari dei driver per usare la stampante. Dei driver specifici per Windows 95, 98, Me, NT 4.0, 2000, XP, e Server 2003 sono dati con la stampante DL7600.

Per maggiori informazioni su come installare i driver della stampante, fare riferimento a Readme.txt dei driver della stampante da installare.

- Se Questi driver funzionano con un'emulazione di DLP24C+ . Assicurarsi di specificare emulazione DLP24C+ tra le modalità stampante.
- Se Il driver della stampante DL7600 è un driver per la stampa monocromatica.

  Il risultato della stampa di dati in colore potrebbe differire dall'anteprima di stampa o dal risultato di una stampa monocromatica.

3

GESTIONE CARTA

Il presente capitolo descrive la gestione della

carta della stampante e tratta i seguenti argomenti:

- Selezione della carta
- Funzioni di gestione carta
- Selezione del percorso carta
- Regolazione dello spessore della carta
- Utilizzo di fogli singoli
- Utilizzo dei moduli continui (alimentazione a trascinamento anteriore e posteriore)
- Alimentazione e posizionamento della carta
- Cambio del tipo di carta

Alla fine del capitolo vengono forniti alcuni suggerimenti per la gestione della carta che è opportuno leggere se si utilizzano moduli multicopia, buste o etichette.

SELEZIONE DELLA CARTA

La stampante è in grado di gestire sia fogli singoli che moduli continui. I fogli singoli, detti anche fogli singoli, comprendono le buste e i moduli multicopia non continui. I moduli continui comprendono le etichette e i moduli multicopia inseriti nella stampante mediante gli appositi trascinatori.

Per ottenere migliori risultati, servirsi di carta con le caratteristiche indicate nella tabella seguente (per maggiori dettagli in merito, consultare l'appendice B). Se non si è certi se un tipo di carta è adatto o meno, eseguire una stampa di prova o rivolgersi al proprio rivenditore.

Lunghezza	Fogli singoli: da 70 a 420 mm (da 3 a 16,5 pollici) Moduli continui: a partire da 102 mm (4 pollici)
Larghezza	Fogli singoli: da 55 a 420 mm (da 2,16 a 16,5 pollici) Moduli continui: da 102 a 420 mm (da 4 a 16,5 pollici)
Spessore	Spessore massimo complessivo 0,65 mm (0,026 pollici).
Copie	da 1 a 9 copie (supporto carta/trattore fronte/retro) da 1 a 5 copie (alimentatore di fogli singoli)

Nota:

Per usare i fogli singoli è necessario inserire l'apposito supporto opzionale di piccole o grandi dimensioni.

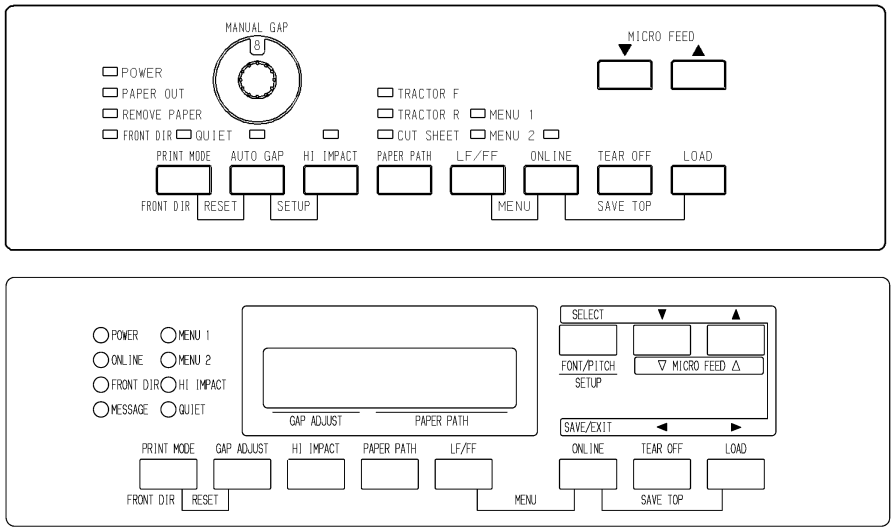
FUNZIONI DI GESTIONE CARTA

Nella gestione della carta vengono utilizzati i seguenti pulsanti:

- Pulsanti LF/FF, TEAR OFF, PAPER PATH, ▲ MICRO FEED, ▼ MICRO FEED e LOAD del pannello di comando

  (i pulsanti attivano una funzione diversa se premuti assieme al pulsante ONLINE).

La seguente figura indica la posizione dei pulsanti:



Posizione dei pulsanti

La tabella 3.1 descrive in breve l'uso dei pulsanti per la gestione della carta. Ulteriori informazioni più dettagliate sono riportate più avanti nel capitolo.

NOTA

Per poter caricare o inserire la carta la stampante deve essere:

- **Online ma non ricevere né stampare dati**
- **Offline ma non in modalità di impostazione**

Per l'avanzamento micro della carta la stampante deve essere:

- **Online ma non ricevere né stampare dati**
- **Offline ma non in modalità di impostazione**

Tabella 3.1 Pulsanti per la gestione della carta

Pulsante	Funzione	Azione
ONLINE	Modifica della modalità della stampante Interruzione/ continuazione della stampa	Premere ONLINE per impostare la stampante online o offline. Premere ONLINE per interrompere o riprendere la stampa.
LOAD	Caricamento/ scaricamento Memorizzazione del punto di caricamento impostato	Premere LOAD per caricare la carta o mettere i moduli continui in "posizione di parcheggio". Premere LOAD e ONLINE contemporaneamente per memorizzare permanentemente la posizione di caricamento impostata con l'avanzamento micro subito dopo il caricamento della carta.
LF/FF	Avanzamento pagina Avanzamento riga	Per far avanzare un modulo tener premuto il pulsante LF/FF. I moduli continui vengono fatti avanzare una pagina alla volta. I fogli singoli vengono espulsi. Per far avanzare il foglio una riga alla volta premere LF/FF entro tre secondi.
TEAR OFF	Far avanzare i moduli per poterli strappare	Premere TEAR OFF per far avanzare le perforazioni dei moduli fino al bordo di strappo. Strappare i moduli, quindi premere un pulsante qualsiasi per riposizionare quelli rimanenti.
PAPER PATH	Selezione del percorso carta	Premere PAPER PATH per selezionare il percorso della carta: trascinatore anteriore, trascinatore posteriore, foglio singolo.

Tabella 3.1 Pulsanti per la gestione della carta (Cont.)

Pulsante	Funzione	Azione
PRINT MODE/ FRONT DIR	Selezione dell'espulsione foglio singolo	In offline premere PRINT MODE/FRONT DIR per selezionare una direzione di espulsione dei fogli singoli. • Espulsione anteriore – FRONT si accende. Lampeggia quando la carta viene espulsa sul supporto carta per indicare all'utente di rimuovere la carta. • Espulsione posteriore – FRONT non si accende Quando si memorizzano le impostazioni in modalità di impostazione, queste diventano il nuovo default e vengono richiamate all'accensione della stampante.
▲ MICRO	Avanzamento micro	Premere ▲MICRO/▼MICRO per far avanzare la carta di 1/180 pollici in direzione della freccia.
▼ MICRO		
(LED) AUTO GAP	Selezionare la modalità di controllo spessore della carta	Selezionare la modalità di controllo spessore della carta. AUTO GAP — L'indicatore AUTO GAP si accende. Manual Gap — L'indicatore AUTO GAP non si accende. Si attiva "Manual Gap Dial".
(LED) MANUAL GAP DIAL	Selezionare la carta Spessore in MANUAL MODE	Selezionare lo spessore della carta in MANUAL MODE. Di solito, viene utilizzato Auto Gap per la stampa su carta di vari spessori.
(LCD) GAP ADJUST	Seleziona spessore carta	Selezionare lo spessore carta nella maniera seguente. AUTO,GAP-1,・・・・・・・,GAP-9,GAP-A,・・, GAP-D

SELEZIONE DEL PERCORSO CARTA

La stampante dispone di diversi percorsi carta e direzioni di alimentazione.

Percorsi carta e direzioni di alimentazione

Considerare i cinque casi seguenti: ----▶ : Foglio singolo

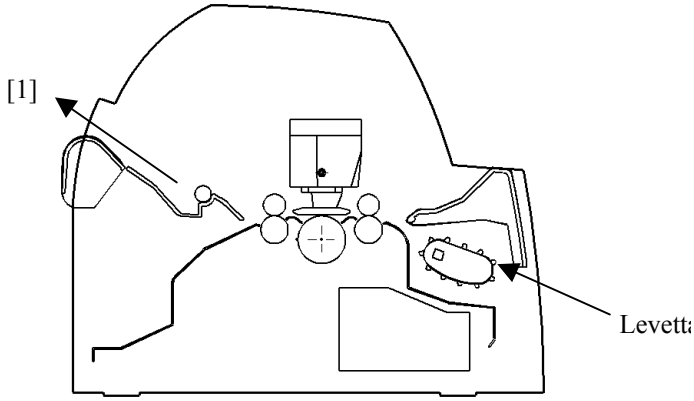
——▶ : Moduli continui

(n) : Ingresso

[n] : Uscita

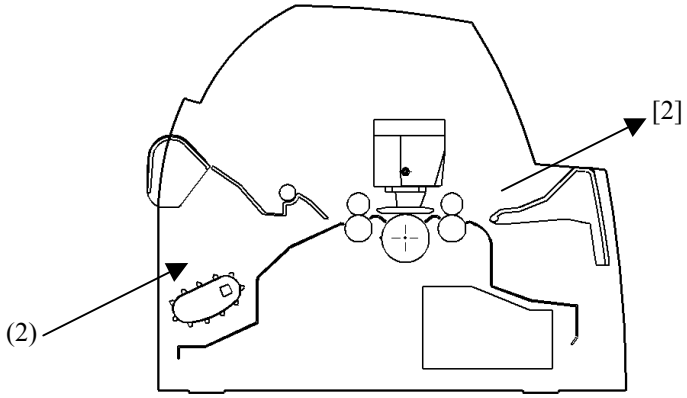
Trascinatore anteriore

(1) Trascinatore anteriore → Stampa → Espulsione posteriore



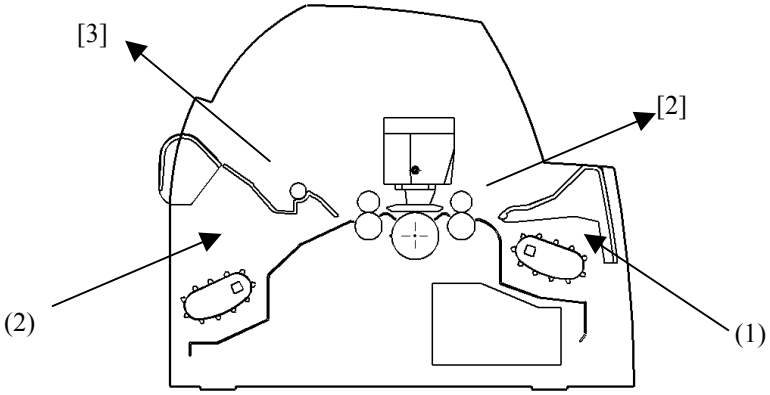
Trascinatore posteriore

(2) Trascinatore posteriore → Stampa → Espulsione anteriore



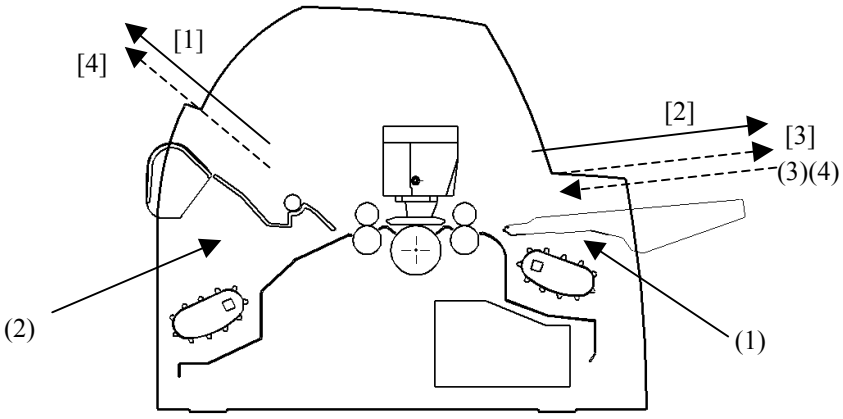
Trascinatori anteriore e posteriore (opzionale)

(1) Trascinatore anteriore → Stampa → Espulsione posteriore
(2) Trascinatore posteriore → Stampa → Espulsione anteriore



Con i trattori anteriori e posteriori (opzionali) e il supporto carta grande (opzionale)

(1) Trascinatore anteriore → Stampa → Espulsione posteriore
(2) Trascinatore posteriore → Stampa → Espulsione anteriore
(3) Supporto carta → Stampa → Supporto carta
(4) Supporto carta → Stampa → Raccoglitore fogli

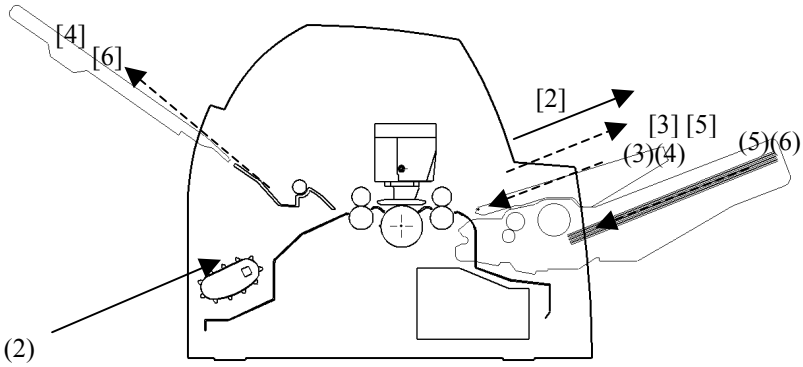


Nota
I supporti carta di piccole e grandi dimensioni sono opzionali.

Nei due casi successivi, il numero possibile di fogli singoli impilati nella stampante può ridursi in base alle condizioni di stampa e in alcuni ambienti. Attenersi alle note.

Con il trattore posteriore, l'alimentatore fogli singoli opzionale anteriore, il raccoglitore grande (opzionale) e il supporto carta grande (opzionale).

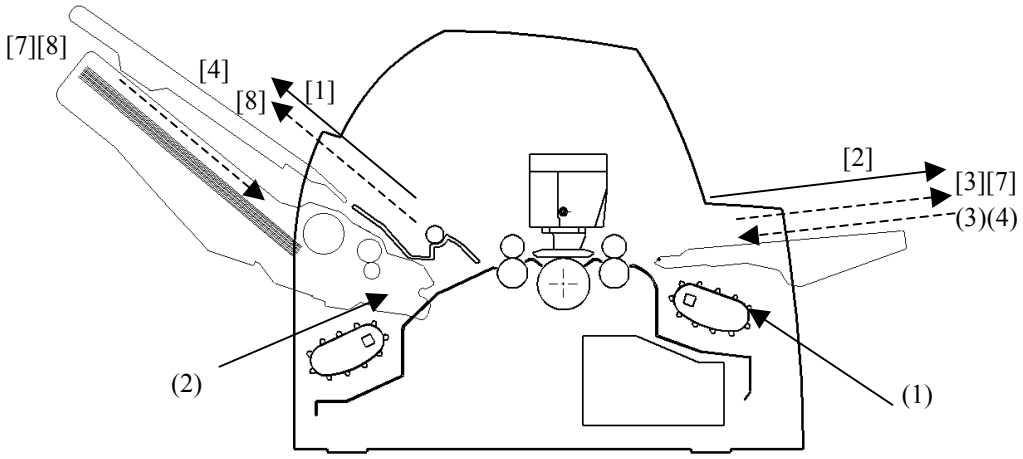
(2) Trascinatore posteriore → Stampa → Espulsione anteriore
(3) Supporto carta → Stampa → Supporto carta
(4) Supporto carta → Stampa → Raccoglitore fogli
(5) Alimentatore fogli singoli anteriore → Stampa → Supporto carta
(6) Alimentatore fogli singoli anteriore → Stampa → Raccoglitore fogli



Con il trattore anteriore o posteriore (opzionali), l'alimentatore fogli singoli opzionale posteriore, il raccoglitore grande (opzionale) e il supporto carta grande (opzionale)

Inoltre, è possibile montare il trattore anteriore e posteriore (entrambi opzionali).

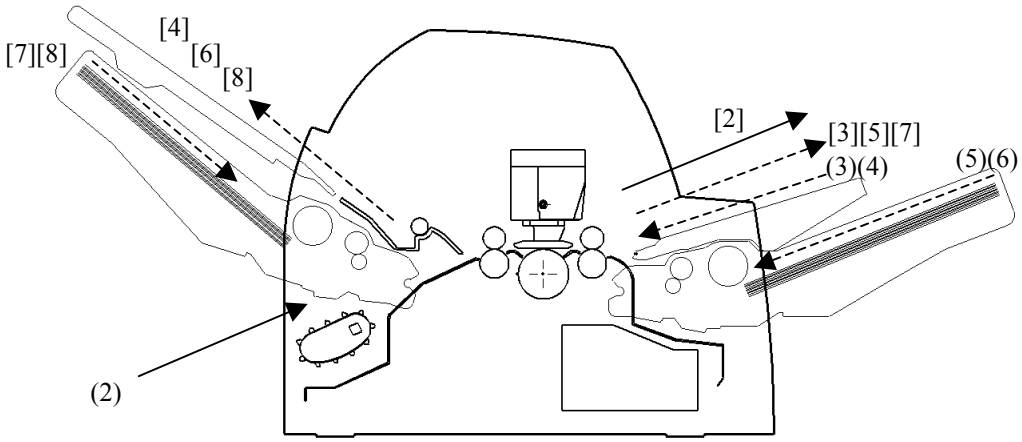
(1) Trascinatore anteriore → Stampa → Espulsione posteriore
(2) Trascinatore posteriore → Stampa → Espulsione anteriore
(3) Supporto carta → Stampa → Supporto carta
(4) Supporto carta → Stampa → Raccoglitore fogli
(7) Alimentatore posteriore per fogli singoli → Stampa → Supporto carta
(8) Alimentatore posteriore per fogli singoli → Stampa → Raccoglitore fogli



Con il trattore posteriore, l'alimentatore fogli singoli opzionale anteriore e posteriore, il raccoglitore grande e il supporto carta grande.

Inoltre, è possibile montare il trattore anteriore e posteriore (entrambi opzionali).

(2)	Trascinatore posteriore	→ Stampa	→ Espulsione anteriore
(3)	Supporto carta	→ Stampa	→ Supporto carta
(4)	Supporto carta	→ Stampa	→ Raccoglitore fogli
(5)	Alimentatore fogli singoli anteriore	→ Stampa	→ Supporto carta
(6)	Alimentatore fogli singoli anteriore	→ Stampa	→ Raccoglitore fogli
(7)	Alimentatore posteriore per fogli singoli	→ Stampa	→ Supporto carta
(8)	Alimentatore posteriore per fogli singoli	→ Stampa	→ Raccoglitore fogli



NOTA

Se i fogli vengono espulsi sul supporto carta, l'indicatore REMOVE PAPER lampeggia immediatamente dopo l'espulsione di un foglio singolo e si interrompe la stampa.

Prima di riavviare la stampa, si dovrà togliere il foglio.

È necessario rimuovere i fogli uno a uno immediatamente dopo che sono stati espulsi, È necessario in quanto la stampante può ricaricare un foglio espulso, oppure un foglio espulso può spingere i fogli precedenti fuori dalla stampante.

Per espellere fogli di dimensioni superiori ad A4 nel supporto carta, quest'ultimo deve essere sostituito con un supporto carta ampio opzionale per evitare che i fogli espulsi cadano dal supporto.

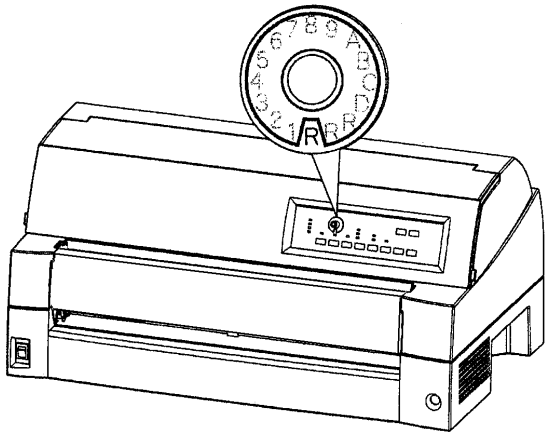
Durante la stampa con carta sottile, moduli multicopia o carta di grande formato, rimuovere frequentemente la carta dal raccoglitore fogli o dal supporto carta.

REGOLAZIONE DELLO SPESSORE DELLA CARTA (LED)

La stampante supporta carta di diversi spessori, compresi i moduli multicopia composti di fino a nove copie (l'originale e otto copie). Per una descrizione dettagliata dello spessore della carta consultare l'appendice B.

La stampante si regola automaticamente in base ai diversi tipi di spessore.

Si può usare il MANUAL GAP DIAL per regolare manualmente lo spessore della carta. Per utilizzare la modalità manuale, premere i pulsanti AUTO GAP per 2 secondi o più, in modo che la spia AUTO GAP si spenga.



Impostazioni del regolatore manuale dello spessore

Tabella 3.2 Impostazioni del regolatore manuale dello spessore (LED)

Numero di copie (compreso l'originale) *1	Impostazione *2
1 copia	**1**
2 copie	**2**
3 copie	**3**
4 copie	**4**
5 copie	**5**
6 copie	**6**
7 copie	**7**
8 copie	**8**
9 copie, Buste	**A**
Stampati multicopia	**B, C, D**
Sostituzione nastro	**R**

*1 Se i fogli sono separati da carta carbone, quest'ultima viene considerata una copia.

*2 Modificare l'impostazione in su e in giù per ottimizzare la stampa (anche da **A** a **R**), in special modo di etichette e buste. Selezionare **R** quando si sostituisce il nastro o si rimuove la carta inceppata.

NOTA

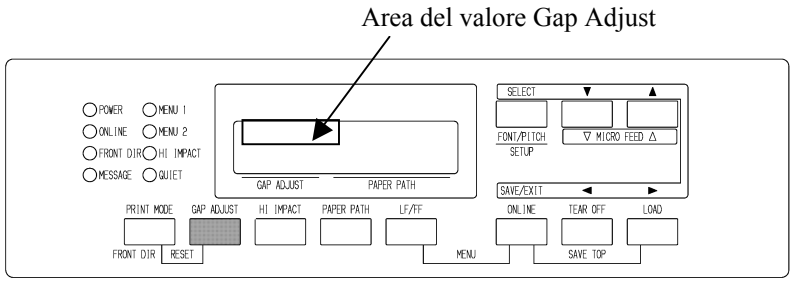
Se la stampa non è limpida, il nastro presenta un difetto di alimentazione o la carta si inceppa, spostare la leva nell'impostazione superiore.

REGOLAZIONE DELLO SPESSORE DELLA CARTA (LCD)

La stampante supporta carta di diversi spessori, compresi i moduli multicopia composti di fino a nove copie (l'originale e otto copie). Per una descrizione dettagliata dello spessore della carta consultare l'appendice B.

La stampante si regola automaticamente in base ai diversi tipi di spessore.

È possibile usare il tasto GAP ADJUST per regolare manualmente lo spessore della carta.



Impostazioni del regolatore manuale dello spessore

Tabella 3.3 Impostazioni del regolatore manuale dello spessore (LCD)

Numero di copie (compreso l'originale) *1	Impostazione *2
1 copia	**GAP-1**
2 copie	**GAP-2**
3 copie	**GAP-3**
4 copie	**GAP-4**
5 copie	**GAP-5**
6 copie	**GAP-6**
7 copie	**GAP-7**
8 copie	**GAP-8**
9 copie, Buste	**GAP-9**
Stampati multicopia	**GAP-A, B, C**
Sostituzione nastro	**GAP-D**

*1 Se i fogli sono separati da carta carbone, quest'ultima viene considerata una copia.

*2 Modificare l'impostazione in su e in giù per ottimizzare la stampa (anche da **A** a **D**), in special modo di etichette e buste. Selezionare **D** quando si sostituisce il nastro o si rimuove la carta inceppata.

NOTA

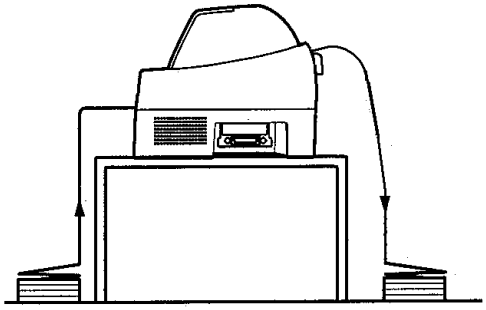
Se la stampa non è limpida, il nastro presenta un difetto di alimentazione o la carta si inceppa, spostare la leva nell'impostazione superiore.

UTILIZZO DI MODULI CONTINUI

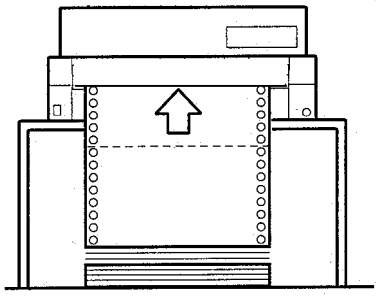
La carta a modulo continuo, piegata lungo la linea di perforazione, è ideale per la stampa di bozze e file lunghi. Essa viene inserita nella stampante mediante gli appositi trascinatori.

Posizionamento della risma di carta

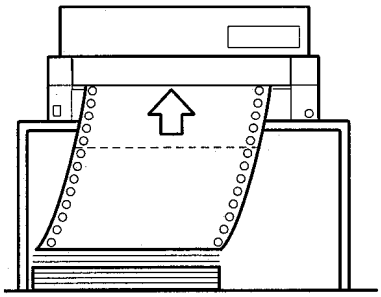
Collocare la risma di carta a modulo continuo in basso direttamente davanti o dietro la stampante. Il raccoglitore fogli deve essere impostato in posizione inferiore. Una volta sistemata la carta nella stampante, il percorso della carta avrà il seguente aspetto:



Posizionamento corretto



Posizionamento errato



Posizionamento dei moduli continui

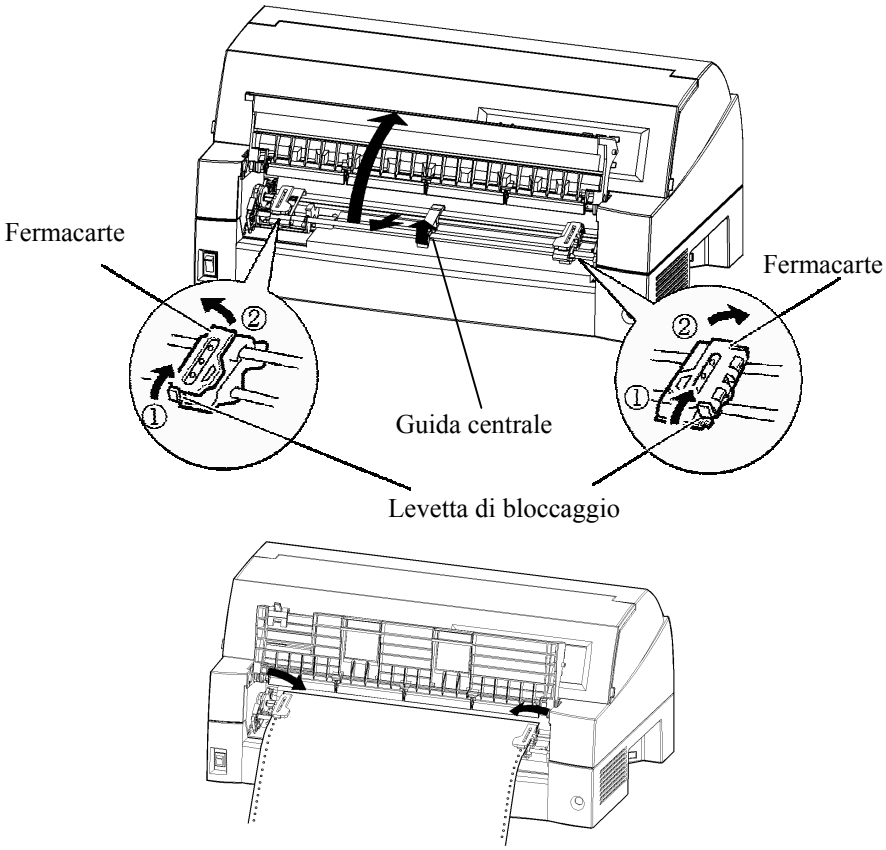
Caricamento di moduli continui (alimentazione anteriore)

Questa sezione spiega come utilizzare i moduli continui quando l'unità di trascinamento viene applicata nel lato anteriore della stampante. Essa ha la funzione di far avanzare i moduli continui ed è già installata al momento dell'acquisto. L'unità di trascinamento è in grado di utilizzare carta con max. 8 strati.

La carta a modulo continuo può essere utilizzata anche se è stato installato un alimentatore di fogli singoli nel lato posteriore della stampante.

Per caricare i moduli continui:

1. Verificare che la stampante sia accesa e togliere i fogli singoli dalla stampante.
2. Sollevare il coperchio insonorizzato come indicato qui di seguito.
3. Rilasciare le levette di blocco del trattore tirandole verso l'alto (①). Aprire i fermacarte del trattore. Fare riferimento alla figura seguente (②).
4. Posizionare i trattori e la guida centrale.
5. Inserire i fori per l'avanzamento della carta nei perni del trascinatore. Impostare il trascinatore destro in base alla larghezza del modulo e chiudere i fermacarta.

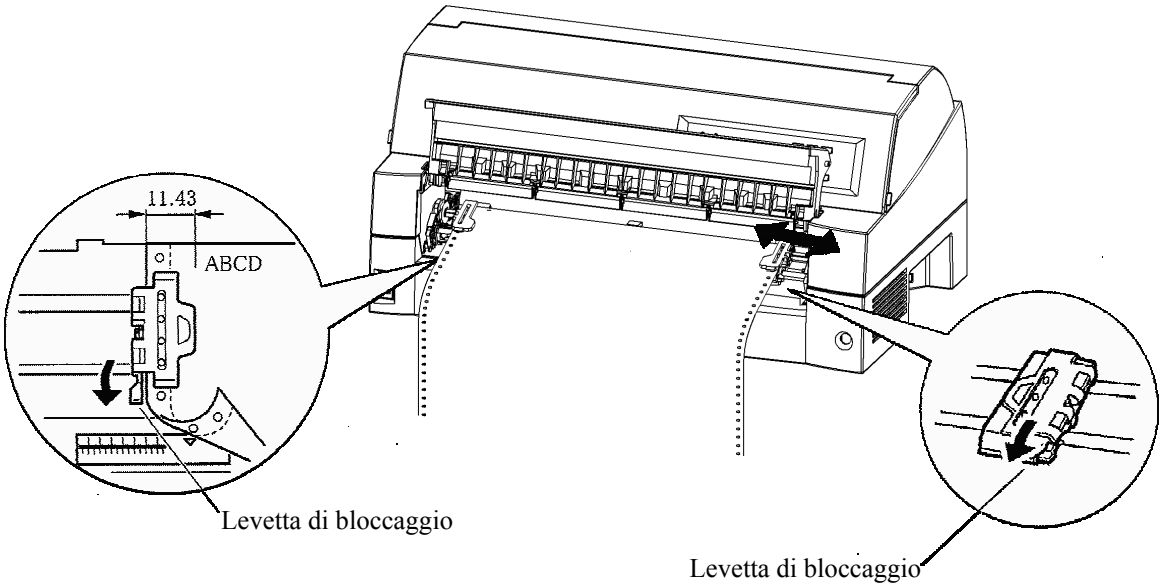


Impostare i moduli continui sui trattori anteriori

6. Impostare il margine sinistro.

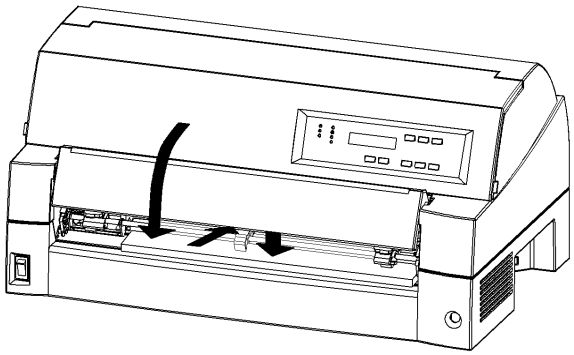
   Sotto il trascinatore sinistro si trova un piccolo righello in pollici, graduato in 10 colonne per pollice, che serve da riferimento per posizionare il trascinatore. Se il bordo della carta è posizionato sulla riga zero, il margine sinistro è di 12 mm (0,5 pollici), compresa la parte perforata, e la freccia indica la posizione del primo carattere.

7. Tirare il trascinatore destro in modo che la carta sia ben tesa. Abbassare la levetta destra di bloccaggio per fissare il trascinatore.



Regolazione della posizione del trattore

8. Abbassare il supporto carta del coperchio insonorizzato (modalità normale).



Abbassamento del supporto per fogli singoli

ATTENZIONE

- ***Prima di abbassare il supporto carta verificare che i fermacarta siano chiusi.***

  In caso contrario potrebbero danneggiare i trascinatori e il supporto carta.

- ***Verificare che il supporto carta sia in modalità normale. In caso contrario potrebbero verificarsi inceppamenti durante l'avanzamento dei moduli continui.***

9. Premere il pulsante PAPER PATH per selezionare “FRONT TRACTOR” (l'indicatore si accende).
10. Premere il pulsante LOAD per far avanzare la carta fino alla posizione di inizio foglio, corrispondente alla riga in cui può iniziare la stampa. Dopo aver caricato la carta la stampante passa in modalità online.
11. Stampare una pagina di prova e controllarne i margini. Effettuare le seguenti operazioni in base alle necessità:
    - Allineamento orizzontale. Spostare i trascinatori dei moduli come necessario.
    - Impostazione dell'inizio foglio (vedi capitolo 5).
    - Impostazione dei margini. Utilizzare il software o la modalità di impostazione della stampante (vedi capitolo 5).

NOTA

Non sollevare il coperchio anteriore durante la stampa.

Caricamento di moduli continui (alimentazione posteriore)

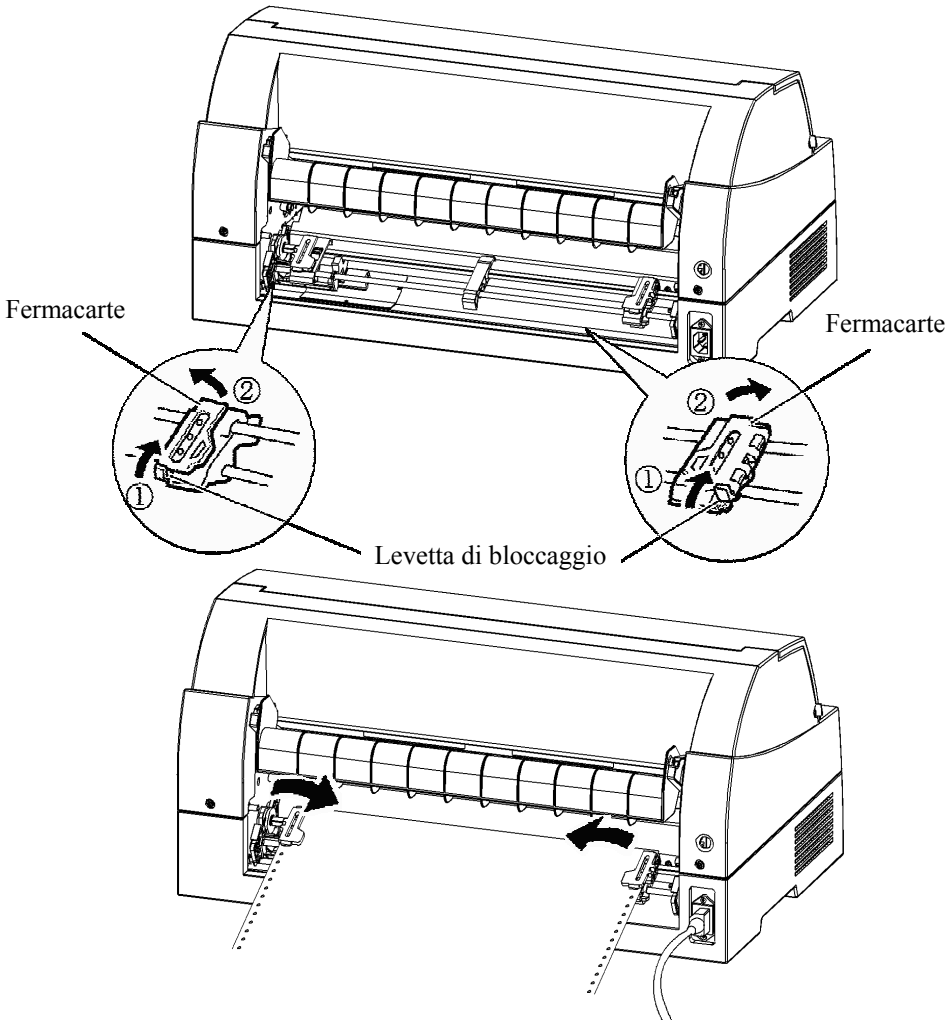
La fornitura standard comprende un trascinatore installato nel lato anteriore della stampante e applicabile anche posteriormente. L'utente può inoltre acquistare un'unità di trascinamento da utilizzare come trascinatore posteriore aggiuntivo.

L'unità di trascinamento posteriore può essere utilizzata per l'alimentazione di carta con max. 8 strati.

Quando si utilizza il trascinatore posteriore si deve mettere il supporto carta in modalità normale.

Per installare nuovamente il trattore per l’alimentazione posteriore, consultare le pagine da 2-10 a 2-13.

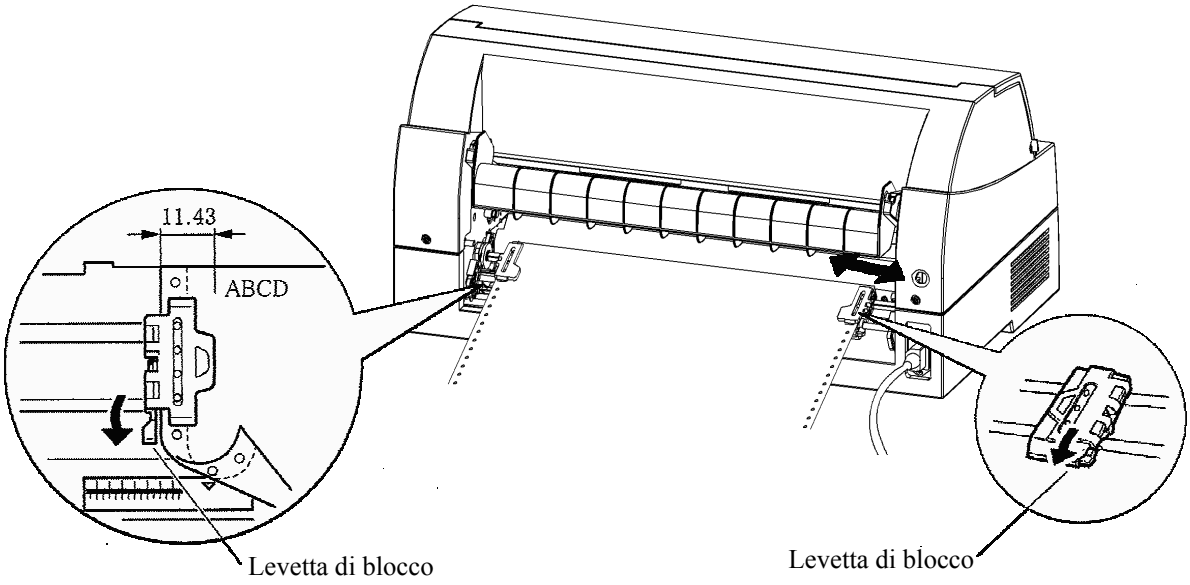
1. Sollevare il coperchio insonorizzato come indicato qui di seguito.
2. Posizionare i trattori e la guida centrale.
3. Inserire i fori per l'avanzamento della carta nei perni del trascinatore. Impostare il trascinatore destro in base alla larghezza del modulo e chiudere i fermacarta.



4. Impostare il margine sinistro.

   Sotto il trascinatore sinistro si trova un piccolo righello in pollici, graduato in 10 colonne per pollice, che serve da riferimento per posizionare il trascinatore. Se il bordo della carta è posizionato sulla riga zero, il margine sinistro è di 12 mm (0,5 pollici), compresa la parte perforata, e la freccia indica la posizione del primo carattere.

5. Tirare il trascinatore destro in modo che la carta sia ben tesa. Abbassare la levetta destra di bloccaggio per fissare il trascinatore.



6. Premere il pulsante PAPER PATH per selezionare “FRONT TRACTOR” (l'indicatore si accende).
7. Premere il pulsante LOAD per far avanzare la carta fino alla posizione di inizio foglio, corrispondente alla riga in cui può iniziare la stampa. Dopo aver caricato la carta la stampante passa in modalità online.
8. Stampare una pagina di prova e controllarne i margini. Effettuare le seguenti operazioni in base alle necessità:
   - Allineamento orizzontale. Spostare i trascinatori dei moduli come necessario.
   - Impostazione dell'inizio foglio (vedi capitolo 5).
   - Impostazione dei margini. Utilizzare il software o la modalità di impostazione della stampante (vedi capitolo 5).

Scaricamento moduli continui

Per scaricare i moduli continui:

1. Verificare che l'indicatore FRONT TRACTOR o REAR TRACTOR sia acceso.
2. Premere il pulsante LOAD. La carta a modulo continuo viene riportata in posizione di parcheggio. Se non è possibile riposizionare la carta in una sola operazione continuare a premere il pulsante LOAD fino ad ottenere il risultato voluto.

NOTA

La stampante può riposizionare la carta a modulo continuo per 55,8 cm al massimo (22 pollici) a operazione.

3. Per togliere la carta sollevare i fermacarta del trascinatore ed estrarla.

NOTA

Se i moduli continui vengono prelevati senza arrestare, può accadere che la carta fuoriesca dal trascinatore.

Strappo dei moduli continui

La stampante è dotata di uno speciale “bordo di strappo” che consente di strappare le pagine stampate senza spreco di carta. Tale bordo si trova sia davanti che dietro la stampante.

Per strappare i moduli continui tramite l'apposito bordo:

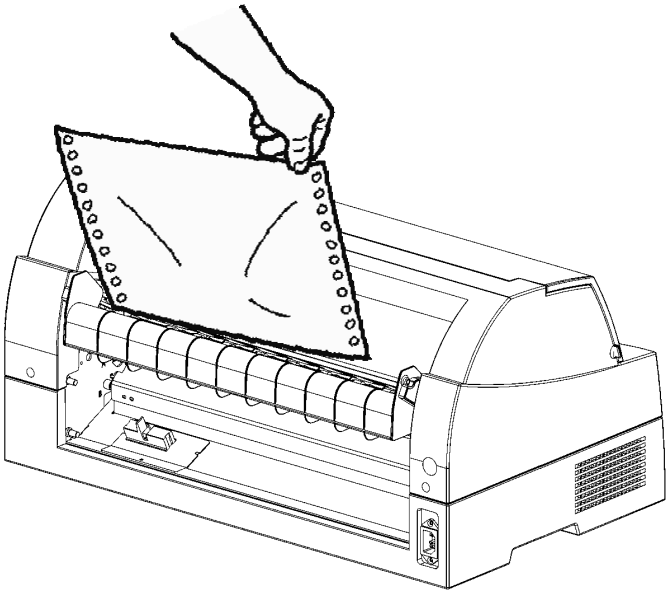
1. Premere il pulsante TEAR OFF per fare in modo che la linea di perforazione inferiore dell'ultima pagina venga collocata sul bordo di strappo. Se è stato specificato TEAR OFF: AUTO tramite la funzione HARDWARE in modalità di impostazione, la carta avanza automaticamente fino al bordo al termine di ogni applicazione (o quando la stampante ha stampato i dati ricevuti).

NOTA

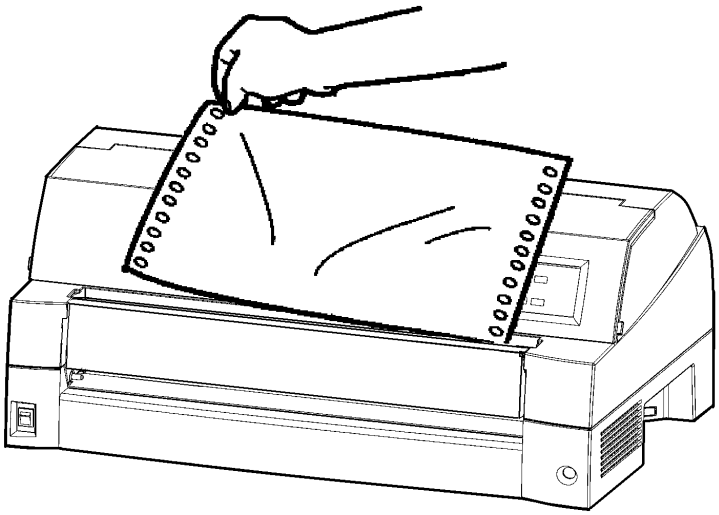
Se la linea di perforazione inferiore della pagina non viene collocata sul bordo di strappo probabilmente la lunghezza della carta impostata nel software o nella modalità di impostazione della stampante è scorretta ed è quindi opportuno controllarla.

Informazioni sull'impostazione della lunghezza della pagina tramite la modalità di impostazione sono riportate nel capitolo 5.

2. Strappare la pagina lungo la linea di perforazione.



Strappo dei moduli continui (alimentazione anteriore)



Strappo dei moduli continui (alimentazione anteriore)

3. Premere un pulsante qualsiasi per riportare i moduli in posizione di inizio foglio.

UTILIZZO DI FOGLI SINGOLI

La presente sezione spiega come caricare la carta dal supporto carta o dall'alimentatore di fogli singoli. Nel supporto i fogli vengono caricati manualmente uno alla volta. L'alimentatore consente di caricarli automaticamente dallo scomparto carta.

Caricamento di un solo foglio (Opzionale)

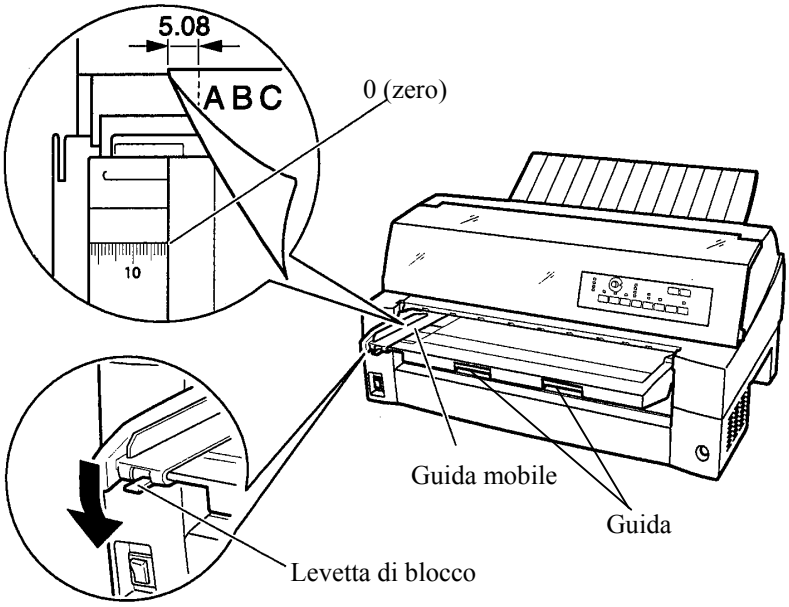
To load a sheet of paper from the paper table:

1. Verificare che la stampante sia accesa.
2. Premere il pulsante PAPER PATH per selezionare CUT SHEET (l'indicatore si accende).
3. Premere il pulsante FRONT DIR per selezionare la direzione di espulsione dei fogli singoli.
   - Espulsione anteriore — L'indicatore FRONTDIR si accende.
   - Espulsione posteriore — L'indicatore FRONTDIR non si accende.
4. Regolare il margine sinistro.

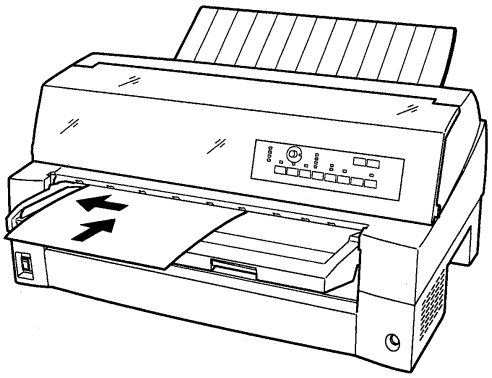
   A sinistra del supporto carta c'è una scala graduata in unità di 1 [mm]. Quando la guida della carta si trova sul punto 0 [mm] della scala, il margine sinistro è di 5 mm (0,2 pollici). Abbassare la leva per bloccare la guida.
5. Sollevare la guida quanto basta per inserire la carta della misura richiesta.

NOTA

Quando si utilizza carta con larghezza inferiore a 100 mm (4 pollici), posizionare la guida della carta sul punto 0 [mm] della scala.



Operazioni preliminari al caricamento dei fogli



Caricamento di un foglio di carta

6. Inserire un foglio nel supporto carta, verificando che il bordo anteriore della carta aderisca bene al rullo di alimentazione.

NOTA

Se la carta perde l'allineamento durante il caricamento, la stampante non funziona ed espelle la carta (questa funzione può essere disabilitata mediante un'apposita impostazione nella modalità di impostazione).

7. Premendo il pulsante LOAD la carta viene portata nella posizione di inizio foglio, corrispondente alla riga in cui può iniziare la stampa. Per regolare con precisione la posizione della carta, premere i pulsanti ▲ MICRO FEED o ▼ MICRO FEED, che consentono di effettuare degli spostamenti di 1/180 pollici in avanti o indietro.

   Una volta caricata la carta, la stampante passa in modalità online.

8. Stampare una pagina di prova e controllarne i margini. Effettuare le seguenti operazioni in base alle necessità:

   - Allineamento orizzontale. Se necessario regolare la guida della carta.
   - Impostazione dell'inizio foglio (vedi capitolo 5).
   - Impostazione dei margini. Utilizzare il software o la modalità di impostazione della stampante (vedi capitolo 5).

NOTA

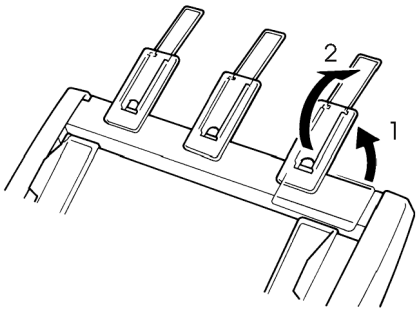
Non sollevare il coperchio anteriore durante la stampa. La stampante non funziona con il coperchio anteriore aperto. Chiudere il coperchio anteriore per stampare.

Caricamento della carta tramite l'alimentatore di fogli singoli (Opzionale)

L'alimentatore di fogli singoli (SF940) consente di stampare automaticamente su fogli singoli senza doverli inserire manualmente uno alla volta. L'utente ottiene quindi un notevole risparmio di tempo, in particolare durante la stampa di file molto lunghi su fogli singoli. Per ulteriori informazioni sugli alimentatori di fogli singoli consultare il capitolo 8.

Per l'installazione dell'alimentatore far riferimento al Manuale d'uso. Il tipo di alimentatore installato e il relativo cavo connesso vengono riconosciuti automaticamente dalla stampante e controllati di conseguenza.

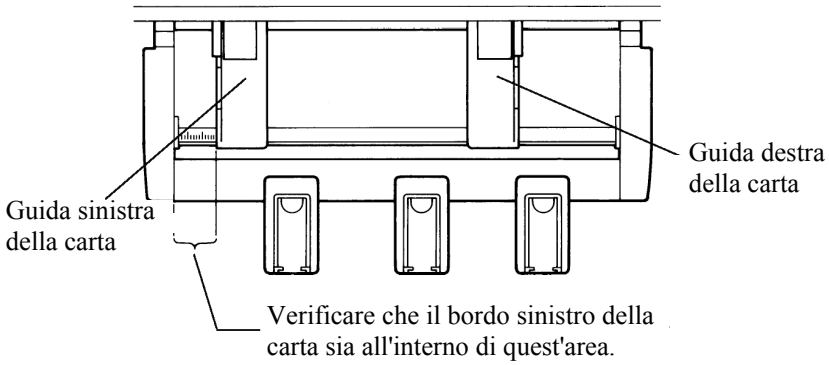
1. Sono disponibili due gradi di allungamento per i fogli con formato particolarmente lungo.



2 livelli di estensione

2. Impostare il margine sinistro.

   Per allineare la guida sinistra della carta, utilizzare il righello in pollici posto dietro le guide della carta, graduato in 10 colonne per pollice. Impostando, ad esempio, la guida sinistra su 12,7 mm (0,5 pollici) da sinistra, si otterrà un margine sinistro di 6,3 mm (0,25 pollici) più il margine sinistro specificato dal software o dalla modalità di impostazione della stampante.

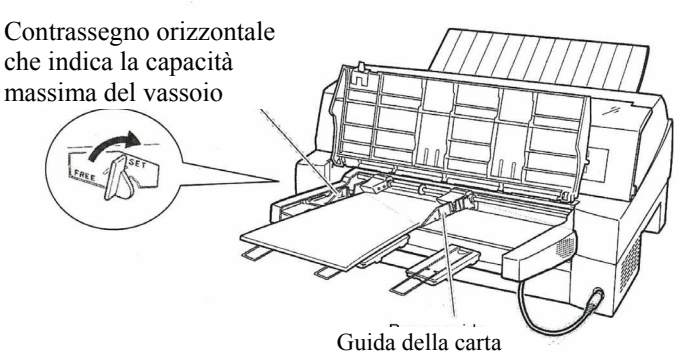

Guida destra della carta
Guida sinistra della carta
Verificare che il bordo sinistro della carta sia all'interno di quest'area.

   - Far scorrere la guida destra della carta finché la distanza tra le due guide è circa pari alla larghezza della carta.

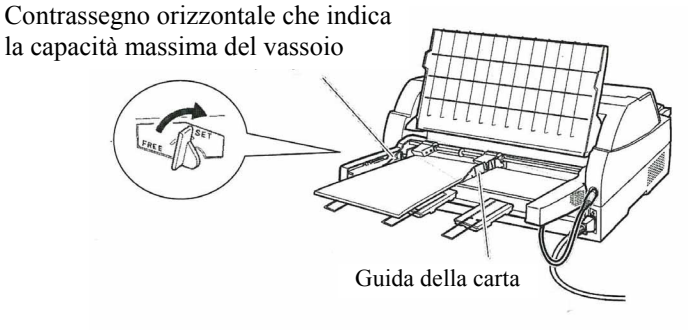
3. Smazzare la risma di carta e riporla nello scomparto carta.

NOTA

La tacca orizzontale all'interno delle guide indica la capienza massima dello scomparto carta. Ci si dovrà quindi accertare che la risma di carta non la copra.



Caricamento dell'alimentatore di fogli singoli (alimentazione anteriore)



Caricamento dell'alimentatore di fogli singoli (alimentazione posteriore)

4. Reimpostare la guida destra lasciando un po' di spazio tra la guida e il bordo destro della carta. Spostare la guida circa fino alla larghezza della carta altrimenti questa non verrà caricata correttamente. Spostare in avanti la levetta destra di bloccaggio.
5. Abbassare la levetta dello scomparto sulla posizione “SET”.
6. Caricare la carta nella posizione di inizio foglio servendosi di uno dei seguenti metodi:
   - Caricamento manuale della carta. Premere il pulsante LOAD. La carta avanza fino alla posizione di inizio foglio. Per regolare la posizione utilizzare i pulsanti ▲MICRO o ▼MICRO (avanzamento micro).
   - Caricamento della carta tramite software. Premere il pulsante ONLINE per impostare la stampante online. Caricare la carta seguendo le istruzioni fornite dalla documentazione del software. Nella maggior parte dei pacchetti software il caricamento della carta avviene automaticamente. Una volta caricata la carta la stampante passa in modalità online.

7. Stampare una pagina di prova e controllarne i margini. Effettuare le seguenti operazioni in base alle necessità:
   - Allineamento orizzontale. Se necessario regolare la guida della carta.
   - Impostazione dell'inizio foglio (vedi capitolo 5).
   - Impostazione dei margini. Utilizzare il software o la modalità di impostazione della stampante (vedi capitolo 5).

NOTA

Non sollevare il coperchio anteriore durante la stampa.

Espulsione di fogli singoli

Se si esegue la stampa dal software, i fogli vengono espulsi automaticamente quando viene raggiunta la fine della pagina. Per espellere la carta manualmente procedere nel seguente modo:

- Tenere premuto il pulsante LF/FF e spostare in avanti il modulo.

ALIMENTAZIONE E POSIZIONAMENTO DELLA CARTA

Le seguenti funzioni sono disponibili indipendentemente dal fatto che la stampante sia online od offline.

Avanzamento riga/avanzamento pagina

Utilizzare la funzione di avanzamento riga/avanzamento pagina per spostare la carta in avanti.

- Tenere premuto il pulsante LF/FF per far avanzare un foglio.
- Premere una volta il pulsante LF/FF per far avanzare la carta di una riga (non tenere premuto il pulsante per più di tre secondi).

Avanzamento micro

La funzione di avanzamento micro consente di impostare con precisione la posizione della carta.

- Premere il pulsante ▲ MICRO per effettuare spostamenti di 1/180" all'indietro.
- Premere il pulsante ▼ MICRO per effettuare spostamenti di 1/180" in avanti.

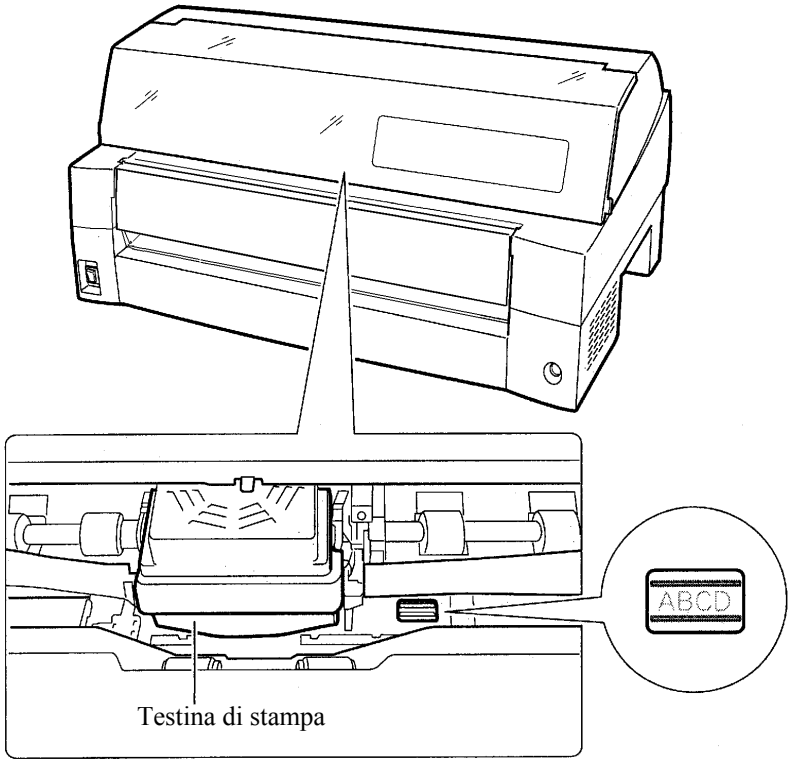
Va ricordato che la posizione di inizio foglio si sposterà rispetto a quella originale.

Regolamento della posizione di caricamento

La funzione di avanzamento micro serve anche per modificare la posizione di caricamento della carta.

- Se i pulsanti ▲ MICRO o ▼ MICRO vengono usati subito dopo aver premuto il pulsante LOAD, la posizione impostata viene mantenuta come posizione di caricamento fino allo spegnimento della stampante.
- Premendo insieme i pulsanti ONLINE e LOAD la nuova posizione viene memorizzata permanentemente.

La posizione di caricamento può essere impostata sia per fogli singoli che per moduli continui.



Regolazione della posizione di carico tramite la finestra della guida scheda

Le linee della finestra sul lato destro della guida scheda indicano la linea di stampa. Utilizzare queste linee per regolare la posizione di carico.

SUGGERIMENTI PER LA GESTIONE DELLA CARTA

Suggerimenti

- Utilizzare carta di qualità. Non usare carta stropicciata o con gli angoli piegati.
- Non usare carta con graffette o parti di metallo.
- Non utilizzare carta con spessore che varia in modo non omogeneo, ad esempio carta parzialmente multistrato, carta stampata in rilievo ed etichette che non ricoprono completamente il foglio su cui sono applicate.
- Conservare la stampante in un luogo asciutto e pulito.

Moduli multicopia

- Evitare di utilizzare fogli singoli separati da carta carbone. Nell'ultimo foglio la stampa tende a perdere l'allineamento originale.
- Per garantire un inserimento uniforme dei moduli multicopia, sollevare il raccoglitore fogli che consente di sorreggerli.

Buste

Per stampare le buste utilizzare il supporto carta o la feritoia di alimentazione manuale dell'alimentatore di fogli singoli. Va ricordato che:

- le buste vanno caricate con la linguetta rivolta verso il basso per evitare che si inceppino nella stampante.

Etichette

- Quando si usano le etichette è opportuno controllarne accuratamente lo stato poiché sono molto sensibili alla temperatura e all'umidità.
- Utilizzare solo etichette applicate su fogli a modulo continuo.

  Non stampare etichette applicate su fogli singoli che tendono a spostarsi e a distorcere la stampa.
- Non far avanzare le etichette all'indietro con il pulsante LOAD del pannello di comando perché potrebbero incepparsi.
- Non usare la funzione di strappo della stampante. Se le etichette vengono riposizionate, il foglio su cui sono applicate potrebbe staccarsi e inceppare la stampante.
- Prima di un'applicazione effettuare una prova di stampa delle etichette. Se si verifica un inceppamento, passare alla modalità di impostazione, impostare il comando di spessore carta nella modalità manuale, quindi impostare manualmente l'indicatore di spessore carta su un valore superiore.
  Se continuano a verificarsi inceppamenti, usare un tipo diverso di etichette.

4

STAMPA

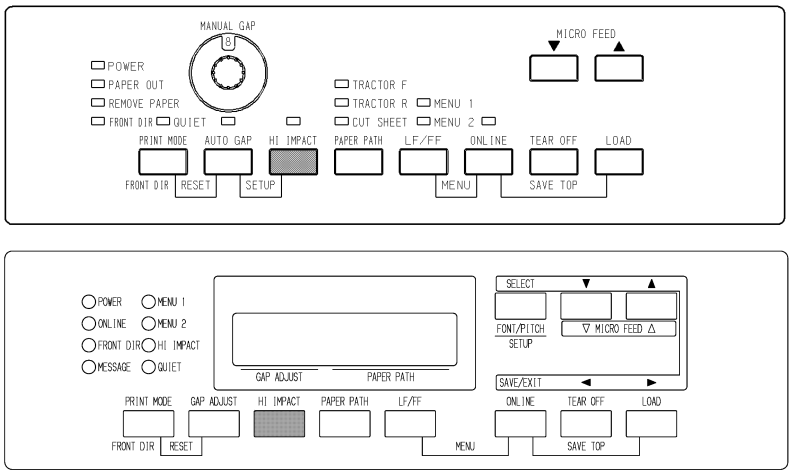
Il presente capitolo descrive le seguenti operazioni di stampa:

- utilizzo di moduli multicopia (modalità ad alto impatto)
- Selezione della modalità di stampa (modalità silenziosa)
- avvio, interruzione e continuazione della stampa
- rimozione delle pagine stampate
- cancellazione del buffer di stampa
- Selezione delle caratteristiche di stampa

USO DI MODULI MULTICOPIA (MODALITÀ HI IMPACT)

Le istruzioni relative al caricamento della carta sono riportate nel capitolo 3.

La stampante è in grado di stampare moduli continui. Quando è richiesta una capacità di copia superiore, utilizzare la modalità hi impact. Premere il pulsante HI IMPACT nel pannello di comando della stampante. La funzione è attivabile quando è acceso l'indicatore HI IMPACT.



Pannello di comando

NOTA

- **Quando si spegne la stampante, la modalità ad alto impatto impostata con il tasto HI IMPACT viene disattivata.**
- **Se si desidera che la modalità ad alto impatto venga impostata all'accensione, la si deve memorizzare nella modalità di impostazione.**

MODALITÀ DI STAMPA (MODALITÀ SILENZIOSA)

La modalità silenziosa riduce il rumore prodotto nella maniera seguente.

La modalità silenziosa riduce il rumore prodotto nella maniera seguente.

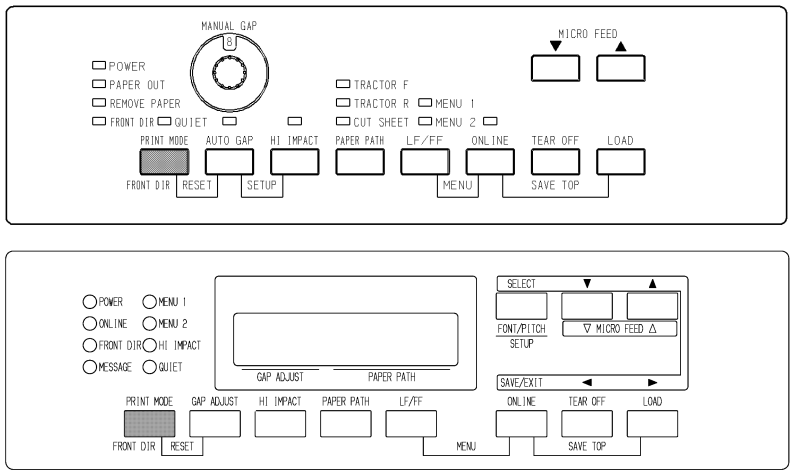
I punti consecutivi vengono omessi (LQ).

La velocità di stampa viene rallentata a quella LQ (fatto salvo per LQ).

La funzione di salto di spazi senza caratteri a velocità più elevata viene disattivata.

Per selezionare la modalità silenziosa:

1. Premere il pulsante ONLINE per impostare la stampante su online.
2. Premere il tasto PRINT MODE. Quando la spia QUIET si illumina, QUIET MODE sarà attivo.



Pannello di controllo stampa

NOTA

- **Quando si spegne la stampante, la modalità silenziosa impostata con il tasto PRINT MODE viene disattivata**
- **Se si desidera che la modalità silenziosa venga impostata all'accensione, la si deve memorizzare nella modalità di impostazione**

INIZIARE O ARRESTARE LA STAMPA

Iniziare la stampa

Prima di iniziare la stampa, assicuratevi che la carta sia caricata.

Per iniziare la stampa premete il pulsante ONLINE per porre la stampante online e avviare il vostro software.

Arrestare la stampa

Per arrestare immediatamente la stampa, porre la stampante offline premendo il pulsante ONLINE. Per arrestare la stampa potete anche utilizzare il vostro software ma la stampa non terminerà subito. Tutti i dati inviati al buffer della stampante e non ancora stampati vengono tenuti in memoria fino alla ripresa della stampa o vengono persi se la stampante viene spenta.

Per riprendere la stampa, premere nuovamente ONLINE. Per arrestare la stampa utilizzate i comandi di annullamento del vostro software o computer. Per liberare il buffer della stampante, porre la stampante offline e premere i pulsanti PRINT MODE e AUTO GAP. Tutti i dati inviati al buffer di stampa prima della sospensione di quest'ultima andranno persi.

Riprendere da fine carta

La stampante “sente” la mancanza di carta. A seconda di come PPR-OUT (fine carta) è stato impostato in modo setup, essa:

- O arresta la stampa ed accende l'indicatore rosso PAPER OUT,
- O continua a stampare fino all'ultimo dato ad essa inviato.

Vedere il Capitolo 5 per dettagli sulle impostazioni di <PPR-OUT>. L'impostazione di default è di arrestare la stampa quando terminano i moduli continui e di continuare la stampa quando terminano i fogli singoli.

Per riprendere la stampa dopo che la carta è terminata, sono disponibili due modi:

Stampare le righe rimanenti di quella pagina

Questo metodo è conveniente per la stampa continua in condizioni di fine carta, ma non é disponibile quando viene utilizzato l'alimentatore automatico.

1. Premere ONLINE. La stampante viene commutata su online, stampa o avanza di una riga e accende nuovamente l'indicatore PAPER OUT.
2. Ripetere questa procedura fino a quanto la carta è terminata nella testina di stampa. L'interlinea potrebbe tuttavia risultare irregolare.

ATTENZIONE

Quando si utilizza il poggiacarta o quando si stampano le righe restanti, fare attenzione a non stampare sul rullo per evitare di danneggiare il rullo e la testina di stampa.

Continuare a stampare dopo avere caricato la carta

1. Installare la carta sui trattori di avanzamento carta, sul poggiacarta o sul vassoio dell'alimentatore per fogli singoli, così come è descritto nel Capitolo 3.
2. Per caricare il primo foglio di carta, premere LOAD. L'indicatore PAPER OUT si spegnerà.
3. Premere ONLINE per porre la stampante online. La stampante riprende la stampa.

NOTA

Per i moduli continui, la pagina dove si è interrotta la stampa probabilmente non si collegherà correttamente alla pagina da cui riprende la stampa. Ristampare queste pagine.

RIMUOVERE LE PAGINE STAMPATE

Questa sezione descrive i metodi migliori per rimuovere i fogli singoli o i moduli continui dopo la stampa.

Rimuovere i fogli singoli

Quando si stampa utilizzando il software, la stampante espelle automaticamente ogni foglio di carta non appena raggiunge l'ultima riga di stampa. Per espellere manualmente i fogli, utilizzate uno dei metodi seguenti:

- Eseguite un salto pagina (premere e mantenere LF/FF).

Rimuovere i moduli continui

Per rimuovere i moduli continui, ed evitare di sprecare della carta, utilizzate la funzione bordo di strappo. Premere il pulsante TEAR OFF per far avanzare la perforazione fino al bordo di strappo. Strappare il foglio e premere quindi un tasto qualsiasi per riportare la carta in posizione di inizio foglio. Per istruzioni più dettagliate, vedere il Capitolo 3.

LIBERARE IL BUFFER DI STAMPA

Mettete la stampante off-line. Premendo contemporaneamente i tasti PRINT MODE e AUTO GAP si cancellano tutti i dati presenti nel buffer di stampa. Ciò è utile se volete annullare un'operazione di stampa e non desiderate stampare i dati già inviati alla stampante.

Le impostazioni di MENU1 e MENU2, le impostazioni delle posizioni di caricamento della carta e i font download non vengono cancellati.

SELEZIONARE LE CARATTERISTICHE DI STAMPA

Le caratteristiche di stampa che scegliete determineranno il modo in cui apparirà la vostra pagina. Le caratteristiche di stampa includono:

- La qualità della stampa.
- I font.
- Il passo (numero dei caratteri per pollice orizzontale).
- La lunghezza e la larghezza della pagina.
- L'interlinea (numero di righe per pollice verticale).

Per selezionare le caratteristiche di stampa, potete utilizzare sia il software commerciale sia il pannello di controllo della stampante. Se il vostro software tratta la maggior parte delle caratteristiche di cui avete bisogno, avrete raramente la necessità - se mai - di utilizzare il pannello di controllo per selezionarle. *Molto spesso, infatti, il vostro software non terrà conto delle impostazioni della stampante.*

Se il vostro software ha opzioni limitate, potete utilizzare il pannello di controllo della stampante per impostare le caratteristiche di stampa. Talvolta il pannello di controllo vi consentirà di impostare delle caratteristiche non trattate dal vostro software. Potete, ad esempio, selezionare dei font download non supportati dal vostro software.

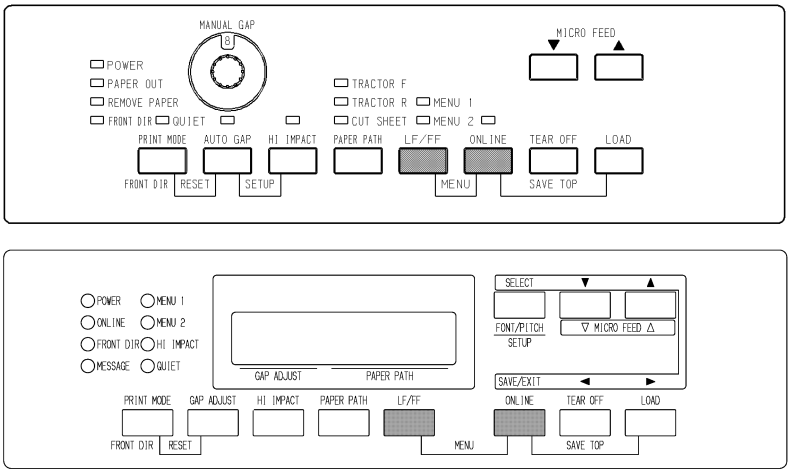
Utilizzare il software commerciale

La maggior parte degli attuali pacchetti software offre un'ampia varietà di caratteristiche di stampa, incluse quelle non presenti in questa stampante. Il software, ad esempio, fornisce spesso una varietà maggiore di dimensioni dei font rispetto alla stampante. Esso vi consente inoltre di specificare differenti tipi di font all'interno di una pagina.

Per determinare le caratteristiche supportate dal vostro software ed il modo in cui selezionarle, fate riferimento alla documentazione fornita con esso.

Utilizzare il pannello di controllo

Utilizzando il pulsante ONLINE e LF/FF potete selezionare direttamente uno dei due menu.



Pannello di controllo della stampante

I pulsanti ONLINE e LF/FF specificano il MENU1 o MENU2, ognuno dei quali consente di specificare in anticipo diversi set di opzioni. Qualcuna di queste caratteristiche di stampa include l'emulazione, la qualità della stampa, il passo del carattere e lo spazio fra le righe. Per impostare le caratteristiche di stampa su MENU1 e MENU2, fare riferimento al capitolo 5.

Appena accendete la stampante, l'indicatore MENU si accende il che significa che tutte le caratteristiche di stampa assegnate a MENU1 sono attive. Si può, comunque, passare facilmente a MENU2 prima di stampare.

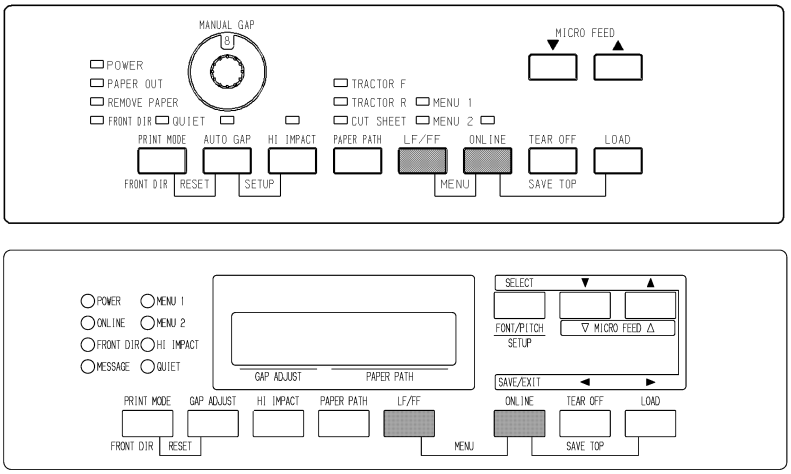
NOTA

Per un più facile riferimento, è buona norma tenere vicino alla vostra stampante una lista delle correnti impostazioni di MENU 1 e MENU 2. Per stampare una lista delle impostazioni correnti, vedere "Stampare una lista delle opzioni selezionate" nel Capitolo 5. Potete utilizzare anche lo spazio della Tabella 4.1 per registrare le vostre impostazioni.

Selezionare MENU1 o MENU2

Appena accendete la stampante è attivo il MENU1. Per passare a MENU2, o per ritornare a MENU1 operate come segue:

1. Premere ONLINE per porre la stampante offline.
2. Premete ripetutamente i tasti ONLINE and LF/FF. L'indicatore 1 o 2 acceso mostra il menu selezionato. Se la selezione del menu si cambia, il font (serie di caratteri, passo e qualità) assegnato nel menu selezionato diventa valida.



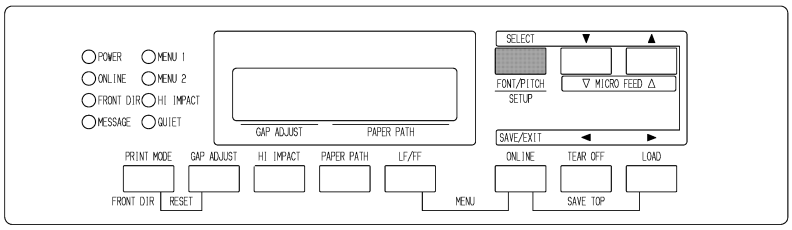
3. Premete ONLINE per ritornare online. Adesso siete pronti a stampare usando il menu selezionato.

Utilizzo del pannello di controllo (solo tipo LCD)

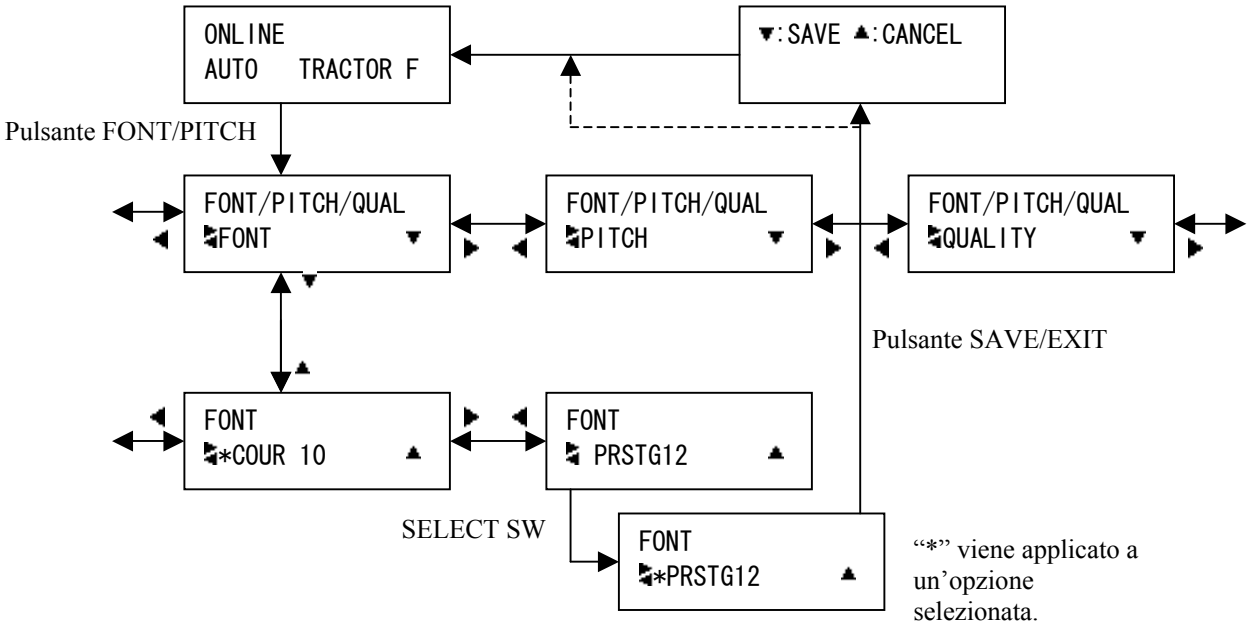
Anche il pannello di controllo LCD consente di selezionare funzioni di stampa, tra cui FONT/PITCH/QUALITY, assegnate direttamente al MENU1 o 2 corrente.

Per selezionare le caratteristiche di stampa, inserire la modalità di selezione nella maniera seguente.

1. Premere il pulsante ONLINE per impostare la stampante su online.
2. Premere il pulsante FONT/PITCH per accedere alla selezione dei menu.



3. Usare i pulsanti ▼,▲,◀ e ▶ per spostarsi in alto e in basso e a destra e sinistra.
4. Per selezionare le funzioni di stampa, usare i pulsanti ◀ ,▶ e SELECT.
5. Per salvare o uscire premere i pulsanti SAVE/EXIT.
6. Premere i pulsanti ▼ or ▲ per terminare.



Modalità di configurazione FONT/PITCH/QUAL.

Tabella 4.1 Impostazioni MENU 1 e MENU 2

Impostazioni possibili	**Impostazioni di default** *Per un rapido riferimento segnate con (✓) o sottolineate le vostre impostazioni di default nello spazio che segue.*	
Caratteristica di stampa	**MENU1**	**MENU2**
Emulazione Fujitsu DPL24C PLUS IBM Proprinter XL24E Epson ESC/P2		
Font Courier 10 Prestige Elite 12 Font compresso 17 Boldface PS Pica 10 Font correspondence OCR-B 10 OCR-A 10 Courier Normale 10 (bordato) Courier Grassetto 10 (bordato) Courier Corsivo 10 (bordato) Nimbus Sans PS Normale (bordato) Nimbus Sans PS Grassetto (bordato) Nimbus Sans PS Corsivo (bordato) Timeless PS Normale (bordato) Timeless PS Grassetto (bordato) Timeless PS Corsivo (bordato) Font download 0 (bordato) Font download 1 (bordato)		
Qualità di stampa Letter Report Draft Draft alta velocità		
Pitch 2,5, 3, 5, 6, 10, 12 15, 17, 18 o 20 cpi Spaziat. proporzionale		
Altre caratteristiche:		

5 USO DELLA MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE

La stampante dispone di due modalità: normale e di impostazione. La modalità normale è quella che viene utilizzata per le normali operazioni di stampa ed è illustrata nei capitoli 3 e 4.

La modalità di impostazione ha un duplice scopo e consente di:

- Selezionare le impostazioni opzionali della stampante
- Diagnosticare i problemi della stampante.

Le funzioni della modalità di impostazione possono essere eseguite sia offline, tramite il pannello di comando della stampante (impostazione offline), che a distanza, tramite un apposito programma di impostazione presente nel computer dell'utente o nel software (impostazione online). Questo capitolo insegna a utilizzare la modalità di impostazione offline, mentre la modalità di impostazione online, a cui brevemente si accenna alla fine del capitolo, è valida in tutte le emulazioni.

Le impostazioni opzionali della stampante comprendono l'emulazione, i font, il passo, la lunghezza e la larghezza della pagina, le opzioni di interfaccia seriale e l'impostazione di inizio foglio. Se vengono salvate nella memoria permanente della stampante, diventano default e vengono richiamati ad ogni accensione. Ad esempio, salvando DPL24C PLUS come emulazione di default, appena si accende la stampante comparirà DPL24C PLUS.

Le funzioni di diagnostica SELF-TST, HEX-DUMP e V-ALMNT sono utili per risolvere i problemi descritti nel capitolo 7.

COME CONSULTARE QUESTO CAPITOLO

Le sezioni contenute nel presente capitolo sono disposte in sequenza logica. *Alle persone non esperte si consiglia la lettura soprattutto* delle sezioni:

- Attivazione della modalità di impostazione
- Presentazione della modalità di impostazione

Queste sezioni aiutano l'utente a familiarizzare con le operazioni della modalità di impostazione. Una volta acquisite queste nozioni di base, utilizzare le seguenti sezioni per scegliere le opzioni stampante compatibili con la configurazione hardware e software del computer:

- Stampa dell'elenco delle opzioni selezionates
- Scelta delle opzioni da modificare
- Voci e opzioni del MENU1 e del MENU2
- Voci e opzioni hardware

- Voci e opzioni di regolazione della posizione di stampa
- Voci e opzioni di configurazione
- Voci e opzioni di regolazione della distanza testina
- Uscita e salvataggio

Per resettare le impostazioni di default (effettuate in fabbrica o all'accensione della stampante), vedere la sezione **Reset delle impostazioni di default** più avanti in questo capitolo.

Per informazioni sull'uso delle funzioni SELF-TST, HEX-DUMP e V-ALMNT, vedere **Uso delle funzioni diagnostiche** più avanti in questo capitolo.

Per gli utenti già esperti:

Se si conosce già la modalità di impostazione, far riferimento al grafico alla fine del capitolo per trovare la funzione, la voce o l'opzione desiderata.

ATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE (LED)

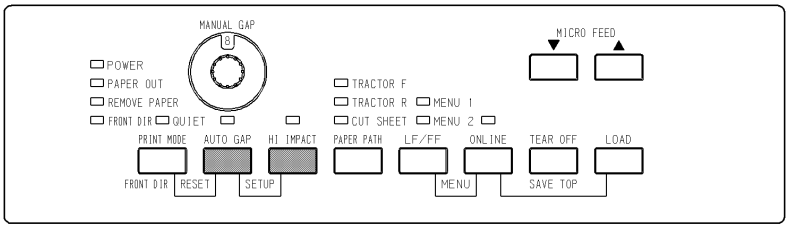
Prima di entrare nella modalità di impostazione, caricare la carta a modulo continuo nel trascinatore anteriore come descritto nel capitolo 3. Per eseguire tutte le impostazioni di questa modalità servono molti fogli.

Per entrare nella modalità di impostazione, seguire i vari passaggi:

1. Accertarsi che sia stata caricata carta a modulo continuo dalla parte anteriore e premere PAPER PATH per scegliere il percorso desiderato.

   Se si inseriscono moduli continui dalla parte posteriore o si monta un CSF, la stampante non entra in modalità SETUP.

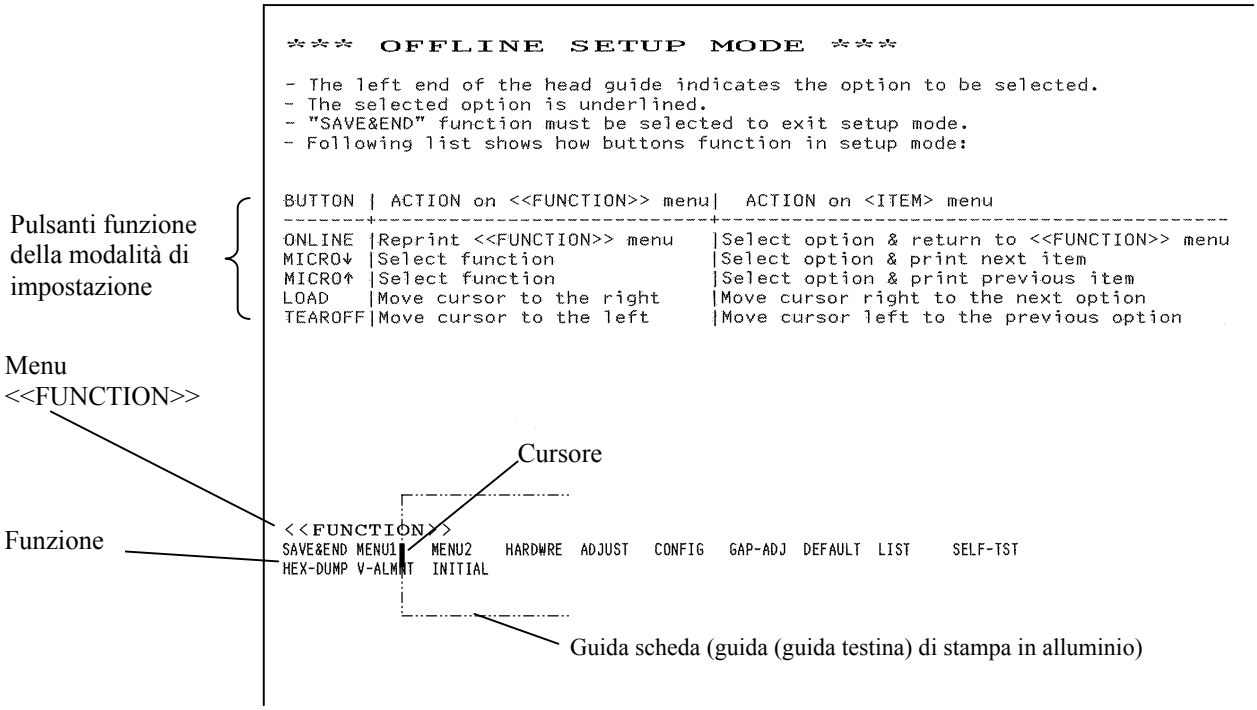
2. Premere il pulsante ONLINE per mettere la stampante offline.
3. Premere contemporaneamente AUTO GAP e HI IMPACT finché la stampante emetterà un segnale acustico.



Attivazione della modalità di impostazione

Se non si sente il normale segnale acustico o il segnale acustico d'allarme (un segnale ripetuto per quattro volte di seguito), significa che non si è nella modalità di impostazione. Mettere la stampante offline e riprovare.

4. Quando la stampante entra nella modalità di impostazione offline, stampa le seguenti informazioni.


*** OFFLINE SETUP MODE ***
- The left end of the head guide indicates the option to be selected.
- The selected option is underlined.
- "SAVE&END" function must be selected to exit setup mode.
- Following list shows how buttons function in setup mode:
BUTTON | ACTION on <<FUNCTION>> menu| ACTION on <ITEM> menu
ONLINE |Reprint <<FUNCTION>> menu |Select option & return to <<FUNCTION>> menu
MICRO↓ |Select function |Select option & print next item
MICRO↑ |Select function |Select option & print previous item
LOAD |Move cursor to the right |Move cursor right to the next option
TEAROFF|Move cursor to the left |Move cursor left to the previous option
<<FUNCTION>>
SAVE&END MENU1 MENU2 HARDWRE ADJUST CONFIG GAP-ADJ DEFAULT LIST SELF-TST
HEX-DUMP V-ALMNT INITIAL
Pulsanti funzione della modalità di impostazione
Menu <<FUNCTION>>
Funzione
Cursore
Guida scheda (guida (guida testina) di stampa in alluminio)

Stampa iniziale nella modalità di impostazione

La stampa iniziale presenta un'intestazione, ossia un menu guida e il menu <<FUNCTION>>. L'intestazione segnala che la stampante si trova offline e in modalità d'impostazione. Il menu guida riassume le indicazioni di utilizzo della modalità di impostazione. Il menu <<FUNCTION>> elenca tutte le funzioni disponibili nella modalità di impostazione. Il cursore sul bordo sinistro della guida di stampa di alluminio inizialmente è posizionato in corrispondenza della funzione SAVE & END.

Un altro modo per attivare la modalità di impostazione è quello di spegnere la stampante e riaccenderla premendo contemporaneamente I tasti AUTO GAP e HI IMPACT fino a quando non emette un segnale acustico.

PRESENTAZIONE DELLA MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE (LED)

Quando si attiva la modalità di impostazione, viene stampato il seguente menu <<FUNCTION>>:

```
<< FUNCTION >>
SAVE&END MENU1    MENU2    HARDWRE  ADJUST   CONFIG   GAP-ADJ  DEFAULT  LIST     SELF-TST
HEX-DUMP V-ALMNT  INITIAL
```

La tabella 5.1 illustra lo scopo di ciascuna funzione.

Tabella 5.1 Funzioni della modalità di impostazione

Funzione	Scopo
SAVE & END	Esce dalla modalità di impostazione e salva le modifiche effettuate in modalità di impostazione.
MENU1 e MENU2	MENU 1 e MENU 2: Modifica le opzioni dei MENU 1 e MENU 2.
HARDWRE	Modifica le opzioni hardware della stampante.
ADJUST	Modifica le opzioni per la posizione stampa.
CONFIG	Modifica le opzioni di configurazione.
GAP-ADJ	Regola la distanza tra la testina di stampa e il foglio da stampare.
DEFAULT	Ripristina i default impostati in fabbrica di MENU1 e MENU2.
INITIAL	Ripristina le impostazioni predefinite di MENU1, MENU2, HARDWRE, ADJUST, CONFIG, GAP-ADJ.
LIST	Stampa la lista delle opzioni selezionate.
SELF-TST	Esegue l'auto-test.
HEX-DUMP	Stampa hex dump.
V-ALMNT	Controlla e corregge l'allineamento di stampa verticale.

Per selezionare una funzione del menu <<FUNCTION>>:

1. Premere più volte il tasto "TEAR OFF" o "LOAD" per portare il cursore del bordo sinistro sulla guida di stampa in alluminio in corrispondenza della funzione desiderata.
2. Premere il pulsante ▲oppure il pulsante ▼ per selezionare la funzione. Se la funzione contiene voci e opzioni, la stampante esegue la stampa della prima voce con le relative opzioni. Le funzioni contenenti voci e opzioni selezionabili sono: MENU1, MENU2, HARDWRE, ADJUST, CONFIG e GAP-ADJ.

Di seguito sono illustrate le prime tre voci del MENU1 con le relative opzioni. Le voci sono racchiuse tra parentesi < >. Una breve parte sottolineata rappresenta l'opzione corrente, mentre la parte sottolineata lunga indica l'opzione selezionata.

```
< EMULATE>DPL24C+   XL24E   ESC/P2

<FONT     >
COUR 10   PRSTG12  COMPRSD  BOLDFCE  PICA 10  CORRESP  OCR-B    OCR-A    COUR-N    COUR-B
COUR-I    N.SAN-N  N.SAN-B  N.SAN-I  TIMLS-N  TIMLS-B  TIMLS-I  DOWNLD0  DOWNLD1

<QUALITY>LETTER   REPORT   DRAFT    HI-DRFT
```

Per selezionare un'opzione dal menu <item>:

1. Premere ripetutamente il tasto "TEAR OFF" o "LOAD" per posizionare il cursore del bordo sinistro della guida di stampa in alluminio in corrispondenza dell'opzione desiderata.
2. Premere il pulsante ▼ per selezionare l'opzione. La stampante stampa la voce successiva e le relative opzioni. Premendo ▲ per selezionare l'opzione, la stampante stamperà la voce precedente con le relative opzioni.
3. Dopo aver selezionato le opzioni desiderate, premere il pulsante ONLINE per stampare nuovamente il menu <<FUNCTION>>.

   In ogni voce, l'opzione con una sottolineatura è il default attuale (l'opzione correntemente memorizzata nella memoria permanente). Nell'esempio precedente, le opzioni di default sono: emulazione Fujitsu DPL24C PLUS, font Courier 10 e qualità di stampa lettera.

Esempio relativo alla modalità di impostazione (LED)

Per familiarizzare con la modalità di impostazione, seguire i passaggi indicati nel seguente esempio che insegna a trasformare il font e il passo del MENU2 in Prestige Elite 12 e 12 cpi.

1. **Caricare carta a modulo continuo.**
2. **Passare alla modalità di impostazione.**

   Premere contemporaneamente i tasti - AUTO GAP e HI IMPACT finché la stampante non emetterà un segnale acustico.

3. **Selezionare la funzione MENU2.**

   Attendere che la stampante finisca di stampare e premere due volte il tasto "TEAR OFF" o "LOAD" per posizionare il cursore del bordo sinistro della guida di stampa in alluminio in corrispondenza di MENU2. Premere il tasto "▲" oppure il tasto "▼" per selezionare la funzione MENU2 e stampare la voce <EMULATE> e le relative opzioni.

4. Selezionare l'emulazione corrente.

Non volendo modificare l'emulazione, premere il pulsante ▼ per selezionare quella corrente e stampare la voce successiva <FONT> con le relative opzioni.

5. Modificare il font in Prestige Elite 12.

Premere una volta il tasto "TEAR OFF" o "LOAD" per posizionare il cursore del bordo sinistro della guida di stampa in alluminio in corrispondenza di PRSTG12. Premere il tasto "▼" per selezionare PRSTG12 e stampare la voce successiva <QUALITY> con le relative opzioni.

6. Selezionare la qualità di stampa corrente.

Non volendo modificare la qualità di stampa, premere il pulsante ▼ per selezionare la qualità di stampa corrente e stampare la voce successiva <PITCH> con le relative opzioni.

7. Impostare il passo a 12 cpi e uscire dalla funzione MENU2.

Premere una volta il tasto "TEAR OFF" o "LOAD"per posizionare il cursore del bordo sinistro della guida di stampa in alluminio in corrispondenza di 12 CPI. Non volendo apportare altre modifiche all'interno del MENU2, premere il pulsante ONLINE per selezionare 12 CPI e uscire dal MENU2. Stampare di nuovo il menu <<FUNCTION>>.

8. Uscire dalla modalità di impostazione salvando il nuovo font e il nuovo passo.

Avendo il cursore del bordo sinistro della guida di stampa in alluminio in corrispondenza di SAVE & END, premere il tasto ▲ MICRO FEED o il tasto ▼ MICRO FEED per selezionare SAVE & END. La stampante conserva Prestige Elite 12 e 12 cpi come nuove impostazioni di default di MENU2 che verranno attivate all'accensione. La stampante a questo punto esce dalla modalità di impostazione e ritorna in online. Queste impostazioni rimangono attive fino a nuova modifica.

Da ricordare

- Ogni volta che si attiva la modalità di impostazione viene eseguita una stampa dei menu guida sul lato superiore del foglio. I menu guida vengono stampati anche selezionando le funzioni SELF-TST, HEX-DUMP o V-ALMNT e vengono utilizzati per una consultazione rapida durante la modalità di impostazione.
- Ci si può spostare in avanti e indietro nell'elenco delle voci, ma si può stampare solo una voce o un'opzione per volta. Per spostarsi in avanti (stampa della voce successiva), premere il pulsante ▼. Per spostarsi indietro (stampa della voce precedente), premere il pulsante ▲.
- Per stampare di nuovo il menu <<FUNCTION>> premere il pulsante ONLINE dal menu <<FUNCTION>> o quando si seleziona una funzione che contiene delle voci e delle opzioni selezionabili.
- La sottolineatura delle prime lettere di un'opzione indica che si tratta dell'impostazione di default corrente. Ad esempio, 12 CPI indica che l'impostazione di default per il passo è di 12 caratteri per pollice.

  Per modificare l'impostazione di default del passo, selezionare e salvare un'impostazione diversa.
- Dalla modalità di impostazione, è possibile utilizzare la funzione LIST per eseguire la stampa di un elenco delle opzioni correntemente selezionate (per ulteriori dettagli consultare la prossima sezione).
- Per uscire dalla modalità di impostazione conservando le modifiche, selezionare la funzione SAVE & END. Per ulteriori dettagli, consultare la sezione **Uscita e salvataggio** più avanti nel presente capitolo. Per uscire dalla modalità di impostazione senza salvare le modifiche apportate, spegnere la stampante. All'accensione verranno attivate di nuovo le impostazioni di default precedenti.

STAMPA DELL'ELENCO DELLE OPZIONI SELEZIONATE (LED)

La funzione LIST stampa un elenco delle opzioni stampante correntemente selezionate. È utile per controllare le impostazioni quando si entra e quando si esce dalla modalità di impostazione. Per stampare l'elenco delle funzioni, caricare carta a modulo continuo e procedere come segue:

1. **Attivare la modalità di impostazione.**

   Press the AUTO GAP button and the HI IMPACT button simultaneously until the printer beeps. Attendere che la stampante finisca di stampare e controllare che sia stato stampato il seguente menu <<FUNCTION>>:

```
<< FUNCTION >>
SAVE&END MENU1    MENU2    HARDWRE  ADJUST   CONFIG   GAP-ADJ  DEFAULT  LIST     SELF-TST
HEX-DUMP V-ALMNT  INITIAL
```

2. **Selezionare la funzione LIST.**

   Premere ripetutamente il tasto "TEAR OFF" o "LOAD" per posizionare il cursore del bordo sinistro della guida di stampa in alluminio in corrispondenza di LIST. Dopodiché premere il tasto ▲ o il tasto ▼ per selezionare la funzione LIST. La stampante comincia a stampare l'elenco delle opzioni correntemente selezionate. Nella pagina a fronte vengono riportate anche le impostazioni di default di fabbrica precedentemente selezionate.

   Quando finisce di stampare l'elenco delle opzioni, la stampante esegue di nuovo la stampa del menu <<FUNCTION>>.

3. **Procedere in uno dei seguenti modi:**

   - selezionare un'altra funzione, oppure
   - uscire dalla modalità di impostazione salvando tutte le modifiche apportate.

   Per informazioni sulle altre funzioni, vedere le varie sezioni del presente capitolo. Per uscire dalla modalità di impostazione e salvare le modifiche apportate, assicurarsi che il cursore del bordo sinistro della guida di stampa in alluminio sia posizionato in corrispondenza di SAVE & END, quindi premere il tasto ▲ o il tasto ▼.

*** Setup Parameters ***

<< Menu 1 settings >>

Func.	Item	Option
MENU1	EMULATE	DPL24C+
MENU1	FONT	COUR 10
MENU1	QUALITY	LETTER
MENU1	PITCH	10 CPI
MENU1	LINE SP	6 LPI
MENU1	CHAR-W	NORMAL
MENU1	CHAR-H	NORMAL
MENU1	ATTRIB	NONE
MENU1	PAGE LG	11.0 IN
MENU1	LFT-END	1 COLM
MENU1	TOP-MRG	1 LINE
MENU1	LANGUGE	PAGE437
MENU1	CHR-SET	SET2
MENU1	PRF-SKP	NO-SKIP
MENU1	WIDTH	13.6 IN
MENU1	ZEROFNT	NO-SLSH
MENU1	DC3-CDE	ENABLE
MENU1	CR-CODE	CR ONLY
MENU1	LF-CODE	LF & CR
MENU1	RGHTEND	WRAP
MENU1	==END==	

<< Menu 2 settings >>

Func.	Item	Option
MENU2	EMULATE	DPL24C+
MENU2	FONT	COUR 10
MENU2	QUALITY	LETTER
MENU2	PITCH	10 CPI
MENU2	LINE SP	6 LPI
MENU2	CHAR-W	NORMAL
MENU2	CHAR-H	NORMAL
MENU2	ATTRIB	NONE
MENU2	PAGE LG	11.0 IN
MENU2	LFT-END	1 COLM
MENU2	TOP-MRG	1 LINE
MENU2	LANGUGE	PAGE437
MENU2	CHR-SET	SET2
MENU2	PRF-SKP	NO-SKIP
MENU2	WIDTH	13.6 IN
MENU2	ZEROFNT	NO-SLSH
MENU2	DC3-CDE	ENABLE
MENU2	CR-CODE	CR ONLY
MENU2	LF-CODE	LF & CR
MENU2	RGHTEND	WRAP
MENU2	==END==	

<< Hardware settings >>

Func.	Item	Option	
HARDWRE	PPR-OUT	DETECT	
HARDWRE	PRT-DIR	BI-DIR	
HARDWRE	BUZZER	ON	
HARDWRE	WORD-LG	8 BIT	
HARDWRE	BUFFER	8KBYTE	
HARDWRE	INTRFCE	AUTO-2S	
HARDWRE	FORMAT	8NONE 1	(*1)
HARDWRE	BAUD-RT	9600	(*1)
HARDWRE	PROTOCL	XON/XOF	(*1)
HARDWRE	DSR	IGNORE	(*1)
HARDWRE	DUPLEX	FULL	(*1)
HARDWRE	CTS	DETECT	(*1)
HARDWRE	CD	IGNORE	(*1)
HARDWRE	==END==		

<< Config settings >>

Func.	Item	Option	
CONFIG	TEAROFF	MANUAL	
CONFIG	TEARPOS	VISIBLE	(*2)
CONFIG	CUTLOAD	AUTO	
CONFIG	LOADTIM	1.5 SEC	
CONFIG	DECODE	DIRECT	
CONFIG	AREACNT	DISABLE	
CONFIG	CUT-ONL	ONLINE	
CONFIG	CNT-ONL	ONLINE	
CONFIG	LOCK	NONE	
CONFIG	//S//	DISABLE	
CONFIG	FCNT-PE	EDGE	
CONFIG	RCNT-PE	EDGE	
CONFIG	GATHER	DISABLE	
CONFIG	CUT-CTL	SPEED	
CONFIG	SKIP-PR	ENABLE	
CONFIG	STATUS	DISABLE	
CONFIG	BANDCTL	DISABLE	
CONFIG	TOF-CTL	DRIVER	
CONFIG	CUTEDIR	FRONT	
CONFIG	CSFEDIR	REAR	
CONFIG	CUTEJCT	AUTO	
CONFIG	FL-CENT	POSN1	
CONFIG	RL-CENT	POSN1	
CONFIG	SKENCNT	ENABLE	
CONFIG	FF-CODE	EJECT	
CONFIG	PRT-CUT	99/180	
CONFIG	CSFBIN1	FRONT	
CONFIG	CNT-LD	SPEED	
CONFIG	CSF-LD	NORMAL	
CONFIG	CSFAPTC	NORMAL	
CONFIG	LF-CTL	SPEED	
CONFIG	PR-MODE	NORMAL	
CONFIG	HI-IMPT	DISABLE	
CONFIG	LQ-MODE	MODE1	
CONFIG	DQ-MODE	MODE2	
CONFIG	==END==		

<< Adjust settings >>

Func.	Item	Option
ADJUST	FCNTORG	1.8/6IN
ADJUST	FCNTFIN	0 /180
ADJUST	RCNTORG	1.8/6IN
ADJUST	RCNTFIN	0 /180
ADJUST	FCUTORG	1.8/6IN
ADJUST	FCUTFIN	0 /180
ADJUST	RCUTORG	1.8/6IN
ADJUST	RCUTFIN	0 /180
ADJUST	CNT-LFT	0 /90
ADJUST	CUT-LFT	0 /90
ADJUST	FCNTADJ	0 /360
ADJUST	RCNTADJ	0 /360
ADJUST	FCNTAJL	0 /360
ADJUST	RCNTAJL	0 /360
ADJUST	CUT-ADJ	0 /360
ADJUST	FCSFADJ	0 /360
ADJUST	RCSFADJ	0 /360
ADJUST	==END==	

<< Gap Adjust settings >>

Func.	Item	Option
GAP-ADJ	AMOUNT	AUTO
GAP-ADJ	==END==	

*1 Le opzioni da FORMAT a CD non vengono stampate se è selezionato PARALEL OPTION per INTRFCE.
Viene stampato con RS-232C.

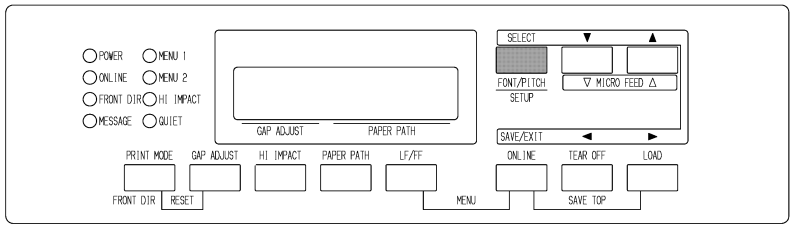
*2 TEAR-EN viene stampata quando è selezionata l'opzione AUTO per TEAROFF.

Stampa dei default di fabbrica tramite LIST

ACCESSO ALLA MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE (LCD)

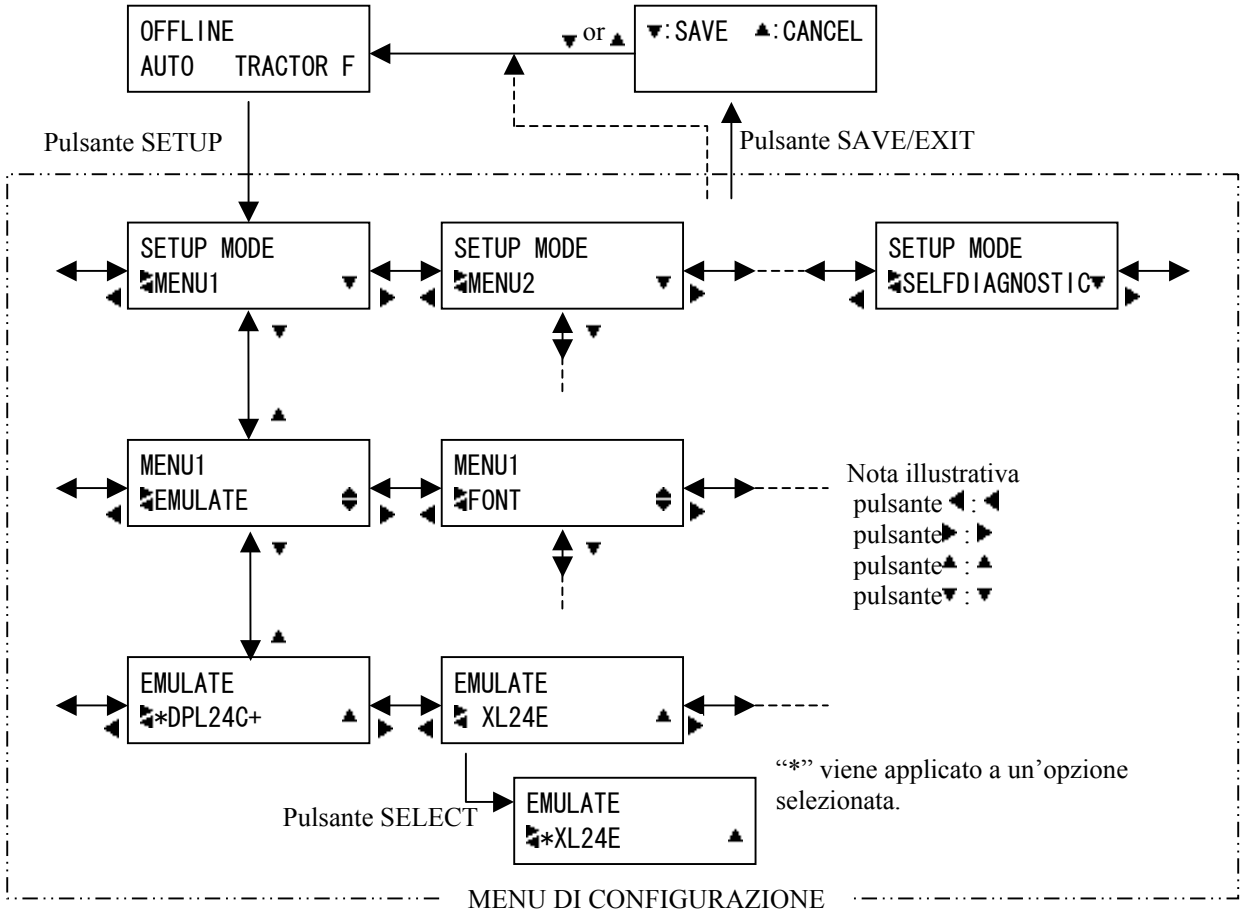
Attuare la procedura seguente per accedere alla modalità di configurazione:

1. Premere il pulsante ONLINE per impostare la stampante su offline.
2. Premere il pulsante SETUP fino a quando la stampante emette un bip.



Accesso alla modalità di configurazione

3. Quando la stampante entra in modalità di configurazione offline, il display LCD cambierà nella maniera seguente.



Transizione della MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE LCD

Esempio modalità di impostazione (LCD)

Per familiarizzare con la modalità di impostazione, seguire i passaggi indicati nel seguente esempio che insegna a trasformare l'emulazione del MENU2 in ESC/P2.

1. Premere il pulsante ONLINE per impostare la stampante online.
2. Premere il pulsante SETUP per accedere alla selezione dei menu. Appare il seguente messaggio.

   ```
   SETUP MODE
   MENU1
   ```

3. Premere il pulsante ▶ finché non appare il seguente messaggio.

   ```
   SETUP MODE
   MENU2
   ```

4. Premere i pulsanti ▼ per spostarsi allo strato inferiore. Appare il seguente messaggio.

   ```
   MENU2
   EMULATE
   ```

5. Premere ◀,▶ per scegliere le voci in questo strato.

   ```
   MENU2
   EMULATE
   ```

6. Premere i pulsanti ▼ per spostarsi allo strato inferiore. Appare il seguente messaggio.

   ```
   EMULATE
   *DPL24C+
   ```

7. Premere ◀,▶ per scegliere le opzioni di questa voce.

   ```
   EMULATE
    ESC/P2
   ```

8. Premere il pulsante SELECT per selezionare l'opzione visualizzata. In seguito "＊" si applica a un'azione selezionata (non ancora salvata).

   ```
   EMULATE
   *ESC/P2
   ```

7. Premere i pulsanti SAVE/EXIT per registrare l'opzione selezionata nella memoria permanente della stampante.

   ```
   ▼:SAVE  ▲:CANCEL
   ```

6. Premere ▼ per terminare.

PANORAMICA DELLA MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE (LCD)

Qui di seguito vengono illustrate le funzioni disponibili della MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE di tipo LCD.

La tabella 5.2 riassume scopo di ogni funzione.

Tabella 5.2 Funzioni della modalità di configurazione (LCD)

Funzione		Scopo
MENU1 e MENU2		Assegna le funzioni di stampa al MENU1 e MENU2 sul pannello di controllo della stampante.
HARDWRE		Modifica le opzioni hardware della stampante.
ADJUST		Modifica le opzioni di regolazione della posizione di stampa.
CONFIG		Modifica le opzioni di configurazione.
GAP-ADJ		Regola la distanza tra la testina di stampa e il foglio su cui stampare.
SUB FUNCTION	SAVE&EXIT	Esce dalla modalità di configurazione e salva le modifiche apportate mentre si era in questa modalità.
	LIST	Stampa un elenco delle opzioni attualmente selezionate.
	DEFAULT	Ripristina i valori predefiniti in MENU1 e MENU2.
	INITIAL	Ripristina i valori predefiniti in MENU1, MENU2, HARDWRE, ADJUST, CONFIG, GAP-ADJ.
SELFDIAGNOSTIC	SELF-TST	Esegue l'auto-test.
	HEX-DUMP	Esegue la stampa hex dump
	V-ALMNT	Verifica e corregge l'allineamento di stampa verticale.

I dettagli sulla selezione delle voci e delle opzioni sono quasi uguali a quelle relative al tipo LED.

La differenza generale della MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE del tipo LED è rappresentata esclusivamente dal metodo di CONFIGURAZIONE.

STAMPA DI UN ELENCO DELLE OPZIONI SELEZIONATE (LCD)

La funzione LIST stampa un elenco delle opzioni stampante attualmente selezionate. Questa funzione è utile per verificare le impostazioni della stampante quando si accede per la prima volta alla modalità di configurazione o poco prima di uscire. Per stampare un elenco di opzioni, caricare dapprima carta di formato A4 o superiore e selezionare la funzione LIST.

Nota

In assenza di carta è disponibile solo il pulsante LOAD.

SCELTA DELLE OPZIONI DA MODIFICARE

La pagina precedente mostra la stampa delle impostazioni di default di fabbrica della stampante. Le opzioni vengono suddivise per gruppo funzionale:

- Menu 1 (funzione MENU1)
- impostazioni del Menu 2 (funzione MENU2)
- impostazioni dell'hardware (funzione HARDWRE)
- impostazioni per la regolazione della posizione di stampa (funzione ADJUST)
- impostazioni di configurazione (funzione CONFIG)
- impostazioni per la regolazione dello spazio della testina di stampa (funzione GAP-ADJ)

La maggior parte delle opzioni selezionabili si limita a modificare le funzioni di stampa quali il tipo di stile e il formato della pagina. Alcune di loro tuttavia devono essere impostate correttamente affinché la stampante possa lavorare assieme all'hardware e al software.

La tabella 5.3 indica, per ciascuna funzione, le voci le cui opzioni devono essere impostate correttamente perché i dispositivi di sistema e della stampante siano compatibili.

Tabella 5.3 Opzioni necessarie

Funzione	Voce	Opzione
MENU1	EMULATE	L'emulazione selezionata nella stampante deve corrispondere a quella selezionata nel software. Se è stata selezionata un'emulazione al momento di configurare la stampante (capitolo 2), non occorre modificare l'opzione EMULATE a meno che non si voglia passare a un'altra emulazione. Quando si accende la stampante, l'emulazione che viene assegnata al MENU1 è quella di default. Vedere la sezione **Voci e opzioni di MENU1 e MENU2** più avanti in questo capitolo.
MENU2	Nessuna	Se si utilizza il MENU2, l'emulazione selezionata per questo tipo di menu deve essere uguale a quella selezionata nel software. Vedere la sezione **Voci e opzioni di MENU1 e MENU2** più avanti in questo capitolo.
HARDWRE	FORMAT BAUD-RT PROTOCL DSR DUPLEX CTS CD	Se si dispone di un'interfaccia seriale, le opzioni di interfaccia seriale selezionate nella stampante devono corrispondere a quelle selezionate nel software o nel sistema operativo del proprio computer. Se le impostazioni non corrispondono, la stampante non esegue la stampa o stampa delle cose senza senso. Vedere la sezione **Voci e opzioni hardware** più avanti in questo capitolo.
ADJUST	Nessuna	Se non si sta utilizzando un software che specifica il margine superiore della pagina, utilizzare l'impostazione di default di inizio foglio della stampante, corrispondente a 1Ê pollice (25,4Ê mm) dal bordo superiore della pagina. Se si sta utilizzando un software che specifica il margine superiore della pagina, impostare il default a 1/6 pollici (4,2 mm). Vedere più avanti la sezione **Voci e opzioni di regolazione della posizione di stampa.**
CONFIG	Nessuna	È possibile modificare la configurazione di partenza della stampante. Vedere più avanti la sezione **Voci e opzioni di configurazione.**
GAP-ADJ	Nessuna	Se si regola la distanza manualmente o la si fissa, occorre modificare l'impostazione. Vedere la sezione **Voci e opzioni di regolazione della distanza testina.**

VOCI E OPZIONI DEL MENU1 E DEL MENU2

Le funzioni del MENU1 e del MENU2 consentono di modificare le opzioni di stampa del MENU1 e del MENU2 del pannello di comando della stampante. Nella modalità normale (non di impostazione) si può passare velocemente da un menu all'altro per stampare come indicato nel capitolo 4.

Appena si accende la stampante compare il MENU1.

Nella stampante selezionare la stessa emulazione selezionata nel software. Se le emulazioni non corrispondono, la stampante non può lavorare in modo corretto con il software. Se si intende utilizzare spesso due tipi di emulazione diversa, si consiglia di assegnare quella utilizzata più spesso al MENU1 e l'altra al MENU2. Tutte le altre impostazioni disponibili per il MENU1 e il MENU2 sono opzionali. Certe voci e opzioni variano al variare dell'emulazione.

Per conoscere le funzioni supportate dal software, consultare la relativa documentazione.

La Tab. 5.4 illustra le voci e le opzioni del MENU1 e del MENU2. Entrambe le funzioni dispongono delle stesse voci e delle stesse opzioni. La tabella le riporta in base all'ordine di stampa. Non vengono definite le stesse voci in tutti i tipi di emulazione e alcune di esse variano in base all'emulazione.

Per il procedimento di modifica delle opzioni consultare la sezione **Esempio relativo alla modalità di impostazione.**

Tabella 5.4 Termini e opzioni di MENU1 e MENU2

NOTE:
- Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.
- Gli asterischi indicano termini ed opzioni che differiscono per le emulazioni IBM XL24E ed Epson ESC/2. Vedere la fine della tabella per i chiarimenti.

Termini di MENU1 - MENU2	Opzioni	Descrizione
<EMULATE>		Seleziona la stessa emulazione scelta nel vostro software di sistema. Vedere **Selezionare un'emulazione** nel Capitolo 2, per indicazioni su come selezionare un'emulazione.
	DPL24C+	Stampanti Fujitsu serie DL (set comandi DPL24C PLUS). Stampanti IBM Proprinter XL24E. Stampanti Epson con set comandi ESC/P2.
	IBMXL24E ESC/P2	**NOTA: Quando selezionate una nuova emulazione, tutte le opzioni di MENU1 o MENU2 sono ripristinate ai valori di default di quella emulazione.**
<FONT>		Per ogni font riportato di seguito, consigliamo le impostazioni in parentesi. Quando variate il font assicuratevi di cambiare anche il pitch, se necessario.
	COUR 10	Courier, 10cpi
	PRSTG12	Prestige Elite, 12cpi
	COMPRSD	Compressed font, 15,17,and 18cpi
	BOLDFCE	Boldface, Proportional
	PICA 10	Pica, 10cpi
	CORRESP	Correspondence,10cpi
	OCR-B	OCR-B, 10cpi
	OCR-A	OCR-A, 10cpi
	COUR-N	Courier Normal, 10cpi
	COUR-B	**Courier Bold, 10cpi**
	COUR-I	*Courier Italic, 10cpi*
	N.SAN-N	Nimbus Sans Normal, Prop.
	N.SAN-B	**Nimbus Sans Bold, Prop.**
	N.SAN-I	*Nimbus Sans Italic, Prop.*

Tabella 5.4 Termini e opzioni di MENU1 e MENU2 (Cont.)

NOTE:

- Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.
- Gli asterischi indicano termini ed opzioni che differiscono per le emulazioni IBM XL24E ed Epson ESC/2. Vedere la fine della tabella per i chiarimenti.

Termini di MENU1 - MENU2	Opzioni	Descrizione
<FONT> (Cont.)	TIMLS-N TIMLS-B TIMLS-I	**Timeless Normal, Prop.** **Timeless Bold, Prop.** ***Timeless Italic, Prop.***
	DOWNLD#	Font 0 o font 1 nella RAM download della stampante. Per gli esempi dei font vedere l'Appendice F.
<QUALITY>		Seleziona la qualità di stampa da voi più frequentemente usata.
	LETTER	Qualità di stampa lettera. Fornisce la massima risoluzione e la minima velocità di stampa. Non valida per il font compresso.
	REPORT	Qualità di stampa report. Ha risoluzione più bassa rispetto a lettera, ma doppia velocità. Se volete solo la doppia velocità e non vi importa del font, usate il font Correspondence che è di qualità superiore rispetto a quella report.
	DRAFT	Qualità di stampa draft regular. Questa opzione fornisce una risoluzione inferiore rispetto alla qualità di stampa record, ma una velocità 3 volte più alta della stampa lettera.
	HI-DRAFT	Stampa draft ad alta velocità. Questa opzione fornisce una risoluzione inferiore rispetto alla qualità di stampa draft, ma una velocità 4 volte più alta della stampa lettera.

Tabella 5.4 Termini e opzioni di MENU1 e MENU2 (Cont.)

NOTE:

- Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.
- Gli asterischi indicano termini ed opzioni che differiscono per le emulazioni IBM XL24E ed Epson ESC/2. Vedere la fine della tabella per i chiarimenti.

Termini di MENU1 - MENU2	**Opzioni**	**Descrizione**
<PITCH>	## CPI	2,5, 3, 5, 6, <u>10</u>, 12, 15, 17, 18, o 20 cpi (caratteri per pollice orizzontale). Se 15cpi è selezionato sull'emulazione ESC/P2, la dimensione del font è compressa e la stampa DQ e HDQ viene eseguita a una velocità LQ. Per evitare la decelerazione, selezionare NOCMPRS sulla voce 15CPI.
	PROP SP	Spaziatura proporzionale (1/12 pollici per spazio).
<LINE SP>	## LPI	1 - 2 - 3 - 4 - 5 - <u>6</u> - 7 o 8 lpi (linee per pollice verticale). **6 lpi** **3 lpi (spaziatura doppia)** ABCD ABCD ABCD ABCD ABCD ABCD ABCD ABCD ABCD
<CHAR-W>		Se necessario, cambiare anche il pitch quando si seleziona 2 TIMES o 4 TIMES.
	<u>NORMAL</u>	Larghezza standard del carattere ABCD
	2 TIMES	Larghezza doppia del carattere ABCD
	4 TIMES (*1)	Larghezza quadrupla del carattere ABCD

Tabella 5.4 Termini e opzioni di MENU1 e MENU2 (Cont.)

NOTE:

- Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.
- Gli asterischi indicano termini ed opzioni che differiscono per le emulazioni IBM XL24E ed Epson ESC/2. Vedere la fine della tabella per i chiarimenti.

Termini di MENU1 - MENU2	**Opzioni**	**Descrizione**
<CHAR-H>		Se necessario, cambiare anche la spaziatura quando si seleziona 2 TIMES o 4 TIMES.
	NORMAL	Altezza standard del carattere ABCD abcd
	2 TIMES	Altezza doppia del carattere ABCD abcd
	4 TIMES (*1)	Altezza quadrupla del carattere ABCD abcd
<ATTRIB>		Seleziona un attributo che aggiunge enfasi ai vostri documenti. Può essere selezionato solo un attributo per volta.
	NONE	Standard characters (no attributes)
	ITALICS	*Italic printing*
	CONDNSD (*1)	Condensed printing
	SHADOW	Double printing with a slight horizontal offset
	BOLD	Double printing at the same position

Tabella 5.4 Termini e opzioni di MENU1 e MENU2 (Cont.)

NOTE:

- Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.
- Gli asterischi indicano termini ed opzioni che differiscono per le emulazioni IBM XL24E ed Epson ESC/2. Vedere la fine della tabella per i chiarimenti.

Termini di MENU1 - MENU2	Opzioni	Descrizione
<PAGE LG>		Specifica la lunghezza della pagina in pollici.
	## IN	Per le emulazioni DPL24C PLUS e IBM XL24E: 3,0 - 3,5 - 4,0 - 5,0 - 5,5 - 6,0 - 7,0 - 8,0 - 8,5 - <u>11,0</u> (dim.lettera) - 11,6 (dim. A4) - 12,0 - 14,0 - 18,0 pollici o LINE Per l'emulazione Epson ESC/P2: 4,0 - 4,5 - 5,0 - ... - <u>11,0</u> - 11,5 - ... - 22,0 pollici.
	LINE	Selezionare la lunghezza della pagina specificando il numero di righe per pagina (impostazioni della fabbrica: 66 righe per pagina). La scelta di questa opzione visualizzerà il <PG LX10> e il <PG LX1>. Usare in combinazione il <PG LX10> per impostare il valore delle decine nelle impostazioni delle righe-perpagina. Usare il <PG LX1> per impostare il valore delle unità nelle impostazioni delle righe-per-pagina.
<PG LX10>	Impostazione dei valori delle decine per impostare il numero delle righe per pagina.	0 LINE, 10 LINE, 20 LINE, 30 LINE, 40 LINE, 50 LINE, 60 LINE, 70 LINE, 80 LINE, 90 LINE • L'impostazione delle LINE dipende dall'impostazione della spazio interlinea 'LINE SP'. • Quando viene impostato 0 LINE, lo spazio interlinea è di 11.0 IN (solo quando vengono impostati 'PG LX10' = '0 LINE' e 'PG LX1' = '0 LINE').
<PG LX1>	Impostazione dei valori delle unità per impostare il numero delle righe per pagina	0 LINE, 1 LINE, 2 LINE, 3 LINE 4 LINE, 5 LINE, 6 LINE, 7 LINE 8 LINE, 9 LINE • L'impostazione delle LINE dipende dall'impostazione della spazio interlinea 'LINE SP'. • Quando viene impostato 0 LINE, lo spazio interlinea è di 11.0 IN (solo quando vengono impostati 'PG LX10' = '0 LINE' e 'PG LX1' = '0 LINE').

Tabella 5.4 Termini e opzioni di MENU1 e MENU2 (Cont.)

NOTE:

- Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.
- Gli asterischi indicano termini ed opzioni che differiscono per le emulazioni IBM XL24E ed Epson ESC/2. Vedere la fine della tabella per i chiarimenti.

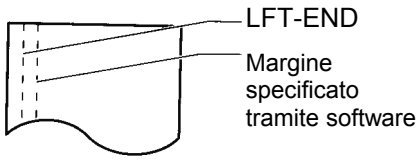
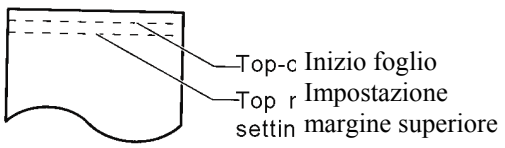
Termini di MENU1 - MENU2	**Opzioni**	**Descrizione**
<LFT-END>	## COLM	Specifica la colonna iniziale per modificare il margine sinistro. La stampa parte da questa colonna più il margine sinistro dato dal vostro software. Colonna 1, 2, 3, ..., 41 
<TOP-MRG>		Specifica il margine superiore della pagina in linee. Il risultante spazio vuoto corrisponde all'impostazione <TOPMRG> meno 1 linea . La dimensione totale del vostro margine superiore è pari al valore risultante dalla precedente operazione più queste due impostazioni: inizio foglio (default = 1 pollice) e margine superiore specificato dal software. Se utilizzate il software per specificare il margine superiore, vi consigliamo di utilizzare il valore di default (1 linea) per <TOPMRG>.
	## LINE	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 o 10 linee 

Tabella 5.4 Termini e opzioni di MENU1 e MENU2 (Cont.)

NOTE:
- Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.
- Gli asterischi indicano termini ed opzioni che differiscono per le emulazioni IBM XL24E ed Epson ESC/2. Vedere la fine della tabella per i chiarimenti.

Termini di MENU1 - MENU2	Opzioni	Descrizione
<LANGUGE>		Seleziona una lingua. L'Appendice E riporta i caratteri di ogni lingua. Il doppio passaggio significa che i segni diacritici vengono stampati separatamente dalle loro lettere che vengono stampate senza riduzioni. Il primo elenco è comune a tutte le emulazioni. Le opzioni specifiche relative ad ogni emulazione vengono saltate. Vedere gli elenchi successivi (*2) e (*3).
	USA	Inglese americano (uguale al codice pagina 437).
	UK	Inglese britannico.
	GERMAN	Tedesco.
	SWEDISH	Svedese.
	PAGE437	Pagina codice 437.
	PAGE850	Pagina codice 850.
	PAGE860	Pagina codice 860.
	PAGE863	Pagina codice 863.
	PAGE865	Pagina codice 865.
	ECMA94	ECMA 94.
	ISO8859	ISO 8859-1.
	PG852	Pagina codice 852.
	PG852-T	Pagina codice 852 doppio passaggio.
	PG855	Pagina codice 855.
	PG866	Pagina codice 866.
	HUNGARY	Ungherese.
	HUNG-T	Ungherese doppio passaggio.

Tabella 5.4 Termini e opzioni di MENU1 e MENU2 (Cont.)

NOTE:

- Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.
- Gli asterischi indicano termini ed opzioni che differiscono per le emulazioni IBM XL24E ed Epson ESC/2. Vedere la fine della tabella per i chiarimenti.

Termini di MENU1 - MENU2	**Opzioni**	**Descrizione**
<LANGUGE> (continued)	SLOV	Sloveno.
	SLOV-T	Sloveno doppio passaggio.
	POLISH	Polacco.
	POLSH-T	Polacco doppio passaggio.
	MAZOWIA	Mazowia.
	MAZOW-T	Mazowia doppio passaggio.
	LATIN2	Latino 2.
	LATIN2-T	Latino 2 doppio passaggio.
	KAMENIC	Kamenicky.
	KAMEN-T	Kamenicky doppio passaggio.
	TURKY	Turco.
	TURKY-T	Turco doppio passaggio.
	CYRILIC	Cirillico.
	IBM437	IBM 437.
	IBM851	IBM 851.
	ELOT928	ELOT 928.
	PG-DHN	Pagina codice DHN.
	LATIN-P	Polacco latino.
	ISO-LTN	ISO Latino.
	LITHUA1	Lituano 1
	LITHUA2	Lituano 2
	MIK	
	MACEDON	Macedone
	PG-MAC	
	ELOT927	

Tabella 5.4 Termini e opzioni di MENU1 e MENU2 (Cont.)

NOTE:
- Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.
- Gli asterischi indicano termini ed opzioni che differiscono per le emulazioni IBM XL24E ed Epson ESC/2. Vedere la fine della tabella per i chiarimenti.

Termini di MENU1 - MENU2	Opzioni	Descrizione
<LANGUGE> (continua)	ABG	
	ABY	
	DEC GR	
	HBR-OLD	
	PG862	
	HBR-DEC	
	GREEK 11	
	ISO-TUK	ISO Turco
	RUSCII	
	LATIN-9	
	WCP1250	Windows-1250
	WCP1251	Windows-1251
	WCP1252	Windows-1252
	(*2)	
	FRENCH	Francese.
	ITALIAN	Italiano.
	SPANISH	Spagnolo.
	DANISH1	Danese I.
	DANISH2	Danese II.
	FINNISH	Finlandese.
	NORWEGN	Norvegese.

Tabella 5.4 Termini e opzioni di MENU1 e MENU2 (Cont.)

NOTE:

- Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.
- Gli asterischi indicano termini ed opzioni che differiscono per le emulazioni IBM XL24E ed Epson ESC/2. Vedere la fine della tabella per i chiarimenti.

Termini di MENU1 - MENU2	**Opzioni**	**Descrizione**
<LANGUGE> (continua)	DANISH1	Danese I.
	ITALIAN	Italiano.
	SPANSH1	Spagnolo I.
	SPANSH2	Spagnolo II.
	JAPAN	Giapponese.
	NORWEGN	Norvegese.
	LATIN A	Latino-americano.
	FRENCH	Francese.
	DANISH2	Danese II.
	KOREA	Coreano
	LEGAL	Legal
<CHR-SET>	(*2)	
	SET 1	Set 1 di caratteri IBM.
	SET 2	Set 2 di caratteri IBM.
		Se si usa un font download (soft), il set di caratteri di quel font prevale sull'impostazione <CHR-SET>.
	(*3)	
	ITALIC	Caratteri corsivi disponibili.
	GRAPHIC	Caratteri grafici (linee grafiche) disponibili.

Tabella 5.4 Termini e opzioni di MENU1 e MENU2 (Cont.)

NOTE:

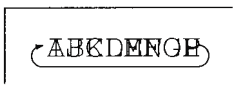
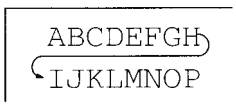
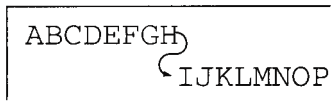
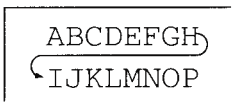
- Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.
- Gli asterischi indicano termini ed opzioni che differiscono per le emulazioni IBM XL24E ed Epson ESC/2. Vedere la fine della tabella per i chiarimenti.

Termini di MENU1 - MENU2	**Opzioni**	**Descrizione**
<PRF-SKP>		Per i moduli continui, specifica se si deve saltare un pollice alla perforazione. Se non utilizzate il software per specificare un margine inferiore, selezionate SKIP quando usate moduli multicopia più spessi.
	SKIP	Viene saltato un pollice lungo la perforazione.
	NO-SKIP	La perforazione non viene saltata. La stampa continua lungo il margine inferiore della pagina.
<WIDTH>	13.6 IN	Larghezza carta 13,6"
	11.4 IN	Larghezza carta 11,4"
	11.0 IN	Larghezza carta 11"
	8.0 IN	Larghezza carta 8"
<ZEROFNT> (*2)		Specifica se stampare il numero zero barrato. Ciò è utile per distinguere la “O” maiuscola dal numero “0”. Non attivo per alcuni font.
	NO-SLSH	0
	SLASH	∅

Tabella 5.4 Termini e opzioni di MENU1 e MENU2 (Cont.)

NOTE:

- Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.
- Gli asterischi indicano termini ed opzioni che differiscono per le emulazioni IBM XL24E ed Epson ESC/2. Vedere la fine della tabella per i chiarimenti.

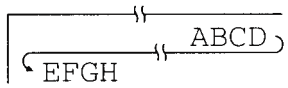
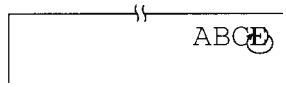
Termini di MENU1 - MENU2	**Opzioni**	**Descrizione**
<DC3-CDE> (*4)	ENABLE	Abilita i codici DC1 e DC3. Ogni dato ricevuto tra DC3 e il successivo DC1 viene ignorato.
	DISABLE	Disabilita i codici DC1e DC3. DC1 e DC3 sono ignorati.
<CR-CODE>	CR ONLY	Non viene aggiunto un salto riga dopo un ritorno del carrello. 
	CR & LF	Viene aggiunto un salto riga dopo un ritorno del carrello. 
<LF-CODE> (*2)	LF ONLY	Non viene aggiunto il ritorno del carrello dopo ogni salto de riga. 
	LF & CR	Viene aggiunto un ritorno del carrello dopo ogni salto riga. 

Noti
Il valore predefinito di <LF-CODE> cambi con le emulazioni selezionate come segue.
"LF&CR" è un valore predefinito nelle emulazioni di DPL24C+.
"LF ONLY" è un valore predefinito nelle emulazioni di XL24E.

Tabella 5.4 Termini e opzioni di MENU1 e MENU2 (Cont.)

NOTE:

- Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.
- Gli asterischi indicano termini ed opzioni che differiscono per le emulazioni IBM XL24E ed Epson ESC/2. Vedere la fine della tabella per i chiarimenti.

Termini di MENU1 - MENU2	Opzioni	Descrizione
<RGHTEND>	<u>WRAP</u>	Wrap di fine riga abilitato (ritorno carrello più salto riga). 
	OVR-PRT	Stampa sovrapposta di caratteri a fine riga. 
<15CPI> (*3)	<u>COMPRES</u>	Attiva la compressione di font quando 15cpi è selezionato nell'emulazione ESC/P2.
	NOCMPRS	La dimensione del font verticale e orizzontale è compressa. Disattiva la compressione del font quando 15cpi è selezionato nell'emulazione ESC/P2. Quando si accetta il comando di compressione, viene eseguita solo la compressione orizzontale.
<==END==>		(solo LED) Indica la fine dei termini di MENU1. Premere MENU per stampare il primo termine, <EMULATE>. Premere TEAR OFF per stampare il termine precedente, <RGHTEND>. Premere ONLINE per ristampare il menu <<FUNCTION>>.

*1 Non disponibile per l'emulazione IBM XL24E

*2 Non disponibile per l'emulazione Epson ESC/P2

*3 Disponibile solo per l'emulazione Epson ESC/P2

*4 Disponibili solo nel DPL24C+ l'emulazione

Ripristino di MENU1 e MENU2

Per ripristinare le impostazioni predefinite di MENU1 e MENU2, selezionare la funzione DEFAULT/INITIAL. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Ripristino delle impostazioni predefinite più avanti in questo capitolo. La funzione DEFAULT non è in grado di ripristinare quelle opzioni gestite dalle funzioni HARDWRE, ADJUST, CONFIG e GAP-ADJ. La funzione INITIAL è in grado di ripristinare quelle opzioni gestite dalle funzioni HARDWRE, ADJUST, CONFIG e GAP-ADJ.

CAMBIARE LE OPZIONI HARDWARE

La funzione HARDWRE vi consente di definire le condizioni hardware delle stampante. Se utilizzate l'interfaccia seriale RS-232C opzionale, le opzioni di questa interfaccia devono essere impostate correttamente se si vuole ottenere un funzionamento adeguato della stampante con il vostro sistema hardware.

I termini e le opzioni HARDWRE sono elencati nella Tabella 5.5. I termini vengono elencati in ordine di stampa. La procedura per cambiare le opzioni hardware è riportata dopo la Tabella 5.5.

Tabella 5.5 Termini ed opzioni HARDWRE

NOTA: Le opzioni sottolineate sono quelle preimpostate di default.

Termini HARDWRE	Opzioni	Descrizione
<PPR-OUT>		Specifica come risponde la stampante alla mancanza di carta.
	CNTONLY	La stampante rileva la mancanza di carta solo per i moduli continui Arresto della stampa e spia PAPER OUT rossa.
	<u>DETECT</u>	La stampante rileva la mancanza di carta sia per i moduli continui che per i fogli singoli. Arresto della stampa e spia PAPER OUT rossa.
	IGNORE	La stampante ignora la mancanza di carta sia per i moduli continui che per i fogli singoli. La stampa continua fino al termine dei dati. La spia PAPER OUT non appare.

Tabella 5.5 Termini ed opzioni HARDWRE (Cont.)

NOTA: Le opzioni sottolineate sono quelle preimpostate di default.

Termini HARDWRE	Opzioni	Descrizione	
<PRT-DIR>	BI-DIR	Stampa bidirezionale. Stampa in entrambe le direzioni mentre cerca la direzione di stampa successiva per diminuire il tempo di stampa.	
	UNI-DIR	Stampa unidirezionale. E' utile per stampare linee verticali nelle tabelle anche se l'allineamento verticale non è stato rimpostato. La stampa è più lenta di quella bidirezionale.	
<BUZZER>		Abilita o disabilita il buzzer di stato della stampante.	
	ON	Buzzer abilitato. Questa è l'impostazione consigliata. La stampante emette un segnale acustico per indicare la mancanza di carta e altre condizioni.	
	OFF	Buzzer disabilitato in qualsiasi altra condizione.	
<WORD-LG>		Per determinare la lunghezza richiesta della parola, fate riferimento alla documentazione del vostro computer. Selezionate 8-BIT quando volete stampare immagini grafiche in bit.	
	8 BIT	Lunghezza parola di 8-bit. Usata dalla maggior parte dei computer.	
	7 BIT	Lunghezza parola di 7-bit (MSB=0).	
<BUFFER>		Assigns buffer memory to input data and downloaded font data.	
		Buffer stampa	**Download buffer**
	NONE	0 Byte	128 KB
	256BYTE	256 Bytes	127,75 KB
	2KBYTE	2 KB	126 KB
	8KBYTE	8 KB	120 KB
	24KBYTE	24 KB	104 KB
	32KBYTE	32 KB	96 KB
	96KBYTE	96 KB	32 KB
	128KBYT	128 KB	0 KB

Tabella 5.5 Termini ed opzioni HARDWRE (Cont.)

NOTA: Le opzioni sottolineate sono quelle preimpostate di default.

Termini HARDWRE	Opzioni	Descrizione
<BUFFER> (continua)		NOTA: • L'opzione 0BYTE é consigliata solo per le applicazioni grafiche. • Con 128KB selezionati, la stampante non può accettare dati di font di download.
<INTRFCE>		Seleziona il tipo di interfaccia del computer.
	PARALEL	Interfaccia parallela Centronics
	SERIAL	Interfaccia seriale RS-232C
	USB	Interfaccia USB
	<u>AUTO-2S</u>	Modo di selezione interfaccia automatico
	AUTO-4S AUTO-6S	• Entrambe le interfacce sono pronte per la comunicazione
	AUTO10S AUTO15S	• Specifica il tempo di inattività dell'interfaccia selezionata
	AUTO20S	Per cambiare l'interfaccia nella modalità opzionale LAN, montare la scheda LAN nel modo setup impostata a "AUTO-XS" o "AUTOXXS" sotto "INTERFCE" che a sua volta è sotto "HARDWRE". L'interfaccia cambierà automaticamente nell'opzione d'interfaccia LAN. Per cambiare l'interfaccia in qualcosa di diverso da LAN, fare in uno dei modi descritti qui di seguito: • Far ritornare il modo setup in "INTERFCE" sotto "HARDWRE" e poi rimuovere la scheda LAN. • Per cambiare l'interfaccia in una interfaccia fissa, impostare PARALLEL, USB con la scheda LAN montata e impostare il modo setup in "INTERFCE" sotto "HARDWARE"

Tabella 5.5 Termini ed opzioni HARDWRE (Cont.)

NOTA: Le opzioni sottolineate sono quelle preimpostate di default.

Termini HARDWRE	Opzioni	Descrizione		
Termini di interfaccia parallela o di interfaccia USB. I termini da <FORMAT> a <DUPLEX> non vengono stampati quando è selezionata l'opzione PARALLEL per l'elemento <INTRFCE>. Assicuratevi che le opzioni scelte sulla stampante siano uguali a quelle selezionate usando il sistema operativo del vostro computer o del vostro software. Fate riferimento alla documentazione ad essi allegata.				
<FORMAT>		**Nr. di bit dato**	**Bit parità**	**Nr. di bit di stop**
	8NONE 1	8	Nessuno	1
	8NONE 2	8	Nessuno	2
	8EVEN 1	8	Pari	1
	8ODD 1	8	Dispari	1
	7EVEN 1	7	Pari	1
	7ODD 1	7	Dispari	1
	7MARK 1	7	Fissa	1
	7SPACE 1	7	Spazio	1
	7EVEN 2	7	Pari	2
	7ODD 2	7	Dispari	2
		Il formato dei dati include anche un bit di start. Il bit di contrassegno è logico 1. Il bit di parità spazio è logico 0.		
<BAUD-RT>	150 300 600 1200 2400 4800 9600 19200	Baud rate in bps (bit per secondo). Selezionate la stessa velocità del vostro computer o del vostro modem.		

Tabella 5.5 Termini ed opzioni HARDWRE (Cont.)

NOTA: Le opzioni sottolineate sono quelle preimpostate di default.

Termini HARDWRE	Opzioni	Descrizione
<PROTOCL>		Protocollo di trasmissione dati.
	XON/XOF	Uso dei codici DC1 e DC3.
	DTR	Uso del segnale Data Terminal Ready.
	REV-CHL	Uso del segnale Reverse Channel.
<DSR>	IGNORE	DSR ignorato dalla stampante.
	DETECT	DSR rilevato dalla stampante.
<DUPLEX>	FULL	Trasmissione simultanea dei dati in direzioni opposte.
	HALF	Trasmissione in entrambe le direzioni, ma non simultanea.
<CTS>	IGNORE	CTS ignorato dalla stampante.
	DETECT	CTS rilevato dalla stampante.
<CD>	IGNORE	CD ignorato dalla stampante.
	DETECT	CD rilevato dalla stampante.
<==END==>		(solo LED) Indica la fine del termine HARDWRE. Premere MENU per stampare il primo terminE <PPR-OUT>. Premere TEAR OFF per stampare il termine precedente. Premere ONLINE per ristampare il menu <<FUNCTION>>.

CAMBIARE LE OPZIONI DI REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DI STAMPA

Quando stampate su fogli a righe, occorre spesso regolare la posizione in modo che la stampa risulti corretta. A questo scopo con la funzione ADJUST è possibile eseguire:

- L'impostazione di inizio foglio.
- La regolazione precisa di inizio foglio.
- La regolazione precisa della colonna di stampa sinistra (margine sinistro).
- Sistemazione per l'errore generale di interlinea in una pagina.

Il margine superiore del foglio è il limite fisico della pagina. L'inizio logico della pagina, quello "rilevato" dalla stampante quando si carica la carta, è definito impostazione di inizio foglio. La stampa inizia in questa posizione, ossia nella posizione ottenuta sommando:

- L'impostazione di inizio foglio, valore di default = 1,8/6 pollici (7,6 mm).
- Il margine superiore specificato dal vostro software.
- L'impostazione TOP-MRG (margine superiore) della stampante, valore di default = 1 linea.

I termini di ADJUST sono elencati nella Tabella 5.5. I termini vengono elencati in ordine di stampa. La procedura per cambiare il punto di inizio foglio è riportata dopo la Tabella 5.5.

Tabella 5.6 Termini ed opzioni ADJUST

NOTA: Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.

Termini ADJUST	Opzioni	Descrizione
<FCNTORG>	1/6 IN 1.8/6 IN : 6/6 IN : 66/6 IN	Imposta l'inizio foglio per i moduli continui a 1/6 di pollice (4,2 mm) dal margine superiore fisico della pagina. Il valore di default è consigliato quando il margine superiore non è specificato dal vostro software. 1/6 di pollice è consigliato quando il margine superiore è specificato dal vostro software.
<FCNTFIN>	<u>0/180</u>, ..., 29/180	Regola con precisione l'inizio foglio per moduli continui. Aumenta l'inizio foglio di 1/180 pollici (0,14mm).
<RCNTORG>	1/6 IN <u>1.8/6 IN</u> : 6/6 IN : 66/6 IN	Imposta l'inizio foglio per i fogli singoli a 1/6 di pollice (4,2 mm) dal margine superiore fisico della pagina. Il valore di default è consigliato quando il margine superiore non è specificato dal vostro software. 1/6 di pollice è onsigliato quando il margine superiore è specificato dal vostro software.
<RCNTFIN>	<u>0/180</u>, ..., 29/180	Posizionamento fine di inizio foglio per moduli continui. Aumenta l'inizio foglio di 1/180 pollici (0,14 mm).

Tabella 5.6 Termini ed opzioni ADJUST (Cont.)

NOTA: Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.

Termini ADJUST	Opzioni	Descrizione
<FCUTORG>	1/6 IN 1.8/6 IN : 6/6 IN : 66/6 IN	Imposta l'inizio dei fogli singoli anteriori a 1/6 di pollice (4,2 mm) dal margine superiore fisico della pagina. Il valore di default è consigliato quando il margine superiore non è specificato dal vostro software. 1/6 di pollice è consigliato quando il margine superiore è specificato dal vostro software.
<FCUTFIN>	0/180, ..., 29/180	Regola con precisione l'inizio dei fogli singoli anteriori. Aumenta l'inizio foglio di 1/180 pollici (0,14 mm).
<RCUTORG>	1/6 IN 1.8/6 IN : 6/6 IN : 66/6 IN	Imposta l'inizio foglio dei i fogli singoli posteriori a 1/6 di pollice (4,2 mm) dal margine superiore fisico della pagina. Il valore di default è consigliato quando il margine superiore non è specificato dal vostro software. 1/6 di pollice è consigliato quando il margine superiore è specificato dal vostro software.
<RCUTFIN>	0/180, ..., 29/180	Regola con precisione l'inizio dei fogli singoli posteriori. Aumenta l'inizio foglio di 1/180 pollici (0,14 mm).

Tabella 5.6 Termini ed opzioni ADJUST (Cont.)

NOTA: Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.

Termini ADJUST	Opzioni	Descrizione
<CNT-LFT>	-10/90, ..., 0/90, ..., 10/90	Regolare finemente la posizione sinistra di inizio stampa per i moduli continui. Regolare la posizione a sinistra o destra di 1/90 pollice (0,28 mm).
<CUT-LFT>	-10/90, ..., 0/90, ..., 10/90	Regolare finemente la posizione sinistra di inizio stampa per fogli singoli. Regolare la posizione a sinistra o destra di 1/90 pollice (0,28 mm).
<FCNTADJ>	-14/360, -9/360, -4/360, 0/360 4/360, 9/360, 14/360, GRAPHIC(*1)	Compensa gli errori effettuati durante l'inserimento di moduli continui anteriori.
<RCNTADJ>	-14/360, -9/360, -4/360, 0/360 4/360, 9/360, 14/360, GRAPHIC(*1)	Compensa gli errori effettuati durante l'inserimento di moduli continui posteriori.
<FCNTAJL>	-14/360, -9/360, -4/360, 0/360 4/360, 9/360, 14/360, GRAPHIC(*1)	Compensa gli errori effettuati durante l'inserimento di moduli continui anteriori (ultima pagina)
<RCNTAJL>	-14/360, -9/360, -4/360, 0/360 4/360, 9/360, 14/360, GRAPHIC(*1)	Compensa gli errori effettuati durante l'inserimento di moduli continui posteriori (ultima pagina)

Tabella 5.6 Termini ed opzioni ADJUST (Cont.)

NOTA: Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.

Termini ADJUST	Opzioni	Descrizione
<CUT-ADJ>	-14/360, -9/360, -4/360, <u>0/360</u> 4/360, 9/360, 14/360, GRAPHIC(*1)	Compensa il passo di stampa dell'interlinea sulla base dell'errore di interlinea accumulato per l'alimentazione di fogli singoli 10 pollici. Dimuinuisce o aumenta 1/360 pollici in totale.
<FCSFADJ>	-14/360, -9/360, -4/360, <u>0/360</u> 4/360, 9/360, 14/360, GRAPHIC(*1)	Compensa il passo di stampa dell'interlinea sulla base dell'errore di interlinea accumulato per l'alimentazione di fogli singoli 10 pollici. Dimuinuisce o aumenta 1/360 pollici in totale. Questa opzione è disponibile solo quando la carta viene caricata con l'alimentatore anteriore per fogli singoli.
<RCSFADJ>	-14/360, -9/360, -4/360, <u>0/360</u> 4/360, 9/360, 14/360, GRAPHIC(*1)	Compensa il passo di stampa dell'interlinea sulla base dell'errore di interlinea accumulato per l'alimentazione di fogli singoli 10 pollici. Dimuinuisce o aumenta 1/360 pollici in totale. Questa opzione è disponibile solo quando la carta viene caricata con l'alimentatore posteriore per fogli singoli.
<==END==>		(solo LED) Indica la fine del termine MENU1. Premere il tasto ▼per stampare il primo termine, <FCNTORG>. Premere ▲ per stampare il termine precedente, <RCSFADJ>. Premere il tasto ONLINE per ristampare il menu <<FUNCTION>>.

*1: Quando si stampano dei grafici, selezionando "GRAPHIC" si potranno ottenere dei grafici più chiari.

CAMBIARE LE OPZIONI DI CONFIGURAZIONE

La funzione CONFIG definisce le condizioni di stampa principali. E' possibile impostare opzioni su quanto segue in modo che la stampante possa funzionare correttamente:

- Strappo dei moduli continui.
- Autocaricamento fogli singoli.
- Decodificazione diretta di alcuni comandi.
- Abilitazione del Rilevamento Area Over

La Tabella 5.7 mostra i termini e le opzioni CONFIG. I termini si elencano nell'ordine in cui si stampano. La procedura per cambiare le opzioni della configurazione segue la Tabella 5.7.

Tabella 5.7 Termini ed opzioni CONFIG

NOTA: Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.

Termini CONFIG	Opzioni	Descrizione
<TEAROFF>		Alimentazione manuale o automatica del bordo di strappo.
	<u>MANUAL</u>	L'avanzamento automatico per lo strappo non è valido, bensì questo deve essere eseguito tramite il pulsante TEAR OFF.
	AUTO	L'avanzamento automatico per lo strappo è valido solamente per i moduli continui. L'avanzamento per lo strappo può anche essere eseguito tramite il pulsante TEAR OFF.

Tabella 5.7 Termini ed opzioni CONFIG (Cont.)

NOTA: Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.

Termini CONFIG	Opzioni	Descrizione
<TEARPOS>		Posizione Tear off.
	VISIBLE	Selezionare questa opzione quando il software in uso fa avanzare i fogli alla posizione di inizio foglio dopo aver stampato gli ultimi dati. La stampante esegue l'alimentazione con strappo senza eseguire un avanzamento pagina quando il trasferimento dati è terminato.
	ALWAYS	Seleziona questa opzione quando il software si ferma dopo aver stampato gli utlimi dati. La stampante esegue l'avanzamento per lo strappo dopo aver aggiunto una pagina successiva quando il trasferimento di dati è terminato. **Nota: per entrambe le impostazioni, l'avanzamento per lo strappo non sarà possibile se l'impostazione della lunghezza della pagina non corrisponde all'interlinea di perforazione.**
Il seguente termine <TEAR-EN> viene stampato quando TEAROFF:AUTO viene specificato per il primo termine <TEAROFF>		
<TEAR-EN>		Tempo di attivazione del Tear off (tempo di offset).
	0 SEC 1 SEC 2 SEC 4 SEC 6 SEC	Il tempo di offset va dal termine del trasferimento di dati al momento in cui la stampante esegue un avanzamento automatico per lo strappo. Se la stampante riceve ancora dei dati durante il tempo di offset, l'avanzamento automatico per lo strappo non viene eseguito.

Tabella 5.7 Termini ed opzioni CONFIG (Cont.)

NOTA: Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.

Termini CONFIG	Opzioni	Descrizione
<TEAR-EN> (continua)		In qualche programma applicativo, il trasferimento di dati potrebbe arrestarsi temporaneamente a causa dell'elaborazione interna. Questa impostazione evita un eventuale avanzamento per lo strappo indesiderato, con un'attesa di fino a 6 secondi ogni volta che si arresta tale trasferimento.
<CUTLOAD>	<u>AUTO</u> BUTTON	Caricamento automatico foglio singolo. I fogli singoli vengono caricati automaticamente in un certo tempo dopo aver inserito la carta. I singoli fogli possono esseere caricati premendo il pulsante LOAD.
Il seguente termine <LOADTIM> viene stampato quando CUTLOAD:AUTO viene specificato per il primo termine <CUTLOAD>.		
<LOADTIM>	0,5, 1,0, <u>1,5</u>, 2,0, 2,5, 3,0 SEC	Tempo di avvio del caricamento automatico. Il caricamento automatico ha inizio quando è passato questo lasso di tempo, dopo aver posizionato un foglio singolo.
<DECODE>	<u>DIRECT</u> QUEUED	Tempo di decodificazione del comando. La stampante decodifica certi comandi subito dopo aver ricevuto i dati. Esempio: ESC SUBI, ESC CR P (DPL24C+) ESC Q # (IBM XL24E). La stampante decodifica i comandi dopo aver memorizzato tutti i dati (compresi i comandi) nel buffer di input. Questo aumenta la velocità di ricevimento dei dati perchè la stampante non ha bisogno del tempo di decodificazione durante il ricevimento dati.

Tabella 5.7 Termini ed opzioni CONFIG (Cont.)

NOTA: Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.

Termini CONFIG	Opzioni	Descrizione
<AREACNT>		Controllo AREA OVER.
	ENABLE	Controlla i bordi sinistro e destro della carta quando la si carica. La stampante non stampa oltre i margini.
	DISABLE	Non controlla i bordi. Selezionate questa opzione quando si usa carta colorata o prestampata.
<CUT-ONL>		Stato della stampante dopo il caricamento della carta in modo offline per fogli singoli.
	OFFLINE	Rimane offline dopo il caricamento della carta.
	ONLINE	Passa al modo online dopo il caricamento della carta.
<CNT-ONL>		Stato della stampante dopo il caricamento della carta in modo offline per moduli continui.
	OFFLINE	Rimane offline dopo il caricamento della carta.
	ONLINE	Passa al modo online dopo il caricamento della carta.
<LOCK>		Funzione di blocco del modo setup.
	NONE	Attiva tutti i pulsanti del pannello di controllo.
	SETUP	Disattiva i pulsanti di configurazione per evitare che la stampante entri in modo setup mentre è offline.
	ALL	Disabilita i tasti relativi al setup e i tasti MENU. Una volta che si seleziona questa impostazione, non si può entrare nel modo setup attraverso il pannello di controllo. Per annullare questa impostazione, accendere la stampante e contemporaneamente premere i tasti HI IMPACT, PAPER PATH e LF/FF.

Tabella 5.7 Termini ed opzioni CONFIG (Cont.)

NOTA: Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.

Termini CONFIG	Opzioni	Descrizione
<//S//>		Attivazione del comando di selezione dei fogli singoli (//S//).
	DISABLE	Disattiva il comando.
	ENABLE	Attiva il comando.
		Nota: Il comando di selezione dei fogli singoli (//S//) modifica l'alimentazione della carta e richiede l'inserimento manuale di un foglio singolo.
<FCNT-PE>		Rilevamento della fine dei moduli continui.
	TRACTOR	Fine carta rilevata dal sensore dell'unità trattore.
		Area non stampata fine carta: Moduli continui: circa 101 mm
	EDGE	A prescindere dalla fine carta, la stampante stampa vicino al bordo della carta.
		Area non stampata fine carta: circa 4 mm per i moduli continui
<RCNT-PE>		Rilevamento della fine dei moduli continui.
	TRACTOR	Fine carta rilevata dal sensore dell'unità trattore.
		Area non stampata fine carta: Moduli continui: circa 157 mm
	EDGE	A prescindere dalla fine carta, la stampante stampa vicino al bordo della carta.
		Area non stampata fine carta: circa 4 mm per i moduli continui

Tabella 5.7 Termini ed opzioni CONFIG (Cont.)

NOTA: Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.

Termini CONFIG	Opzioni	Descrizione
GATHER		Impostazione di un controllo protettivo a nastro per una linea d'alimentazione di moduli continui.
	ENABLE	Il controllo di protezione viene eseguito.
	DISABLE	Il controllo di protezione non viene eseguito.
CUT-CTL		Impostazione di un controllo di rientro durante la cancellazione di TEAR OFF di moduli continui.
	PRCISIN	Il controllo di rientro priorizzato con precisione viene eseguito. Viene ritirata una certa quantità di carta (la sommità della carta che sta fuori dal TOFS), e poi si muove indietro fino alla posizione prima del TEAR OFF. Se il TOFS rileva la fine della carta mentre viene ritirata un certo ammontanare di carta, automaticamente viene eseguita un'operazione di risparmio del modulo continuo a cui segue un'operazione di alimentazione della carta.
	SPEED	Viene eseguito il controllo di ritrazione a velocità priorizzata. In questo modo viene ritirata tanta carta quanta se ne era immessa in precedenza.

Tabella 5.7 Termini ed opzioni CONFIG (Cont.)

NOTA: Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.

Termini CONFIG	Opzioni	Descrizione
SKIP-PR		Impostazione del processo di cambiamento della velocità di stampa (skip).
	ENABLE	Viene eseguito il processo di skip. Quando vengono rivelati un certo numero di spazi bianchi in una riga, la velocità di stampa per gli spazi bianchi viene modificata.
	DISABLE	Il processo di skip non viene eseguito. La velocità di stampa per gli spazi bianchi non cambia. - Se la velocità di stampa dei dati da stampare varia prima e dopo gli spazi bianchi (come nel caso di caratteri LQ + spazi bianche + caratteri CQ), la velocità di stampa cambia indipendentemente dalle impostazioni.
STATUS		Impostazione della funzione di status asincronico
	ENABLE	Lo status dell'informazione viene memorizzato nella memoria temporanea da una richiesta in modalità ridotta.
	DISABLE	Lo status dell'informazione non viene memorizzato nella memoria temporanea da una richiesta in modalità ridotta.
BANDCTL		Impostazione per la riduzione delle linee di sfondo, per quanto possibile, Le linee di sfondo si formano quando si stampano degli ingrandimenti di caratteri verticali o dei caratteri speciali che necessitano diverse fasi di stampa per un'attivazione di stampa.
	ENABLE	Viene effettuata la riduzione
	DISABLE	Non viene effettuata la riduzione

Tabella 5.7 Termini ed opzioni CONFIG (Cont.)

NOTA: Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.

Termini CONFIG	Opzioni	Descrizione
TOF-CTL		Impostazione di priorità del controllo TOF su un driver specifico o su una specifica impostazione. Il controllo TOF determina l'ammontare del margine superiore quando l'alimentazione della carta avviene dalla posizione iniziale.
	DRIVER	Il driver specificato ha la priorità.
	SETUP	L'impostazione specificata ha la priorità.
<CUTEDIR>		Selezione della direzione di espulsione dei fogli con l'inserimento manuale degli stessi
	FRONT	Espulso nella parte anteriore.
	REAR	Espulso nella parte posteriore.
<CSFEDIR>		Selezione della direzione di espulsione dei fogli con l'utilizzo di un CSF
	FRONT	Espulso nella parte anteriore.
	REAR	Espulso nella parte posteriore.
<CUTEJCT>		Selezione dell'espulsione automatica dei fogli
	AUTO	Espulsione automatica dei fogli quando non si rileva alcun foglio
	MANUAL	Nessuna espulsione automatica dei fogli quando non si rileva alcun foglio
<FL-CENT>		Selezione della posizione del vettore di stampa quando si inserisce la carta da un percorso anteriore (inserendo moduli continui dalla parte anteriore, usando un CSF anteriore ed un inserimento manuale di fogli)
	POSN1	Posizione 1: colonna 31
	POSN2	Posizione 2: colonna 42

Tabella 5.7 Termini ed opzioni CONFIG (Cont.)

NOTA: Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.

Termini CONFIG	Opzioni	Descrizione
<RL-CENT>		Selezione della posizione del vettore di stampa quando si inserisce la carta da un percorso anteriore (inserendo moduli continui dalla parte posteriore e usando un CSF posteriore)
	POSN1	Posizione 1: colonna 31
	POSN2	Posizione 2: colonna 42
<SKEWCNT>		Rilevamento avanzamento carta storto
	ENABLE	Attiva il rilevamento avanzamento carta storto.
	DISABLE	Disattiva il rilevamento avanzamento carta storto.
<FF-CODE>		La selezione del metodo di elaborazione del codice FF viene ricevuta in modalità Cut Sheet o per l'interruttore "LF/FF"
	EJECT	Espelle fogli.
	FORM-FD	Utilizza un salto di pagina.
<PRT-CUT>		Selezione della quantità di taglio (margine) su entrambi i lati dei moduli continui quando AREACNT, quantità di taglio della stampa continua, è impostato su ENABLE
	71/180	Imposta la quantità di taglio per la stampa a 71/180 pollici (circa 10,0 mm).
	99/180	Imposta la quantità di taglio per la stampa a 99/180 pollici (circa 14,0 mm).
<CSFBIN1>		Selezione del CSF per bidone 1 se si monta un CSF anteriore ed un CSF posteriore
	FRONT	CSF anteriore
	REAR	CSF posteriore

Tabella 5.7 Termini ed opzioni CONFIG (Cont.)

NOTA: Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.

Termini CONFIG	Opzioni	Descrizione
<CNT-LD>		Selezione avanzamento carta per moduli continui
	PRCISIN	Privilegia la precisione.
	SPEED	Privilegia la velocità.
<CSF-LD>		Selezione del metodo di avanzamento dal CSF
	NORMAL	Avanzamento carta direttamente dal contenitore CSF.
	SWBACK	Avanzamento carta dal contenitore CSF al supporto carta utilizzato con un CSF anteriore o all'impilatore utilizzato con un CSF posteriore. Quindi, la carta viene inserita di nuovo.
<CSFAPTC>		Rilevamento spessore carta con un CSF
	ALWAYS	Ogni foglio di carta che viene inserito
	NORMAL	Foglio di carta inserito dopo aver acceso il perno di avanzamento
<LF-CTL>		Selezione per la maniera di LF
	PRCISIN	Privilegia la precisione.
	SPEED	Privilegia la velocità.
<PR-MODE>		Selezione della modalità di stampa (standard/a basso rumore)
	NORMAL	Stampa in modalità standard.
	QUIET	Stampa in modalità a basso rumore.
<HI-IMPT>		Selezione della modalità di pressione stampa elevata
	DISABLE	Stampa in modalità di pressione standard.
	ENABLE	Stampa in modalità di pressione elevata.

Tabella 5.7 Termini ed opzioni CONFIG (Cont.)

NOTA: Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.

Termini CONFIG	**Opzioni**	**Descrizione**
<LQ-MODE >		Selezione della modalità di stampa qualità di lettera
	MODE1	Stampa in modalità a 180CPS.
	MODE2	Stampa in modalità a 125CPS.
<DQ-MODE >		Selezione della modalità di stampa in qualità bozza
	MODE1	Stampa in modalità a 720CPS.
	MODE2	Stampa in modalità a 540CPS.
<==END==>		(solo LED) Indica la fine dell'elenco delle voci di CONFIG. Premere il pulsante ▼ per stampare la prima voce, ossia <TEAROFF>. Premere il pulsante - per stampare la voce precedente. Premere il pulsante ▲ per ristampare il menu <<FUNCTION>>.

VOCI E OPZIONI DI REGOLAZIONE DELLA DISTANZA TESTINA

La funzione GAP-ADJ regola la distanza tra la testina di stampa e la carta. Questa stampante è dotata di funzione di controllo automatico dello spessore carta (APTC).
Se si regola o si fissa manualmente la distanza, occorre modificare l'opzione della funzione GAP-ADJ.

Per la modifica delle opzioni, vedere la sezione **Esempio della modalità di impostazione** più avanti nel presente capitolo.

Tabella 5.8 Termini ed opzioni GAP-ADJ

NOTA: Le opzioni sottolineate sono i valori preimpostati di default.

Termini GAP-ADJ	Opzioni	Descrizione
<AMOUNT>	(tipo LED) <u>AUTO</u> MANUAL	Specifica la distanza della testina di stampa. La distanza della testina di stampa viene impostata automaticamente. Ruota manualmente il selettore (indicatore) dello spessore della carta.
	(tipo LCD) <u>AUTO</u> GAP-1 GAP-2 GAP-3 GAP-4 GAP-5 GAP-6 GAP-7 GAP-8 GAP-9 GAP-A GAP-B GAP-C GAP-D	 Lo spazio della testina di stampa si imposta automaticamente. Lo spazio della testina di stampa si imposta mediante il regolatore manuale dello spessore selezionato.
<==END==>		(solo LED) Indica la fine dell'elenco delle voci di GAP-ADJ Premere il pulsante ▼per stampare la prima voce, ossia <AMOUNT>. Premere il pulsante ▲ per stampare la voce precedente. Premere il pulsante ONLINE per ristampare il menu <<FUNCTION>>.

Per uscire immediatamente dalla modalità di configurazione, selezionare SAVE & END (tipo LED) o SAVE&EXIT (tipo LCD)

USCITA E SALVATAGGIO

Le impostazioni modificate nella modalità di impostazione vengono memorizzate come nuove impostazioni di default che verranno attivate all'accensione della stampante e resteranno attive fino a nuova modifica.

NOTA (solo LED)

L'unico modo per uscire dalla modalità di impostazione senza salvare le modifiche è quello di spegnere la stampante. Alla nuova accensione della stampante verranno utilizzate le vecchie impostazioni di default.

Procedimento (tipo LED)

Per uscire dalla modalità di impostazione e salvare le modifiche tramite SAVE/END, procedere come segue:

1. **Stampare il menu <<FUNCTION>>.**

   Il menu <<FUNCTION>> deve trovarsi nell'ultima riga stampata della pagina. Se non viene stampato, premere il pulsante ONLINE per avviare la stampa. Qui di seguito viene rappresentato il menu <<FUNCTION>>:

```
<< FUNCTION >>
SAVE&END MENU1    MENU2    HARDWRE  ADJUST   CONFIG   GAP-ADJ  DEFAULT  LIST     SELF-TST
HEX-DUMP V-ALMNT  INITIAL
```

2. **Select the SAVE/END function.**

   Assicurarsi che il cursore del bordo sinistro della guida di stampa in alluminio sia posizionato in corrispondenza di SAVE & END**.** Premere il tasto ▲ o il tasto ▼ per selezionare SAVE & END. La stampante esce dalla modalità di impostazione e ritorna in online (l'indicatore verde ONLINE si accende). Tutte le modifiche apportate nella modalità di impostazione vengono memorizzate.

Procedura (tipo LCD)

Per uscire dalla modalità di configurazione e salvare o annullare le modifiche per mezzo della funzione SAVE/EXIT, procedere come segue:

1. **Premere il pulsante SAVE/EXIT.**

   Premere il tasto SAVE/EXIT: sul PANNELLO LCD verrà visualizzato "▼:SAVE ▲:CANCEL"

2. **Premere il tasto ▼o▲.**

   Premere ▼ per salvare le modifiche.

   Premere ▲ per annullare le modifiche.

RESET DELLE IMPOSTAZIONI DI DEFAULT

Questa sezione indica come eseguire il reset delle impostazioni di default attivate all'accensione della stampante, delle impostazioni di default di fabbrica o solo delle impostazioni di default di fabbrica di MENU1 e MENU2.

Reset delle impostazioni di default attivate all'accensione della stampante

Le impostazioni di default attivate all'accensione sono quelle che vengono salvate nella memoria permanente della stampante e attivate ogni volta che la si accende.

L'unico modo (nel tipo LED) per ripristinare i valori predefiniti di accensione è spegnere e riaccendere la macchina. Questo metodo è utile quando si apportano modifiche che non si desidera salvare. Nel tipo LCD, il menu Exit contiene le opzioni di salvataggio o annullamento.

Reset delle impostazioni di default di fabbrica

Le impostazioni di default di fabbrica sono quelle che vengono impostate presso il costruttore. Per ottenere un elenco di tali default della stampante, vedere la sezione Stampa elenco delle opzioni impostate precedentemente illustrata in questo capitolo e procedere come segue:

1. Spegnere la stampante.
2. Tenendo premuti i pulsanti LOAD e TEAR OFF, accendere la stampante. Continuare a tenere premuti i due pulsanti insieme fino a quando la stampante non emette un segnale acustico.

   A questo punto le impostazioni di default di fabbrica sono resettate.

Reset delle impostazioni di default di MENU1 e MENU2

Questo metodo consente di resettare i default di fabbrica per le opzioni di MENU1 e MENU2 elencate nella tabella 5.4 senza eseguire il reset di tutto l'hardware della stampante, della regolazione della posizione di stampa e delle opzioni di impostazione. Per ripristinare i valori di fabbrica in MENU1 e MENU2, selezionare DEFAULT nella modalità SETUP. Qui di seguito viene descritta la procedura dettagliata:

Procedura (per tipo LED)

Per ripristinare le impostazioni di default nel MENU1 e MENU2, selezionare DEFAULT nella modalità SETUP. Di seguito, si illustra in dettaglio il metodo:

1. **Entrare nella modalità di impostazione(tipo LED).**

   Premere contemporaneamente il pulsante AUTO GAP e il pulsante HI IMPACT finché la stampante non emette un segnale acustico. Attendere che la stampante finisca di stampare e controllare che sia stato stampato il seguente menu <<FUNCTION>>:

```
<< FUNCTION >>
SAVE&END MENU1    MENU2    HARDWRE  ADJUST   CONFIG   GAP-ADJ  DEFAULT  LIST     SELF-TST
HEX-DUMP V-ALMNT  INITIAL
```

2. **Selezionare la funzione DEFAULT (tipo LED).**

   Premere ripetutamente il pulsante "TEAR OFF" o "LOAD" per posizionare il cursore rosso su DEFAULT. Premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼ per selezionare la funzione DEFAULT. La stampante ristampa il menu <<FUNCTION>>. A questo punto i valori di default del MENU1 e del MENU2 sono resettati (non ancora salvati).

3. **Salvare i valori di reset (tipo LED).**

   Vedere la sezione **Voci e opzioni del MENU1 e del MENU2**. Per uscire dalla modalità di impostazione e salvare le nuove impostazioni di default, assicurarsi che i cursori rossi si trovino su SAVE & END, quindi premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼.

Procedura (per tipo LCD)

Per ripristinare le impostazioni di default nel MENU1 e MENU2, selezionare DEFAULT nella modalità SETUP. Di seguito, si illustra in dettaglio il metodo:

1. **Accedere alla modalità di configurazione (tipo LCD).**

   Premere il tasto SETUP in modalità offline. Verificare che "SETUP MODE" sia visualizzato sul pannello LCD.

2. **Selezionare la funzione DEFAULT (tipo LCD).**

   Premere ripetutamente il tasto "◀" o "▶" per visualizzare "SUB FUNCTION". In seguito, premere "▼" per scorrere verso il basso. Premere ripetutamente il tasto "◀" o "▶" per visualizzare "DEFAULT". In seguito, premere il tasto "SELECT" per ripristinare i valori predefinii in MENU1 e MENU2 (non ancora salvati).

3. **Salvare i valori di reset (tipo LCD).**

   Uscire dalla modalità di configurazione salvando i valori predefiniti.

   Premere il pulsante SAVE/EXIT. Verificare che "▼: SAVE ▲: CANCEL" sia visualizzato sul pannello LCD, quindi premere il tasto "▼".

USO DELLE FUNZIONI DI DIAGNOSTICA

Questa sezione spiega come utilizzare le seguenti funzioni di diagnostica:

- SELF-TST
- HEX-DUMP
- V-ALMNT

Tali funzioni vengono utilizzate prevalentemente per controllare la qualità di stampa e diagnosticare i problemi della stampante. HEXDUMP fornisce anche informazioni utili per i programmatori.

Stampa dell'auto-test

La funzione SELF-TST consente di stampare pagine di prova per controllare il funzionamento della stampante indipendentemente dal proprio computer. L'auto-test non controlla infatti l'interfaccia tra il computer e la stampante.

L'auto-test stampa la versione firmware della stampante, la sua emulazione residente e tutti i caratteri disponibili nel set di caratteri correntemente selezionato.

Se si seleziona l'emulazione DPL24C PLUS per MENU1, l'autoverifica viene stampata utilizzando le impostazioni attualmente assegnate a MENU1.

Procedimento

Questo procedimento presuppone che ci si trovi già nella modalità di impostazione. Per stampare l'autoverifica, assicurarsi che vengano caricati moduli continui sulla stampante.

Dopodiché procedere come segue:

1. **Stampare il menu <<FUNCTION>> (LED).**

   Il menu <<FUNCTION>> dovrebbe essere l'ultima riga stampata sulla pagina. Se il menu non viene stampato, premere il tasto ONLINE per stamparlo. Se si sta usando la funzione HEX-DUMP, premere il tasto "TEAR OFF" o "LOAD" invece del tasto ONLINE per stampare il menu. Viene stampato il seguente menu <<FUNCTION>>:

```
<< FUNCTION >>
SAVE&END MENU1    MENU2    HARDWRE  ADJUST   CONFIG   GAP-ADJ  DEFAULT  LIST     SELF-TST
HEX-DUMP V-ALMNT  INITIAL
```

2. **Selezionare la funzione SELF-TST (LED).**

   Premere più volte il tasto "TEAR OFF" o "LOAD" per posizionare il cursore del bordo sinistro della guida di stampa in alluminio in corrispondenza di SELF-TST, quindi premere il tasto "▲" oppure il tasto "▼". La stampante seleziona SELFTST e inizia a stampare. Sulla parte superiore della pagina viene stampato un breve menu guida, seguito dall'autoverifica.

Da notare che la stampante non si trova online durante la stampa di autoverifica.

1. **Vai al MENU TOP della MODALITÀ SETUP. (LCD)**

   Premere il pulsante "▲" finché "SETUPMODE" viene visualizzato sul pannello LCD.

2. **Selezionare la funzione SELF-TST. (LCD)**

   Premere più volte il pulsante "◀" o "▶" per visualizzare "SELFDIAGNOSTIC". Premere quindi il pulsante"▼" per spostare lo strato inferiore. Premere più volte il pulsante "◀" or "▶" per visualizzare "SELF-TEST". Premere quindi il pulsante "SELECT" per iniziare la stampa di autoverifica. Sulla parte superiore della pagina viene stampato un breve menu guida, seguito dall'autoverifica. Da notare che la stampante non si trova online durante la stampa di autoverifica.

3. **Analizzare la pagina di auto-test.**

   Il capitolo 2 riporta un esempio di pagina di auto-test. Fare una pausa durante autotest stampando, pigi il"LOAD" bottone. Riprendere autotest stampando, pigi il "LOAD"bottone .

4. **Uscire dalla funzione SELF-TST**

   Per uscire dalla funzione SELF-TST procedere come segue:

   - To exit SELF-TST and remain in setup mode, press the LF/FF button. Viene ristampato il menu <<FUNCTION>> (tipo LED).
   - Per uscire da SELF-TST e tornare online, premere il pulsante ONLINE. La stampante salva in modo permanente tutte le modifiche apportate mentre ci si trovava nella modalità di impostazione e ritorna in online.

È possibile iniziare l'auto-test anche spegnendo la stampante e riaccendendola tenendo premuto il pulsante LF/FF. Come illustra il capitolo 2, questo metodo è utile quando si configura la stampante per la prima volta.

Esecuzione di una stampa hex dump

La funzione HEX-DUMP stampa dati e comandi con caratteri esadecimali e codici di controllo abbreviati. Per la stampa viene utilizzato il set di caratteri 2 IBM (vedere l'appendice E). La funzione HEX-DUMP è utile per controllare se il computer sta inviando correttamente i comandi alla stampante e se la stampante li sta eseguendo nel modo giusto. È inoltre utile per eseguire il debug dei programmi software.

Procedimento

Per eseguire una stampa hex dump, assicurarsi che sia stata caricata nella stampante della carta a modulo continuo. Quindi procedere come segue:

1. **Entrare nella modalità di impostazione (LED).**

   Premere contemporaneamente il pulsante AUTO GAP e il pulsante HI IMPACT finché la stampante non emette un segnale acustico. Attendere che la stampante finisca di stampare e controllare che venga stampato il seguente menu <<FUNCTION>>:

2. **Selezionare la funzione HEX-DUMP (LED).**

```
<< FUNCTION >>
SAVE&END MENU1    MENU2    HARDWRE  ADJUST   CONFIG   GAP-ADJ  DEFAULT  LIST     SELF-TST
HEX-DUMP V-ALMNT  INITIAL
```

   Premere più volte il tasto “TEAR OFF” o “LOAD” per posizionare il cursore del bordo sinistro della guida di stampa in alluminio in corrispondenza di HEX-DUMP, quindi premere il tasto ▲ o il tasto ▼ per selezionare la funzione HEXDUMP. La stampante passa in online e stampa un’intestazione e un breve menu guida.

1. **Accedere alla modalità di configurazione (LCD).**

   Premere il tasto SETUP in modalità offline. Verificare che “SETUP MODE” sia visualizzato sul pannello LCD.

2. **Selezionare la funzione HEX-DUMP (LCD).**

   Premere ripetutamente il tasto “◀” o “▶” per visualizzare “SELFDIAGNOSTIC”. In seguito, premere“▼” per scorrere verso il basso. per scorrere verso il basso “◀” o “▶” per visualizzare “HEX-DUMP”. per visualizzare. La stampante va online e stampa una testata e un breve menu guida.

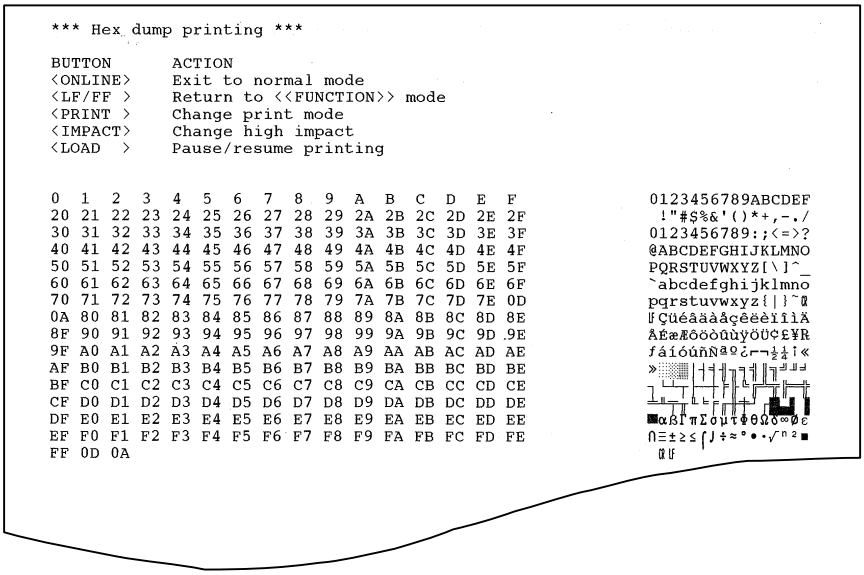
3. **Esecuzione di una stampa hex dump.**

   Per avviare la stampa hex dump, inviare il proprio file o programma alla stampante. La stampante si mette online ed esegue la stampa hex dump.

   Premere il pulsante “LOAD” per eseguire una pausa durante la stampa hex dump. Per riprendere la stampa, premere di nuovo il pulsante.

NOTA

Quando si interrompe la stampa hex dump, se vi ancora dei dati da stampare, uscire dalla modalità Hex-Dump (premere LF/FF o ONLINE).



```
*** Hex dump printing ***

BUTTON      ACTION
<ONLINE>    Exit to normal mode
<LF/FF >    Return to <<FUNCTION>> mode
<PRINT >    Change print mode
<IMPACT>    Change high impact
<LOAD  >    Pause/resume printing

 0  1  2  3  4  5  6  7  8  9  A  B  C  D  E  F          0123456789ABCDEF
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 2A 2B 2C 2D 2E 2F          !"#$%&'()*+,-./
30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 3A 3B 3C 3D 3E 3F          0123456789:;<=>?
40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 4A 4B 4C 4D 4E 4F          @ABCDEFGHIJKLMNO
50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 5A 5B 5C 5D 5E 5F          PQRSTUVWXYZ[\]^_
60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 6A 6B 6C 6D 6E 6F          `abcdefghijklmno
70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 7A 7B 7C 7D 7E 0D          pqrstuvwxyz{|}~
0A 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 8A 8B 8C 8D 8E          ÇüéâäàåçêëèïîìÄ
8F 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 9A 9B 9C 9D 9E          ÄÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥R
9F A0 A1 A2 A3 A4 A5 A6 A7 A8 A9 AA AB AC AD AE          ƒáíóúñÑª º¿⌐¬½¼¡«
AF B0 B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7 B8 B9 BA BB BC BD BE          »
BF C0 C1 C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8 C9 CA CB CC CD CE
CF D0 D1 D2 D3 D4 D5 D6 D7 D8 D9 DA DB DC DD DE
DF E0 E1 E2 E3 E4 E5 E6 E7 E8 E9 EA EB EC ED EE          ■αßΓπΣσµτΦΘΩδ∞Ø∈
EF F0 F1 F2 F3 F4 F5 F6 F7 F8 F9 FA FB FC FD FE          ∩≡±≥≤⌠⌡÷≈°∙·√ⁿ²■
FF 0D 0A                                                  ■
```

Esempio di stampa hex dump

4. Uscita dalla funzione HEX-DUMP.

Per uscire dalla funzione HEX-DUMP effettuare le seguenti operazioni:

- To remain in setup mode, press the LF/FF button. Viene ristampato il menu <<FUNCTION>> (tipo LED). Per ulteriori informazioni su altre funzioni, vedere le altre sezioni di questo capitolo.
- Per tornare alla modalità normale online, premere il pulsante ONLINE. Se si preme il tasto ONLINE mentre è in corso la stampa hex dump, la stampante passerà immediatamente alla modalità online normale, ma i dati inviati alla stampante saranno stampati in modalità normale. Contemporaneamente, la stampante memorizza in maniera permanente le modifiche apportate in modalità di configurazione.

È possibile entrare nella modalità hex dump anche spegnendo e riaccendendo la stampante tenendo premuti contemporaneamente il pulsante ONLINE e il pulsante LF/FF fino al segnale acustico.

Controllo dell'allineamento di stampa verticale (V-ALMNT)

La funzione V-ALMNT corregge la disposizione in verticale dei caratteri nella stampa bidirezionale. I caratteri stampati da sinistra a destra non risultano infatti allineati con i caratteri stampati da destra a sinistra, come mostra l'esempio seguente:

```
Questo esempio mostra il risultato della
 stampa qualora i caratteri non siano stati
allineati verticalmente Si può infatti notare
 che il margine sinistro non è dritto.
```

Quando la stampa non è allineata, procedere come segue per controllare e correggere l'allineamento di stampa verticale.

Procedimento

Assicurarsi che sia stata caricata nella stampante carta a modulo continuo. Utilizzare possibilmente moduli di almeno 356 mm (14 pollici) di larghezza per evitare di stampare sul rullo. Si possono tuttavia utilizzare anche moduli formato lettera o A4, purché si imposti l'opzione WIDTH del MENU1 su 8 pollici. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione Modifica delle voci e opzioni del MENU1 e del MENU2. Quindi procedere come indicato per controllare e correggere l'allineamento di stampa verticale:

1. **Entrare nella modalità di impostazione (LED).**

   Premere contemporaneamente il pulsante AUTO GAP e il pulsante HI IMPACT finché la stampante emetterà un segnale acustico. Attendere che la stampante finisca di stampare e controllare che sia stato stampato il seguente menu <<FUNCTION>>:

```
<< FUNCTION >>
SAVE&END MENU1    MENU2    HARDWRE  ADJUST   CONFIG   GAP-ADJ  DEFAULT  LIST     SELF-TST
HEX-DUMP V-ALMNT  INITIAL
```

2. **Selezionare la funzione V-ALMNT (LED).**

   Premere ripetutamente il tasto "TEAR OFF" o "LOAD" per posizionare il cursore in corrispondenza di V-ALMNT, quindi premere il tasto "▲" o il tasto "▼" per selezionare la funzione VALMNT. La stampante stampa il menu della guida e inizia a stampare righe di barre parallele alla velocità della qualità di stampa Letter.

1. **Accedere alla modalità di configurazione (LCD).**

   Premere il tasto SETUP in modalità offline. Verificare che "SETUP MODE" sia visualizzato sul pannello LCD.

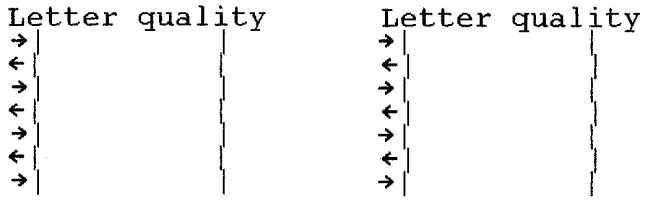
2. Selezionare la funzione V-ALNMNT (LCD).

Premere ripetutamente il tasto "◀" o "▶" per visualizzare "SELFDIAGNOSTIC". In seguito, premere"▼" per scorrere verso il basso. per scorrere verso il basso "◀" o "▶" per visualizzare "V-ALNMNT". per visualizzare. La stampante va online e stampa una testata e un breve menu guida.

La stampante stampa il menu guida, quindi avvia la stampa di file di barre parallele secondo la qualità della stampa lettera.

3. Regolare l'allineamento di stampa verticale alla velocità di stampa Letter.

Esaminare le barre parallele. Se sono allineate (non frastagliate), andare al punto 4. Se le barre sono sfalsate sul lato sinistro, premere ripetutamente il pulsante ▼ finché non si allineano. Se le barre sono sfalsate sul lato destro, premere ripetutamente il pulsante ▲ finché non si allineano (nella figura seguente, la prima riga dovrebbe essere stata stampata da sinistra a destra).



Barre sfalsate a sinistra Barre sfalsate a destra

Premere il tasto HI IMPACT per entrare nella modalità Hi Impact. Effettuare tali regolazioni.

4. Regolare l'allineamento di stampa verticale alla velocità Letter 2.

Premere il pulsante "TEAR OFF" per passare dalla velocità Letter alla velocità Letter 2.

Analizzare le barre parallele e regolare l'allineamento di stampa verticale come descritto al punto 3.

Il pulsante HI IMPACT è disattivato alla velocità Letter 2 nella funzione V-ALMNT.

La modalità HI IMPACT della qualità di stampa 2 è la stessa velocità della modalità HI IMPACT di qualità di stampa.

5. Regolare l'allineamento di stampa verticale alla velocità Correspondence.

Premere il pulsante "TEAR OFF" per passare dalla velocità Letter 2 alla velocità Correspondence.

Analizzare le barre parallele e regolare l'allineamento di stampa verticale come descritto al punto 3.

Premere il tasto HI IMPACT per entrare nella modalità Hi Impact. Effettuare tali regolazioni.

6. **Regolare l'allineamento di stampa verticale alla velocità Draft.**

   Premere il pulsante "TEAR OFF" per passare dalla velocità corrispondence alla velocità Draft.

   Analizzare le barre parallele e regolare l'allineamento di stampa verticale come descritto al punto 3.

   Premere il tasto HI IMPACT per entrare nella modalità Hi Impact. Effettuare tali regolazioni.

7. **Regolare l'allineamento di stampa verticale ad alta velocità draft.**

   Premere il tasto "TEAR OFF" per passare dalla velocità draft alla alta velocità draft.

   Analizzare le barre parallele e regolare l'allineamento di stampa verticale come descritto al punto 3.

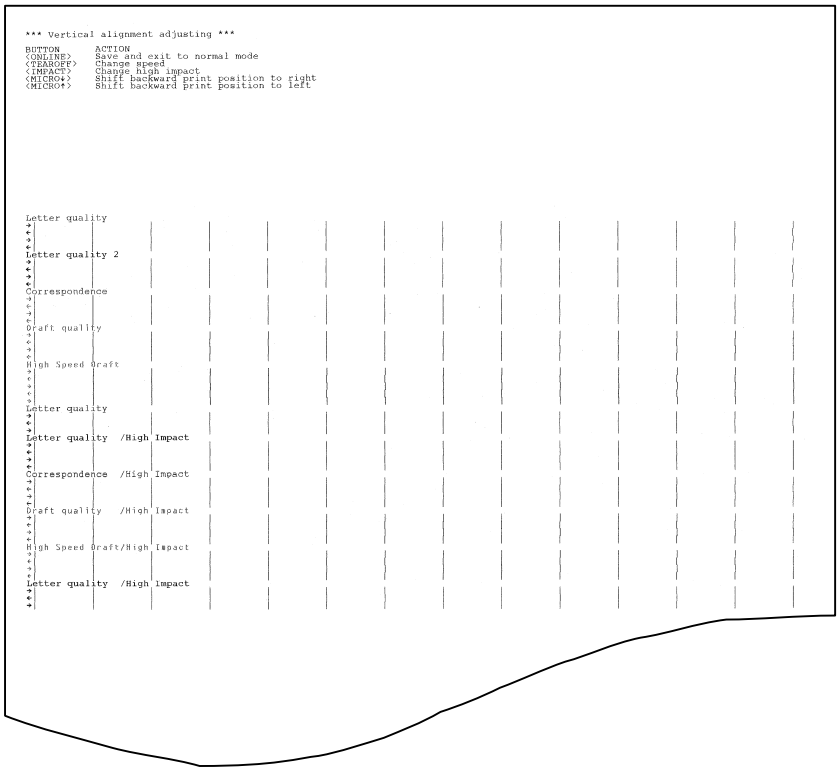
   Premere il tasto HI IMPACT per entrare nella modalità Hi Impact. Effettuare tali regolazioni.

8. **Uscire dalla funzione V-ALMNT.**

   Premere il pulsante ONLINE per uscire dalla funzione V-ALMNT e salvare le nuove impostazioni di allineamento verticale. La stampante esce dalla modalità di impostazione e ritorna online.

NOTA

Per uscire dalla funzione V-ALMNT si deve uscire dalla modalità di impostazione.



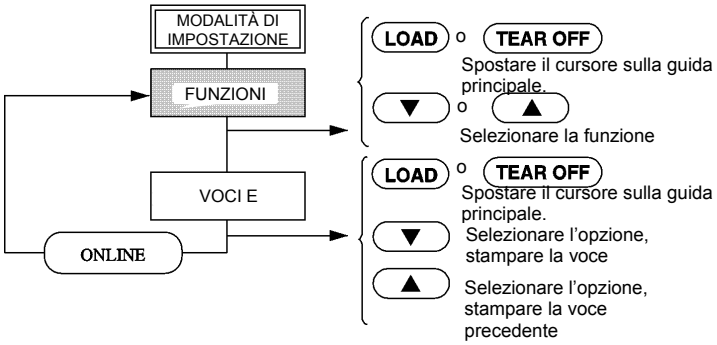
Allineamento di stampa verticale corretto

RIFERIMENTO DELLA MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE

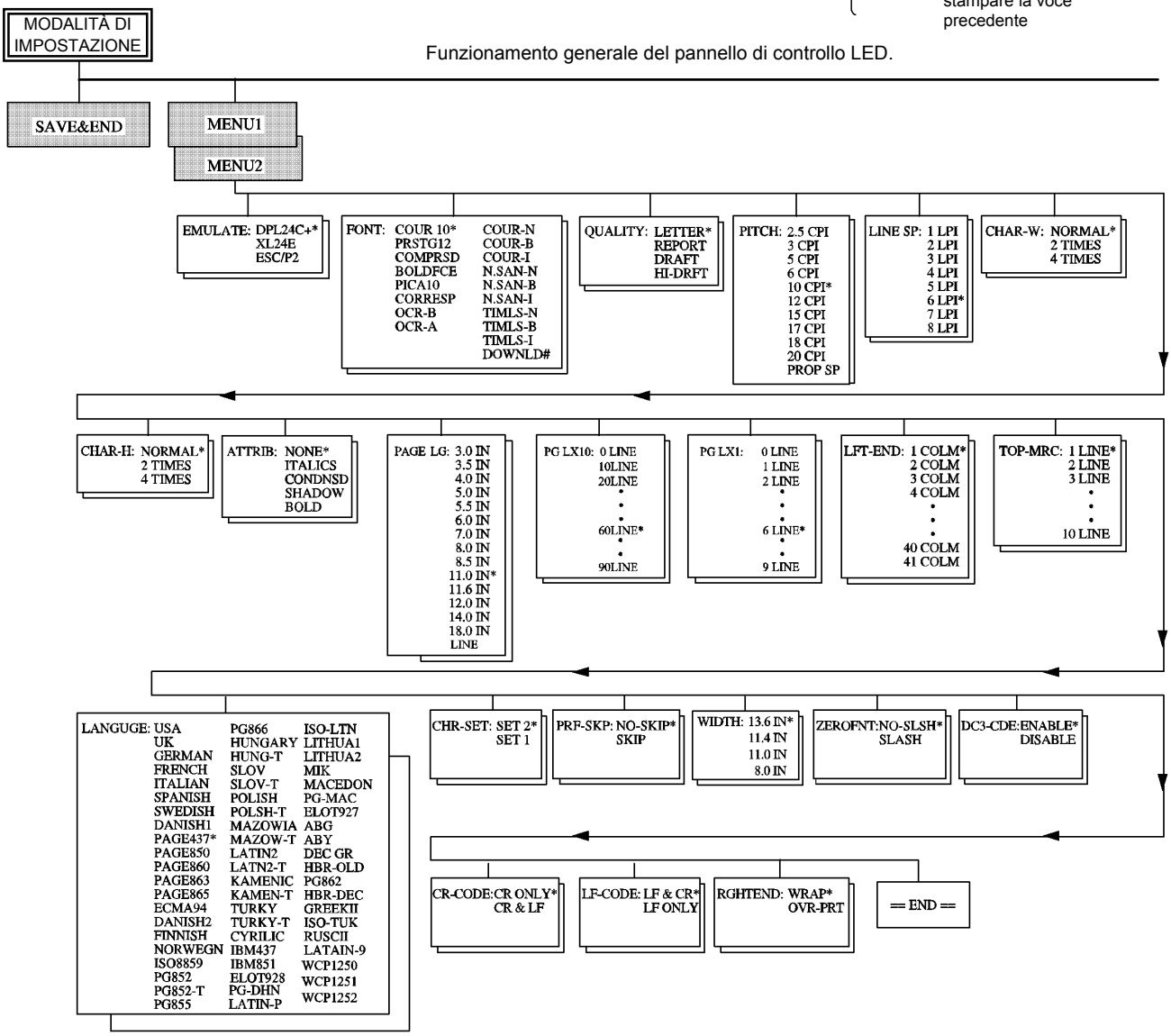
Il grafico riportato di seguito mostra come è organizzata la modalità di impostazione per l'emulazione Fujitsu DPL24C PLUS. Le differenze tra le emulazioni IBM Proprinter XL24E e Epson ESC/P2 sono state riassunte al termine del grafico.

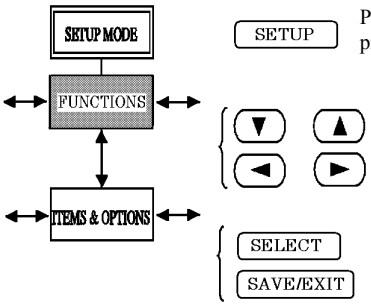
ORGANIZZAZIONE DPL24C PLUS

Nota:
L' asterisco (*) indica le impostazioni presenti al momento della spedizione



Funzionamento generale del pannello di controllo LED.


MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE
SAVE&END
MENU1
MENU2
EMULATE: DPL24C+* XL24E ESC/P2
FONT: COUR 10* PRSTG12 COMPRSD BOLDFCE PICA10 CORRESP OCR-B OCR-A COUR-N COUR-B COUR-I N.SAN-N N.SAN-B N.SAN-I TIMLS-N TIMLS-B TIMLS-I DOWNLD#
QUALITY: LETTER* REPORT DRAFT HI-DRFT
PITCH: 2.5 CPI 3 CPI 5 CPI 6 CPI 10 CPI* 12 CPI 15 CPI 17 CPI 18 CPI 20 CPI PROP SP
LINE SP: 1 LPI 2 LPI 3 LPI 4 LPI 5 LPI 6 LPI* 7 LPI 8 LPI
CHAR-W: NORMAL* 2 TIMES 4 TIMES
CHAR-H: NORMAL* 2 TIMES 4 TIMES
ATTRIB: NONE* ITALICS CONDNSD SHADOW BOLD
PAGE LG: 3.0 IN 3.5 IN 4.0 IN 5.0 IN 5.5 IN 6.0 IN 7.0 IN 8.0 IN 8.5 IN 11.0 IN* 11.6 IN 12.0 IN 14.0 IN 18.0 IN LINE
PG LX10: 0 LINE 10LINE 20LINE • • • 60LINE* • • 90LINE
PG LX1: 0 LINE 1 LINE 2 LINE • • • 6 LINE* • • 9 LINE
LFT-END: 1 COLM* 2 COLM 3 COLM 4 COLM • • • 40 COLM 41 COLM
TOP-MRC: 1 LINE* 2 LINE 3 LINE • • • 10 LINE
LANGUGE: USA UK GERMAN FRENCH ITALIAN SPANISH SWEDISH DANISH1 PAGE437* PAGE850 PAGE860 PAGE863 PAGE865 ECMA94 DANISH2 FINNISH NORWEGN ISO8859 PG852 PG852-T PG855 PG866 HUNGARY HUNG-T SLOV SLOV-T POLISH POLSH-T MAZOWIA MAZOW-T LATIN2 LATN2-T KAMENIC KAMEN-T TURKY TURKY-T CYRILIC IBM437 IBM851 ELOT928 PG-DHN LATIN-P ISO-LTN LITHUA1 LITHUA2 MIK MACEDON PG-MAC ELOT927 ABG ABY DEC GR HBR-OLD PG862 HBR-DEC GREEKII ISO-TUK RUSCII LATAIN-9 WCP1250 WCP1251 WCP1252
CHR-SET: SET 2* SET 1
PRF-SKP: NO-SKIP* SKIP
WIDTH: 13.6 IN* 11.4 IN 11.0 IN 8.0 IN
ZEROFNT: NO-SLSH* SLASH
DC3-CDE: ENABLE* DISABLE
CR-CODE: CR ONLY* CR & LF
LF-CODE: LF & CR* LF ONLY
RGHTEND: WRAP* OVR-PRT
== END ==



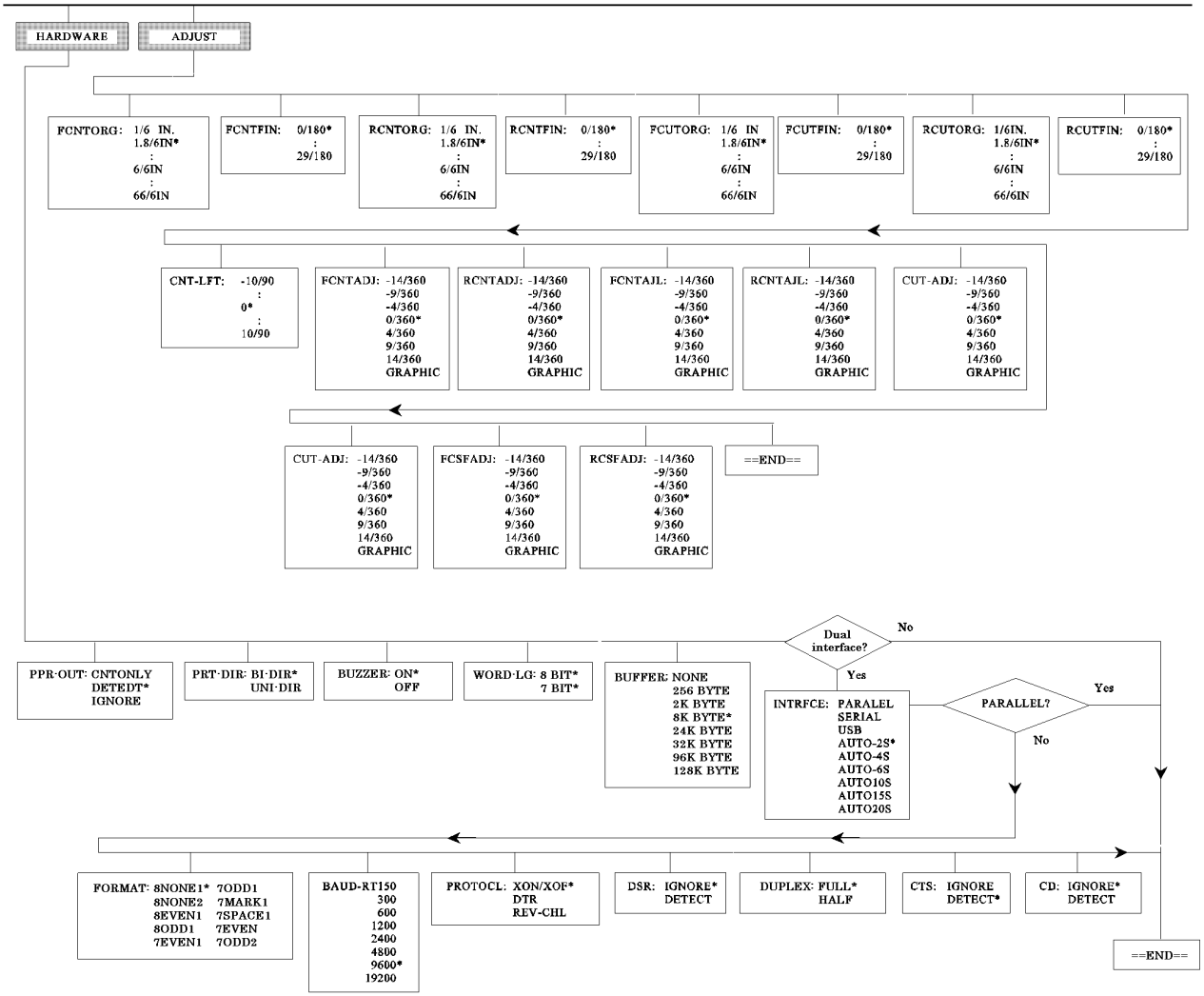
SETUP — Per accedere alla MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE premere il tasto SETUP in modalità offline.

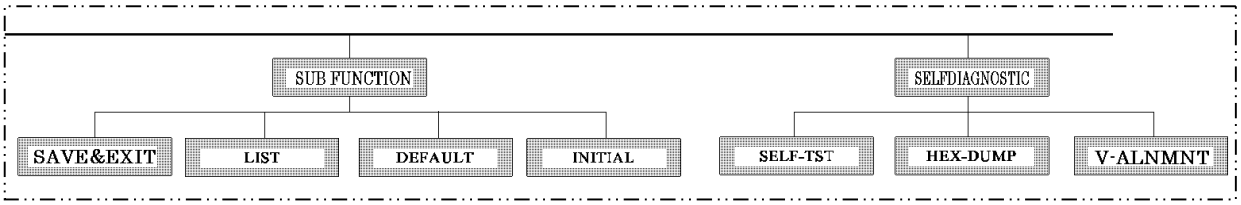
▼ ▲ ◄ ► — Sposta le voci sostituite

SELECT — Seleziona l'opzione visualizzata.

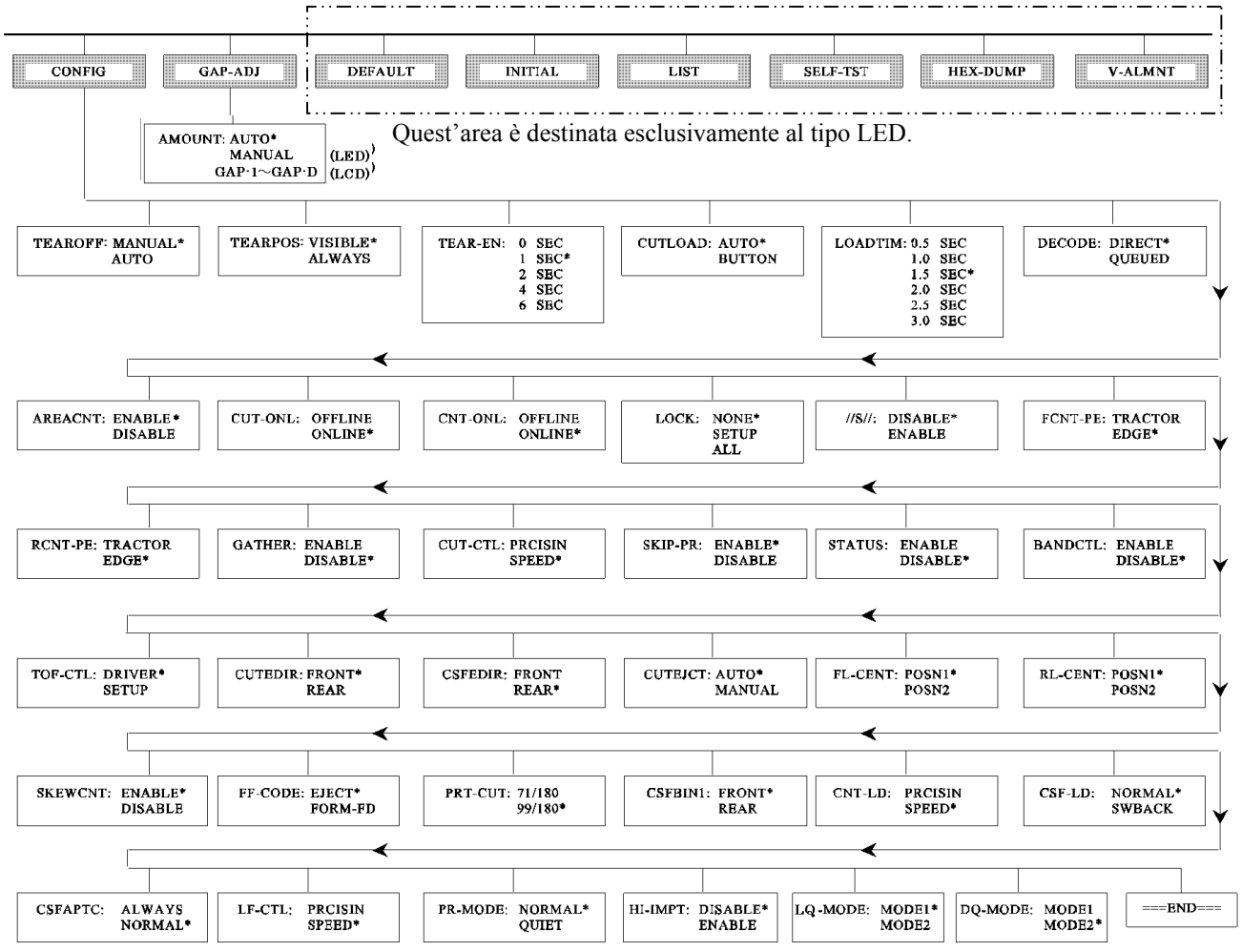
SAVE/EXIT — Esci dalla MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE.

Funzionamento generale del pannello di controllo LCD.


HARDWARE
ADJUST
FCNTORG: 1/6 IN. 1.8/6IN* : 6/6IN : 66/6IN
FCNTFIN: 0/180* : 29/180
RCNTORG: 1/6 IN. 1.8/6IN* : 6/6IN : 66/6IN
RCNTFIN: 0/180* : 29/180
FCUTORG: 1/6 IN 1.8/6IN* : 6/6IN : 66/6IN
FCUTFIN: 0/180* : 29/180
RCUTORG: 1/6IN. 1.8/6IN* : 6/6IN : 66/6IN
RCUTFIN: 0/180* : 29/180
CNT-LFT: -10/90 : 0* : 10/90
FCNTADJ: -14/360 -9/360 -4/360 0/360* 4/360 9/360 14/360 GRAPHIC
RCNTADJ: -14/360 -9/360 -4/360 0/360* 4/360 9/360 14/360 GRAPHIC
FCNTAJL: -14/360 -9/360 -4/360 0/360* 4/360 9/360 14/360 GRAPHIC
RCNTAJL: -14/360 -9/360 -4/360 0/360* 4/360 9/360 14/360 GRAPHIC
CUT-ADJ: -14/360 -9/360 -4/360 0/360* 4/360 9/360 14/360 GRAPHIC
CUT-ADJ: -14/360 -9/360 -4/360 0/360* 4/360 9/360 14/360 GRAPHIC
FCSFADJ: -14/360 -9/360 -4/360 0/360* 4/360 9/360 14/360 GRAPHIC
RCSFADJ: -14/360 -9/360 -4/360 0/360* 4/360 9/360 14/360 GRAPHIC
==END==
PPR-OUT: CNTONLY DETEDT* IGNORE
PRT-DIR: BI-DIR* UNI-DIR
BUZZER: ON* OFF
WORD-LG: 8 BIT* 7 BIT*
BUFFER: NONE 256 BYTE 2K BYTE 8K BYTE* 24K BYTE 32K BYTE 96K BYTE 128K BYTE
Dual interface?
No
Yes
INTRFCE: PARALEL SERIAL USB AUTO-2S* AUTO-4S AUTO-6S AUTO10S AUTO15S AUTO20S
PARALLEL?
Yes
No
FORMAT: 8NONE1* 7ODD1 8NONE2 7MARK1 8EVEN1 7SPACE1 8ODD1 7EVEN 7EVEN1 7ODD2
BAUD-RT150 300 600 1200 2400 4800 9600* 19200
PROTOCL: XON/XOF* DTR REV-CHL
DSR: IGNORE* DETECT
DUPLEX: FULL* HALF
CTS: IGNORE DETECT*
CD: IGNORE* DETECT
==END==



Quest'area è destinata esclusivamente al tipo LCD invece dell'area sottostante.

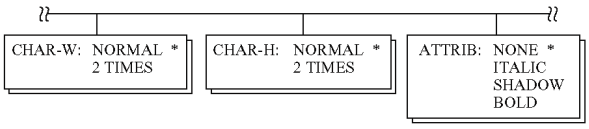


Quest'area è destinata esclusivamente al tipo LED.

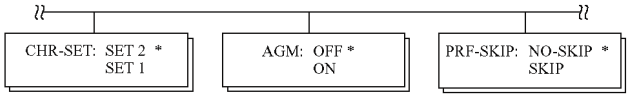
Differenze dell'emulazione IBM Proprinter XL24E

Nell'emulazione IBM Proprinter XL24E, il MENU1 e il MENU2 si differenziano dall'emulazione DPL24C PLUS come segue:

- Le seguenti opzioni sono diverse:



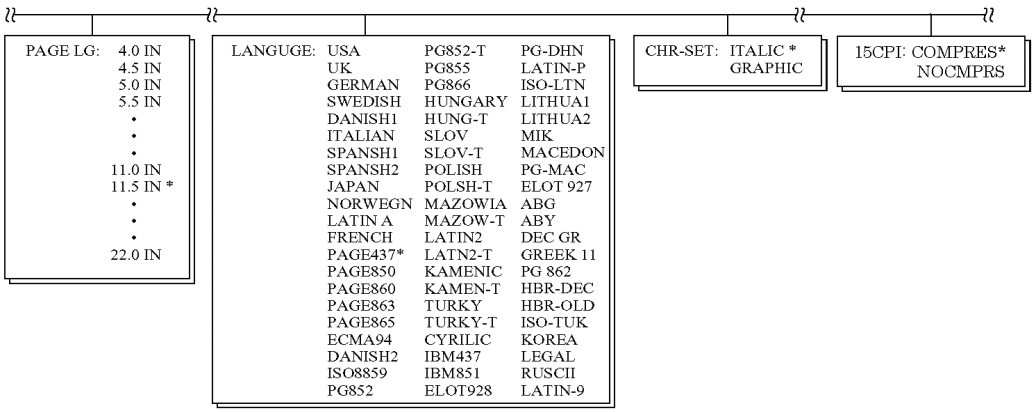
- Dispone della voce AGM:



Differenze dell'emulazione Epson ESC/P2

Nell'emulazione Epson ESC/P2, il MENU1 e il MENU2 si differenziano dall'emulazione DPL24C PLUS come segue:

- Le voci ZEROFNT e LF-CODE non sono definite.
- Le seguenti opzioni sono diverse:



MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE ONLINE

Mentre le sezioni precedenti descrivono la modalità di impostazione offline, questa sezione introduce la modalità online. In questa modalità è possibile evitare di dover impostare le funzioni della stampante una alla volta tramite il pannello di comando e di doverle poi stampare per controllare su carta che corrispondano a quelle desiderate. Nella modalità di impostazione online infatti le funzioni della stampante vengono impostate dal computer invece che dal pannello di comando.

Mettere la stampante in modalità di impostazione online in uno dei seguenti modi:

- Spegnere la stampante e riaccenderla tenendo contemporaneamente premuto il pulsante TEAR OFF. Tenere premuto il pulsante fino a quando la stampante emetterà un segnale acustico.
- Far uscire il comando ESC e ONLINE valido in ogni tipo di emulazione.

Inviare i dati di impostazione dal computer nei tre modi sotto indicati:

- Digitare i dati di impostazione direttamente dalla tastiera del computer prima di iniziare il lavoro. Da MS-DOS tenere premuto il tasto Ctrl e digitare P. I dati immessi dalla tastiera vengono inviati direttamente alla stampante. Una volta inseriti tutti i dati, tener premuto di nuovo il tasto Ctrl e digitare P. Questo metodo è utile quando si devono modificare solo alcune impostazioni.
- Utilizzare un editor per preparare un file di dati di impostazione e inviarlo alla stampante tramite un comando prima di iniziare il lavoro. Da MS-DOS, utilizzare il comando COPY. Questo metodo è utile quando le impostazioni vengono usate più volte.
- Scrivere un programma che abiliti l'immissione interattiva di dati di impostazione sullo schermo CRT. Questo metodo è il più utile di tutti. La stampante è dotata di un dischetto contenente questo programma chiamato DLMENU. Per ulteriori informazioni su DLMENU, vedere l'ultima sezione del capitolo 2.

Per uscire dalla modalità di impostazione online, inviare EXIT come ultimo dato di impostazione.

Per i dettagli sui dati di setup e il loro formato, fate riferimento al manuale del programmatore per ogni emulazione.

6

MANUTENZIONE

La manutenzione di cui necessita la stampante è veramente minima; si limita infatti a una pulizia periodica e alla sostituzione della Cartuccia nastro.

In genere non è necessario lubrificare la stampante.

Qualora il carrello della testina di stampa non dovesse scorrere bene avanti e indietro, pulire la stampante seguendo il procedimento illustrato nel presente capitolo e, se il problema persiste, chiedere al proprio rivenditore se la stampante necessita di lubrificazione.

PULIZIA

Il coperchio anteriore, il raccoglitore posteriore e il coperchio insonorizzato o il supporto carta della stampante contribuiscono a proteggere contro polvere, sporcizia e altri sostanze contaminanti. In questa sezione viene illustrato il procedimento di pulizia per la stampante e il rullo.

Per facilitare le operazioni di pulizia, rimuovere il coperchio anteriore e l'raccoglitore fogli.

Pulizia della stampante

AVVERTENZA

Per motivi di sicurezza, prima di iniziare le operazioni di pulizia, spegnere sia la stampante che il computer e staccare il cavo di alimentazione.

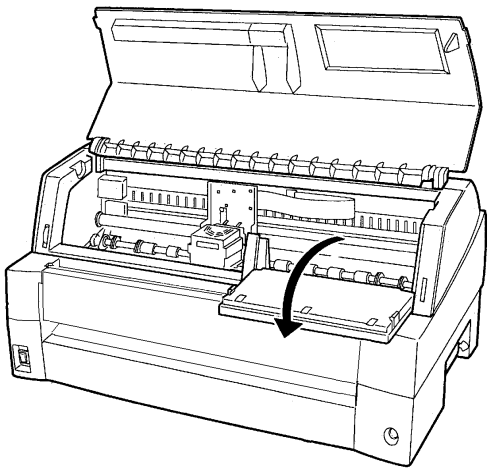
Per eseguire la pulizia della stampante procedere come segue:

1. Rimuovere la carta. Assicurarsi che la stampante sia spenta e il cavo di alimentazione scollegato.
2. Servendosi di un piccolo aspirapolvere, pulire le superfici esterne della stampante, in particolare le fessure di ventilazione anteriore, laterale sinistra e inferiore, oltre che il supporto carta, l'raccoglitore fogli e l'alimentatore di fogli singoli.
3. Con un panno morbido leggermente umido, pulire le parti esterne della stampante, incluso il coperchio, il supporto carta e l'raccoglitore fogli. Eventualmente servirsi di un detergente delicato.

   ATTENZIONE

   Non utilizzare solventi, cherosene o prodotti abrasivi che potrebbero danneggiare la stampante.

4. Aprire il coperchio anteriore della stampante e rimuovere la cartuccia nastro. Se necessario, deporre il pannello di controllo. Applicare una spazzola morbida all'aspiratore e passarlo delicatamente sul rullo, sul carrello della testina di stampa e sulle zone circostanti. A corrente disinserita, far scorrere la testina di stampa verso sinistra o verso destra facendo attenzione a non calcare troppo sul cavo piatto che accompagna il carrello.



Interno stampante

5. Reinstallare la cartuccia nastro. Chiudere il coperchio anteriore.
6. Sollevare il coperchio insonorizzato o il supporto carta e il raccoglitore posteriore. Pulire con l'aspirapolvere il trascinatore per i moduli e l'area circostante.

Pulizia del rullo

La pulizia del rullo deve essere eseguita circa una volta al mese per rimuovere l'eccesso di inchiostro. Utilizzare il prodotto consigliato dal proprio rivenditore e procedere come segue:

1. Applicare una piccola quantità di prodotto su un panno morbido facendo attenzione a non versarne all'interno della stampante.

   ATTENZIONE

   Non utilizzare alcool per la pulizia del rullo in quanto farebbe indurire la gomma.

2. Passare il panno sul rullo.
3. Per asciugare il rullo, ripassare con un panno asciutto.

SOSTITUZIONE DEL NASTRO

Esistono due modi per sostituire il nastro: È possibile installare una nuova cassetta nastro o ricaricare la cassetta vecchia con del nastro nuovo di una sottocassetta. L'Appendice A contiene l'elenco dei numeri d'ordinazione delle cartucce e delle cassette disponibili. Il seguente procedimento indica come sostituire la cartuccia. Per le cassette, consultare le istruzioni ad esse allegate.

Per sostituire la cassetta nastro:

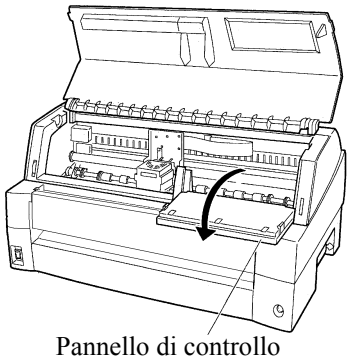
1. Spegnere la stampante.

   Nota:

   Se si spegne durante o immediatamente dopo la stampa, accenderla nuovamente. Verificare che la testina di stampa si sia spostata nella posizione per la sostituzione del nastro, quindi spegnere nuovamente.

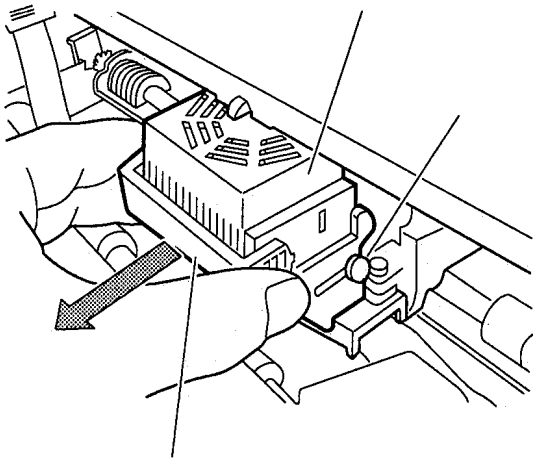
2. Aprire il coperchio anteriore e il pannello di controllo della stampante. Accertarsi che la testina di stampa si fermi nella posizione di sostituzione del nastro.

(CALDO)	**ATTENZIONE <CALDO>** **La testina di stampa ed il frame in metallo sono caldi durante o subito dopo la stampa. Non toccarli finché non si raffreddano.**



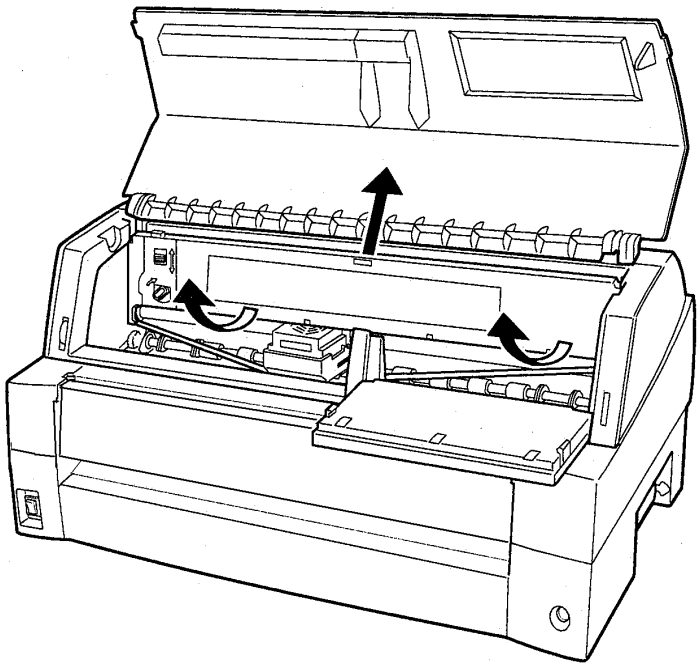
Preparazione della stampante per l'installazione dellacartuccia nastro

3. Togliere la guida del nastro.



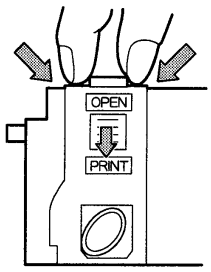
Rimozione della guida del nastro

4. Per togliere la cassetta, tirare il lato inferiore della stessa ed estrarre la cartuccia dalla stampante facendo attenzione.



Rimozione della cassetta nastro

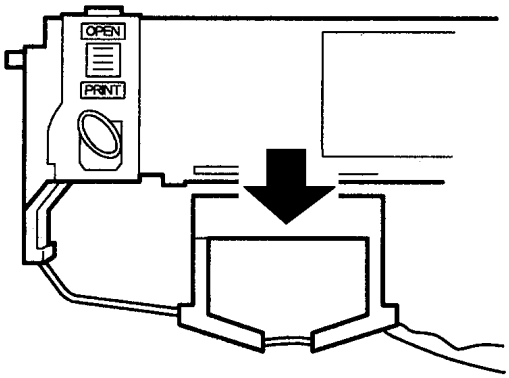
5. Togliere la nuova cassetta nastro dalla confezione. Spingere le due alette di rilascio del nastro. Le alette scatteranno nella cassetta e verrà attivato il meccanismo di alimentazione del nastro.



Preparazione della cassetta nastro

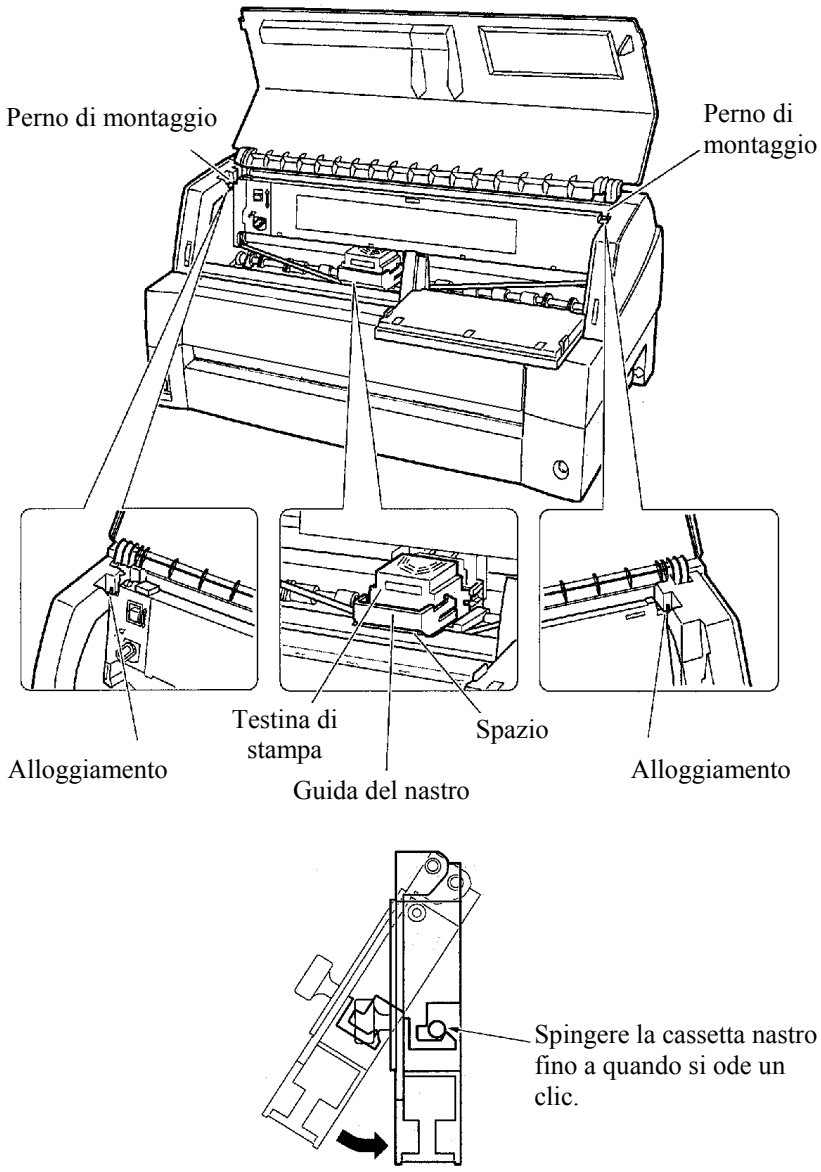
6. Togliere la guida del nastro (parte verde) dalla cassetta nastro.

   Non ruotare la manopola di alimentazione del nastro prima dell'installazione.



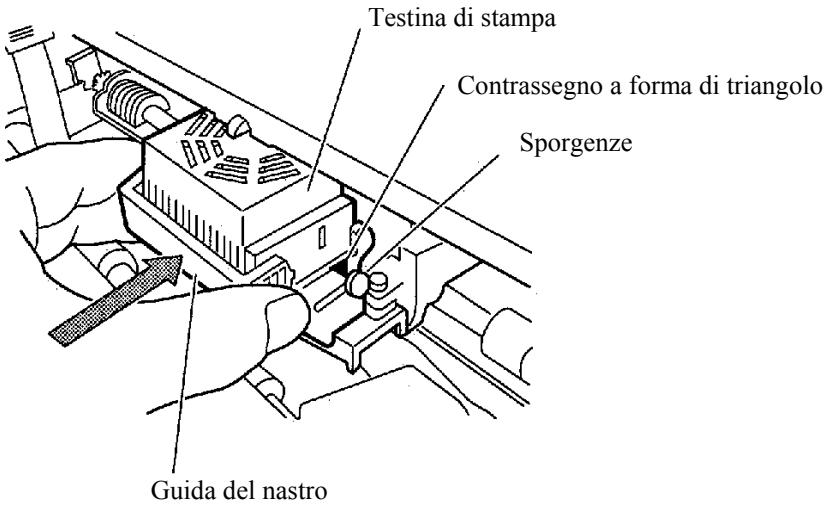
Preparazione della cassetta nastro

7. Inserire la guida del nastro verde nello spazio di fronte alla testina di stampa. In seguito, inserire i perni di montaggio (su entrambi i lati della cassetta nastro) nell'alloggiamento del coperchio della stampante. In seguito, spingere la cassetta nastro in modo da installarla verticalmente.

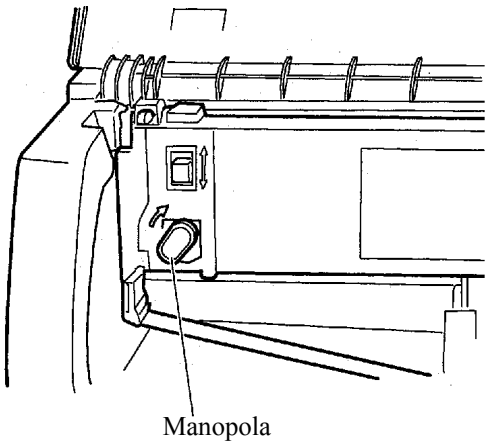


Installazione della cassetta nastro

8. Applicare la guida del nastro verde alla testina di stampa.
   Accertarsi che il nastro sia leggermente lasco. (se il nastro è teso, si attorciglierà durante l'installazione). Spingere la guida nastro verde fino a quando il contrassegno a forma di triangolo "▼" arriva alla sporgenza rotonda della testina di stampa.



9. Ruotare la manopola di alimentazione del nastro in senso orario per eliminare eventuali punti lenti del nastro.



10. Risistemare il pannello di controllo.

11. Chiudere il coperchio anteriore.

NOTA

Si consiglia di usare cassette nastro Fujitsu. Non usare cassette di altre marche, in quanto potrebbero verificarsi problemi di funzionamento o danni alla testina di stampa.

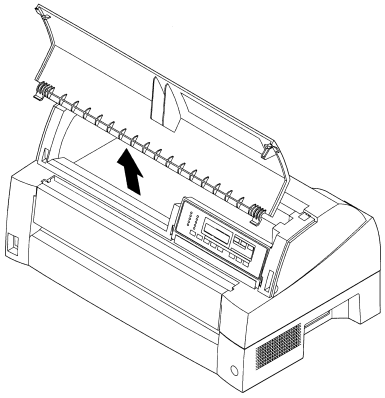
SOSTITUZIONE DELLA TESTINA DI STAMPA

La sostituzione della testina di stampa non presenta alcuna difficoltà.

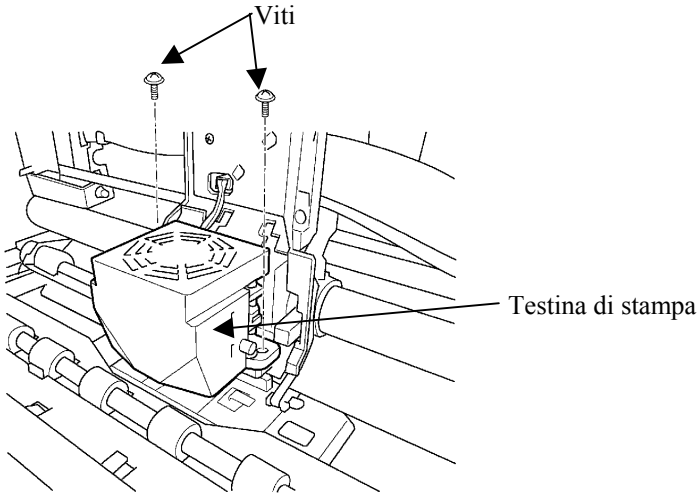
(CALDO)	**ATTENZIONE <CALDO>** **La testina di stampa ed il frame in metallo sono caldi durante o subito dopo la stampa. Non toccarli finché non si raffreddano.**

Per rimuovere la testina di stampa:

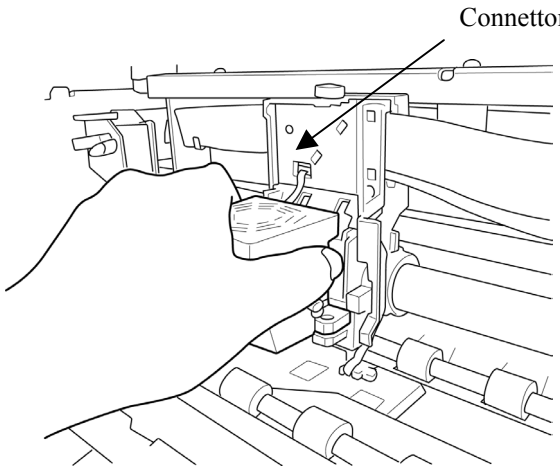
1. Spegnere la stampante.
2. Aprire il coperchio anteriore della stampante e togliere la cassetta nastro.
3. Tenere il coperchio anteriore in posizione obliqua quando lo si rimuove.

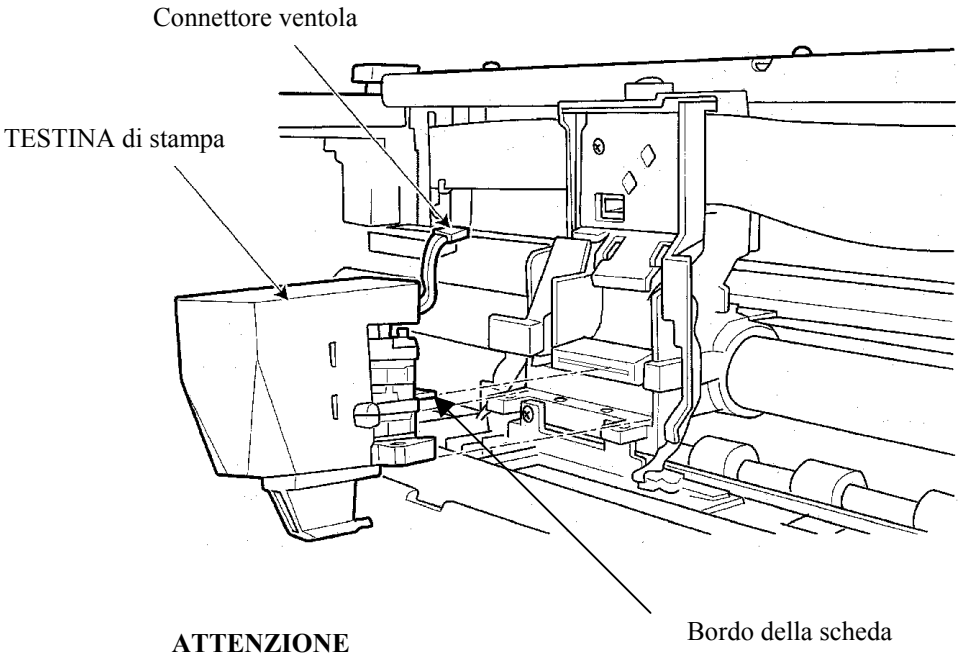


4. Togliere due viti.



5. Togliere la testina di stampa.



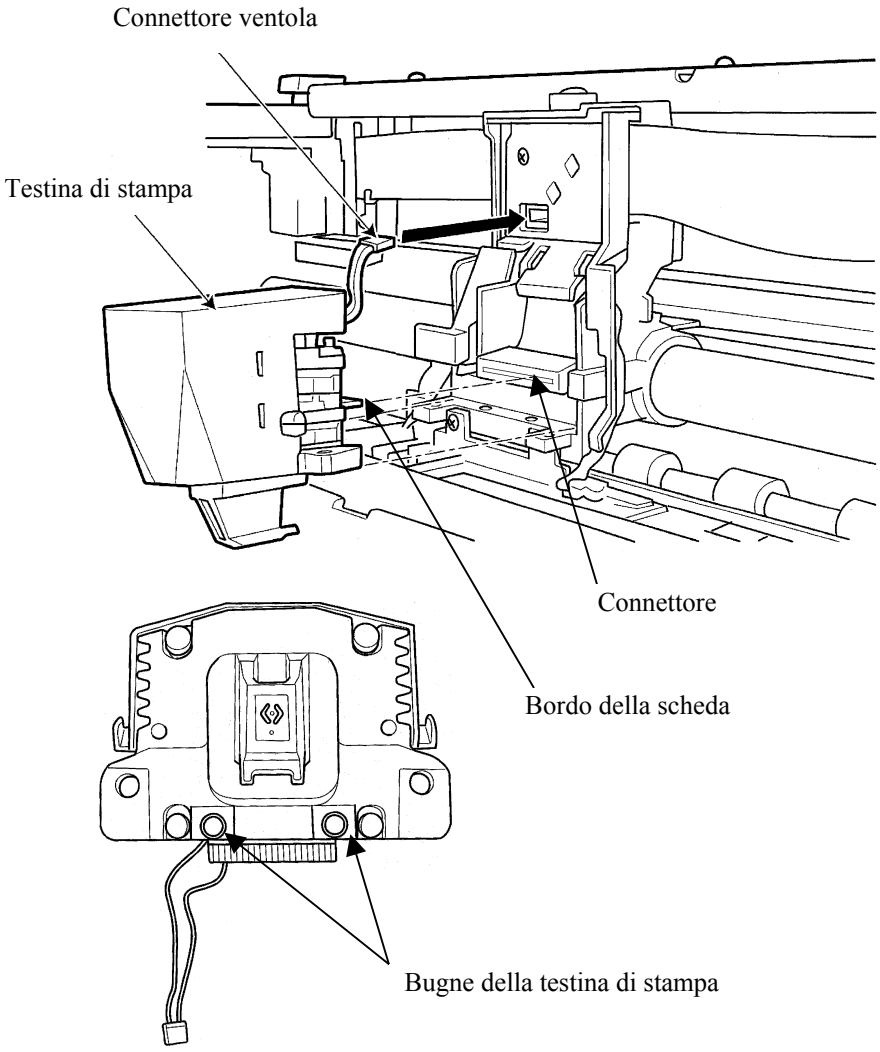


ATTENZIONE

Fare attenzione nel rimuovere il bordo della scheda senza inclinarlo.

Per installare la testina di stampa:

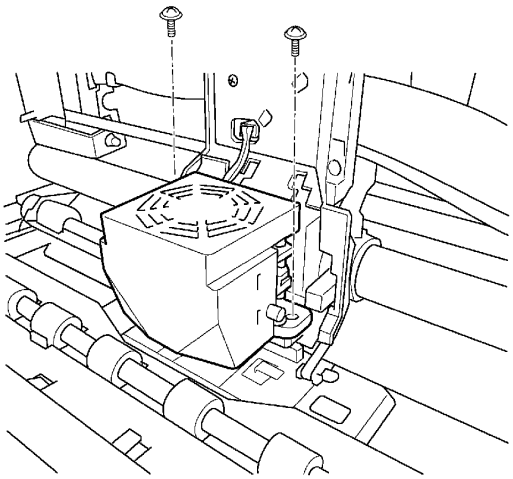
1. Collegare il connettore al bordo della scheda della testina di stampa.
2. Inserire le bugne di fissaggio della testina di stampa nei fori del carrello.
3. Collegare il connettore ventola.



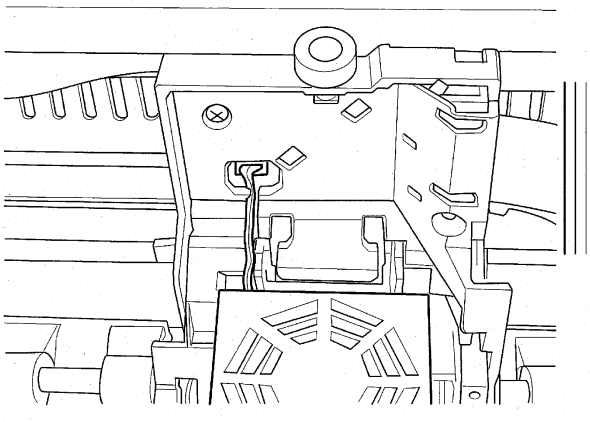
ATTENZIONE

Accertarsi di inserire il bordo della scheda in maniera dritta.

4. Fissare la testina di stampa con due viti.



5. Inserire i cavi della ventola sotto la parte in plastica nera.

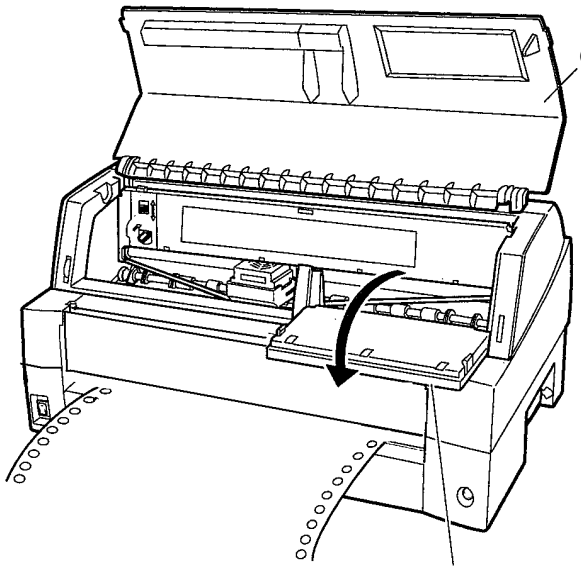


ATTENZIONE

Se il cavo della VENTOLA sporge dalla parte in plastica posteriore. Il cavo della VENTOLA può restare danneggiato dal meccanismo di alimentazione del nastro sul frame sinistro.

Apertura e chiusura del pannello di controllo

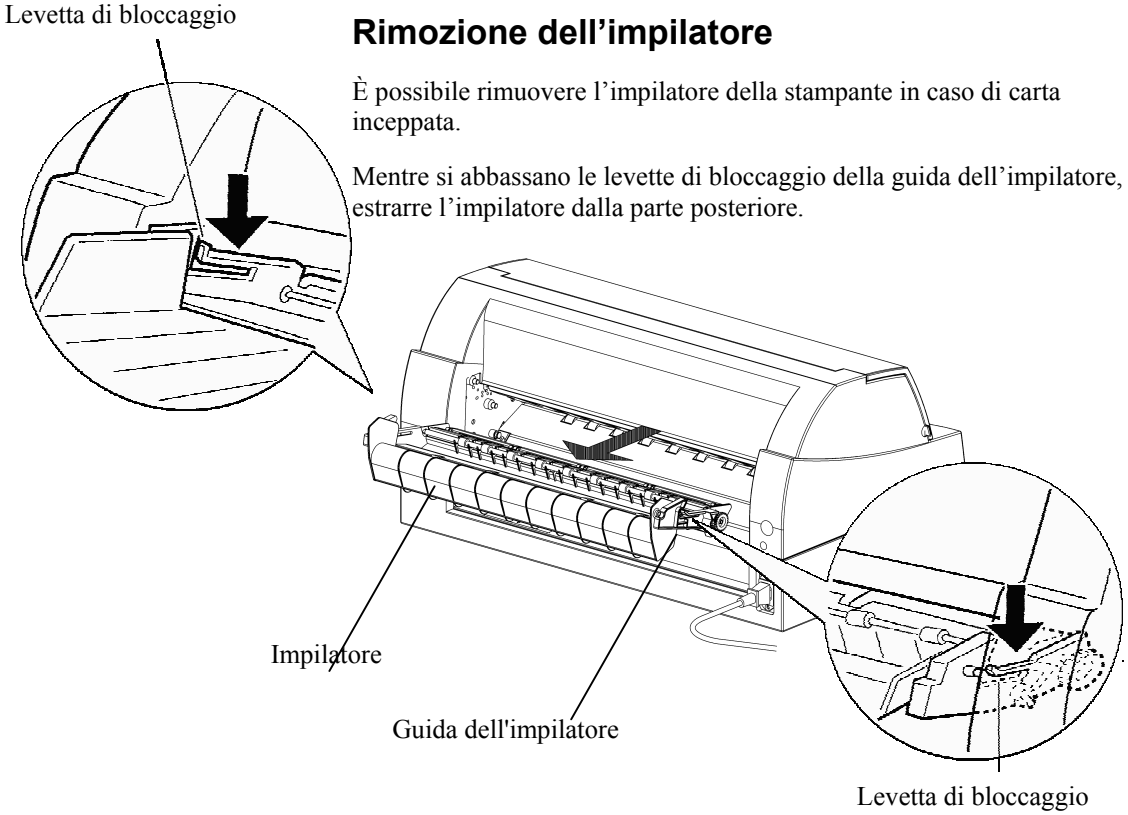
Se necessario, è possibile abbassare il pannello di controllo della stampante verso la parte anteriore, ad esempio se si desidera rimuovere la carta inceppata.



Rimozione dell'impilatore

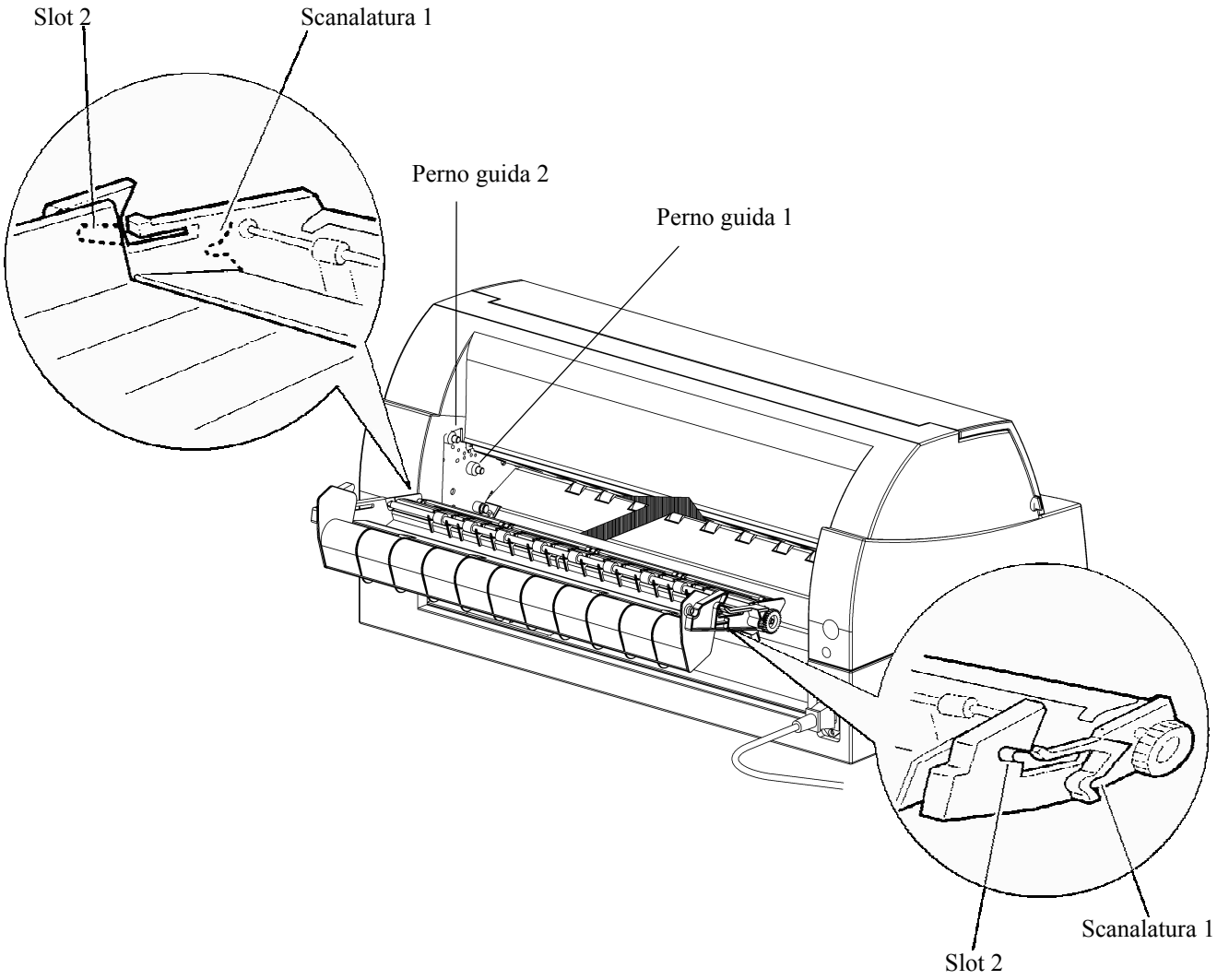
È possibile rimuovere l'impilatore della stampante in caso di carta inceppata.

Mentre si abbassano le levette di bloccaggio della guida dell'impilatore, estrarre l'impilatore dalla parte posteriore.



Montaggio dell'impilatore

Posizionare la scanalatura 1 sul perno guida 1 situato sui lati destro e sinistro dell'impilatore. Quindi, spingere l'impilatore all'interno finché il perno guida 2 dell'impilatore non è agganciato allo slot 2.



7

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Pur essendo stata progettata per garantire all'utente la massima affidabilità, la stampante può incontrare talvolta alcuni problemi di funzionamento.

Il presente capitolo illustra come risolvere da soli questi problemi prima di rivolgersi al proprio rivenditore per l'assistenza tecnica.

Il capitolo è suddiviso nelle seguenti sezioni:

- Soluzioni
- Funzioni diagnostiche
- Richiesta di assistenza

SOLUZIONI

Le tabelle contenute in questa sezione illustrano i problemi più comuni e spiegano come risolverli. I tipi di problemi presi in considerazione sono:

- problemi di qualità di stampa
- problemi di gestione carta
- problemi operativi
- errori della stampante

Problemi di qualità di stampa

Una scarsa qualità di stampa o altri problemi di stampa sono spesso indice di un'errata configurazione della stampante o delle impostazioni software. Se invece la qualità di stampa diminuisce gradatamente la causa è generalmente attribuibile all'usura del nastro. La Tabella 7.1 illustra i problemi di qualità di stampa più comuni e indica come risolverli.

Tabella 7.1 Problemi di qualità di stampa e loro soluzione

Problema	Soluzione
Stampa troppo chiara o troppo scura.	Verificare che la cartuccia nastro sia stata installata correttamente e che il nastro sia scorrevole. Controllare l'usura del nastro ed eventualmente sostituirlo
	Controllare la differenza di spessore della carta. Se la funzione di regolazione automatica rileva un diverso livello di carta, il dispositivo non funziona correttamente. In tal caso è necessario effettuare manualmente la regolazione dello spessore della carta. Consultare REGOLAZIONE DELLO SPESSORE DELLA CARTA al capitolo 3.
	Se si regola manualmente lo spessore della carta, procedere come di seguito. **Se la stampa è troppo chiara, diminuire l'impostazione.** **Se la stampa è scura, aumentare l'impostazione.** Nota La stampante accetta il valore dello spessore della carta dal driver della stampante o programma di applicazione. In tal caso, controllare l'impostazione del driver della stampante o programma di applicazione del computer. Poi regolare il valore come descritto sopra.
Pagina con macchie o sbavature di toner.	Controllare l'usura del nastro ed eventualmente sostituirlo. Controllare se la punta della testina di stampa è sporca e, se necessario, pulirla con un panno morbido.
Pagina vuota.	Assicurarsi che la cartuccia nastro sia stata installata correttamente.

Tabella 7.1 Problemi di qualità di stampa e loro soluzione (Cont.)

Problema	Soluzione
Stampa errata o comparsa di caratteri errati. Vengono stampati uno o più "?".	Accertarsi che il cavo di interfaccia sia collegato correttamente sia alla stampante che al computer. Controllare che l'emulazione di stampante selezionata nel software corrisponda a quella selezionata nella stampante. Vedere il paragrafo **Selezione di un'emulazione** nel capitolo 2. Se si sta utilizzando un'interfaccia seriale RS-232C, controllare che le impostazioni seriali del software o del computer siano uguali a quelle della stampante. Vedere la sezione **Voci e opzioni Hardware** nel capitolo 5.
Perdita di caratteri all'estremità sinistra o destra:	Se l'area di perdita caratteri è circa 10mm (3mm) dal margine sinistro e destro del formato carta (foglio singolo), la funzione di prevenzione di stampa fuori area funziona correttamente. In tal caso verificare che formato carta, posizione carta e margini sinistro e destro siano correttamente impostati. Nota Area prestampate a colori scuri, angoli tagliati potrebbero determinare un rilevamento errato. Non utilizzare carta di questo genere. Se non avete altra carta che questa, disattivare la funzione di prevenzione di stampa fuori area tramite la modalità di impostazione. Si rischia però di determinare la rottura della testina di stampa.
	La selezione errata della dimensione della carta del driver stampante determina la perdita dei caratteri sul margine destro (proprio il driver stampante divide la pagina a seconda dell'impostazione della dimensione della carta posticipa la pagine destra divisa). Controllare l'impostazione della dimensione della carta.

Tabella 7.1 Problemi di qualità di stampa e loro soluzione (Cont.)

Problema	Soluzione
Stampa non allineata (irregolare).	Usare la funzione della stampante V-ALMNT per controllare l'allineamento verticale ed eventualmente regolarlo. Vedere la sezione **Uso delle funzioni di diagnostica** nel capitolo 5.
	Anche regolazioni più piccole dello spessore carta determinano allineamento verticale errato. Far riferimento a "Stampa troppo chiara o troppo scura".
Margine superiore	Il margine superiore è dato dalla somma dei valori di inizio foglio, del margine superiore specificato nel software e del TOP-MRG impostato nella stampante. Procedere come segue: • Controllare l'esattezza dell'impostazione di inizio foglio. Il valore di default impostato in fabbrica è 25,4 mm (1"). Vedere la sezione **Voci e opzioni di regolazione della posizione di stampa** nel capitolo 5. • Controllare il margine superiore specificato nel software. Consultare la documentazione del software. • Controllare l'impostazione TOP-MRG della stampante. Vedere la sezione **Voci e opzioni del MENU1 e del MENU2** nel capitolo 5.
Le righe hanno spaziatura doppia invece che singola.	Controllare il tipo di spaziatura impostata nel software. Dalla modalità di impostazione, cambiare l'impostazione CR-CODE in CR ONLY. Vedere la sezione **Voci e opzioni del MENU1 e del MENU2** nel capitolo 5.
La stampante scrive sulla stessa riga.	Dalla modalità di impostazione, cambiare l'impostazione CR-CODE in CR & LF. Vedere la sezione **Voci e opzioni del MENU1 e del MENU2** nel capitolo 5.
La riga successiva inizia dalla fine di quella precedente invece che dal margine sinistro.	Dalla modalità di impostazione, cambiare l'impostazione LF-CODE in LF & CR. Vedere la sezione **Voci e opzioni del MENU1 e del MENU2** nel capitolo 5.

Tabella 7.1 Problemi di qualità di stampa e loro soluzione (Cont.)

Problema	Soluzione
L'inizio foglio a modulo continuo si sposta gradualmente.	La variazione dell'inizio foglio è saturata in poche pagine e lo spostamento è di circa 1mm o meno. In questo caso il valore di regolazione è preparato nella modalità di impostazione. Vedere REGOLARE Voci e Opzioni e cerca <FCNTADJ> o <RCNTADJ>.
	La variazione dell'inizio foglio non è saturata. In tal caso l'impostazione della lunghezza della pagina non è corretta. Verificare che l'impostazione della lunghezza della pagina corrisponda alla reale lunghezza della pagina.

Problemi di gestione della carta

La tabella 7.2 descrive i problemi più comuni di gestione carta e indica le possibili soluzioni. Per le operazioni di caricamento e utilizzo della carta, vedere il capitolo 3.

Tabella 7.2 Problemi di gestione della carta e loro soluzioni

Problema	Soluzione
Impossibile caricare o inserire la carta.	Controllare che l'indicatore del percorso carta (FRONT TRACTOR, REAR TRACTOR, CUT SHEET) si illumini correttamente. Premere il pulsante PAPER PATH per selezionare il percorso carta. Controllare che la carta sia sul sensore di uscita, ossia che il bordo sinistro del foglio rientri nei 52 mm per i fogli singoli e nei 41 mm per i moduli continui, calcolando a partire dall'estremità sinistra del rullo (questo problema non si verifica se si utilizza l'unità di trascinamento moduli o si inserisce il foglio singolo con il bordo sinistro contro la guida sinistra della carta). Controllare che l'unità di trascinamento sia stata installata correttamente e che l'ingranaggio del trascinatore agganci correttamente l'ingranaggio del rullo. Se si sta utilizzando un alimentatore di fogli singoli, controllare che la leva dello scomparto sia in posizione di chiusura (la leva scomparto si trova a sinistra dell'alimentatore). Se si sta utilizzando un alimentatore di fogli singoli, controllare che sia stato applicato saldamente alla stampante e che il cavo sia collegato correttamente.
La carta caricata manualmente viene espulsa senza essere stampata	In caso di impiego del rilevamento del disallineamento carta (optional), regolare la guida carta sul supporto nella posizione di avvio stampa e far scorrere correttamente il foglio lungo la guida.

Tabella 7.2 Problemi di gestione della carta e loro soluzioni (Cont.)

Problema	Soluzione
Inceppamento durante il caricamento.	Spegnere la stampante e rimuovere la carta inceppata. Rimuovere tutto ciò che ostruisce il percorso carta. Se si sta utilizzando un alimentatore di fogli singoli, controllare che la leva dello scomparto sia in posizione di chiusura (la leva scomparto si trova a sinistra dell'alimentatore). Assicurarsi che la carta non sia piegata, arricciata o strappata. Ricaricare la carta. Controllare che il supporto carta sia nella posizione normale. Mettere il supporto carta nella posizione normale.
Inceppamento durante la stampa.	Spegnere la stampante e rimuovere la carta inceppata. Rimuovere tutto ciò che ostruisce il percorso carta. Nel caso di moduli continui, controllare che le risme di carta in entrata e in uscita siano posizionate correttamente. La carta deve scorrere sempre diritta. Controllare che il supporto carta sia nella posizione normale. Mettere il supporto carta nella posizione normale. Se si sta utilizzando un alimentatore di fogli singoli, controllare che la leva dello scomparto sia in posizione di chiusura (la leva scomparto si trova a sinistra dell'alimentatore). Ricaricare la carta.
La carta esce dai trascinatori per i moduli oppure i fori della carta si strappano durante la stampa	Controllare che i trascinatori per i moduli siano posizionati correttamente in base alla larghezza della carta e che i fori della carta siano inseriti nei denti del trascinatore.

Problemi operativi

La tabella 7.3 indica i problemi operativi più comuni e spiega come risolverli. Se non si riesce a risolverli, contattare il proprio rivenditore.

Tabella 7.3 Problemi operativi e soluzioni

Problema	Soluzione
Non arriva corrente alla stampante una volta accesa.	Accertarsi che “I” sull'interruttore di alimenta della stampante sia abbassato. Accertarsi che entrambe le estremità del cavo di alimentazione siano inserite e che arrivi corrente alla presa. Spegnere la stampante e attendere 100 secondi prima di riaccenderla. Se continua a non arrivare corrente, contattare il proprio rivenditore.
La stampante è accesa ma non stampa.	Controllare che la stampante sia online. Accertarsi che il cavo dell'interfaccia sia ben collegato alla stampante e al computer. Se è acceso l'indicatore rosso PAPER OUT, caricare carta. Eseguire l'auto-test (vedere capitolo 5). Se l'auto-test funziona normalmente, il problema può dipendere dall'interfaccia, dal computer o da errate impostazioni della stampante o del software. Accertarsi che l'emulazione della stampante selezionata nel software sia uguale a quella selezionata nella stampante. Vedere la sezione **Selezione di un'emulazione** nel capitolo 2. Accertarsi che il coperchio anteriore sia chiuso fermamente. Se si utilizza un'interfaccia seriale RS-232C, controllare che le impostazioni seriali del computer corrispondano a quelle della stampante. Vedere la sezione **Voci e opzioni Hardware** nel capitolo 5.
L'alimentatore di fogli singoli non funziona.	Controllare che l'alimentatore di fogli singoli sia installato e ben saldo sulla stampante. Verificare che il cavo sia collegato correttamente.
L'indicatore FRONT DIR lampeggia	Rimuovere un foglio di carta stampato dal supporto carta.

Guasti della stampante

Generalmente l'utente non è in grado di risolvere da solo i problemi dovuti a difetti dell'hardware. Quando si verifica uno di questi guasti gravi nella stampante, essa si comporta come segue:

- Smette di stampare
- Emette quattro bip
- Spegne l'indicatore ONLINE

Il pannello di controllo visualizza gli allarmi. Il significato degli allarmi è indicato nella seguente tabella.

Funzione di visualizzazione allarme (LED)

Questa stampante dispone di una funzione che consente di distinguere gli allarmi tramite il lampeggio di spie individuali nel pannello di controllo.

In base alla combinazione delle spie lampeggianti in stato di allarme è possibile determinare il significato dell'allarme come illustrato nella tabella seguente.

Spia / Nome allarme	PAPER OUT	REMOVE PAPER	FRONT DIR	QUIET	AUTO GAP	HI IMPACT	TRACTOR F	TRACTOR R	CUT SHEET	MENU1	MENU2	ONLINE	Evenienza
Allarme LRES	◎	◎					◎						Non è possibile rilevare LRES durante l'operazione iniziale di spazio.
Allarme problema di spazio	◎	◎						◎					Il sensore LRES non è in grado di rilevare normalmente la scheda di schermatura.
Allarme ventola	◎	◎							◎				La ventola di raffreddamento non ruota.
Allarme verifica incendi Motore SP	◎	◎								◎			Rilevata una corrente troppo alta nell'elemento motore.
Allarme verifica incendi Motore nastro	◎	◎									◎		Rilevata una corrente troppo alta nell'elemento motore.
Allarme HCPP (commutazione tra carta o moduli continui)	◎		◎					◎					La commutazione tra carta o moduli continui non è stata effettuata.
Allarme verifica incendi Motore LF	◎	◎							◎				Rilevata una corrente insolitamente alta nell'elemento motore.
Allarme verifica incendi Motore CSF	◎	◎								◎			Rilevata una corrente insolitamente alta nell'elemento motore
Allarme sovraccarico	◎			◎			◎						Si è verificato un sovraccarico durante la stampa e si è eseguita una stampa tripartita. Tuttavia, non si è ripristinata la tensione di alimentazione.
Allarme bassa tensione	◎			◎				◎					La tensione di alimentazione è scesa sotto il livello indicato quando non vi è alcun processo di stampa in corso.
Allarme verifica incendi Testina di stampa	◎			◎					◎				È stato individuato un movimento eccessivo di un driver di testina di stampa.
Allarme di sovratensione.	◎			◎						◎			Rilevata sovratensione nella sorgente di alimentazione.
Allarme distanza APTC	◎				◎		◎						Durante l'operazione APTC si è rilevata carta subito dopo l'avvio del movimento di approccio oppure non si è rilevata carta.
Allarme sensore di posizione salto APTC	◎				◎			◎					Durante l'operazione APTC non si è rilevata alcuna posizione di riferimento.
Allarme ROM/RAM	◎					◎	◎						Si è verificato un errore di verifica o di lettura/scrittura oppure non si è montato alcun CG-ROM.

◎: lampeggiante

In bianco: disattivato

Funzione di visualizzazione allarme (LCD)

Questa stampante dispone di una funzione che consente di distinguere gli allarmi tramite il lampeggio della spia dei messaggi e l'LCD nel pannello di controllo

Nome allarme	Spia messaggi	LCD	Evenienza
Allarme LRES	◎	FATAL! LRES ALARM	Non è possibile rilevare LRES durante l'operazione iniziale di spazio.
Allarme problema di spazio	◎	FATAL! SPACE ALARM	Il sensore LRES non è in grado di rilevare normalmente la scheda di schermatura.
Allarme ventola	◎	FATAL! FAN ALARM	La ventola di raffreddamento non ruota.
Allarme verifica incendi Motore SP	◎	FATAL! SPM ALARM	Rilevata una corrente troppo alta nell'elemento motore.
Allarme verifica incendi Motore nastro	◎	FATAL! RBFM ALARM	Rilevata una corrente troppo alta nell'elemento motore.
Allarme HCPP (commutazione tra carta o moduli continui)	◎	FATAL! HCPP ALARM	La commutazione tra carta o moduli continui non è stata effettuata.
Allarme verifica incendi Motore LF	◎	FATAL! LFM ALARM	Rilevata una corrente insolitamente alta nell'elemento motore.
Allarme verifica incendi Motore CSF	◎	FATAL! CSFM ALARM	Rilevata una corrente insolitamente alta nell'elemento motore
Allarme sovraccarico	◎	FATAL! OVERLOAD ALARM	Si è verificato un sovraccarico durante la stampa e si è eseguita una stampa tripartita. Tuttavia, non si è ripristinata la tensione di alimentazione.
Allarme bassa tensione	◎	FATAL! LOW VOLT ALARM	La tensione di alimentazione è scesa sotto il livello indicato quando non vi è alcun processo di stampa in corso.
Allarme verifica incendi Testina di stampa	◎	FATAL! HEAD ALARM	È stato individuato un movimento eccessivo di un driver di testina di stampa.
Allarme di tensione elevata	◎	FATAL! HIGH VOLT ALARM	Rilevata sovratensione nella sorgente di alimentazione.
Allarme distanza APTC	◎	FATAL! APTC GAP ALARM	Durante l'operazione APTC si è rilevata carta subito dopo l'avvio del movimento di approccio oppure non si è rilevata carta.
Allarme sensore di posizione salto APTC	◎	FATAL! APTC HPS ALARM	Durante l'operazione APTC non si è rilevata alcuna posizione di riferimento.
Allarme ROM/RAM	◎	FATAL! ROM/RAM ALARM	Si è verificato un errore di verifica o di lettura/scrittura oppure non si è montato alcun CG-ROM.

◎: lampeggiante

In bianco: disattivato

Reazioni all'evenienza di allarmi

La prima reazione a ciascun allarme dovrebbe essere simile a quella descritta nella tabella seguente.

Problema	Soluzione
Allarme LRES	Rimuovere la polvere che potrebbe causare problemi di funzionamento al vettore.
Allarme problema di spazio	Attuare la soluzione relativa alla voce precedente. Verificare la regolazione dello spessore della carta. Un'impostazione più piccola causa problemi di spazio.
Allarme ventola	Togliere la polvere di ventilazione depositatasi vicino al motore della ventola.
Allarme distanza APTC	Controllare lo spessore della carta (da 0,04 a 0,57 mm). Controllare se la carta presenta uno spessore differente oppure se la carta presenta dei fori.

Per problemi diversi da quelli menzionati in precedenza, richiedere l'intervento di riparazione al proprio rivenditore.

In particolare, se scatta un allarme di verifica incendi, non utilizzare la stampante.

FUNZIONI DIAGNOSTICHE

Le funzioni diagnostiche della stampante sono SELF-TST, HEX-DUMP e V-ALMNT.

- SELF-TST controlla che l'hardware della stampante stia funzionando correttamente. Se l'hardware funziona, i problemi potrebbero infatti derivare da errate impostazioni della stampante o del software, dall'interfaccia o dal computer.
- HEX-DUMP consente di stabilire se il computer sta inviando i giusti comandi e se la stampante li sta eseguendo correttamente. Questa funzione è utile ai programmatori e alle persone che conoscono questo particolare tipo di comandi.
- V-ALMNT consente di controllare e, se necessario, correggere l'allineamento verticale di stampa.

Per ulteriori dettagli sull'utilizzo di queste funzioni, disponibili in modalità di impostazione, vedere la sezione **Utilizzo delle funzioni di diagnostica** nel capitolo 5.

RICHIESTA DI ASSISTENZA

Se le soluzioni indicate in questo capitolo non risolvono il problema, rivolgersi al proprio rivenditore per l'assistenza tecnica. In tal caso sarà utile fornire le seguenti informazioni:

- Numero del modello, numero di serie e data di costruzione della stampante. Cercare questi dati nella targhetta del costruttore situata sul retro della stampante.
- Descrizione del problema
- Tipo di interfaccia che si sta utilizzando
- Nomi dei pacchetti software
- Elenco delle impostazioni di default della stampante. Per stampare le impostazioni di default, vedere la sezione **Stampa dell'elenco delle opzioni selezionate** nel capitolo 5.

8

INSTALLAZIONE DEGLI OPTIONAL

Gli optional sono dispositivi che si possono installare per aumentare le capacità della stampante e consistono in:

- scheda LAN
- Alimentatore di fogli singoli
- Unità di trascinamento
- Impilatore ampio
- Ampio supporto carta

La scheda LAN è un'opzione utente da installare ma può essere installata solo su un modello di stampante con delle interfacce parallele o USB. Per maggiori informazioni sulle procedure di installazione fare riferimento al manuale distribuito con la scheda LAN.

Le opzioni possono essere acquistate dal proprio rivenditore. I numeri d'ordine delle opzioni sono dati nell'appendice A.

INSTALLAZIONE DELL'ALIMENTATORE DI FOGLI SINGOLI

In questo capitolo si descrive cosa fare dopo aver installato l'alimentatore per fogli singoli.

L'alimentatore di fogli singoli (SF940) consente di inserire automaticamente fogli singoli. L'alimentatore può essere installato sul lato anteriore o posteriore della stampante.

Quando si collega l'alimentatore fogli singoli al lato anteriore della stampante, è necessario togliere il trattore e sostituire il coperchio insonorizzato con un supporto carta di piccole o grandi dimensioni. (Vedere "INSTALLAZIONE DEL SUPPORTO CARTA" a pagina 8-11).

Durante il montaggio dell'alimentatore carta sul retro della stampante, è necessario sostituire l'impilatore con un impilatore ampio (vedere "INSTALLAZIONE DELL'IMPILATORE AMPIO" a pagina 8-9).

Sia che si trovi sul lato anteriore che su quello posteriore, l'alimentatore è in grado di utilizzare carta multicopia fino a 5 strati.

Se si installa sia l'alimentatore anteriore che quello posteriore, la stampante assegna il primo scomparto all'alimentatore anteriore. Questa impostazione può essere modificata nella modalità di impostazione.

AVVERTENZA (scosse elettriche)

Prima di montare o rimuovere l'alimentatore carta, spegnere il computer e la stampante e disinserire il cavo di alimentazione dalla presa. In caso contrario, si potrebbero ricevere scosse elettriche.

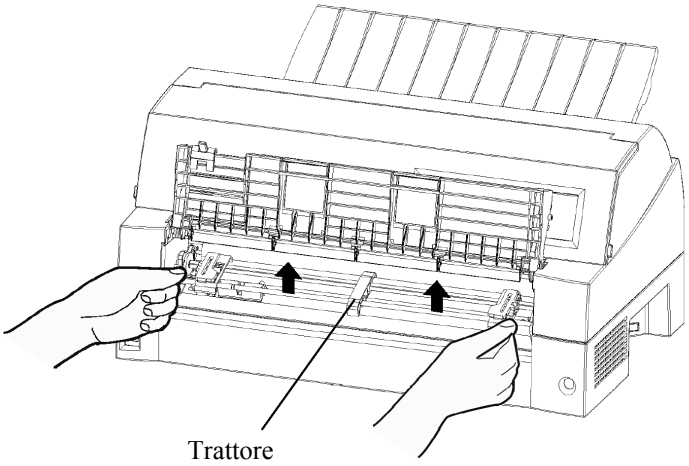
Installazione nella parte anteriore della stampante

1. **Spegnere la stampante.**

   Controllare che l'interruttore della stampante si trovi sul lato O.

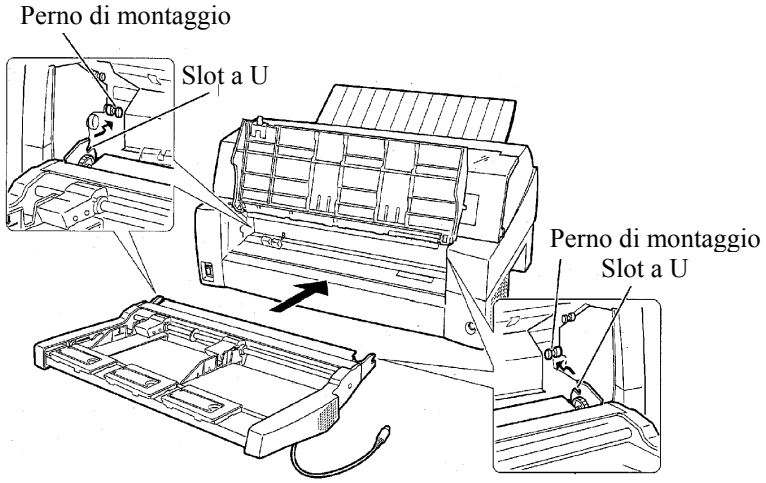
2. **Rimozione del trattore**

   Sollevare il supporto carta e rimuovere il trattore (per i dettagli sul montaggio e la rimozione del trattore, consultare "Selezione della posizione del trattore" a pagina 2-10).

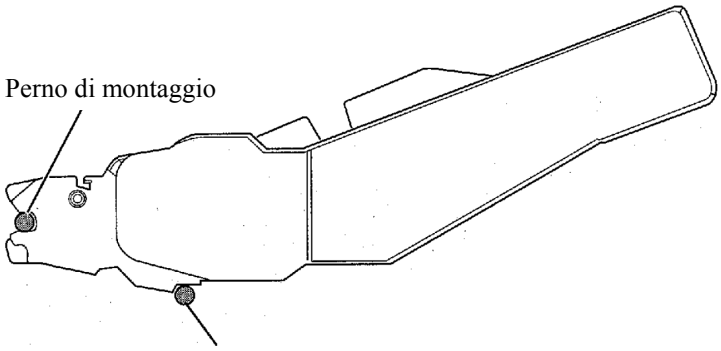


3. **Installazione dell'alimentatore carta**

   Regolare gli slot a U di entrambi i lati dell'alimentatore carta sui perni di montaggio situati all'interno della stampante ed abbassare lentamente l'alimentatore carta.



   Verificare che il frame dell'alimentatore carta sia fissato correttamente sul perno di montaggio 2.



Perno di montaggio 2

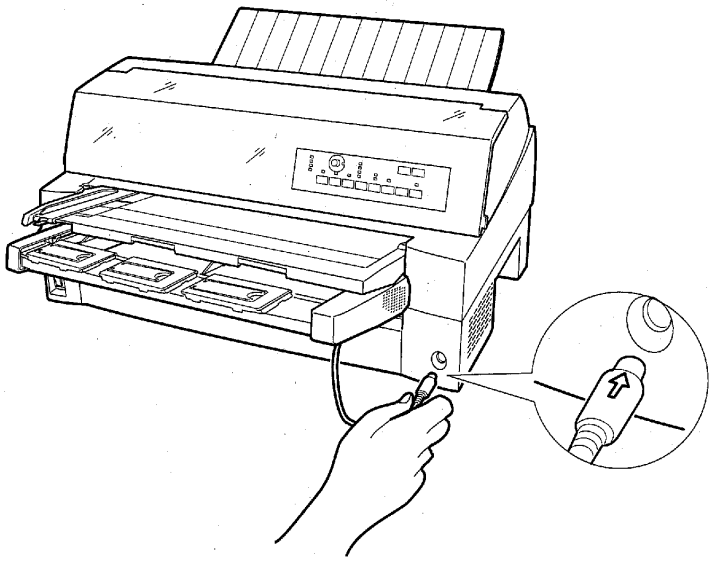
4. Sostituzione del supporto carta

Assicurarsi di sostituire il supporto carta (come indicato in “Chiusura del coperchio insonorizzato a pagina 2-6.)

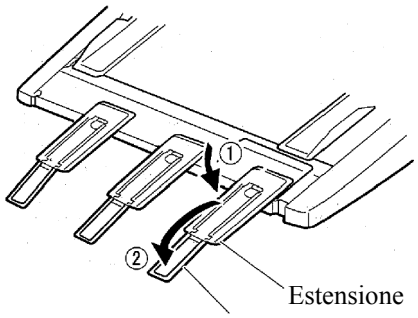
Se il supporto carta è impostato in modo non corretto, la carta potrebbe incepparsi.

5. Collegamento del cavo

Collegare il cavo dell’alimentatore carta al connettore situato sulla parte anteriore destra della stampante. Inserire il cavo con il contrassegno a freccia del connettore rivolto verso l’alto.



6. **Svolgere l'estensione e la prolunga nell'ordine da (1) a (2) in base alle dimensioni della carta da utilizzare.**



Installazione nella parte posteriore della stampante

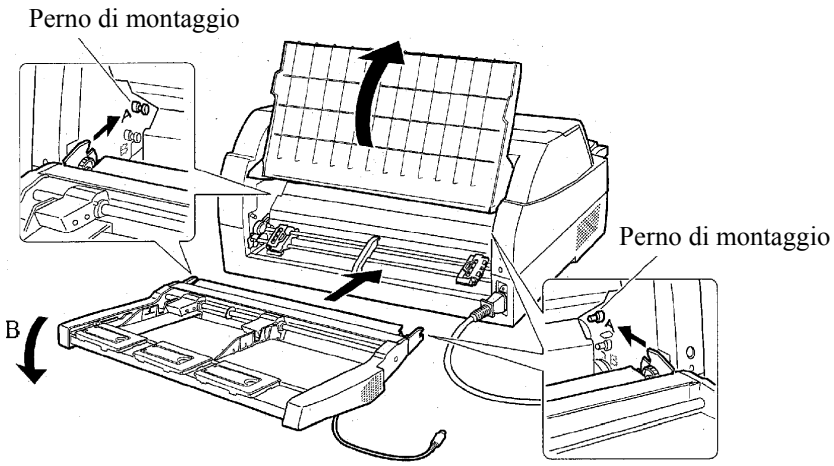
Prima di montare l'alimentatore carta, spegnere la stampante.

1. **Spegnere la stampante.**

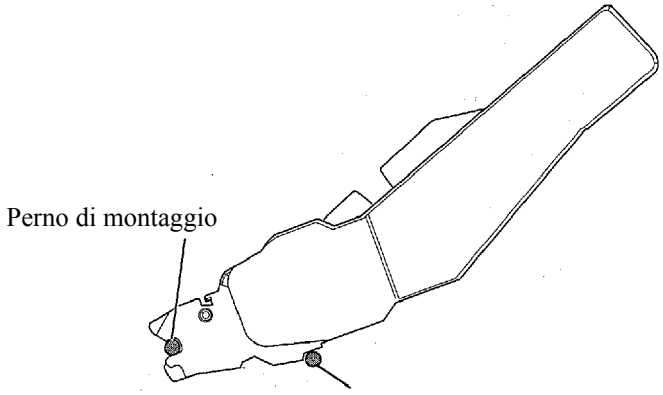
   Controllare che l'interruttore della stampante si trovi sul lato O.

2. **Installazione dell'alimentatore carta**

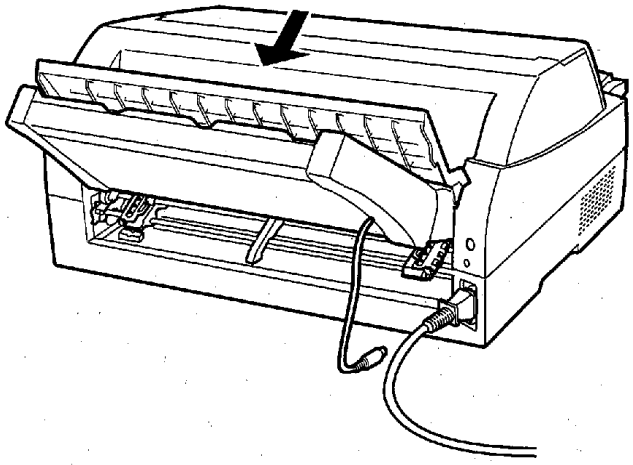
   Aprire l'impilatore posteriore. Tenere entrambi i lati dell'alimentatore carta e regolare gli slot a U di entrambi i lati dell'alimentatore carta sui perni di montaggio situati all'interno della stampante collegare gli slot con la lettera A dell'alimentatore carta regolato su quello del lato della stampante). Quindi abbassare lentamente l'alimentatore carta affinché ruoti in direzione della freccia B, utilizzando i perni di montaggio come punti di supporto.



Verificare che il frame dell'alimentatore carta sia fissato correttamente sul perno di montaggio 2.

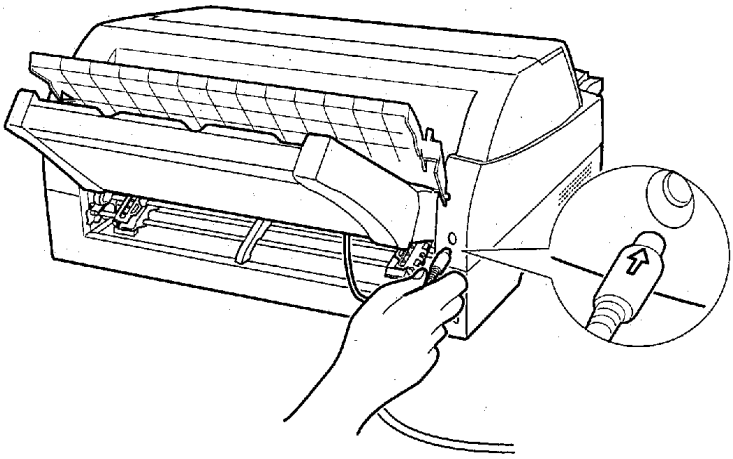


3. Chiudere l'impilatore posteriore.

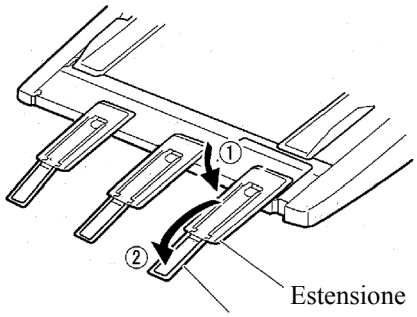


4. Collegamento del cavo

Collegare il cavo dell'alimentatore carta al connettore situato sulla parte posteriore destra della stampante. Inserire il cavo con il contrassegno a freccia del connettore rivolto verso l'alto.



5. Svolgere l'estensione e la prolunga nell'ordine da (1) a (2) in base alle dimensioni della carta da utilizzare.



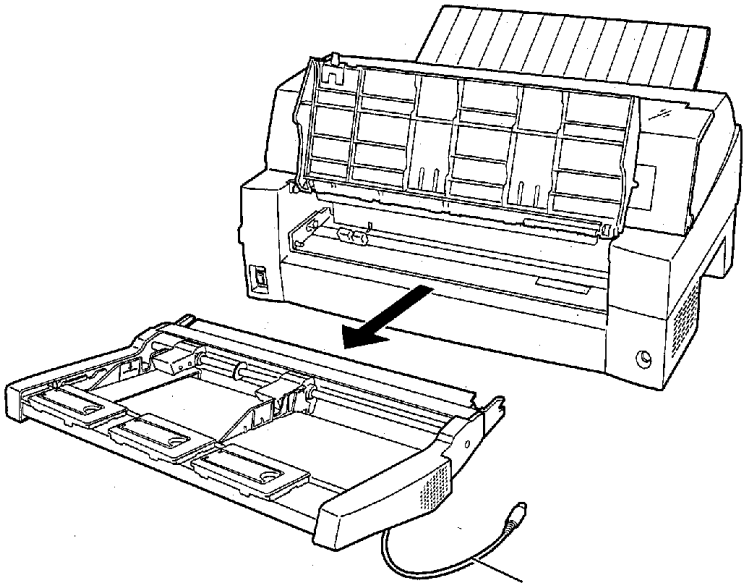
Rimozione dell'alimentatore carta

Prima di rimuovere l'alimentatore carta, disinserire il cavo.

AVVERTENZA (scosse elettriche)

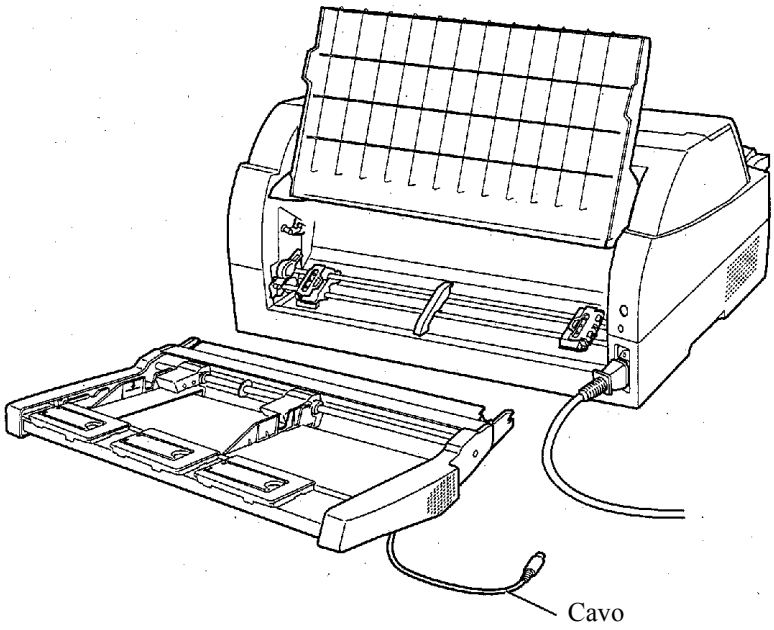
Prima di montare o rimuovere l'alimentatore carta, spegnere il computer e la stampante e disinserire il cavo di alimentazione dalla presa. In caso contrario, si potrebbero ricevere scosse elettriche.

Se montato nella parte anteriore della stampante



Levetta di bloccaggio

Se montato nella parte anteriore della stampante



INSTALLAZIONE DELL'UNITA' DI TRASCINAMENTO

A tractor unit is supplied as standard equipment attached to the front of the printer.

This unit may also be attached to the rear of the printer for rear feeding of continuous forms.

Per i dettagli sulla rimozione ed il montaggio del trattore, consultare “Selezione della posizione del trattore” a pagina 2-10.

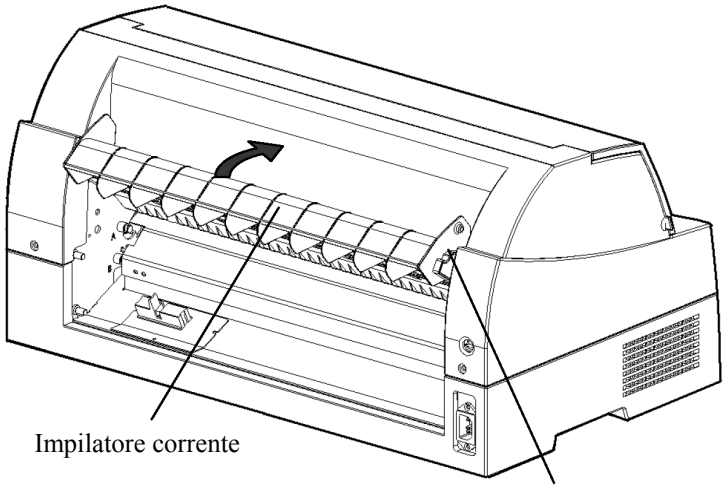
INSTALLAZIONE DELL'IMPILATORE AMPIO

Per impilare continuamente dei fogli o espellere fogli grandi dalla parte posteriore, montare l'impilatore ampio.

Inoltre, se si monta un alimentatore carta nella parte posteriore, l'impilatore deve essere sostituito da un impilatore ampio, nonostante non sia necessario impilare continuamente i fogli.

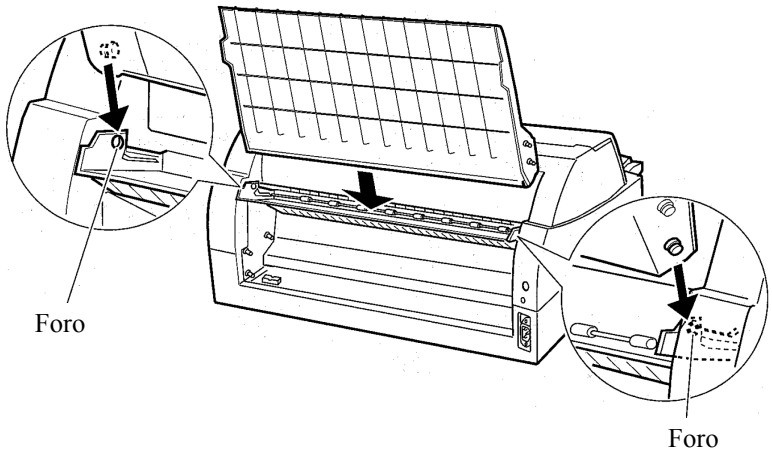
1 Rimozione dell'impilatore corrente

1. Sollevare l'impilatore corrente nella direzione indicata dalla freccia.
2. Quando l'impilatore si trova nelle condizioni descritte nel punto 1, tirare i frame destro e sinistro dell'impilatore per separarli dalle sporgenze del piatto dell'impilatore.



2 Montaggio dell'impilatore posteriore

Nella parte posteriore della stampante, spingere le sporgenze presenti su entrambi i lati dell'impilatore posteriore nei fori situati all'interno della guida dell'impilatore posteriore come indicato nella figura seguente.

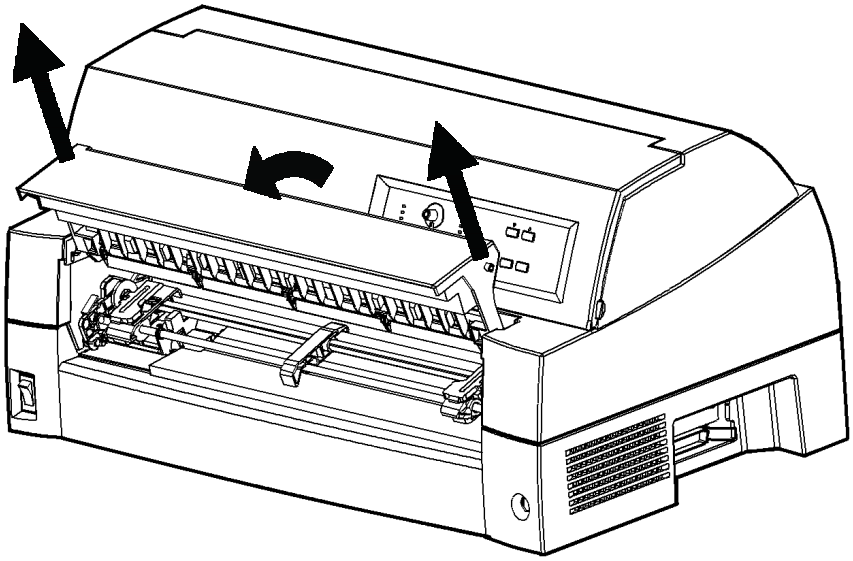


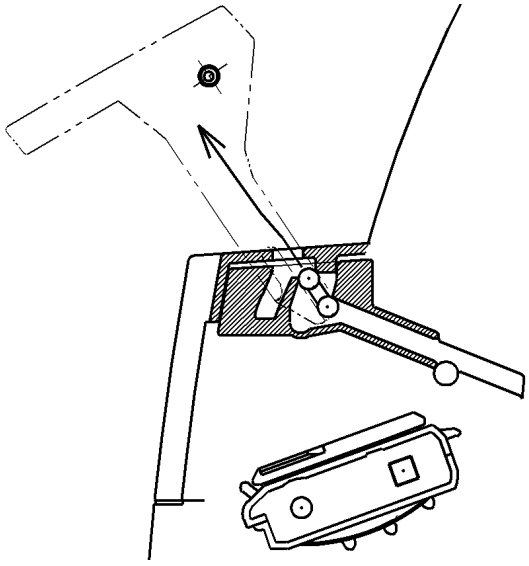
INSTALLAZIONE DEL SUPPORTO CARTA

Per utilizzare l'espulsione automatica dei fogli o l'alimentatore carta, montare il supporto carta amplio o compatto.

1 Rimozione del coperchio insonorizzato

Dopo aver aperto il coperchio insonorizzato e averlo inclinato, rimuoverlo spingendo in modo che la sporgenza destra e quella sinistra presenti sulle sue estremità si separino dalle scanalature del coperchio.

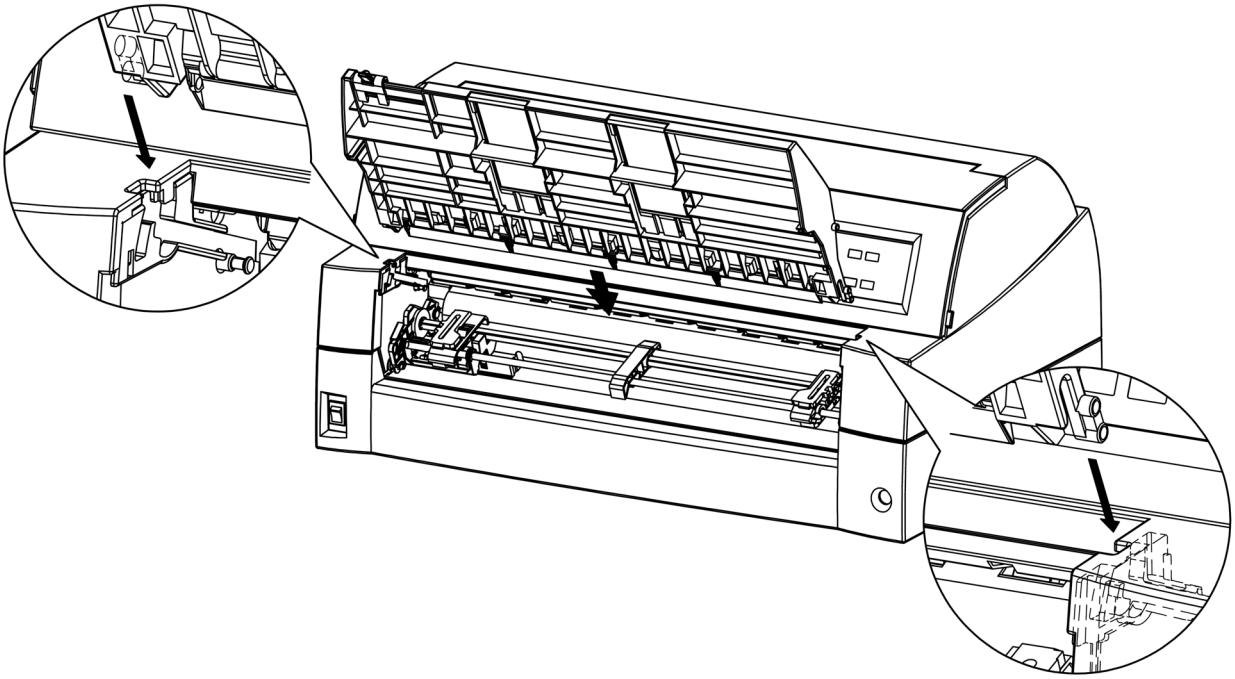


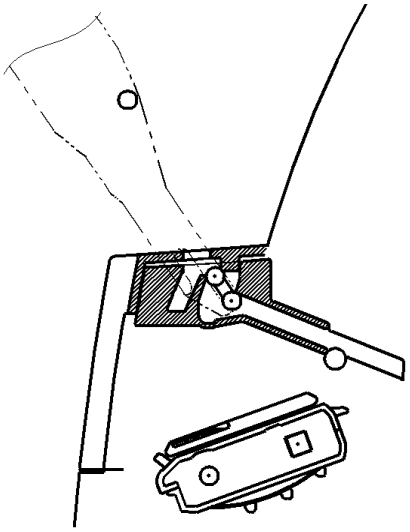


2 Installazione del supporto carta

Inserire e spingere le sporgenze di sinistra e destra delle estremità del supporto dalle scanalature del coperchio, come illustrato nella figura seguente. Impostare il supporto carta in posizione normale. (vedere "Impostazione del supporto carta" nel capitolo 2).

È possibile aprire o chiudere il supporto carta nello stesso modo in cui si rimuove il coperchio insonorizzato.





Verificare che le sporgenze siano completamente inserite come nella figura a destra.

A

MATERIALI DI CONSUMO E OPZIONI

Questa appendice elenca i materiali di consumo e le opzioni disponibili per questa stampante.

Per ordinarli o per ulteriori informazioni, contattate il vostro rivenditore.

MATERIALI DI CONSUMO

Materiali di consumo	Numero d'ordine
Cartucce del nastro.	
Nastro nero.	CA05463-D807
Subcassette del nastro.	
Nastro nero.	CA05463-D877
Testina di stampa.	KA02033-E223

OPZIONI

Opzione	Numero d'ordine	Descrizione
Scheda LAN	KA02039-C130	Installabile solo su un modello di stampante con interfacce parallele e USB
Alimentatore fogli separati (SF940)	SF940 (KA02027-D750)	
Unità di trascinamento	KA02038-E650	
Impilatore ampio	KA02038-D160	
Ampio supporto carta	KA02038-D150	
Supporto carta piccolo	KA02039-D150	

B

SPECIFICHE STAMPANTE E CARTA

Questa appendice illustra le specifiche fisiche, funzionali e relative alle prestazioni della stampante, oltre alle specifiche della carta.

SPECIFICHE FISICHE

Dimensioni

Altezza: 290 mm (11,4")

Larghezza: 600 mm (23,6 ")

Profondità: 350 mm (13,8")

Peso: 22.5 kg (50 lb)

Alimentazione CA

M33325A: da 100 a 120 VAC ±10%; 50/60 Hz
M33325B: da 220 a 240 VAC ±10%; 50/60 Hz

Consumo

Modello: M33325A
Media 485 VA
Massimo 820 VA

Modello: M33325B
Media 360 VA
Massimo 810 VA

Temperatura Media 980 kcal/h

Interfaccia
- Parallela Centronics + RS-232C seriell
- Parallela Centronics + USB e LAN (Opzione).

Dimensioni del buffer 0, 256, 2K, 8K, 24K, 32K, 96K, o 128K byte.

Download buffer Massimo 128K byte; (128K meno le dimensioni del buffer).

Ambiente operativo Da 5 a 38°C (da 41 a 100°F).
Da 30% a 80% UR (senza condensa).
Temperat. di bulbo umido, inf. a 29°C (84°F).

Ambiente di stoccaggio Da -15 a 60°C (da -4 a 140°F).
Da 10% a 95% UR (senza condensa).

Rumorosità Media 56 dBA (stampa in qualità letter).
Accesa, a riposo (ISO 7779).
(Letter MODE 2)

CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO

Metodo di stampa		Matrice ad impatto con testina a 24 aghi da 0,2 mm.
Direzione di stampa		Posizionamento bidirezionale logico o quello unidirezionale
Cella carattere		Orizzontale × verticale
	Letter (10 cpi):	36 × 24 punti
	Letter (12 cpi):	30 × 24 punti
	Report:	18 × 24 punti
	Draft:	9 × 24 punti (MODE 1)
		12 × 24 punti (MODE 2)
	Draft alta velocità:	9 × 24 punti
Gestione carta		
	Standard:	Tipico trattore a spinta sul lato anteriore. (è possibile inserire un trattore mobile sul lato posteriore) Trascinatore bidirezionale convertibile anteriore o posteriore Caricamento carta tramite il pulsante LOAD Avanzamento linea perforata fino al bordo di strappo tramite il pulsante TEAR OFF È possibile parcheggiare i moduli continui.
	Opzionale:	Supporto carta per alimentazione a frizione (fogli singoli). (lato anteriore o posteriore) (per il 2° trattore)
Tipo carta		Da 1 a 5 copie per l'alimentatore di fogli singoli Da 1 a 9 copie per il trattore e il supporto carta
Formato carta		
Continuo	Larghezza:	102-420 mm (4-16,5")
	Lunghezza:	102 mm (4") or greater
Fogli singoli (Supporto carta)	Larghezza:	55-420 mm (2,16-16,5")
	Lunghezza:	70-420 mm (2,76-16,5")
(Alimentatore di fogli singoli)		
	Larghezza:	100-420 mm (4-16,5")
	Lunghezza:	70-420 mm for front cut sheet feeder (2,76-16,5") 100-420 mm for front cut sheet feeder (4-16,5")

Nota:

Per usare i fogli singoli è necessario il supporto carta opzionale. Inoltre, se si usano fogli singoli di lunghezza maggiore di 297 mm, è necessario usare il supporto carta opzionale e il raccoglitore entrambi di grandi dimensioni. Per informazioni dettagliate vedere il Capitolo 3.

Spessore carta	Fino a 0,65 mm (0,026 pollici)
Lunghezza pagina	
Nel software	Programmabile in incrementi di una riga o di un pollice per tutte le emulazioni
Nel pannello di comando	A seconda dell'emulazione. L'impostazione di default è di 11 pollici per tutte le emulazioni.
DPL24C+/XL24E:	3; 3,5; 4; 5; 5,5; 6; 7; 8; 8,5; 11; 11,6; 12; 14; o 18 pollici
ESC/P2:	4; 4,5; 5; 5,5; ...; 11; 11,5; ...; 22 pollici
Numero di copie	Fino a 8, incluso l'originale (modalità normale) Fino a 9, incluso l'originale (modalità HI IMPACT) (in modalità HI IMPACT)
Risma di carta	
Fogli singoli	100 fogli (formato A4, 1p, 55 kg/m^2) (il numero di fogli singoli impilabili può diminuire a causa delle caratteristiche della carta come la qualità, il grado di arrotolamento e l'ambiente di stoccaggio).
Set di comandi (emulazioni)	
Residente	Fujitsu DPL24C PLUS IBM Proprinter XL24E Epson ESC/P2
Set di caratteri	
DPL24C+/XL24E:	• Set di caratteri 1 e 2 IBM PC (tabelle dei codici 437) • Set di caratteri IBM PS/2 (tabelle dei codici) e altri set di caratteri nazionali (per un totale di 57 + 2 lingue) • Set di caratteri Fujitsu (691 caratteri)

ESC/P2:
- Set di caratteri grafici 1 e 2
- Set di caratteri IBM PS/2 (tabelle dei codici) e altri set di caratteri nazionali (per un totale di 61 + 2 lingue)

Font

Residenti: Diciannove font disponibili

Bit map: Courier 10, Pica 10, OCR-B 10, OCR-A 10 , Prestige Elite 12, Boldface PS, Correspondence, Compressed, Draft e Draft ad alta velocità.

Scalabili: Courier, Timeless e Nimbus Sans ®; stile normale, grassetto e corsivo per ciascuno

Caricati: Disponibili presso vari rivenditori

Spaziatura: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 o 8 righe per pollice. Programmabile a 1/360 pollici o a vari incrementi per le immagini grafiche.

Passo carattere: 2,5; 3; 5; 6; 10; 12; 15; 17,1; 18 o 20 cpi oppure una spaziatura proporzionale.

Programmabile a 1/360 pollici o a vari incrementi per le immagini grafiche.

Caratteri per riga

10 cpi:	136 cpl
12 cpi:	163 cpl
15 cpi:	204 cpl
17,1 cpi:	232 cpl
18 cpi:	244 cpl
20 cpi:	272 cpl

cpi: caratteri per pollice

cpl: caratteri per riga

Nota

Sono disponibili le 2 seguenti modalità bozza: (l'impostazione predefinita è la modalità 2)
Per selezionare queste modalità andare al capitolo 5 e cercare <DQ-MODE>
MODE1: la bozza è sostituita da una bozza ad alta velocità per una stampa rapida.
MODE2: la bozza viene stampata come bozza.

SPECIFICHE RELATIVE ALLE PRESTAZIONI

Velocità di stampa		10 cpi 12 cpi	
	Letter:	180 cps 216 cps	(MODE 1)
		125 cps 150 cps	(MODE 2)
	Report:	360 cps 432 cps	
Correspondence:		360 cps 432 cps	
	Draft:	720 cps 864 cps	(MODE 1)
		540 cps 648 cps	(MODE 2)
	Draft alta velocità:	720 cps 864 cps	

cpi: caratteri per pollice
cps: caratteri per secondo

Velocità di avanzamento riga 50 ms per riga a 6 righe per pollice

Velocità di avanzamento pagina 9 pollici al secondo

Durata nastro Fino a 18 milioni di caratteri

Certificazione

Sicurezza:

Modello	Normativa	Paese
M33325A	UL60950-1 United States (da 100 a 120 VAC)	Stati Uniti
	CSA C22,2 No. 60950-1 (da 100 a 120 VAC)	Canada
M33325B	EN 60950-1 (da 220 a 240 VAC)	Germania

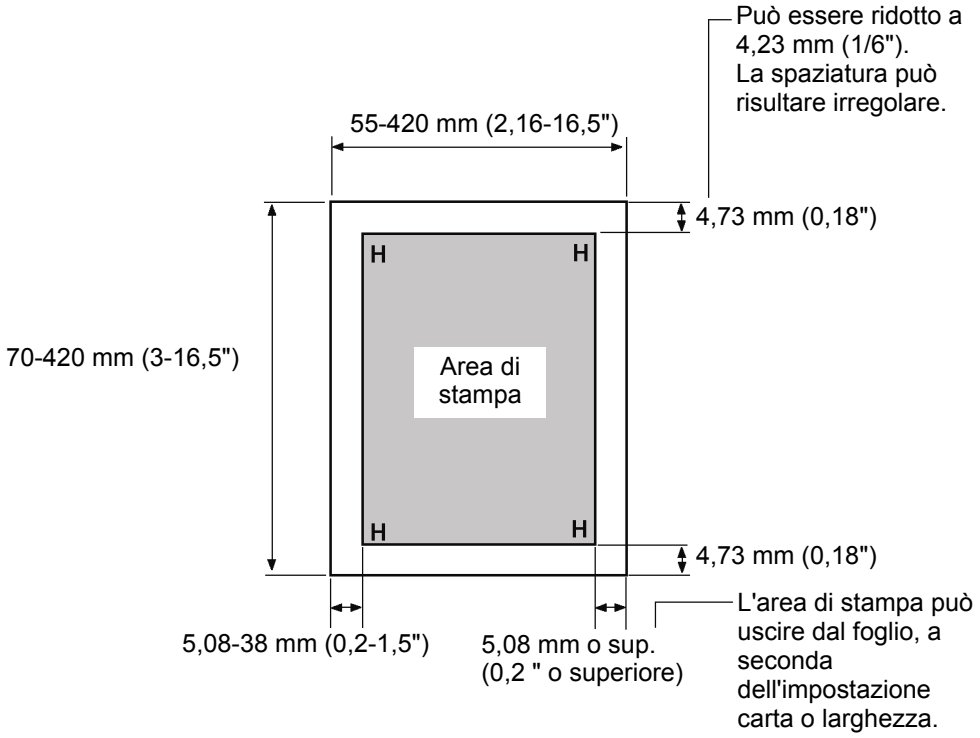
Norme RFI:

Modello	Normativa	Paese
M33325A	Class B of FCC Part 15B (da 100 a 120 VAC)	Stati Uniti

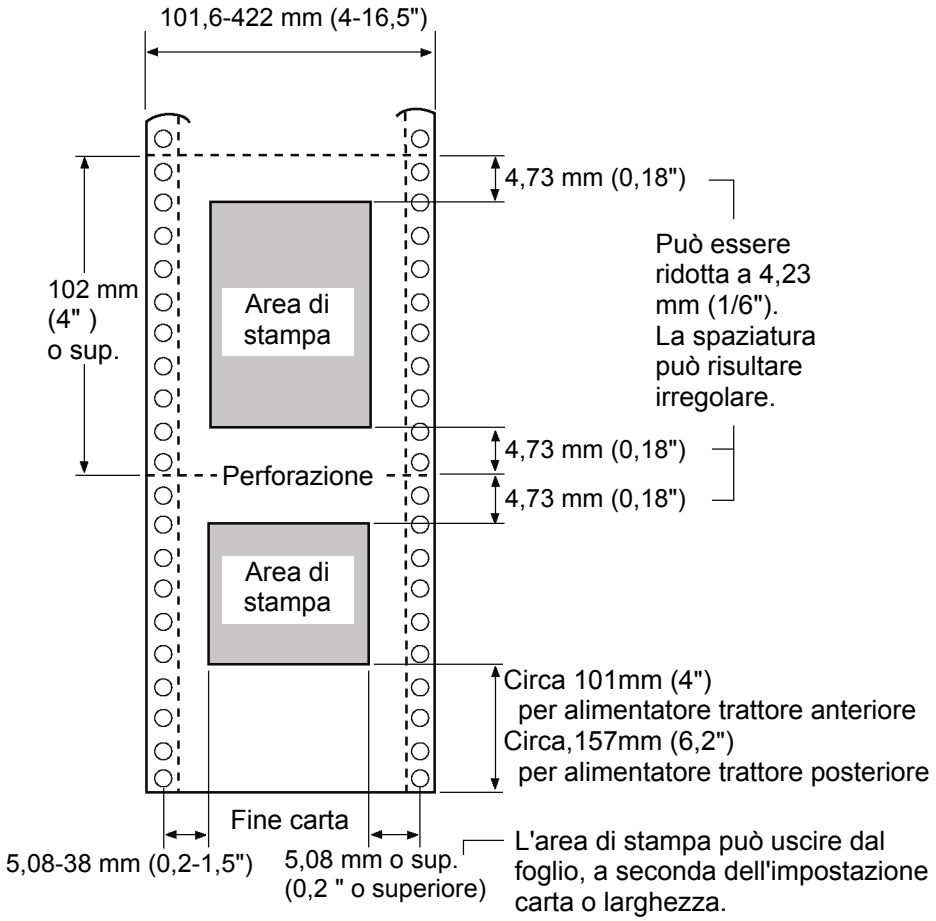
SPECIFICHE CARTA

Area di stampa

Questa sezione illustra l'area di stampa consigliata per i fogli singoli e i moduli continui.


Può essere ridotto a 4,23 mm (1/6"). La spaziatura può risultare irregolare.
55-420 mm (2,16-16,5")
4,73 mm (0,18")
H
H
70-420 mm (3-16,5")
Area di stampa
H
H
4,73 mm (0,18")
L'area di stampa può uscire dal foglio, a seconda dell'impostazione carta o larghezza.
5,08-38 mm (0,2-1,5")
5,08 mm o sup. (0,2 " o superiore)

Area di stampa per fogli singoli

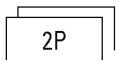
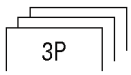
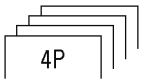
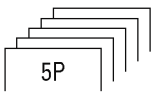
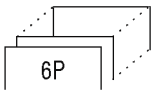

101,6-422 mm (4-16,5")
4,73 mm (0,18")
Può essere ridotta a 4,23 mm (1/6"). La spaziatura può risultare irregolare.
102 mm (4") o sup.
Area di stampa
4,73 mm (0,18")
Perforazione
4,73 mm (0,18")
Area di stampa
Circa 101mm (4") per alimentatore trattore anteriore
Circa,157mm (6,2") per alimentatore trattore posteriore
Fine carta
5,08-38 mm (0,2-1,5")
5,08 mm o sup. (0,2 " o superiore)
L'area di stampa può uscire dal foglio, a seconda dell'impostazione carta o larghezza.

Area di stampa per moduli continui

Spessore carta

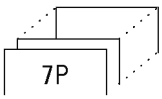
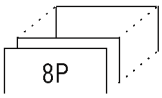
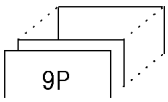
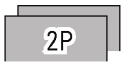
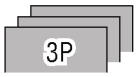
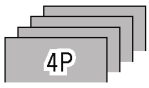
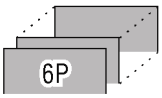
Lo spessore della carta è dato dal peso della carta calcolato in grammi per metro quadrato (g/m^2) oppure in libbre per bond (lbs/bond). La seguente tabella indica gli spessori di carta consentiti per la carta a una facciata o per la carta multicopie. Lo spessore totale non deve superare i 0,65 mm (0,026 pollici).

Il peso della carta senza carbonio o al carbonio varia in base al produttore. Quando si utilizza carta con valori limite di spessore, fare una stampa di prova prima di eseguire il job.

Tipo di carta	Numero delle parti	Spessore
Una copia	Singolo	47-81 g/m^2 (40-70 kg o 12-22 lb)
Senza carbonio		
	Superiore	40-64 g/m^2 (34-55 kg o 11-17 lb)
	Inferiore	40-81 g/m^2 (34-70 kg o 11-22 lb)
	Superiore	40-50 g/m^2 (34-43 kg o 11-13 lb)
	Centrale	40-50 g/m^2 (34-43 kg o 11-13 lb)
	Inferiore	40-81 g/m^2 (34-70 kg o 11-22 lb)
	Superiore	40 g/m^2 (34 kg o 11 lb)
	Centrale (2-3p)	40 g/m^2 (34 kg o 11 lb)
	Inferiore	40-81 g/m^2 (34-70 kg o 11-22 lb)
	Superiore	40 g/m^2 (34 kg o 11 lb)
	Centrale (2-4p)	40 g/m^2 (34 kg o 11 lb)
	Inferiore	40-64 g/m^2 (34-55 kg or 11-17 lb)
	Superiore	40 g/m^2 (34 kg o 11 lb)
	Centrale (2-5p)	40 g/m^2 (34 kg o 11 lb)
	Inferiore	40-64 g/m^2 (34-55 kg o 11-17 lb)

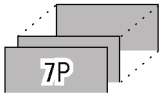
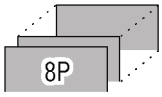
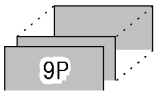
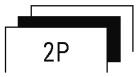
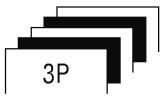
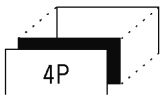
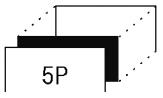
kg: Peso in chilogrammi di 1.000 fogli di carta da 788 × 1091 mm (1,16 g/m^2)

lb: Peso in libbre di 500 fogli di carta da 17 × 22 pollici (3,76 g/m^2)

Tipo di carta	Numero delle parti	Spessore
Senza carbonio		
	Superiore Centrale (2-6p) Inferiore	40 g/m^2 (34 kg o 11 lb) 40 g/m^2 (34 kg o 11 lb) 40-64 g/m^2 (34-55 kg o 11-17 lb)
	Superiore Centrale (2-7p) Inferiore	40 g/m^2 (34 kg o 11 lb) 40 g/m^2 (34 kg o 11 lb) 40-64 g/m^2 (34-55 kg o 11-17 lb)
	Superiore Centrale (2-8p) Inferiore	40 g/m^2 (34 kg o 11 lb) 40 g/m^2 (34 kg o 11 lb) 40-64 g/m^2 (34-55 kg o 11-17 lb)
Al carbonio	*Non utilizzarla in ambienti con alto grado di umidità.*	
	Superiore Inferiore	40-64 g/m^2 (34-55 kg o 11-17 lb) 40-81 g/m^2 (34-70 kg o 11-22 lb)
	Superiore Centrale Inferiore	40-52 g/m^2 (34-45 kg o 11-14 lb) 40-52 g/m^2 (34-45 kg o 11-14 lb) 40-81 g/m^2 (34-70 kg o 11-22 lb)
	Superiore Centrale (2-3p) Inferiore	40 g/m^2 (34 kg o 11 lb) 40 g/m^2 (34 kg o 11 lb) 40-81 g/m^2 (34-70 kg o 11-22 lb)
	Superiore Centrale (2-4p) Inferiore	40 g/m^2 (34 kg o 11 lb) 40 g/m^2 (34 kg o 11 lb) 40-64 g/m^2 (34-55 kg o 11-17 lb)
	Superiore Centrale (2-5p) Inferiore	40 g/m^2 (34 kg o 11 lb) 40 g/m^2 (34 kg o 11 lb) 40-64 g/m^2 (34-55 kg o 11-17 lb)

kg: Peso in chilogrammi di 1.000 fogli di carta da 788 × 1091 mm (1,16 g/m^2)

lb: Peso in libbre di 500 fogli di carta da 17 × 22 pollici (3,76 g/m^2)

Tipo di carta	Numero delle parti	Spessore
Al carbonio	*Non utilizzare in ambienti ad alto grado di umidità.*	
	Superiore Centrale (2-6p) Inferiore	40 g/m^2 (34 kg o 11 lb) 40 g/m^2 (34 kg o 11 lb) 40-64 g/m^2 (34-55 kg o 11-17 lb)
	Superiore Centrale (2-7p) Inferiore	40 g/m^2 (34 kg o 11 lb) 40 g/m^2 (34 kg o 11 lb) 40-64 g/m^2 (34-55 kg o 11-17 lb)
	Superiore Centrale (2-8p) Inferiore	40 g/m^2 (34 kg o 11 lb) 40 g/m^2 (34 kg o 11 lb) 40-64 g/m^2 (34-55 kg o 11-17 lb)
Con fogli al carbonio inseriti	*Non utilizzare fogli singoli con fogli al carbonio inseriti.*	
	Superiore Carbonio Inferiore	35-52 g/m^2 (30-45 kg o 9-14 lb) Calcolato come un foglio 35-81 g/m^2 (30-70 kg o 9-22 lb)
	Superiore Carbonio Middle Carbonio Inferiore	35-46 g/m^2 (30-40 kg o 9-12 lb) Calcolato come un foglio 35-46 g/m^2 (30-40 kg o 9-12 lb) Calcolato come un foglio 35-64 g/m^2 (30-55 kg o 9-17 lb)
	Superiore Carbonio Middle (3,5P) Carbonio (4,6P) Inferiore	35-46 g/m^2 (30-40 kg o 9-12 lb) Calcolato come un foglio 35-46 g/m^2 (30-40 kg o 9-12 lb) Calcolato come un foglio 35-64 g/m^2 (30-55 kg o 9-17 lb)
	Superiore Carbonio Middle (3,5P) Carbonio (4,6P) Inferiore	35-46 g/m^2 (30-40 kg o 9-12 lb) Calcolato come un foglio 35-46 g/m^2 (30-40 kg o 9-12 lb) Calcolato come un foglio 35-64 g/m^2 (30-55 kg o 9-17 lb)

kg: Peso in chilogrammi di 1.000 fogli di carta da 788 × 1091 mm (1,16 g/m^2)

lb: Peso in libbre di 500 fogli di carta da 17 × 22 pollici (3,76 g/m^2)

C

SET DI COMANDI

In questa appendice saranno descritti i comandi di stampa e i relativi parametri.

Questa stampante possiede tre set di comandi residenti:

- Fujitsu DPL24C PLUS (set di comandi standard per stampanti della serie Fujitsu DL)
- IBM Proprinter XL24E
- Epson ESC/P2

Per tali emulazioni sono disponibili manuali appositi per i programmatori. Confrontate l'appendice A per informazioni sull'ordine.

Selezionate la stessa emulazione sulla vostra stampante e nel software. Se la vostra emulazione software comprende DPL24C PLUS, selezionate DPL24C PLUS per prestazioni ottimali.

FUJITSU DPL24C PLUS

Questa sezione descrive i comandi della stampante per il set di comandi DPL24C PLUS che rappresenta il set di comandi standard di questa stampante. Consultate il Manuale del Programmatore (DPL24C PLUS) per informazioni più dettagliate su come utilizzare questi comandi.

Funzione	Comando
Controllo Modalità di Stampa	
Stampa doppia battitura (grassetto) on	ESC G
Stampa doppia battitura (grassetto) off	ESC H
Stampa evidenziata (ombreggiatura) on	ESC E
Stampa evidenziata (ombreggiatura) off	ESC F
Stampa corsivo on	ESC 4
Stampa corsivo off	ESC 5
Seleziona stile carattere ed effetti	ESC e S (n_1) (n_2)
n_1 = 0: Normal	
1: Bordato	
2: Ombreggiato	
3: Bordato e ombreggiato	
4: Bordato sottile	
5: Ombreggiato sottile	
6: Bordato e ombreggiato sottile	
n_2 = 0: Trasparente	
1: Matrice a punto leggero	
2: Matrice a punto pesante	
3: Barre verticali	
4: Barre orizzontali	
5: Inclinazioni	
6: Inclinazioni posteriori	
7: Griglia	
Caratteri a doppia larghezza su una riga on	SO o ESC SO
Caratteri a doppia larghezza su una riga off	DC 4
Caratteri doppia larghezza on/off	ESC W (n)
(on: n = 1, off: n = 0)	

Funzione	Comando
Caratteri doppia altezza on/off (on: n = 1, off: n = 0) Questo comando non adegua l'interlinea.	ESC V (n)
Stampa ad ampiezza ed altezza multiple n = 0: Non adeguata 1: Spaziatura carattere moltiplicata 2: Interlinea moltiplicata 3: Spaziatura carattere e interlinea moltiplicate h_1: Cifra di decine di multipli orizzontali h_2: Cifra di unità di multipli orizzontali v_1: Cifra di decine di multipli verticali v_2: Cifra di unità di multipli verticali ($0 \leq h_1h_2$ o $v_1v_2 \leq 11$)	ESC u (n) (h_1) (h_2) (v_1) (v_2)
Caratteri condensati on	SI o ESC SI
Caratteri condensati off	DC2
Stampa pedice e apice on (Pedice: n = 1, apice: n = 0)	ESC S (n)
Stampa pedice e apice off	ESC T
Seleziona tipo di sottolineatura n = 0: Linea singola 1: Linea singola grassetto 2: Linea singola grassetto aumentato 3: Linea doppia 4: Linea doppia grassetto 5: Linea doppia grassetto aumentato	ESC e U (n)
Sottolineato on/off (on: n = 1, off: n = 0)	ESC- (n)
Barrato on/off (on: n = 1, off: n = 0)	ESC e o (n)

Funzione	Comando
Seleziona stile di stampa Questo comando permette di integrare diversi stili di stampa. Il valore di n è la somma dei valori degli stili che desiderate integrare. n = 0: Pica pitch 1: Elite pitch 4: Condensato 8: Ombreggiato 16: Grassetto 32: Doppia larghezza 64: Proporzionale	ESC ! (n)
Seleziona overlay dell'immagine Questo comando permette di sovrapporre un motivo ai caratteri. n = 1: Matrice a punto leggero 2: Matrice a punto pesante 3: Barre verticali 4: Barre orizzontali 5: Inclinazioni 6: Inclinazioni all'indietro 7: Griglia	ESC e I (n)
Stampa overlay dell'immagine on/off (on: n = 1, off: n = 0)	ESC e L (n)
Controllo orizzontale	
Spazio	SP
Backspace	BS
Rientro a capo	CR
Elite pitch (12 cpi)	ESC M
Pica pitch (10 cpi)	ESC P
Spaziatura proporzionale caratteri on/off (on: n = 1, off: n = 0)	ESC p (n)
Imposta spaziatura caratteri a (n-1)/120 inch ($1 \leq n \leq 127$)	ESC US (n)
Imposta spaziatura caratteri a (n-180)/120 inch ($0 \leq n \leq 255$)	ESC h (n)

Funzione	Comando
Imposta offset caratteri a (n-120)/120 inch Cancellabile tramite CR o ESC x. $(0 \le n \le 63)$ $(64 \le n \le 127)$	ESC DC1 (n)
Imposta spaziatura caratteri a n/360 inch $(0 \le n_1\, n_2\, n_3 \le 999)$ n_1, n_2, e n_3 sono le centinaia, decine, e unità.	ESC e H (n_1) (n_2) (n_3)
Controllo verticale	
Riga successiva	LF
Riga precedente	LF ESC
Pagina successiva	FF
Avanzamento carta di n/180 inch $(0 \le n \le 255)$	ESC J (n)
Arretramento carta di n/180 inch $(0 \le n \le 255)$	ESC j (n)
Avanzamento carta di n/360 inch $(0 \le n_1\, n_2\, n_3 \le 999)$ n_1, n_2, e n_3 sono le centinaia, decine, e unità.	ESC e J (n_1) (n_2) (n_3)
Arretramento carta di n/360 inch $(0 \le n_1\, n_2\, n_3 \le 999)$ n_1, n_2, e n_3 sono le centinaia, decine, e unità.	ESC e j (n_1) (n_2) (n_3)
Imposta l'interlinea a 1/8 inch (8 lpi)	ESC 0
Imposta l'interlinea a n/180 inch $(0 \le n \le 255)$	ESC 3 (n)
Imposta l'interlinea a 7/60 inch (8 lpi)	ESC 1
Imposta l'interlinea a n/60 inch $(0 \le n \le 127)$	ESC A (n)
Imposta l'interlinea a 1/6 inch (6 lpi) o al valore impostato per il comando ESC A. Il comando di interlinea preimpostato è ESC A (n).	ESC 2
Imposta l'interlinea a n/360 inch $(0 \le n_1\, n_2\, n_3 \le 999)$ n_1, n_2, e n_3 sono le centinaia, decine, e unità.	ESC e V (n_1) (n_2) (n_3)
Imposta l'interlinea a n/360 inch $(0 \le n \le 255)$	FS 3 (n)

Funzione	Comando
Tabulazione	
Esecuzione tabulazione orizzontale	HT
Imposta tabulazione orizzontale	ESC D (n_1) ... (n_k)
I valori da n_1 a n_k di questo comando sono i valori ASCII delle colonne di stampa (alla larghezza di carattere attuale) ai quali impostare le tabulazioni.	NUL
($1 \le n \le 255$) ($1 \le k \le 255$)	
Vai alla colonna di stampa n ($1 \le n \le 255$)	ESC HT (n)
Sposta colonna di punti n/360 inch	ESC $ (n_1) (n_2)
($n = n_1 + n_2 \times 256$)	
Il valore che segue è valido per stampanti a 136 colonne.	
($0 \le n_1 \le 255$) ($0 \le n_2 \le 19$)	
($0 \le n_2 \times 256 + n_1 \le 4895$)	
Spostamento relativo orizzontale per n/360 inch	ESC e R (s)
($-999 \le n_1\, n_2\, n_3 \le +999$)	(n_1) (n_2) (n_3)
n_1, n_2, e n_3 rappresentano le centinaia, decine, e unità della distanza. s è un segno più o meno (+ o -).	
Esecuzione tabulazione verticale	VT
Imposta tabulazione verticale	ESC B (n_1) ... (n_k)
I valori da n_1 a n_k di questo comando sono i valori ASCII delle colonne di stampa (alla larghezza di carattere attuale) ai quali impostare le tabulazioni.	NUL
($1 \le n \le 255$) ($1 \le k \le 64$)	
Vai alla riga n ($1 \le n \le 255$)	ESC VT (n)
Formattazione pagina	
Imposta margine destro ($0 \le n \le 255$)	ESC Q (n)
Imposta margine sinistro ($0 \le n \le 255$)	ESC 1 (n)
Imposta il salto di perforazione per n righe	ESC N (n)
($1 \le n \le 127$)	
Salto di perforazione off	ESC O
Imposta lunghezza pagina per n di righe	ESC C (n) o
($1 \le n \le 127$)	ESC e C (n) o
	ESC FF (n)

Funzione	Comando
Imposta lunghezza pagina per n di inch $(1 \le n \le 22)$	ESC C NUL (n) o ESC e C NUL (n) o ESC FF NUL (n)
Imposta lunghezza di pagine a n/360 inch $(n = n_1 \times 256 + n_2)$ $(0 \le n_1\ n_2 \le 255)$ $(1 \le n_1 \times 256 + n_2 \le 7920)$	ESC e f (n_1) (n_2)
Controllo set dei caratteri	
Seleziona set di caratteri 1 L'Appendice E elenca i set di caratteri	ESC 7
Seleziona set di caratteri 2 L'Appendice E elenca i set di caratteri	ESC 6
Seleziona set di caratteri internazionali n = 0: USA 1: Francia 2: Germania 3: Gran Bretagna 4: Danimarca 1/Norvegia 5: Svezia/Finlandia 6: Italia 7: Spagna 8: Danimarca 2	ESC R (n)
Svuota il buffer di stampa	CAN
Seleziona stampante	DC1
Deseleziona stampante (ignora input)	DC3
Forza il bit più significativo a 1	ESC >
Forza il bit più significativo a 0	ESC =
Rimuovere il controllo sul bit più significativo	ESC #

<table>
<tr><th>Funzione</th><th>Comando</th></tr>
<tr><td>Seleziona tabella codice
n = 0: Pagina codice 437
1: Pagina codice 850
2: Pagina codice 860
3: Pagina codice 863
4: Pagina codice 865
5: ISO 8859-1/ECMA 94
Seleziona caratteri estesi per numero di caratteri
($0 \le n_1\, n_2\, n_3 \le 664$)
n_1, n_2, e n_3 sono le centinaia, decine, e unità.</td><td>ESC e C (n)

ESC e E
(n_1) (n_2) (n_3)</td></tr>
<tr><td>Elaborazione testi
Giustificato on
Stampa centrata automaticamente
Reimposta caratteristiche di elaborazione</td><td>
ESC m
ESC c
ESC x</td></tr>
<tr><td>Selezione e download dei font
Seleziona font m con impostazione n di origine e stile
• m (bit 0 e 1: selezione dispositivo di font)
<table>
<tr><th>Bit 1</th><th>Bit 0</th><th>Selezione font</th></tr>
<tr><td>0</td><td>0</td><td>Font residente</td></tr>
<tr><td>0</td><td>1</td><td>Font scaricato</td></tr>
<tr><td>1</td><td>0</td><td>Font residente</td></tr>
</table>
• m (bit 2 e 3: Specifiche della qualità di stampa
<table>
<tr><th>Bit 3</th><th>Bit 2</th><th>Qualità di stampa</th></tr>
<tr><td>0</td><td>0</td><td>Qualità originale font</td></tr>
<tr><td>0</td><td>1</td><td>Qualità lettera (360 dpi)</td></tr>
<tr><td>1</td><td>0</td><td>Qualità corrispondenza (180 dpi)</td></tr>
<tr><td>1</td><td>1</td><td>Qualità bozza (120 dpi)</td></tr>
</table></td><td>ESC % (m) (n)</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>Funzione</th><th>Comando</th></tr>
<tr><td>

• n (bit 0 a 2: Specifica del numero di font)
(1) Font residenti

<table>
<tr><th>n</th><th>m (bit 1, 0) = 0, 0</th><th>m (bit 1, 1) = 0, 0</th></tr>
<tr><td>0</td><td>Courier 10</td><td>OCR-B</td></tr>
<tr><td>1</td><td>Prestige elite 12</td><td>OCR-A</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Bozza</td><td></td></tr>
<tr><td>3</td><td>Condensato</td><td></td></tr>
<tr><td>4</td><td>Boldface PS</td><td></td></tr>
<tr><td>5</td><td>Pica 10</td><td></td></tr>
<tr><td>6</td><td>Corrispondenza</td><td></td></tr>
<tr><td>7</td><td>Bozza veloce</td><td></td></tr>
</table>

(2) Font scaricati
n = 0: Font scaricato 0
1: Font scaricato 1

</td><td></td></tr>
<tr><td>Seleziona qualità di stampa (attributi font)
n = 0: Lettera (360 × 180 dpi)
1: Corrispondenza (180 × 180 dpi)
2: Corrispondenza (120 × 180 dpi)
3: Bozza veloce (90 × 180 dpi)</td><td>ESC e q (n)</td></tr>
<tr><td>Seleziona modalità di spaziatura (attibuti dei font)
n = 0: Spaziatura font fissa
1: Spaziatura font proporzionale</td><td>ESC e s (n)</td></tr>
<tr><td>Seleziona spaziatura carattere (n/360 inch, attributi
font)
$(0 \le n_1 \le 255)$ $(1 \le n_2 \le 255)$
$(n = n_1 \times 256 + n_2)$
Es.n = 36: spaziatura 10
30: spaziatura 12
24: spaziatura 15
21: spaziatura 17</td><td>ESC e p (n_1) (n_2)</td></tr>
<tr><td>Condensa/allarga in verticale (attributi font)
n = 1: Eseguito
0: Non eseguito</td><td>ESC e A (n)</td></tr>
<tr><td>Seleziona dimensione punti (n/1200 inch, attributi font)
$(0 \le n_1 \le 255)$ $(0 \le n_2 \le 255)$
$(n = n_1 \times 256 + n_2)$
Es. n =166: 10 punti</td><td>ESC e v (n_1) (n_2)</td></tr>
</table>

Funzione	Comando
Seleziona stile carattere (attributi font) n = 0: Diritto 1: Corsivo	ESC e i (n)
Seleziona intensità della battitura (attributi font) n = 249: -7 (riservato) 251: -5 (riservato) 253: -3 (leggero) 0: 0 (medio) 3: 3 (grassetto) 5: 5 (nero) 7: 7 (nerissimo)	ESC e w (n)
Seleziona aspetto carattere (attributi font) n = 1: Pica 3: Courier (bitmap) 4: Nimbus Sans ® 5: Timeless 6: Gothic 8: Prestige 23: Boldface 130: OCR-A 131: OCR-B 134: Courier (scalabile)	ESC e t (n)
Seleziona font per I.D. (attributi font)	ESC e F (n)

n	Qualità	interlinea.	Spaziatura	Punto	Aspetto
1	LQ	Fisso	10 cpi	12 pt	Courier (bitmap)
2	LQ	Fisso	12 cpi	10 pt	Prestige
3	LQ	PS	-	12 pt	Boldface
4	LQ	Fisso	10 cpi	12 pt	Pica
9	LQ	Fisso	10 cpi		OCR-A
10	LQ	Fisso	10 cpi	12 pt	OCR-B
32	CQ	Fisso	10 cpi	12 pt	Courier (bitmap)
34	DQ	Fisso	12 cpi	11 pt	Gothic
128	LQ	PS	-	10pt	Timeless
129	LQ	PS	-	10 pt	Timeless Corsivo
130	LQ	PS	-	10 pt	Timeless Grassetto
132	LQ	PS	-	10 pt	Nimbus Sans ®
133	LQ	PS	-	10 pt	Nimbus Sans ® Corsivo
134	LQ	PS	-	10 pt	Nimbus Sans ® Grassetto
140	LQ	Fisso	10 cpi	10 pt	Courier (scalabile)
141	LQ	Fisso	10 cpi	10 pt	Courier Grassetto (scalabile)
142	LQ	Fisso	10 cpi	10 pt	Courier Corsivo(scalabile)

<table>
<tr><th>Funzione</th><th>Comando</th></tr>
<tr><td>Copia font residenti nell'area di download
m = 0: Courier 10
1: Prestige Elite 12
2: Bozza
3: Condensato
4: Boldface PS
5: Pica 10
6: Corrispondenza
7: Bozza veloce
n = 0: Font scaricato 0
1: Font scaricato 1</td><td>ESC : NUL (m) (n)</td></tr>
<tr><td>Crea font scaricato
• m (bit 4 e 5: Specifica la qualità dei caratteri da registrare)
<table>
<tr><th>Bit 5</th><th>Bit 4</th><th>Selezione qualità font</th></tr>
<tr><td>0</td><td>1</td><td>Lettera (360 dpi)</td></tr>
<tr><td>1</td><td>0</td><td>Corrispondenza (180 dpi)</td></tr>
<tr><td>1</td><td>1</td><td>Bozza (120 dpi)</td></tr>
</table>
• m (bit 0: Specifica numero font esterno da registrare)
<table>
<tr><th>Bit 0</th><th>Selezione numero di font</th><th>Commenti</th></tr>
<tr><td>0</td><td>Font scaricato 0</td><td>A stampante accesa, il font residente 0 viene scaricato automaticamente.</td></tr>
<tr><td>1</td><td>Font scaricato 1</td><td>A stampante accesa, il font residente 1 viene scaricato automaticamente.</td></tr>
</table>
• m (bit 1, 2, 3, 6, 7) Non utilizzati (trascurabili)
• Cs (Carattere iniziale di download, codice ASCII)
• Ce (Carattere finale di download, codice ASCII)
<table>
<tr><td>Decimale</td><td>00 ≤ Cs, Ce < 255</td></tr>
<tr><td>Esadecimale</td><td>00 ≤ Cs, Ce ≤ FF</td></tr>
</table>
Attenzione: Ce ≥ Cs
• dati (Oltre un byte di dati contenenti dati bit map)</td><td>ESC & (m) (Cs) (Ce) (data)</td></tr>
<tr><td>(Riservato)</td><td>ESC e D (data);</td></tr>
</table>

Funzione	Comando
Grafica	
Grafica tipo m	ESC * (m) (n_1) (n_2) (data)
Grafica tipo m	ESC e b (m) (n_1) (n_2) (data) o ESC e B (m) (n_1) (n_2) (data)
Grafica a densità singola	ESC K (n_1) (n_2) (data)
Grafica a densità doppia	ESC L (n_1) (n_2) (data)
Grafica alta velocità e densità doppia	ESC Y (n_1) (n_2) (data)
Grafica quadrupla densità	ESC Z (n_1) (n_2) (data)
Grafica 24 aghi da 360 punti per inch	FS Z (n_1) (n_2) (data)
Controllo alimentatore carta	
Carica foglio dal vassoio 1	ESC EM 1
Carica foglio dal vassoio 2	ESC EM 2
Carica foglio dal vassoio 3	ESC EM E
Espulsione foglio dalla stampante	ESC EM R
Seleziona vassoio 1 per le pagine successive	/ / 1 / /
Seleziona vassoio 2 per le pagine successive	/ / 2 / /
Seleziona vassoio 3 per le pagine successive	/ / E / /
Inizializza stampante	
Reimposta stampante	ESC @
Reimposta stampante	ESC CR P
Inizializza stampante	ESC SUB I

Funzione	Comando
Stampa codice a barre Stampa codice a barre b: Numero totale di parametri R: (fisso) c: Tipo di codice a barre	ESC DC4 (b) R (c) (w) (h) (a) (ch_1) ... (ch_n)

ASCII	Decimale	Esadecimale	Tipo
1	49	31	Codabar (nw-7)
2	50	32	EAN 13
3	51	33	EAN 8
4	52	34	Codice da 3 di 9
5	53	35	Industrial 2 di 5
6	54	36	Interleaved 2 di 5
7	55	37	Matrix 2 di 5
A	65	41	UPC tipo A
B	66	42	Codice 128
a	97	61	UPC tipo A con controllo caratteri

w: Larghezza della barra stretta in unità di 1/1440-inch

h: Altezza del codice a barre

a: Definisce i caratteri di controllo e gli OCR

ch_1 ... ch_n: Caratteri del codice a barre

NOTA

Selezionando EAN13, UPC tipo A, o UPC tipo A con stampa a controllo caratteri come tipo di codice a barre, la stampa del codice a barre da sinistra (dal primo punto) può causare l'omissione di un carattere flag che dovrebbe essere stampato in basso a sinistra o al centro a sinistra. Perciò, stampando questo tipo di codice a barre, lasciate due o più spazi liberi a sinistra.

Consultate la pagina seguente per dettagli sul comando per codice a barre.

Controllo stampa codice a barre

ASCII : ESC + DC4 + b + R + c + w + a + ch1 … + chn
Hexadecimal : 1B + 14 + b + 52 + c + w + a + ch1 ...+ chn
Decimal : 27 + 20 + b + 82 + c + w + a + ch1 ...+ chn

(1) Funzione

(a) Imposta la stampa dei codici a barre in base alle differenti specifiche di questo comando.

(2) Gamma di parametri validi

(a) **b** (Indicazione del numero di byte) = Numero effettivo di dati+ 6

(b) **R** (Fisso)

ASCII : R
Esadecimale : 82
Decimale : 52

(c) **C** (Specifica il tipo di codice a barre da stampare. La stampa non viene effettuata se viene indicato un valore diverso dal seguente.)

C			Tipo di codice a barre
ASCII	**Decimale**	**Esadecimale**	
1	49	31	Codabar (nw-7)
2	50	32	EAN 13
3	51	33	EAN 8
4	52	34	Codice da 3 di 9
5	53	35	Industrial da 2 di 5
6	54	36	Interleaved da 2 di 5
7	55	37	Matrix da 2 di 5
A	65	41	UPC tipo A
B	66	42	Codice 128
a	97	61	UPC tipo A con controllo dei caratteri

(d) **w** (Specifica l'ampiezza della barra stretta del codice a barre da stampare in unità di 1/1440.)
Specifica il "Valore Logico" da stampare (in unità in 1/1440).
Stampa effettiva: la stampante stampa con ampiezza indicata nella seguente tabella in unità di 1/180 inch.

w	Ampiezza della barra stretta
1 ~ 19	2 Punti (2/180 inch)
20 ~ 27	3 Punti (3/180 inch)
28 ~	4 Punti (4/180 inch)

(e) **h** (Specifica l'altezza del codice a barre da stampare in unità di 1/1440 prendendo come riferimento la larghezza della barra stretta.)

Altezza del codice a barre ≒ (parametro w) × (parametro h) [in unità di 1/1440]

Altezza del codice a barre ≤ 11 Inch

Stampa effettiva: la stampa viene effettuata con i seguenti valori iniziali se l'altezza del codice a barre è inferiore o uguale a 24 punti considerando 1 punto pari a 1/180 inch dell'unità di stampa della stampante.

I valori seguenti rappresentano le altezze standard per i rispettivi codici a barre standard. Inserire un valore in modo che l'altezza sia ≤ 23/180 se lo standard è corretto.

Ampiezza della barra stretta	EAN 13/UCP-A	EAN 8	Altri
2 Punti (16/1440)	162 Punti (1296/1440)	130 Punti (1040/1040)	108 Punti (864/1440)
3 Punti (24/1440)	234 Punti (1872/1440)	187 Punti (1496/1040)	135 Punti (1080/1440)
4 Punti (32/1440)	312 Punti (2496/1440)	249 Punti (1992/1040)	162 Punti (1296/1440)

Le cifre tra parentesi ( ) sono valori convertiti in unità di 1/1440.

(f) a (Bit 2~0: Specifiche collegate con i caratteri di controllo e OCR.)

Bit	Contenuto del valore	di specifica	Contenuto di impostazione
0	Controllo carattere Specifica aggiuntiva* 1	0	Aggiunto
		1	Non aggiunto
1	Specifica di stampa carattere OCR (OCR-B è considerato lo standard)	0	Stampato
		1	Non stampato
2	Posizione di stampa del carattere flag in EAN o UPC	0	A sinistra del codice a barre
		1	Margine sinistro del codice a barre

*1: La specifica diventa non valida per i seguenti codici a barre:
Codabar … Viene impostato sempre il codice non aggiuntivo.
EAN, UPC … Viene impostato sempre il codice aggiuntivo.

*2: Il carattere flag viene stampato quando Bit 1 = 0.

(g) (ch1) … (chn)

I dati e il set di caratteri stampabili sono elencati sotto.

c: Tipo di codice a barre	Set di caratteri utilizzabile	Conto dati
Codabar	Numerali: 0 ~ 9 Simboli; + -, $/: Inizio, Fine: A,a,B,b,C,c,D,d, T,t,N,n,*,E,e	1 ≤ n ≤ 64 Comprende inizio e fine
EAN 13	Numerali: 0 ~ 9	Fisso a n=12
EAN 8	Numerali: 0 ~ 9	Fisso a n=7
Codice 3 di 9	Numerali: 0 ~ 9 Alfabetico: A ~ Z: Simboli: +-,$/%SPACE Inizio, Fine:*	Controllo carattere Codice aggiuntivo 1 ≤ n ≤ 63
Industrial 2 di 5	Numerali: 0 ~ 9	Controllo carattere Codice non-aggiuntivo 1 ≤ n ≤ 64
Interleaved 2 di 5	Numerali: 0 ~ 9	
Matrix 2 di 5	Numerali: 0 ~ 9	
UPC tipo A	Numerali: 0 ~ 9	Fisso a n=11
UPC tipo A con controllo dei caratteri	Numerali: 0 ~ 9	Fisso a n=11
Codice 128	Codice ASCII Codici di avvio: A, B, C Set codice C: 0 ~ 9	Controllo carattere Codice aggiuntivo 1 ≤ n ≤ 63 Controllo carattere Codice non-aggiuntivo 1 ≤ n ≤ 64 Set codice C: 2n

Funzione	Comando
Controllo opzioni di stampa	
Selezione alimentazione a frizione	/ / F / /
Selezione alimentazione trattore posteriore	/ / T / /
Selezione alimentazione trattore anteriore	/ / M / /
Selezione spessore carta	/ / S / /
Percorso carta controllato da host n = "F" : Frizione "T" : Trattore posteriore "M" : Trattore anteriore	ESC e T (n)
Controllo automatico spessore carta	ESC e P (n_1) (n_2) (n_3) (n_4)
Miscellanea	
Segnale acustico	BEL
Attiva sensore esaurimento carta	ESC 9
Ignora sensore esaurimento carta	ESC 8
Modalità typewriter on/off (on: n = 1, off: n = 0)	ESC i (n)
Riporta testina di stampa in posizione iniziale	ESC <
Stampa unidirezionale on/off (on: n = 1, off: n = 0)	ESC U (n)
Seleziona definizione codice CR n = 0: CR = solo CR 1: CR = CR + LF	ESC e r (n)
Seleziona definizione codice LF n = 0: LF = solo LF 1: LF = LF + CR	ESC e l (n)
Inserisci modalità di impostazione online	ESC e ONLINE (data)
Sposta testina di stampa (unità: 1/180 inch) ($0 < n_1 < 255$) ($0 < n_2 < 255$)	ESC e h (n_1) (n_2)

Impostazioni di default

Nella seguente tabella sono descritti i comandi di stampa impiegati per controllare le opzioni delle voci selezionabili in modalità di impostazione stampante. I parametri dei comandi sono stati omessi

Voci	Opzioni selezionabili in modalità di impostazione	Comando
Emula	DPL24C+, XL24E, ESC/P2	Controllabile in modalità di impostazione online
Font	COUR 10, PRSTG 12, COMPRSD, BOLDFCE, PICA 10, CORRESP, COUR-N, COUR-B, COUR-I, TIMLS-N, TIMLS-B, TIMLS-I, N.SAN-N, N.SAN-B, N.SAN-I. OCR-B, OCR-A, DOWNLD 0, DOWNLD 1	ESC e t ESC e F ESC %
Qualità	LETTER, REPORT, DRAFT, HI-DRFT	ESC e q
Spaziatura	2,5, 3, 5, 6, 10, 12, 15, 17, 18, 20 CPI or PROP SP	ESC e p ESC e H ESC h ESC US ESC M ESC P ESC p ESC i ESC e s
Interlinea	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, LPI	ESC e V ESC 0 ESC 1 ESC 2 ESC 3 ESC A
Larghezza carattere	NORMAL, 2 TIMES, 4 TIMES	ESC W SO o ESC SO (DC4) ESC u ESC !
Altezza carattere	NORMAL, 2 TIMES, 4 TIMES	ESC V ESC u

Sottolineato: Impostazioni di default

( ): Comando cancella

Voci	Opzioni selezionabili in modalità di impostazione	Comando
Attributi	NONE, ITALICS, CONDNSD, SHADOW, BOLD	ESC 4 (ESC 5) SI o ESC SI (DC2) ESC E (ESC F) ESC G (ESC H) ESC e i ESC !
Lunghezza pagina	3,0, 3,5, 4,0, 5,0, 5,5, 6,0, 7,0, 8,0, 8,5, 11,0, 11,6, 12,0, 14,0, 18,0 IN	ESC C NUL ESC e C NUL ESC FF NUL ESC C ESC e C ESC FF
Margine sinistro	1 , 2, 3, ... , 41 COLM	Controllabile in modalità di impostazione online
Margine superiore	1 , 2, 3, ... , 10 LINE	Controllabile in modalità di impostazione online
Lingua	USA, GB, GERMAN, FRENCH, ITALIAN, SPANISH, SWEDISH, FINNISH, DANISH1, DANISH2, NORWEGN, PAGE437, PAGE850, PAGE860, PAGE863, PAGE865 ISO8859, ECMA94	ESC R ESC e C
	PG852, PG852-T, PG855, PG866, HUNGARY, HUNG-T, SOLV, SOLV-T, POLISH, POLSH-T, MAZOWIA, MAZOW-T, LATIN7, LATIN2, LATN2-T, KAMENIC, KAMEN-T, TURKY, TURKY-T, CYRILIC, IBM437, IBM851, ELOT928, PG-DHN, LATIN-P, ISO-LTN, LITHUA1, LITHUA2, MIK, MACEDON, ABG, ABY, PG-MAC, ELOT927, DEC-GR, GREEK 11, PG862, HBR-OLD, HBR-DEC, ISO-TUK, RUSCII, LATIN-9 , WCP1250, WCP1251, WCP1252	Non controllabile tramite comandi ma in modalità di impostazione online

Sottolineato: Impostazioni di default

( ): Comando cancella

Voci	Opzioni selezionabili in modalità di impostazione	Comando
Set dei caratteri	SET 1, SET2	ESC7 ESC6
Salto perforazione	SKIP, NO-SKIP	ESC N (ESC O)
Larghezza carta	8.0 IN, 11.0 IN, 11.4 IN, 13.6IN, (8.0 IN è il default per stampante a 80 colonne, e 13.6 IN è il default per quelle a 136 colonne)	Controllabile in modalità di impostazione online
Font Zero	NO-SLSH, SLASH	Controllabile in modalità di impostazione online
DC3	ENABLE, DISABLE	Controllabile in modalità di impostazione online
Codice CR	CR-ONLY, CR & LF	ESC e r
Codice LF	LF-ONLY, LF & CR	ESC e l
Avvolgimento margine destro	WRAP, OVR-PRT	Controllabile in modalità di impostazione online
Esaurimento carta	CNTONLY, DETECT, IGNORE	ESC 9 (ESC 8)
Direzione di stampa	BI-DIR, UNI-DIR	ESC U
Modalità di stampa	NORMAL, QUIET	Controllabile in modalità di impostazione online
High Impact	DISABLE, ENABLE	Controllabile in modalità di impostazione online

Sottolineato: Impostazioni di default

( ): Comando cancella

EMULAZIONE IBM PROPRINTER XL24E

In questa sezione vengono descritti i comandi di stampa per l'emulazione della IBM Proprinter XL24E. Gli asterischi nella colonna “Funzione” indicano comandi estesi non supportati dalla stampante originale.

Funzione	Comando
Controllo Modalità di Stampa	
Stampa doppia battitura (grassetto) on	ESC G
Stampa doppia battitura (grassetto) off	ESC H
Stampa evidenziata (ombreggiatura) on	ESC E
Stampa evidenziata (ombreggiatura) off	ESC F
Caratteri a doppia larghezza su una riga on	SO o ESC SO
Caratteri a doppia larghezza su una riga off	DC4
Caratteri doppia larghezza on/off	ESC W (n)
(on: n = 1, off: n = 0)	
Caratteri doppia altezza/doppia larghezza	ESC [@ (n_1)(n_2)
$n_1 = 4$, $n_2 = 0$, $m_1 = 0$, $m_2 = 0$	(m_1) ... (m_4)

m_3 controlla altezza carattere e interlinea:

m_3	Altezza	interlinea.
0	Non modificata	Non modificata
1	Normale	Non modificata
2	Doppia	Non modificata
16	Non modificata	Singola
17	Normale	Singola
18	Doppia	Singola
32	Non modificata	Doppia
33	Normale	Doppia
34	Doppia	Doppia

m_4 controlla larghezza caratteri:

m_4	Altezza
0	Non modificata
1	Normale
2	Doppia

Funzione	Comando
Caratteri condensati on	SI o ESC SI
Caratteri condensati e elite off	DC2
Stampa pedice e apice on (Pedice: n = 1, apice: n = 0)	ESC S (n)
Stampa pedice e apice off	ESC T
Sottolineato on/off (on: n = 1, off: n = 0)	ESC - (n)
Barrato on/off (on: n = 1, off: n = 0)	ESC_(n)
Controllo orizzontale	
Spazio	SP
Backspace	BS
Rientro a capo	CR
Caratteri Elite on	ESC:
Spaziatura proporzionale caratteri on/off (on: n = 1, off: n = 0)	ESC P (n)
Controllo verticale	
Riga successiva	LF
Pagina successiva	FF
Avanzamento carta di n/216 inch ($1 \leq n \leq 255$)	ESC J (n)
Avanzamento carta di n/180 inch (in modalità AG) ($1 \leq n \leq 255$)	ESC J (n)
Imposta l'interlinea a 1/8 inch (8 lpi)	ESC 0
Imposta l'interlinea a 7/72 inch (8 lpi)	ESC 1
Imposta l'interlinea a n/216 inch ($0 \leq n \leq 255$)	ESC 3 (n)
Imposta interlinea a n/180 inch (in modalità AG) ($0 \leq n \leq 255$)	ESC 3 (n)
Imposta l'interlinea a n/72 inch ($1 \leq n \leq 255$)	ESC A (n)
Imposta interlinea a n/60 inch (in modalità AG) ($1 \leq n \leq 255$)	ESC A (n)
Imposta interlinea a 1/6 inch o al valore prestabilito del comando di interlinea ESC A (n)	ESC 2

Funzione	Comando
Modifica la base dell'interlinea grafica a 1/216 o 1/180 inch (per ESC J e ESC 3) $m_1 = 4$, $m_2 = 0$ $0 \le t_1 \le 255$, $0 \le t_2 \le 255$, $t_3 = 0$ $t_4 = 180$ o 216	ESC [\ (m_1) (m_2) (t_1) ... (t_4)
Tabulazione	
Esecuzione tabulazione orizzontale	HT
Imposta tabulazione orizzontale I valori da n_1 a n_k di questo comando sono i valori ASCII delle colonne di stampa (alla larghezza di carattere attuale) ai quali impostare le tabulazioni. $(1 \le n \le 255)$ $(1 \le k \le 28)$	ESC D (n_1)... (n_k) NUL
Elimina tutte le tabulazioni orizzontali	ESC D NUL
Sposta la posizione di stampa a destra di n/120 inch $(0 \le n_1, n_2 \le 255)$ $(n = n_1 + n_2 \times 256)$	ESC d (n_1)(n_2)
Esecuzione tabulazione verticale	VT
Imposta tabulazione verticale I valori da n_1 a n_k di questo comando sono i valori ASCII delle colonne di stampa (alla larghezza di carattere attuale) ai quali impostare le tabulazioni. $(1 \le n \le 255)$ $(1 \le k \le 64)$	ESC B (n_1)... (n_k) NUL
Elimina tutte le tabulazioni verticali	ESC B NUL
Reimposta tabulazione ai valori di default	ESC R
Formattazione pagina	
Imposta margine sinistro alla colonna n e margine destro alla colonna m ($0 \le n, m \le 255$)	ESC X (n) (m)
Imposta il salto di perforazione per n righe $(1 \le n \le 255)$	ESC N (n)
Salto di perforazione off	ESC O
Imposta la lunghezza della pagina per n di righe $(1 \le n \le 255)$	ESC C (n)
Imposta la lunghezza della pagina per n di inch $(1 \le n \le 22)$	ESC C NUL (n)
Imposta inizio foglio	ESC 4

<table>
<tr><th>Funzione</th><th>Comando</th></tr>
<tr><td>Controllo set di caratteri</td><td></td></tr>
<tr><td>Seleziona set di caratteri 1</td><td>ESC 7</td></tr>
<tr><td>Seleziona set di caratteri 2</td><td>ESC 6</td></tr>
<tr><td>Stampa $n_1 + n_2 \times 256$ caratteri da ogni-
set di caratteri
(car.: codici dei caratteri da stampare,
$0 \leq$ car. ≤ 255)</td><td>ESC \ $(n_1)(n_2)$
(car.)</td></tr>
<tr><td>Stampa un carattere da un set con tutti i caratteri
(car.: un codice di caratteri da stampare,
$0 \leq$ car. ≤ 255)</td><td>ESC ^ (car.)</td></tr>
<tr><td>Seleziona tabella n pagina codice
$(0 \leq n_1, n_2 \leq 255)$ $(n = n_1 + n_2 \times 256)$
<table>
<tr><th>c_1</th><th>c_2</th><th>ID pagina codice</th></tr>
<tr><td>0</td><td>0</td><td>Ignora comando</td></tr>
<tr><td>1</td><td>181</td><td>Pagina codice 437</td></tr>
<tr><td>3</td><td>82</td><td>Pagina codice 850</td></tr>
<tr><td>3</td><td>92</td><td>Pagina codice 860</td></tr>
<tr><td>3</td><td>95</td><td>Pagina codice 863</td></tr>
<tr><td>3</td><td>97</td><td>Pagina codice 865</td></tr>
</table></td><td>ESC [T $(n_1)(n_2)$
0 0 $(c_1)(c_2)$</td></tr>
<tr><td>Svuota il buffer di input</td><td>CAN</td></tr>
<tr><td>Seleziona stampante</td><td>DC1</td></tr>
<tr><td>Deseleziona stampante (ignora input)</td><td>ESC Q #</td></tr>
</table>

Funzione	Comando
Downloading	
Seleziona font residente o scaricato Es.n = 0: Bozza residente 2: Courier residente 4: Bozza scaricato 6: Courier scaricato	ESC I (n)
Crea font scaricato	ESC = (n_1) (n_2) ID (m_1) (m_2) (data)
Grafica	
Grafica a densità singola	ESC K (n_1)(n_2) (data)
Grafica a densità doppia	ESC L (n_1)(n_2) (data)
Grafica alta velocità e densità doppia	ESC Y (n_1)(n_2) (data)
Grafica quadrupla densità	ESC Z (n_1)(n_2) (data)
Grafica alta risoluzione	ESC [g (n_1)(n_2) (m) (data)
Seleziona modalità grafica (solo in modalità AG)	ESC * (m) (c_1) (c_2) (data)
Controllo alimentatore	
Carica foglio dal vassoio 1	ESC EM 1
Carica foglio dal vassoio 2	ESC EM 2
Carica foglio dal vassoio 3	ESC EM E
Espulsione foglio dalla stampante	ESC EM R
Seleziona vassoio 1 per le pagine successive	/ / 1 / /
Seleziona vassoio 2 per le pagine successive	/ / 2 / /
Seleziona vassoio 3 per le pagine successive	/ / E / /
Cambia vassoio per la prossima pagina	/ / C / /
Controllo opzioni di stampa	
Selezione alimentazione a frizione	/ / F / /
Selezione alimentazione trattore posteriore	/ / T / /
Selezione alimentazione trattore anteriore	
Selezione spessore carta	/ / M / / / / S / /
Miscellanea	
Segnale acustico	BEL
Stampa unidirezionale on/off (on: n = 1, off: n = 0)	ESC U (n)
Aggiungi un rientro ad ogni a capo (on: n = 1, off: n = 0)	ESC 5 (n)
Stampante non in linea	ESC j
Inserisci modalità impostazioni online	ESC e ONLINE (data)
Seleziona impostazioni di default	ESC [K (n_1)(n_2) (i) (ID) (p_1)(p_2)

EMULAZIONE EPSON ESC/P2

In questa sezione vengono descritti i comandi di stampa per l'emulazione EPSON eSC/P2. Gli asterischi nella colonna “Funzione” indicano comandi estesi non supportati dalla stampante originale.

Funzione	Comando
Controllo Modalità di Stampa	
Stampa doppia battitura (grassetto) on	ESC G
Stampa doppia battitura (grassetto) off	ESC H
Stampa evidenziata (ombreggiatura) on	ESC E
Stampa evidenziata (ombreggiatura) off	ESC F
Stampa corsivo on	ESC 4
Stampa corsivo off	ESC 5
Seleziona stile carattere	ESC q (n)
n = 0: Normale	
1: Bordato	
2: Ombreggiato	
3: Bordato e ombreggiato	
Caratteri a doppia larghezza su una riga on	SO o ESC SO
Caratteri a doppia larghezza su una riga off	DC4
Caratteri doppia larghezza on/off	ESC W (n)
(on: n = 1, off: n = 0)	
Caratteri doppia altezza on/off	ESC w (n)
(on: n = 1, off: n = 0)	
Caratteri condensati on	SI or ESC SI
Caratteri condensati off	DC2
Stampa pedice e apice on	ESC S (n)
(Pedice: n = 1, apice: n = 0)	
Stampa pedice e apice off	ESC T
Sottolineato on/off	ESC - (n)
(on: n = 1, off: n = 0)	

Funzione	Comando
Seleziona riga $n_1 = 3$, $n_2 = 0$, $d_1 = 1$ $d_2 = 0$: Ignora comando 1: Sottolineato 2: Barrato 3: Sbarrato $d_3 = 0$ o 4: Selezione linea di barratura 1: Linea singola 2 o 3: Linea doppia 5: Linea a punti singoli 6 o 7: Linea a punti doppi	ESC (- $(n_1)(n_2)$ (d_1) (d_2) (d_3)
Seleziona stile di stampa Questo comando permette di combinare diversi stili di stampa. Il valore di n è la somma dei valori degli stili da combinare. n = 0: Pica pitch 1: Elite pitch 2: Spaziatura proporzionale 4: Condensato 8: Ombreggiato 16: Grassetto 32: Doppia larghezza 64: Corsivo 128: Sottolineato	ESC ! (n)
Controllo orizzontale	
Spaziatura	SP
Backspace	BS
Rientro a capo	CR
Imposta elite pitch	ESC M
Imposta pica pitch	ESC P
Imposta 15 CPI	ESC g
Spaziatura proporzionale caratteri on/off (on: n = 1, off: n = 0)	ESC p (n)
Imposta spazio tra caratteri a n/120 inch (per bozza) o n/180 inch (per lettera e proporzionale) $(0 \leq n \leq 127)$	ESC SP (n)

Funzione	Comando
Imposta spaziatura caratteri s $(n_1 + n_2 \times 256)/360$ inch $(0 \le n_1 \le 255)$ $(0 \le n_2 \le 4)$	ESC c $(n_1)(n_2)$
Seleziona spaziatura caratteri (specifica unità di spaziatura) $n_1 = 1$, $n_2 = 0$ d = 10 a 19: 10/3600 inch = 1/360 inch d = 20 a 29: 20/3600 inch = 1/180 inch d = 30 a 39: 30/3600 inch = 1/120 inch d = 40 a 49: 40/3600 inch = 1/90 inch d = 50 a 59: 50/3600 inch = 1/72 inch d = 60 a 69: 60/3600 inch = 1/60 inch	ESC (U $(n_1)(n_2)$ (d)
Controllo verticale	
Riga successiva	LF
Pagina successiva	FF
Avanzamento carta di n/180 inch $(1 \le n \le 255)$	ESC J (n)
Imposta l'interlinea a 1/8 inch	ESC 0
Imposta interlinea a n/180 inch $(0 \le n \le 255)$	ESC 3 (n)
Imposta interlinea a n/60 inch $(0 \le n \le 127)$	ESC A (n)
Imposta l'interlinea a 1/6 inch	ESC 2
Imposta interlinea a n/360 inch $(0 \le n \le 255)$	ESC + (n)
Tabulazione	
Esecuzione tabulazione orizzontale	HT
Imposta tabulazione orizzontale I valori da n_1 a n_k di questo comando sono i valori ASCII delle colonne di stampa (alla larghezza di carattere corrente) ai quali impostare le tabulazioni. $(1 \le n \le 255)$ $(1 \le k \le 32)$	ESC D (n_1)... (n_k) NUL
Sposta la posizione di stampa a destra di n/120 inch (per bozza)(*1) o n/180 inch (per lettera)(*1) dal margine sinistro $(n = n_1 + n_2 \times 256)$	ESC \$ $(n_1)(n_2)$
Sposta la posizione di stampa a sinistra o a destra di n/120 (*1)inch (per bozza) o n/180(*1) inch (per lettera) dalla posizione corrente $(n = n_1 + n_2 \times 256)$	ESC \ $(n_1)(n_2)$
Esecuzione tabulazione verticale	VT

Funzione	Comando
Imposta tabulazione verticale I valori da n_1 a n_k di questo comando sono i valori ASCII delle colonne di stampa (alla larghezza di carattere attuale) a cui impostare le tabulazioni. $(1 \le n \le 255)$ $(1 \le k \le 16)$	ESC B (n_1)... (n_k) NUL
Sposta alla linea punti $(d_1 + d_2 \times 256)/360$[*1] inch $n_1 = 2$, $n_2 = 0$ $(0 \le d_1 \le 255)$ $(0 \le d_2 \le 127)$	ESC (V (n_1) (n_2) (d_1) (d_2)
Movimento verticale relativo di $(d_1 + d_2 \times 256)/360$[*1] inch $n_1 = 2$, $n_2 = 0$ $(0 \le d_1 \le 255)$ $(0 \le d_2 \le 127)$ $-32768 \le d_1 + d_2 \times 256 \le 32768$	ESC (v (n_1) (n_2) (d_1) (d_2)
Formattazione pagina	
Imposta il margine destro alla colonna n $(1 \le n \le 255)$	ESC Q (n)
Imposta il margine sinistro alla colonna n $(0 \le n \le 255)$	ESC l (n)
Imposta margine superiore e inferiore del bordo della pagina $n_1 = 4$, $n_2 = 0$ • Margine superiore = $(t_1 + t_2 \times 256)/360$[*1] inch $(0 \le t_1 \le 255)$ $(0 \le t_2 \le 127)$ • Margine inferiore = $(b_1 + b_2 \times 256)/360$[*1] inch $(0 \le b_1 \le 255)$ $(0 \le b_2 \le 127)$	ESC (c (n_1) (n_2) (t_1) (t_2) (b_1) (b_2)
Imposta il salto di perforazione per n righe $(1 \le n \le 127)$	ESC N (n)
Salto di perforazione off	ESC O
Imposta la lunghezza della pagina per n di righe $(1 \le n \le 127)$	ESC C (n)
Imposta la lunghezza della pagina per n di inch $(1 \le n \le 22)$	ESC C NUL (n)
Imposta lunghezza pagina a $(d_1 + d_2 \times 256)/360$[*1] inch $n_1 = 2$, $n_2 = 0$ $(0 \le d_1 < 255)$ $(0 < d_2 < 127)$	ESC (C (n_1) (n_2) (d_1) (d_2)

[*1] Il valore dipende dalla spaziatura impostata dal comando ESC U. Il valore di default è 1/360 inch.

Funzione	Comando
Controllo set di caratteri	
Seleziona set di caratteri 1	ESC 7
Seleziona set di caratteri 2	ESC 6
Seleziona tabella set di caratteri	ESC t (n)
n = 0: Set di caratteri corsivi	
1: Set di caratteri grafici	
2: Set di caratteri scaricati	
3: Set di caratteri grafici	
Seleziona set di caratteri internazionali	ESC R (n)
n = 0: USA	
1: Francia	
2: Germania	
3: Gran Bretagna	
4: Danimarca 1	
5: Svezia	
6: Italia	
7: Spagnolo 1	
8: Giappone	
9: Norvegia	
10: Danimarca 2	
11: Spagnolo 2	
12: America Latina	
13: Corea	
64: Legal	

Funzione	Comando
Assegna un set di caratteri al set di caratteri attivo numeri da 0 a 3 $n_1 = 3, n_2 = 0$ $d_1 = 0$: Set di caratteri attivo numero 0 1: Set di caratteri attivo numero 1 2: Set di caratteri attivo numero 2 3: Set di caratteri attivo numero 3 $d_2 = 0$: Corsivo 1: PC 437 (USA) 3: PC 850 (Multilingua) 7: PC 860 (Portogallo) 8: PC 863 (Francese- Canada) 9: PC 865 (Norvegia) $d_3 = 0$	ESC (t (n_1) (n_2) (d_1) (d_2) (d_3)
Stampa $n_1 + n_2 \times 256$ caratteri da ogni-set dei caratteri $(0 \le n_1 \le 255)$ $(0 \le n_2 < 127)$ $(0 \le n_1 + n_2 \times 256 \le 255)$ (0 ≤ codici carattere ≤ 254)	ESC (^ $(n_1)(n_2)$ (Codici carattere)
Svuota il buffer di input	CAN
Cancella carattere	DEL
Forza il bit più significativo a 1	ESC >
Forza il bit più significativo a 0	ESC =
Rimuovere il controllo sul bit più significativo	ESC #
Selezione e download font Seleziona font n = 0: Set di caratteri esistenti 1: Set di caratteri scaricati Seleziona qualità lettera o bozza n = 0: Bozza 1: Lettera	 ESC % (n) ESC x (n)

Funzione	Comando
Seleziona stile di stampa • Font bitmap: n = 0: Courier 1: Courier 2: Courier 3: Prestige 4: Courier 5: OCR-B 6: OCR-A 7: Courier 8: Courier 9: Courier • Font scalabile: n = 0: Timeless 1: Nimbus Sans ® 2: Courier 3: Timeless 4: Timeless 5: Timeless 6: Timeless 7: Timeless 8: Timeless 9: Timeless	ESC k (n)
Modalità font set scalabile • m imposta spaziatura carattere. m = 0: Mantieni spaziatura precedente 1: Imposta modalità spazio proporzionale m ≥ 5: Seleziona spaziatura carattere (m/360 inch) (Reimposta modalità proporzionale spazio) • n_1 e n_2 impostano la dimensione dei punti del font. Dimensione punti = $(n_1 + n_2 \times 256) \times 0{,}5$ punti $(0 \le n_1 \le 255)$ $(0 \le n_2 \le 127)$	ESC X m $(n_1)(n_2)$
Copia set di caratteri residenti nell'area di download	ESC : NUL(n)(s)
Crea font di download	ESC & NUL $(n_1)(n_2)$ (d_0) (d_1) (d_2) (dati)

Funzione	Comando
Grafica	
Grafica tipo m	ESC * (m) (n_1)(n_2) (data)
Definizione modalità grafica bit-map	ESC ? (s) (n)
Grafica a densità singola	ESC K (n_1)(n_2) (data)
Grafica a densità doppia	ESC L (n_1)(n_2) (data)
Grafica alta velocità e densità doppia	ESC Y (n_1)(n_2) (data)
Grafica quadrupla densità	ESC Z (n_1)(n_2) (data)
Seleziona immagini grafiche raster n_1 = 1, n_2 = 0 d = 1: modalità immagini grafiche raster	ESC (G (n_1)(n_2) (d)
Stampa immagini grafiche raster	ESC . (c)(v) (h) (m) (n_1)(n_2) (data)
Controllo alimentatore carta	
Carica foglio dal vassoio 1	ESC EM 1
Carica foglio dal vassoio 2	ESC EM 2
Carica foglio dal vassoio 3*	ESC EM E
Emetti foglio dalla stampante	ESC EM R
Seleziona vassoio 1 per le pagine successive	/ / 1 / /
Seleziona vassoio 2 per le pagine successive	/ / 2 / /
Seleziona vassoio 3 per le pagine successive	/ / E / /
Cambia vassoio per la prossima pagina	/ / C / /
Controllo opzioni di stampa	
Selezione alimentazione a frizione	/ / F / /
Selezione alimentazione trattore posteriore	/ / T / /
Selezione alimentazione trattore anteriore	/ / M / /
Selezione spessore carta	/ / S / /
Miscellanea	
Segnale acustico	BEL
Riporta testina di stampa in posizione iniziale	ESC <
Stampa unidirezionale on/off (on: n = 1, off: n = 0)	ESC U (n)
Inizializzare stampante	ESC @
Inserisci modalità impostazioni online	ESC e ONLINE (data)

INFORMAZIONI DI INTERFACCIA

D

Questa stampante è in grado di comunicare con un computer tramite interfaccia parallela Centronics, un'interfaccia seriale RS-232C, un'interfaccia USB , o LAN. E' possibile scegliere la modalità di selezione dell'interfaccia in modo che la stampante utilizzi una delle interfacce disponibili o selezioni automaticamente la prima interfaccia dalla quale riceve dati.

Questa appendice fornisce informazioni utili per collegare i cavi di interfaccia o per programmare le comunicazioni tra computer e stampante.
La maggior parte degli utenti non necessita delle informazioni contenute in questa appendice. Nel caso vogliate semplicemente collegare la stampante al computer, seguite le istruzioni del capitolo 2.

INTERFACCIA PARALLELA

L'interfaccia parallela opera in una delle seguenti modalità:

- Modalità unidirezionale (canale di andata) o convenzionale: la stampante supporta una interfaccia convenzionale Centronics.
- Modalità bidirezionale (canale di andata/ritorno) o nibble: la stampante supporta una comunicazione bidirezionale tramite modalità Nibble dello standard IEEE 1284.

Il cavo connettore al lato della stampante dovrà essere schermato, Amphenol DDK 57FE-30360 o equivalente.

Le prese per i pin connettori sono indicate nelle tabelle seguenti in base alla modalità. Nelle tabelle:

- "Input" indica un segnale dal computer alla stampante.
- "Output" indica un segnale dalla stampante al computer.
- Le linee di ritorno indicate nella seconda colonna rappresentano cavi bifilari, uno dei quali collegato a massa.
- I livelli standard di segnale vanno da 0,0 a +0,4 V (basso), e da +2,4 a +5,0 V (alto).

Modalità compatibile

Pin No.	Ritorno Pin No.	Nome segnale	Direzione	Descrizione
1	19	$\overline{\text{Data Strobe}}$ ($\overline{\text{DSTB}}$)	Input	Impulso di campionamento per lettura dati (Dati 1 a 8). La stampante legge i dati quando il segnale è basso. La durata dell'impulso deve essere 1 μs o più al terminale di ricezione.
2-9	20-27	Dati 1 a 8	Input	Dati 8 (pin 9) è il bit più significativo; ma non viene utilizzato nelle comunicazioni 7-bit ASCII. I segnali Logical 1 dovrebbero aumentare almeno di 1 μs prima della fase discendente del segnale $\overline{\text{Data Strobe}}$ e rimanere elevati per almeno 1 μs dopo la fase crescente.
10	28	$\overline{\text{Acknowledge}}$ ($\overline{\text{ACK}}$)	Output	L'impulso indica che la stampante ha ricevuto i dati ed è pronta ad accettare il successivo set di dati. Questo segnale viene inviato anche quando la stampante passa da offline a online.
11	29	Busy	Output	I dati non possono essere ricevuti quando il segnale è alto. Il segnale è alto nella fase di inserimento dati, quando la stampante è offline, quando il buffer è pieno, o in caso di errori.
12	30	Paper Empty (PE)	Output	Questo segnale è alto quando la stampante è priva di carta.

Pin No.	Ritorno Pin No.	Nome segnale	Direzione	Descrizione
13	–	Select (SLCT)	Output	Questo segnale è alto quando la stampante è online.
14	–	$\overline{\text{Auto Feed XT}}$	Input	Non usato
15	–	–	–	Nessun collegamento
16	–	Signal Ground	–	Livello logico di massa (0 V)
17	–	Frame Ground	–	Cavo di massa allo chassis della stampante. FG e SG sono collegati.
18	–	+5 V	Output	Sorgente +5 V (fino a 300 mA)
19 30	–	Signal Ground	–	Coppie bifilari di ritorno segnale
31	–	$\overline{\text{Input Prime}}$ ($\overline{\text{INPRM}}$)	Input	Se questo segnale resta basso per più di 50 μs, la stampante viene resettata alle condizioni iniziali ed è posta online.
32	–	$\overline{\text{Fault}}$	Output	Questo segnale è basso quando la stampante è offline, se manca la carta o in caso di errore di stampa.
33	–	Signal Ground	–	Livello logico di massa (0 V)
34	–	–	–	Nessun collegamento
35	–	+5 VR	Output	Mantenuto a +5 V con una resistenza da 3,3 kΩ
36	–	($\overline{\text{SLCT-IN}}$)	Input	Non usato

Modalità Nibble

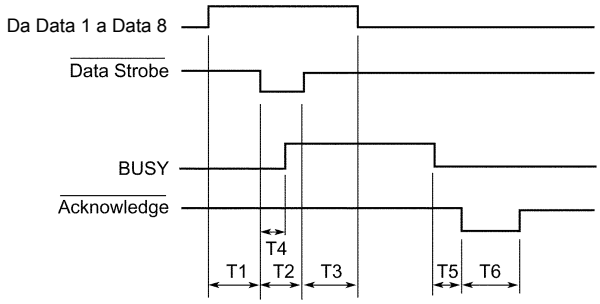
I pin da 2 a 9, da 15 a 31, e da 33 a 35 sono gli stessi della modalità convenzionale.

Pin No.	Ritorno Pin No.	Nome segnale	Direzione	Descrizione
1	19	Host Clock	Input	Questo segnale è alto quando l'host richiede la fase inversa di trasferimento dati (modalità nibble).
10	28	Printer Clock	Output	Fase inversa di trasferimento dati: Questo segnale aumenta quando i dati spediti all'host sono fissati. Fase idle inversa: Questo segnale è al minimo poi aumenta per interrompere l'host, a indicare che i dati sono disponibili.
11	29	Printer busy	Output	Fase inversa di trasferimento dati: Bit di dati 3, bit di dati 7, poi stato di occupato del percorso di andata (dall'host alla stampante)
12	30	Ack Data Req	Output	Fase inversa di trasferimento dati: Bit di dati 2, poi bit di dati 6 Fase idle inversa: Questo segnale è alto fino a quando l'host non richiede dati, poi segue il segnale Data Available.
13	–	X Flag	Output	Fase inversa di trasferimento dati: Bit di dati 1, poi bit di dati 5

Pin No.	Ritorno Pin No.	Nome segnale	Direzione	Descrizione
14	–	Host Busy	Input	Fase inversa di trasferimento dati: Questo segnale è basso quando l'host può ricevere dati e aumenta quando l'host ha ricevuto i dati. Seguendo il trasferimento inverso di dati, l'interfaccia entra nella fase idle inversa quando il segnale di Host Busy diviene basso e la stampante non ha più dati a disposizione. Fase idle inversa: Il segnale diviene alto quando il segnale di Printer Clock è basso in modo che l'interfaccia entri di nuovo nella fase inversa di trasferimento dei dati. Se il segnale diviene alto quando il segnale di 1284 Active è basso, la fase idle 1284 viene interrotta e l'interfaccia passa di nuovo alla modalità di compatibilità.
32	–	$\overline{\text{Data Available}}$	Output	Fase inversa di trasferimento dati: Questo segnale è basso quando la stampante è pronta ad inviare dati all'host. Nel corso del trasferimento dati, viene usato come bit di dati 0 (LSB), poi bit di dati 4. Fase idle inversa: Questo segnale viene usato per indicare che i dati sono disponibili.
36	–	1284 Active	Input	Questo segnale aumenta per far entrare la stampante nella fase inversa di trasferimento dei dati (modalità nibble).

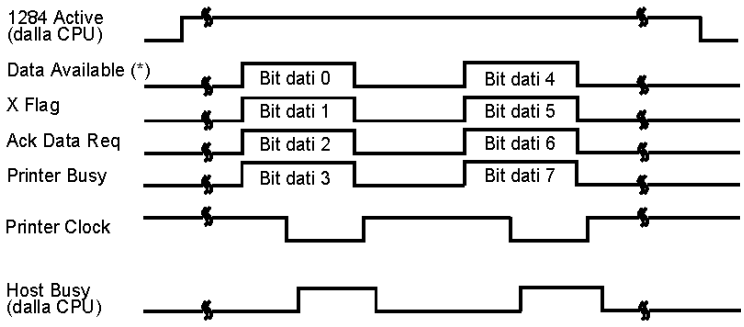
Temporizzazione di trasmissione dati

In modalità unidirezionale (interfaccia convenzionale Centronics), la stampante garantisce i dati ricevuti quando i segnali Data e Data Strobe provenienti dal computer hanno le seguenti temporizzazioni rispetto ai segnali Busy e Acknowledge provenienti dalla stampante.



T1, T2, T3 > 1 µs
T4 < 1 µs
0 µs < T5 < 3 µs
2 µs < T6 < 6 µs

In modalità bidirezionale (modalità nibble), la stampante è in grado di inviare dati al computer. I dati vengono inviati in unità di quattro bit (nibble) usando quattro linee di segnale output come percorsi dati. Il grafico seguente illustra un byte di dati inviati durante la fase di trasferimento dei dati in modalità nibble.



* Data Available è assegnato al cavo

INTERFACCIA SERIALE

RS-232C è l'interfaccia seriale standard per i terminali dati. Il connettore del cavo al lato della stampante dovrà essere un D-subminiature Cannon o Cinch DB-25P maschio o equivalente conforme agli standard EIA.

La tabella seguente indica le prese per i pin comunemente impiegati dalla maggior parte dei computer. Nella tabella:

- "Input" indica un segnale dal computer alla stampante.
- "Output" indica un segnale dalla stampante al computer.
- Il livello del segnale di contrassegno (logical 1) è -3 V o inferiore; per space (logical 0), è +3 V o superiore.

Pin No.	Nome segnale	Direzione	Descrizione
1	FG	–	Frame Ground
2	TD	Output	Transmitted Data. Questo pin trasferisce le informazioni dalla stampante al computer.
3	RD	Input	Received Data. Questo pin trasferisce le informazioni dal computer alla stampante.
4	RTS	Output	Request To Send. Gli space vengono inviati quando la stampante è pronta a trasmettere i dati.
5	CTS	Input	Clear To Send. Gli space vengono inviati quando il computer è pronto a ricevere i dati.
6	DSR	Input	Data Set Ready. Gli space vengono inviati quando il computer è acceso ed è pronto a ricevere o trasmettere dati.
7	SG	–	Signal Ground (ritorno comune)
8	CD	Input	Carrier Detect. Gli space vengono inviati quando il computer autorizza la stampante a ricevere dati.
11	RC	Output	Reverse Channel. Questo segnale viene impiegato al posto del segnale DTR nel protocollo RC. Gli space vengono inviati quando la stampante è pronta a ricevere o trasmettere i dati.
20	DTR	Output	Data Terminal Ready. Gli space vengono inviati quando la stampante è accesa ed è pronta a ricevere o trasmettere dati.

Opzioni seriali

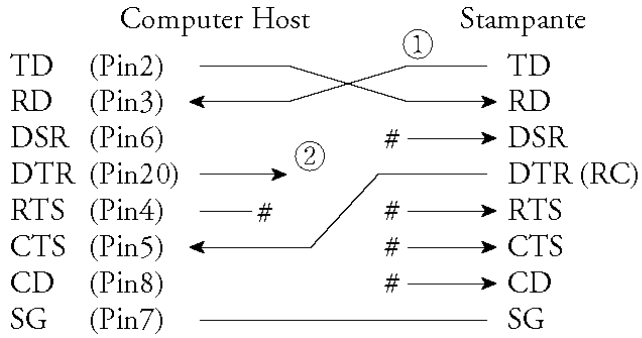
Le opzioni seriali del computer e della stampante devono coincidere. Usando il pannello di controllo della stampante, il sistema operativo del computer, o il vostro software potete modificare le opzioni indicate come "selezionabili."

Modalità di trasmissione:	Asincrono, full duplex, o half duplex (selezionabile)
Velocità:	150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, o 19200 baud (selezionabile)
Bit dati:	7 o 8 bit (selezionabile)
Bit di parità:	Dispari, pari, mark, space, o nessuno (selezionabile)
Bit di start:	1 bit
Bit di stop:	1 o 2 bit (selezionabile)
Protocollo:	XON/XOFF (DC1/DC3), DTR (Data Terminal Ready), o RC (Reverse Channel) (selezionabile)
Dimensione del Buffer:	256, 2K, 8K, 24K, 32K, 96K, o 128K byte (selezionabile)

Schema dei collegamenti

Questa stampante riconosce due tipi di controllo di comunicazione seriale: DSR abilitato e DSR disabilitato. Il tipo di controllo richiesto viene determinato dalle specifiche del computer. Il tipo di controllo determina anche lo schema di collegamento del cavo di interfaccia. Per selezionare il controllo DSR abilitato o DSR disabilitato, utilizzate la funzione della stampante HARDWRE (confronta capitolo 5).

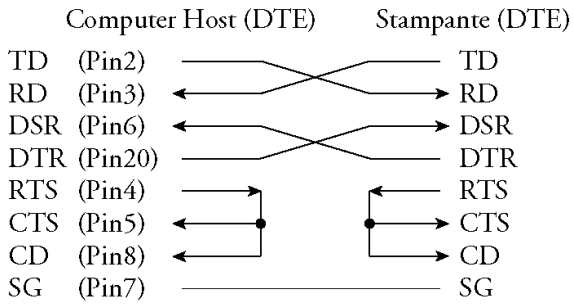
Il controllo DSR disabilitato offre uno schema di collegamento e un tipo di comunicazione più semplice rispetto al DSR abilitato Il DSR disabilitato può essere impiegato come interfaccia con un PC IBM e con la maggior parte degli altri computer. Con DSR disabilitato, i segnali di input DSR, CTS, e CD sono considerati sempre alti, indipendentemente dal loro stato effettivo. Per questo, non è necessario collegamento per questi pin. Le figure seguenti mostrano il collegamento necessario per l'interfaccia con un PC IBM.



indica un conduttore aperto.
Il cavo q non è necessario per il protocollo DTR (o RC).
Alcuni computer possono non richiedere il conduttore w.

Il controllo DSR abilitato permette la comunicazione con un'interfaccia RS-232C . I segnali input di controllo CTS e DSR sono abilitati; CD è ignorato. DSR deve essere elevato quando la stampante riceve i dati. Se la stampante ha dati da trasmettere al computer, li invia quando sia il DSR che il CTS sono alti.

Usando il controllo DSR abilitato, utilizzate un cavo diretto per collegare ad un apparecchio DCE (unità di comunicazione dei dati). Utilizzate un cavo null-modem per collegare ad un apparecchio DTE (unità terminale dati), come indicato sotto.



Protocolli seriali

Un protocollo è un insieme di istruzioni che controllano il modo in cui i dati vengono trasmessi tra dispositivi diversi come computer e stampante. Il protocollo assicura che il computer non invii informazioni alla stampante più velocemente di quanto possano essere elaborate. Informando il computer quando essa è pronta a ricevere dati, il protocollo evita una saturazione del buffer della stampante.

Questa stampante prevede quattro differenti protocolli per il collegamento ad una vasta gamma di computer: XON/XOFF, DTR, e RC. Se la documentazione del vostro computer non raccomanda un protocollo in particolare, utilizzate DTR. Le tabelle seguenti descrivono i tre protocolli.

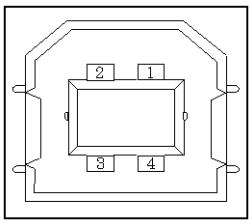
Protocollo	Descrizione
XON/XOFF (DC1/DC3)	Quando la stampante è pronta a ricevere i dati, essa invia il codice XON (DC1) (esadecimale 11). Quando nel buffer rimangono meno di 255 byte di spazio (o quando la stampante è offline), la stampante invia il codice XOFF (DC3) (esadecimale 13). (Quando l'input del buffer è configurato a 256 byte, il suo limite è ridotto da 255 byte a 63 byte.) Il computer deve interrompere la trasmissione dei dati entro 255 (63) caratteri dal ricevimento del codice XOFF, pena la perdita delle informazioni. Se termina la carta, la stampante invia un codice NAK (esadecimale 15).
DTR	DTR è un protocollo hardware; il ché vuol dire che il segnale DTR sul pin 20 del cavo di interfaccia viene utilizzato per controllare il flusso dei dati piuttosto che la trasmissione di un codice carattere. Quando la stampante è pronta a ricevere dati, il pin 20 è alto. Quando nel buffer rimangono meno di 255 (63) byte di spazio (o quando la stampante è offline), il pin 20 diventa basso. Il computer deve interrompere la trasmissione dei dati entro 255 (63) caratteri da quando il DTR diventa basso, pena la perdita dei dati.
RC	Il protocollo RC è uguale al protocollo DTR, ad eccezione del fatto che viene impiegato il segnale Reverse Channel (pin 11) invece del segnale Data Terminal Ready (pin 20).

INTERFACCIA USB

Cavo

Questa stampante supporta le specifiche USB 1.1 Full Speed Per connettersi all'host, utilizzate cavi compatibili USB 2.0 INF (5 metri (196 inch) o meno). (Utilizzate cavi schermati.)

Posizionamento pin connettori



No.	Nome linea di segnale	Funzione
1	vbus	Alimentazione elettrica
2	D-	Trasferimento dati
3	D+	Trasferimento dati
4	GND	Massa
Shell	Schermatura	

- Specifiche connettore

Lato stampante	Presa tipo B (femmina) Porta Upstream
Lato cavo	Spina tipo B (maschio)

Specifiche

- Specifiche di base Interfaccia compatibile USB

  Nota

  Non garantisce tutte le operazioni su host.

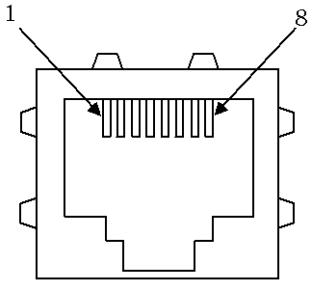
- Controllo alimentazione Dispositivo di autoalimentazione
- Modalità di trasmissione Velocità piena (Massimo 12 Mbps +0,25%)

INTERFACCIA LAN

Cavo

La stampante supporta i cavi 10Base-T e 100Base-TX.

Posizionamento pin connettori



No.	Nome linea di segnale	DIR	Funzione
1	TXO+	NIC-HUB	Trasmissione dati +
2	TXO-	NIC-HUB	Trasmissione dati -
3	RXI+	HUB-NIC	Ricezione dati +
4	–	–	–
5	–	–	–
6	RXI-	HUB-NIC	Ricezione dati -
7	–	–	–
8	–	–	–

E

SET DI CARATTERI

SET DI CARATTERI 1 e 2 (DPL24C PLUS e emulazione IBM XL24E)

Riportiamo di seguito i set di caratteri 1 e 2 della pagina codice 437, disponibile nel set di comandi DPL24C PLUS e nell'emulazione IBM Proprinter XL24E. I set di caratteri 1 e 2 nei riquadri differiscono tra loro.
I caratteri del set 2 variano a seconda del set di caratteri nazionali.

La pagina codice 437 è per il set di caratteri USA.

Set di caratteri 1 di pagina 437

LNH	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL	DLE	SP	0	@	P	`	p	NUL	DLE	á	▒	└	╨	α	≡
1	SOH	DC1	!	1	A	Q	a	q	SOH	DC1	í	▓	┴	╤	ß	±
2	STX	DC2	"	2	B	R	b	r	STX	DC2	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	ETX	DC3	#	3	C	S	c	s	ETX	DC3	ú	▓	├	╙	π	≤
4	EOT	DC4	$	4	D	T	d	t	EOT	DC4	ñ	▓	─	╘	Σ	⌠
5	ENQ	NAK	%	5	E	U	e	u	ENQ	NAK	Ñ	▓	┼	╒	σ	⌡
6	ACK	SYN	&	6	F	V	f	v	ACK	SYN	ª	▓	╞	╓	µ	÷
7	BEL	ETB	'	7	G	W	g	w	BEL	ETB	º	▓	╟	╫	τ	≈
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	BS	CAN	¿	▓	╚	╪	Φ	°
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y	HT	EM	⌐	▓	╔	┘	Θ	∙
A	LF	SUB	*	:	J	Z	j	z	LF	SUB	¬	▓	╩	┌	Ω	·
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	VT	ESC	½	▓	╦	▌	δ	√
C	FF	FS	,	<	L	\	l	|	FF	FS	¼	▓	╠	▐	∞	ⁿ
D	CR	GS	-	=	M	]	m	}	CR	GS	¡	▓	═	▄	ø	²
E	SO	RS	.	>	N	^	n	~	SO	RS	«	▓	╬	▀	ε	■
F	SI	US	/	?	O	_	o	DEL	SI	US	»	▓	╧	╖	∩	SP

Set di caratteri 2 di pagina 437

LNH	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL	DLE	SP	0	@	P	`	p	Ç	É	á	▒	└	╨	α	≡
1	SOH	DC1	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▓	┴	╤	ß	±
2	STX	DC2	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	DC3	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	▓	├	╙	π	≤
4	♦	DC4	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	▓	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	▓	┼	╒	σ	⌡
6	♠	SYN	&	6	F	V	f	v	å	û	ª	▓	╞	╓	µ	÷
7	BEL	ETB	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	▓	╟	╫	τ	≈
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	▓	╚	╪	Φ	°
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌐	▓	╔	┘	Θ	∙
A	LF	SUB	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	▓	╩	┌	Ω	·
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	ï	¢	½	▓	╦	▌	δ	√
C	FF	FS	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	▓	╠	▐	∞	ⁿ
D	CR	GS	-	=	M	]	m	}	ì	¥	¡	▓	═	▄	ø	²
E	SO	RS	.	>	N	^	n	~	Ä	₧	«	▓	╬	▀	ε	■
F	SI	US	/	?	O	_	o	DEL	Å	ƒ	»	▓	╧	╖	∩	SP

SET DI CARATTERI CORSIVO E GRAFICI (EMULAZIONE ESC/P2)

Riportiamo di seguito i set di caratteri disponibili per l'emulazione Epson ESC/P2. I caratteri differiscono nei codici da 128 a 255 (da esadecimale 80 a FF).

Set di caratteri corsivo

L/H	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL	DLE	SP	0	@	P	`	p	NUL	DLE	SP	*0*	*@*	*P*	*`*	*p*
1	SOH	DC1	!	1	A	Q	a	q	SOH	DC1	*!*	*1*	*A*	*Q*	*a*	*q*
2	STX	DC2	"	2	B	R	b	r	STX	DC2	*"*	*2*	*B*	*R*	*b*	*r*
3	ETX	DC3	#	3	C	S	c	s	ETX	DC3	*#*	*3*	*C*	*S*	*c*	*s*
4	EOT	DC4	$	4	D	T	d	t	EOT	DC4	*$*	*4*	*D*	*T*	*d*	*t*
5	ENQ	NAK	%	5	E	U	e	u	ENQ	NAK	*%*	*5*	*E*	*U*	*e*	*u*
6	ACK	SYN	&	6	F	V	f	v	ACK	SYN	*&*	*6*	*F*	*V*	*f*	*v*
7	BEL	ETB	'	7	G	W	g	w	BEL	ETB	*'*	*7*	*G*	*W*	*g*	*w*
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	BS	CAN	*(*	*8*	*H*	*X*	*h*	*x*
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y	HT	EM	*)*	*9*	*I*	*Y*	*i*	*y*
A	LF	SUB	*	:	J	Z	j	z	LF	SUB	*	*:*	*J*	*Z*	*j*	*z*
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	VT	ESC	*+*	*;*	*K*	*[*	*k*	*{*
C	FF	FS	,	<	L	\	l	|	FF	FS	,	*<*	*L*	**	*l*	*|*
D	CR	GS	-	=	M	]	m	}	CR	GS	-	*=*	*M*	*]*	*m*	*}*
E	SO	RS	.	>	N	^	n	~	SO	RS	.	*>*	*N*	*^*	*n*	*~*
F	SI	US	/	?	O	_	o	DEL	SI	US	/	*?*	*O*	*_*	*o*	SP

Set caratteri grafici 1

L/H	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL	DLE	SP	0	@	P	`	p	NUL	DLE	á	▒	└	╨	α	≡
1	SOH	DC1	!	1	A	Q	a	q	SOH	DC1	í		┴	╤	ß	±
2	STX	DC2	"	2	B	R	b	r	STX	DC2	ó		┬	╙	Γ	≥
3	ETX	DC3	#	3	C	S	c	s	ETX	DC3	ú		├	╘	π	≤
4	EOT	DC4	$	4	D	T	d	t	EOT	DC4	ñ		─	╒	Σ	⌠
5	ENQ	$	%	5	E	U	e	u	ENQ	NAK	Ñ		┼	╓	σ	⌡
6	ACK	SYN	&	6	F	V	f	v	ACK	SYN	ª		╞	╫	µ	÷
7	BEL	ETB	'	7	G	W	g	w	BEL	ETB	º		╟	╪	τ	≈
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	BS	CAN	¿		╚	┘	Φ	°
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y	HT	EM	⌐		╔	┌	Θ	•
A	LF	SUB	*	:	J	Z	j	z	LF	SUB	¬		╩	█	Ω	·
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	VT	ESC	½		╦	▌	δ	√
C	FF	FS	,	<	L	\	l	|	FF	FS	¼		╠	▐	∞	ⁿ
D	CR	GS	-	=	M	]	m	}	CR	GS	¡		═	▄	ø	²
E	SO	RS	.	>	N	^	n	~	SO	RS	«		╬	▀	ε	■
F	SI	US	/	?	O	_	o	DEL	SI	US	»		╧	▀	∩	SP

Set caratteri grafici 2

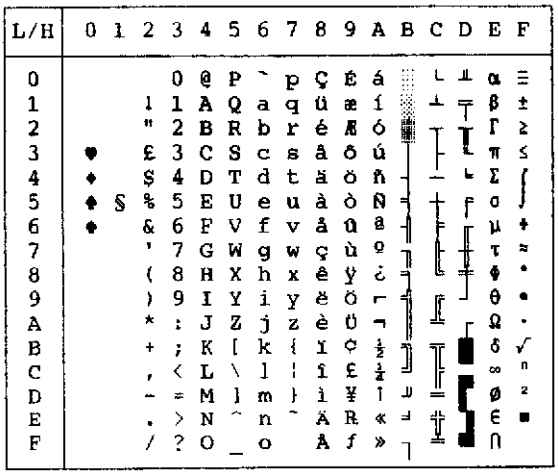
L/H	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL	DLE	SP	0	@	P	`	p	Ç	É	á	▒	└	╨	α	≡
1	SOH	DC1	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	╤	ß	±
2	STX	DC2	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▒	┬	╥	Γ	≥
3	ETX	DC3	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	▒	├	╙	π	≤
4	EOT	DC4	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	▒	─	╘	Σ	⌠
5	ENQ	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	▒	┼	╒	σ	⌡
6	ACK	SYN	&	6	F	V	f	v	å	û	ª	▒	╞	╓	µ	÷
7	BEL	ETB	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	▒	╟	╫	τ	≈
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	▒	╚	╪	Φ	°
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌐	▒	╔	┘	Θ	●
A	LF	SUB	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	▒	╩	┌	Ω	·
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	ï	¢	½	▒	╦	▌	δ	√
C	FF	FS	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	▒	═	▐	∞	ⁿ
D	CR	GS	-	=	M	]	m	}	ì	¥	¡	▒	╬	▄	ø	²
E	SO	RS	.	>	N	^	n	~	Ä	₧	«	▒	╧	▀	ε	■
F	SI	US	/	?	O	_	o	DEL	Å	ƒ	»	▒	╨	▀	∩	SP

SET DI CARATTERI NAZIONALI (TUTTE LE EMULAZIONI)

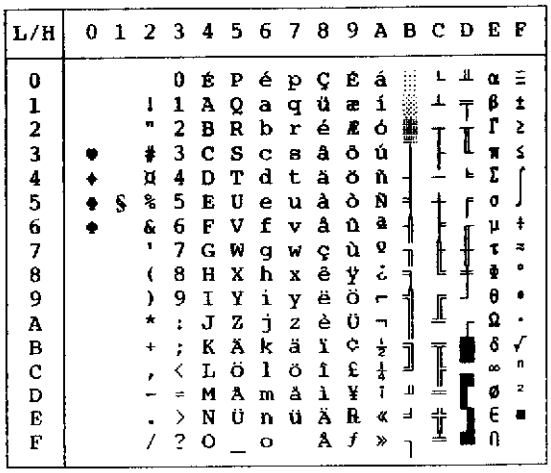
Riportiamo di seguito i 52 set di caratteri nazionali disponibili per tutte le emulazioni di questa stampante. Essi supportano diversi caratteri e simboli specifici per le diverse lingue. Da notare che le tabelle si riferiscono al Courier 10, un font residente, e che alcuni dei set di caratteri nazionali mancano di quei caratteri e simboli il cui uso dipende da font residenti. Per i dettagli, si veda tabella alla fine di questa appendice.

Quando questi set di caratteri vengono impiegati con l'emulazione Epson ESC/P2, la stampa dei caratteri codice FFh non è supportata.
ECMA94, ISO8859, ISO-LTN, ISO-TUK, CYRILIC, LATIN-9

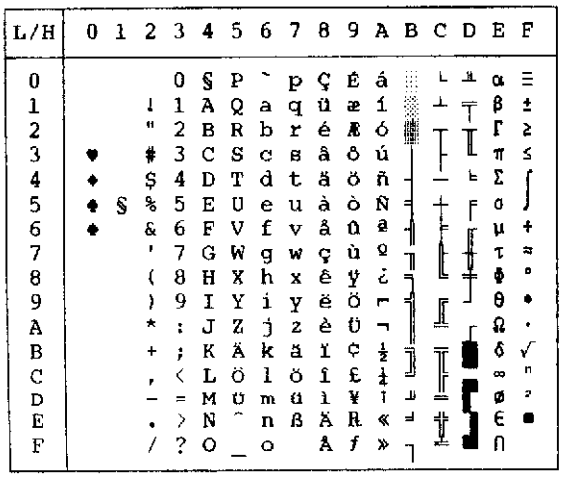
UK (Inglese britannico)



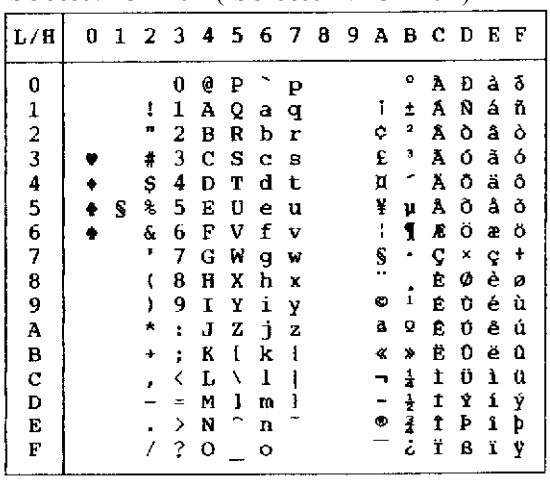
SWEDISH (Svedese)



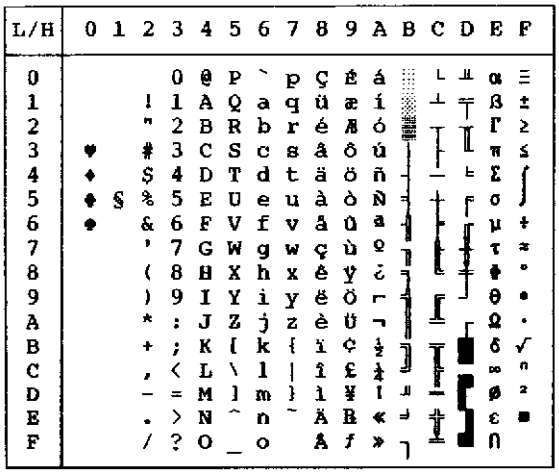
GERMAN (Tedesco)



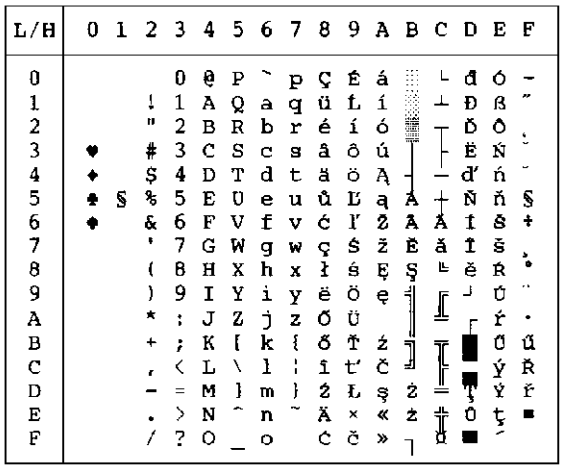
ISO8859/ECMA94 (ISO 8859-1/ECMA94)



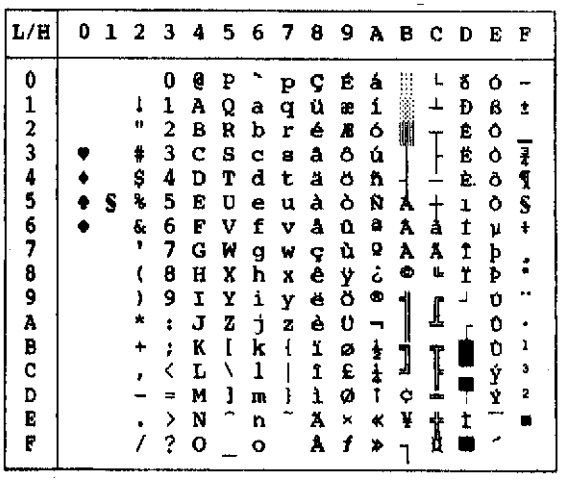
PAGE437/USA (Pagina codice 437/USA)



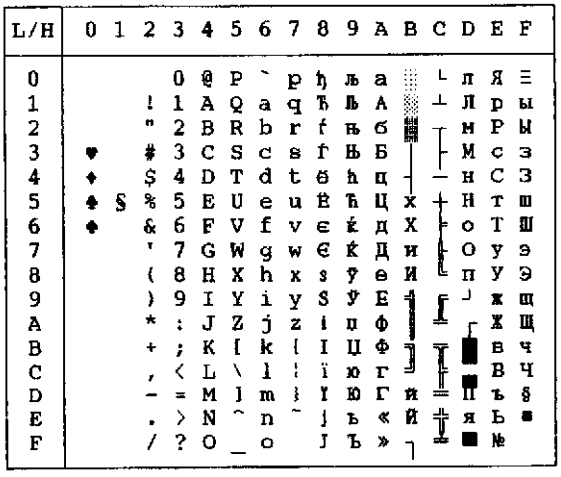
PAGE852/PG852-T (Pagina codice 852)



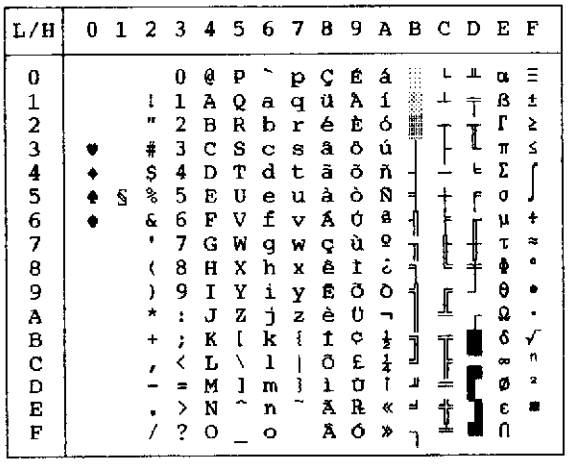
PAGE 850 (Pagina codice 850(Multilingua))



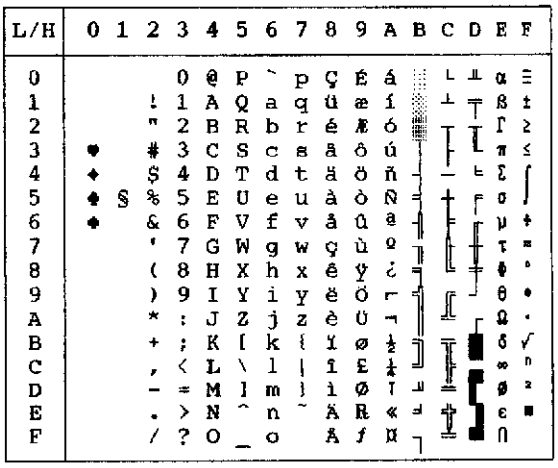
PAGE855 (Pagina codice 855)



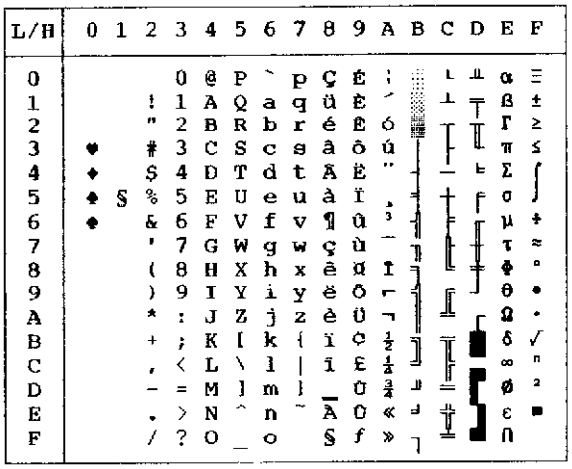
PAGE860 (Pagina codice 860(Portogallo))



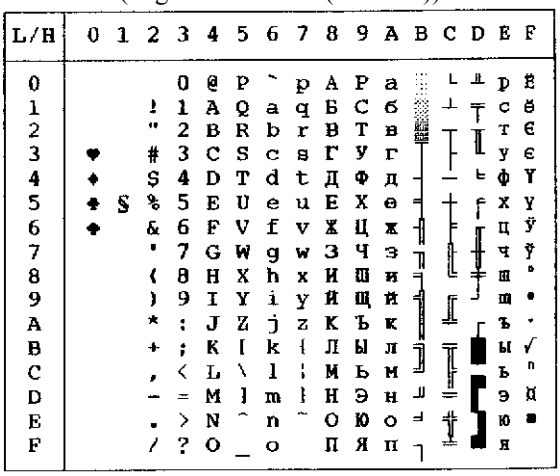
PAGE865 (Pagina codice 865(Nordico))



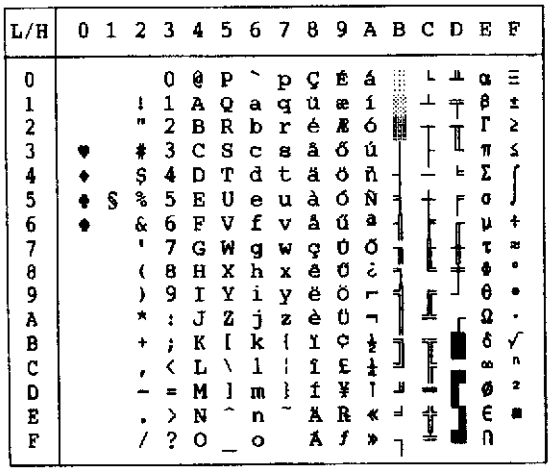
PAGE863 (Pagina codice 863(Francese-Canada))



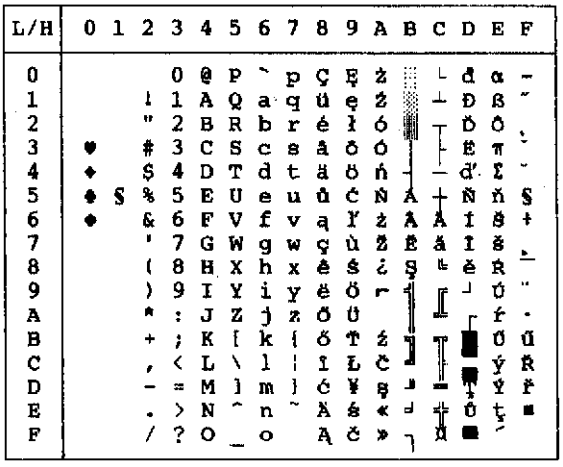
PAGE866 (Pagina codice 866(Cirillico))



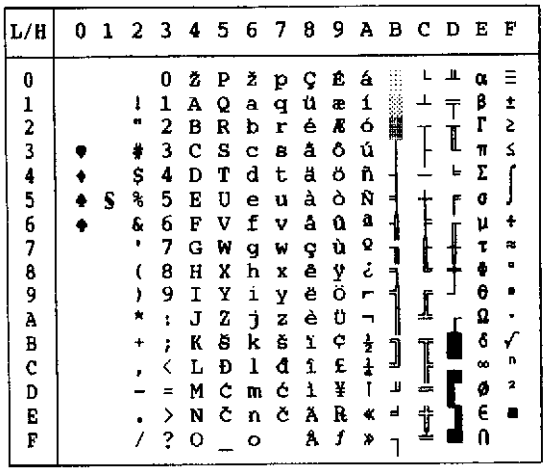
HUNGARY/HUNG-T (Ungherese)



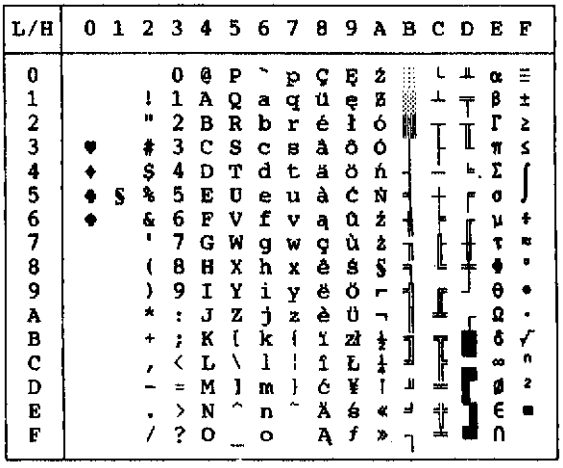
POLISH/POLSH-T (Polacco)



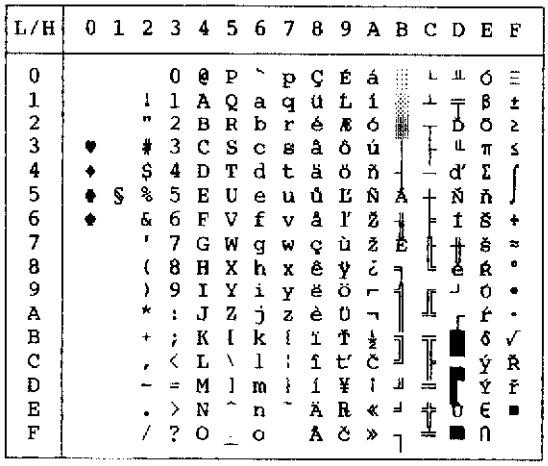
SLOV/SLOV-T (Slovacco)



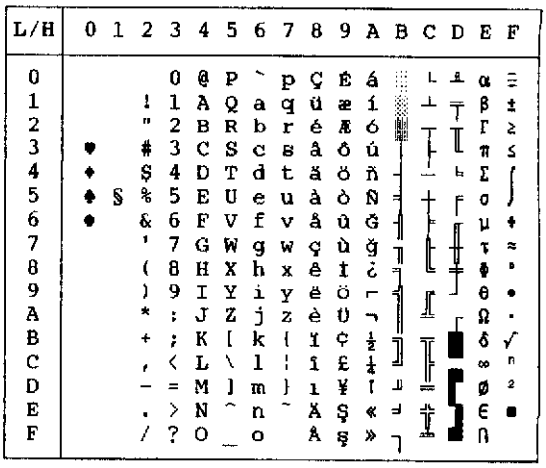
MAZOWIA/MAZOW-T (Mazowia)



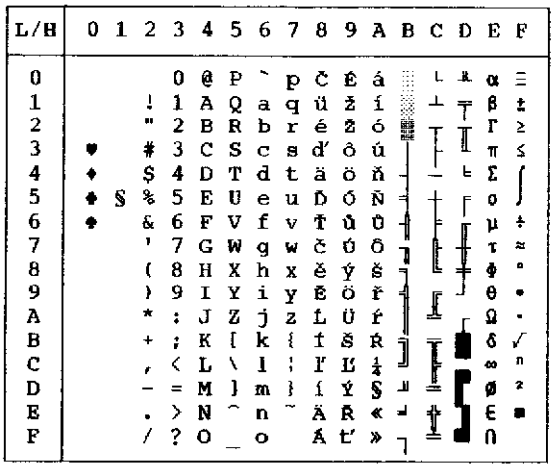
LATIN2/LATN2-T (Latino2)



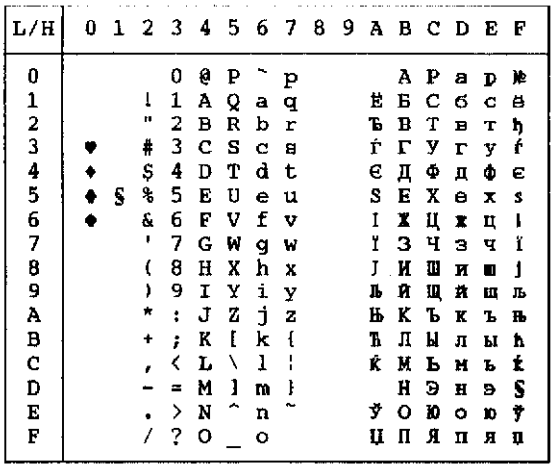
TURKY/TURKY-T (Turco)



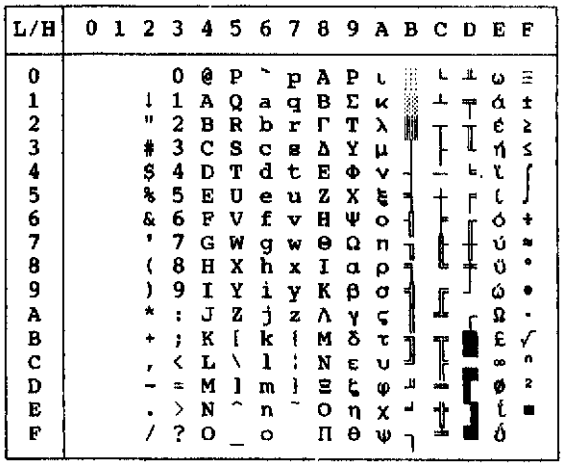
KAMENIC/KAMEN-T (Kamenicky)



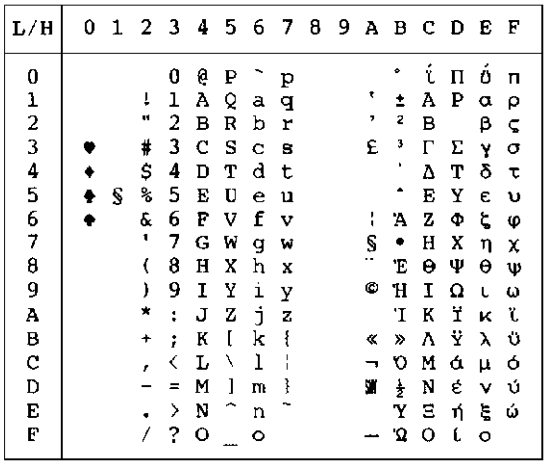
CYRILIC (Cirillico)



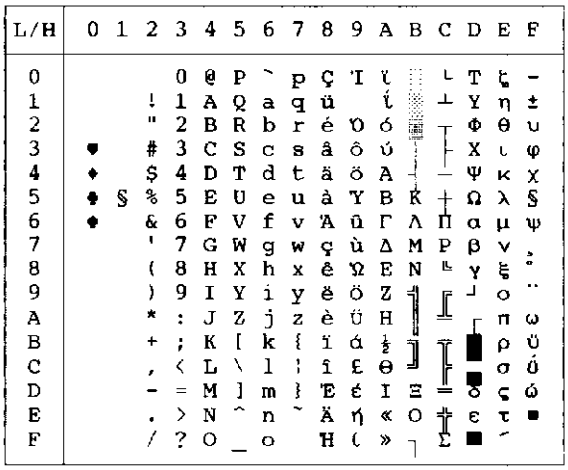
IBM437 (IBM 437)



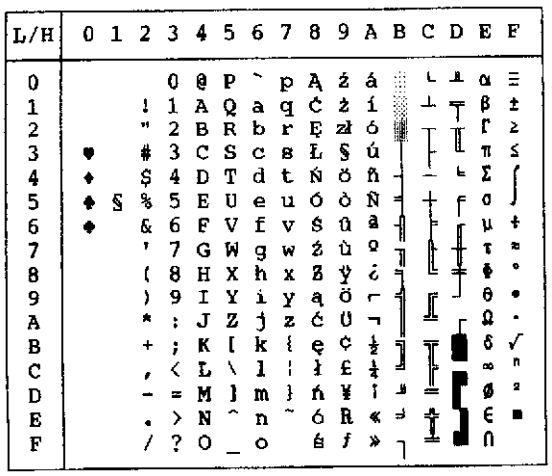
ELOT928 (ELOT 928)



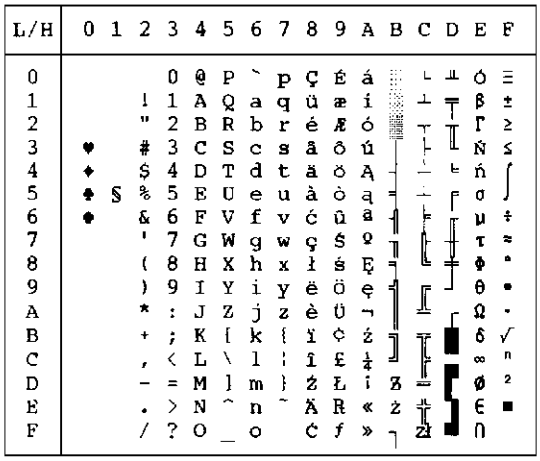
IBM851 (IBM 851)



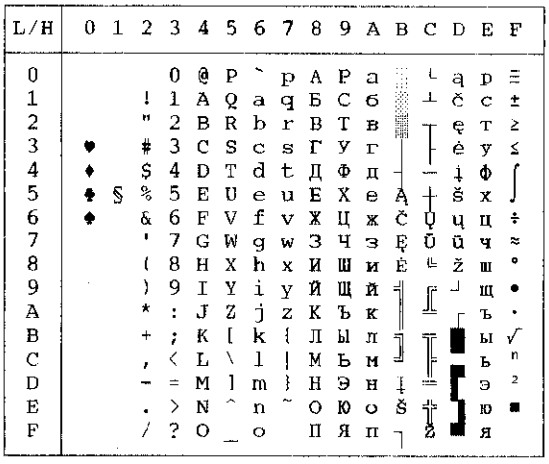
PG-DHN (Pagina codice DHN)



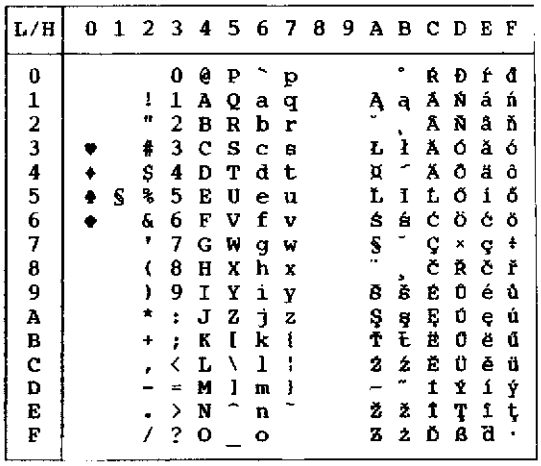
LATIN-P (Latino polacco)



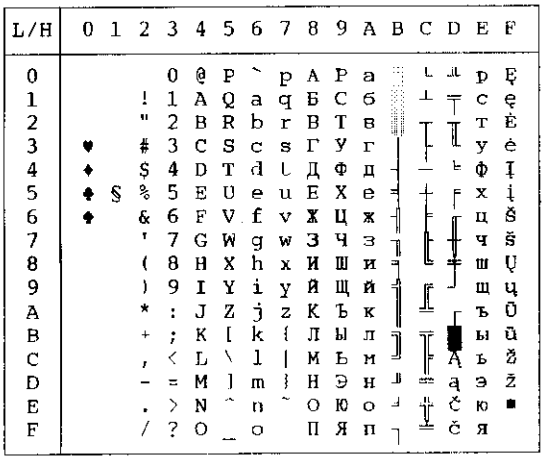
LITHUA1 (Lituano1)



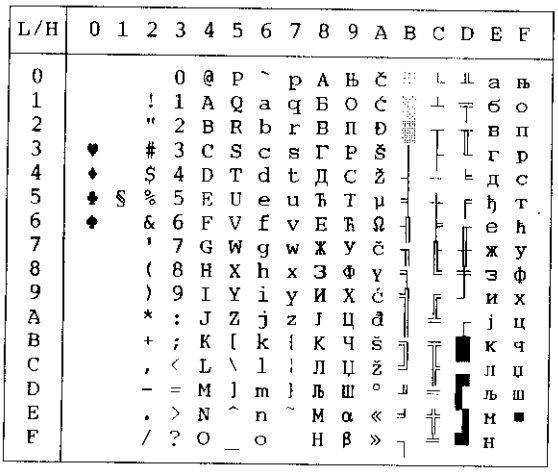
ISO-LTN (ISO Latino)



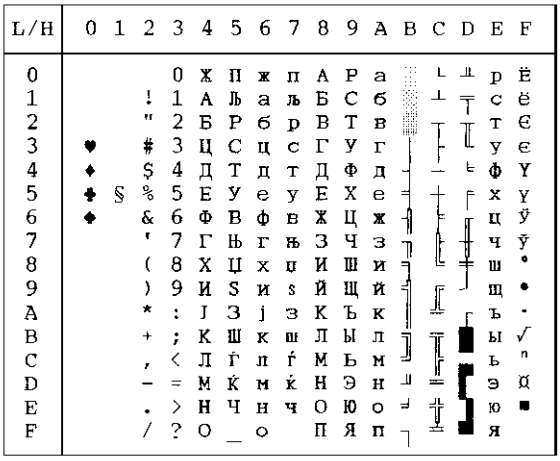
LITHUA2 (Lituano 2)



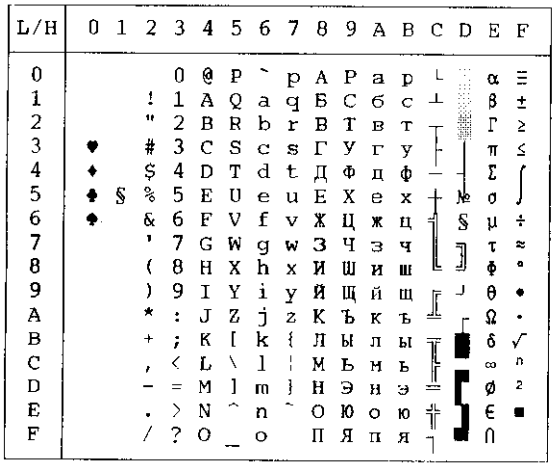
MACEDON (Macedone)



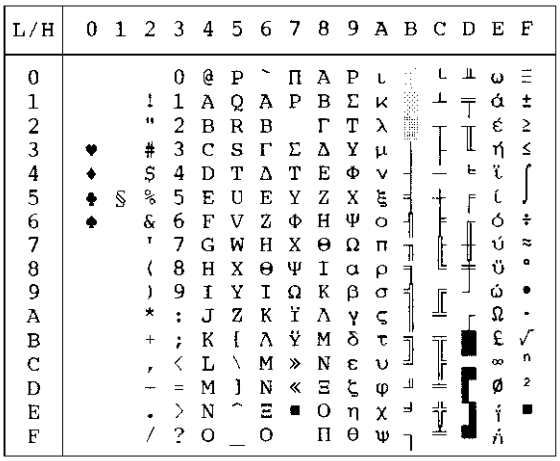
PG-MAC



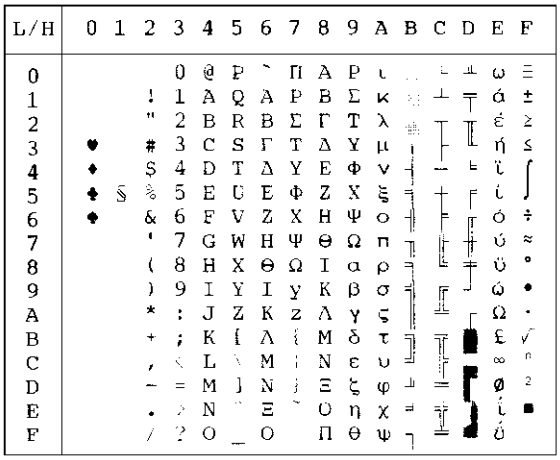
MIK



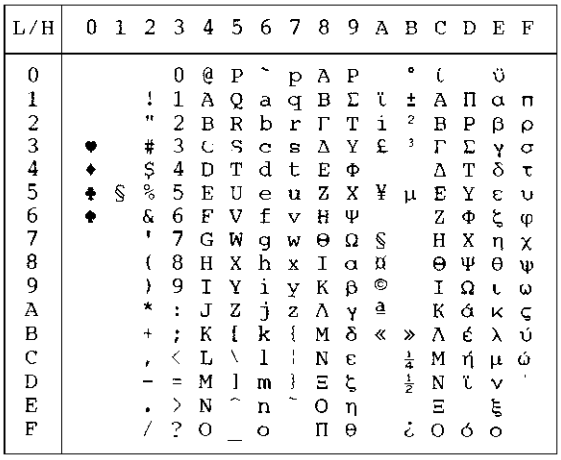
ELOT 927



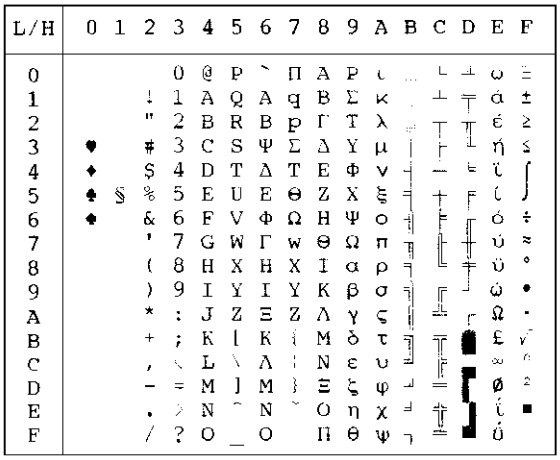
ABG



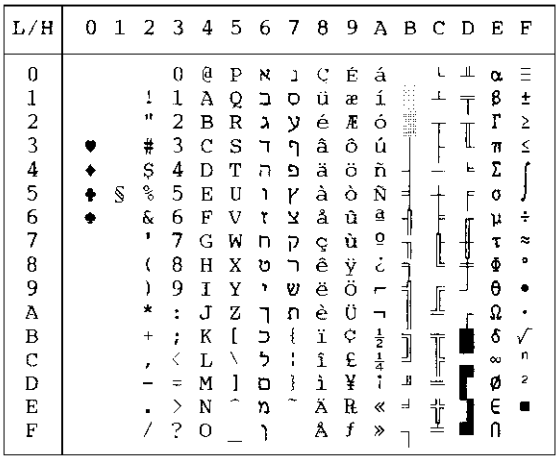
DEC GR



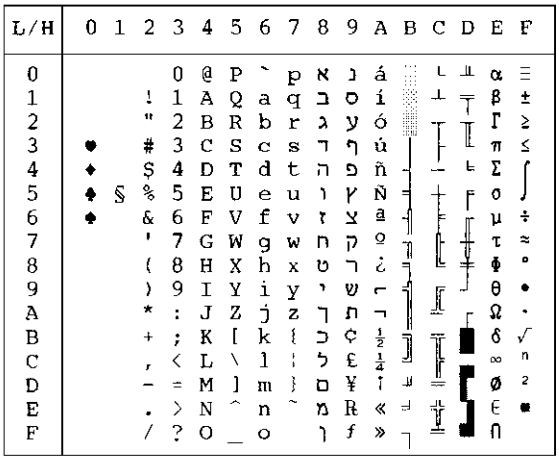
ABY



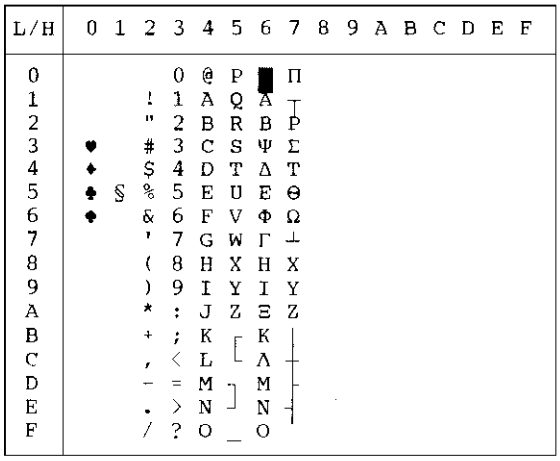
HBR-OLD



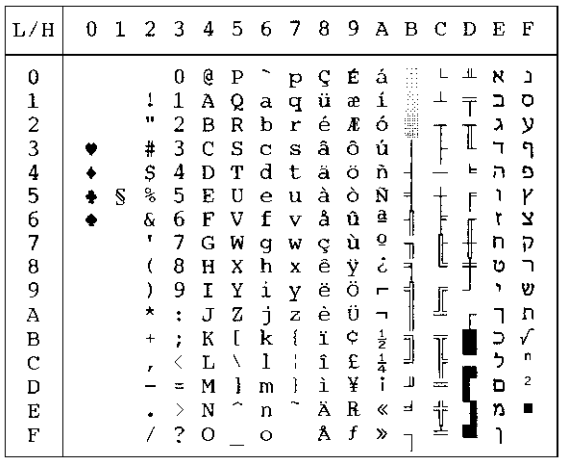
PAGE 862 (Pagina codice 862)



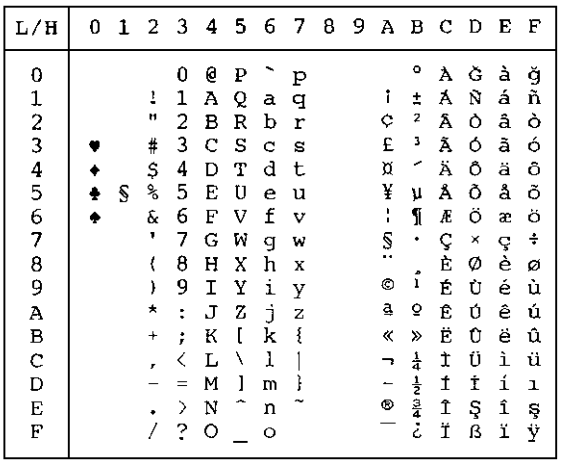
GREEK 11



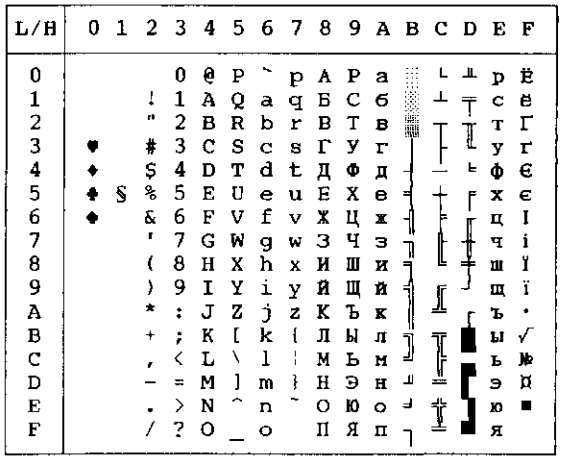
HBR-DEC



ISO-TUK



RUSCII



L/H	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	А	Р	а	▒	└	╨	р	Ё
1			!	1	A	Q	a	q	Б	С	б	▒	┴	╤	с	ё
2			"	2	B	R	b	r	В	Т	в	▒	┬	╥	т	Ђ
3	♥		#	3	C	S	c	s	Г	У	г	▒	├	╙	у	ђ
4	♦		$	4	D	T	d	t	Д	Ф	д	▒	─	╘	ф	Є
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	Е	Х	е	▒	┼	╒	х	є
6	♠		&	6	F	V	f	v	Ж	Ц	ж	▒	╞	╓	ц	І
7			'	7	G	W	g	w	З	Ч	з	▒	╟	╫	ч	і
8			(	8	H	X	h	x	И	Ш	и	▒	╚	╪	ш	Ї
9			)	9	I	Y	i	y	Й	Щ	й	▒	╔	┘	щ	ї
A			*	:	J	Z	j	z	К	Ъ	к	▒	╩	┌	ъ	·
B			+	;	K	[	k	{	Л	Ы	л	▒	╦	█	ы	√
C			,	<	L	\	l	¦	М	Ь	м	▒	╠	▄	ь	№
D			-	=	M	]	m	}	Н	Э	н	▒	═	▌	э	¤
E			.	>	N	^	n	~	О	Ю	о	▒	╬	▐	ю	■
F			/	?	O	_	o		П	Я	п	▒	╧	▀	я	

LATIN-9

L/H	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q			¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			¢	²	Â	Ò	â	ò
3	♥		#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4	♦		$	4	D	T	d	t			€	Ž	Ä	Ô	ä	ô
5	♣	§	%	5	E	U	e	u			¥	µ	Å	Õ	å	õ
6	♠		&	6	F	V	f	v			Š	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			š	ž	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l				¬	Œ	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	œ	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	Ÿ	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o				¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

WCP1250 (Windows – 1250)

L/H	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	€			°	Ŕ	Đ	ŕ	đ
1			!	1	A	Q	a	q		‘	ˇ	±	Á	Ń	á	ń
2			"	2	B	R	b	r	,	’	˘	˛	Â	Ň	â	ň
3	♥		#	3	C	S	c	s		"	Ł	ł	Ă	Ó	ă	ó
4	♦		$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	…	•	Ą	µ	Ĺ	Ő	í	ő
6	♠		&	6	F	V	f	v	†	–	¦	¶	Ć	Ö	ć	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	Č	Ř	č	ř
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	ą	É	Ů	é	ů
A			*	:	J	Z	j	z	š	š	Ş	ş	Ę	Ú	ę	ú
B			+	;	K	[	k	{	‹	›	«	»	Ë	Ű	ë	ű
C			,	<	L	\	l	¦	Ś	ś	¬	Ľ	Ě	Ü	ě	ü
D			-	=	M	]	m	}	Ť	ť	-	˝	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~	Ž	ž	®	ľ	Î	Ţ	î	ţ
F			/	?	O	_	o		Ź	ź	Ż	ż	Ď	ß	ď	˙

WCP1251 (Windows – 1251)

L/H	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ђ	ђ		°	А	Р	а	р
1			!	1	A	Q	a	q	Ѓ	‘	Ў	±	Б	С	б	с
2			"	2	B	R	b	r	,	’	ў	І	В	Т	в	т
3	♥		#	3	C	S	c	s	ѓ	"	Ј	і	Г	У	г	у
4	♦		$	4	D	T	d	t	„	”	¤	ґ	Д	Ф	д	ф
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	…	•	Ґ	µ	Е	Х	е	х
6	♠		&	6	F	V	f	v	†	–	¦	¶	Ж	Ц	ж	ц
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	З	Ч	з	ч
8			(	8	H	X	h	x	€		Ё	ё	И	Ш	и	ш
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	№	Й	Щ	й	щ
A			*	:	J	Z	j	z	Љ	љ	Є	є	К	Ъ	к	ъ
B			+	;	K	[	k	{	‹	›	«	»	Л	Ы	л	ы
C			,	<	L	\	l	¦	Њ	њ	¬	j	М	Ь	м	ъ
D			-	=	M	]	m	}	Ќ	ќ	-	S	Н	Э	н	э
E			.	>	N	^	n	~	Ћ	ћ	®	s	О	Ю	о	ю
F			/	?	O	_	o		Џ	џ	Ї	ї	П	Я	п	я

WCP1252 (Windows – 1252)

L/H	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	€			°	À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q		'	¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r	‚	'	¢	²	Â	Ò	â	ò
3	♥		#	3	C	S	c	s	ƒ	"	£	³	Ã	Ó	ã	ó
4	♦		$	4	D	T	d	t	„	"	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	…	•	¥	µ	Å	Õ	å	õ
6	♠		&	6	F	V	f	v	†	–	¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x	ˆ	˜	¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z	Š	š	ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{	‹	›	«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|	Œ	œ	¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~	Ž	ž	®	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o			Ÿ	¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

SET DI CARATTERI NAZIONALI (DPL24C PLUS E EMULAZIONE IBM XL24E)

I seguenti set di caratteri differiscono da quelli della pagina codice 437 (USA), disponibile nel set di caratteri DPL24C PLUS e nell'emulazione IBM Proprinter XL24E.

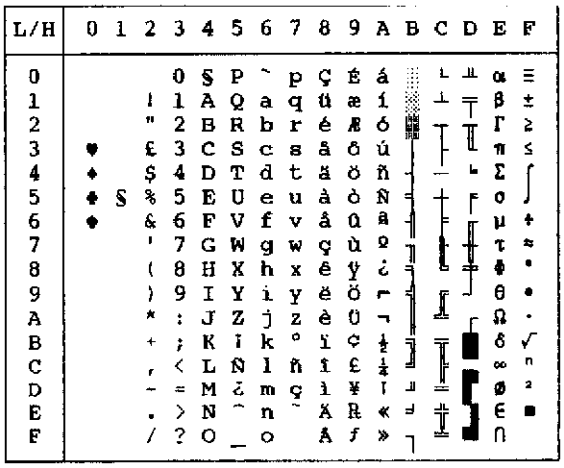
FRENCH (Francese)

L/H	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	à	P	`	p	ç	É	á	▒	└	╨	α	Ξ
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í		┴	╤	ß	±
2			"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó		┬	╥	Γ	≥
3	♥		£	3	C	S	c	s	â	ô	ú		├	╙	π	≤
4	♦		$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ		─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ		┼	╒	σ	⌡
6	♠		&	6	F	V	f	v	å	û	ª		╞	╓	µ	÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù	º		╟	╫	τ	≈
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿		╚	╪	Φ	°
9			)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌐		╔	┘	Θ	∙
A			*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬		╩	┌	Ω	·
B			+	;	K	°	k	é	ï	¢	½		╦	█	δ	√
C			,	<	L	ç	l	ù	î	£	¼		╠	▄	∞	ⁿ
D			-	=	M	§	m	è	ì	¥	¡		═	▌	ø	²
E			.	>	N	^	n	¨	Ä	₧	«		╬	▐	Є	■
F			/	?	O	_	o		Å	ƒ	»		╧	▀	∩	

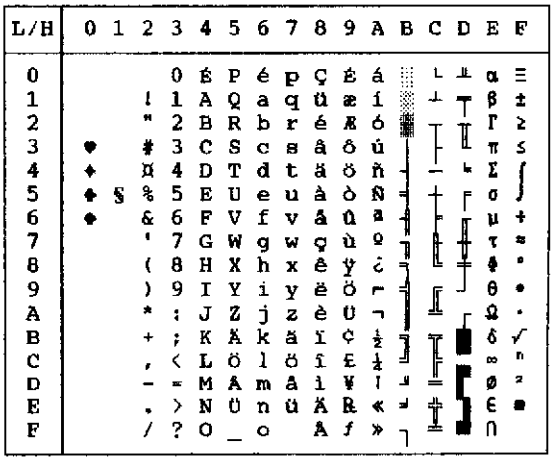
ITALIAN (Italiano)

L/H	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	§	P	ù	p	Ç	É	á	▒	└	╨	α	Ξ
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í		┴	╤	ß	±
2			"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó		┬	╥	Γ	≥
3	♥		£	3	C	S	c	s	â	ô	ú		├	╙	π	≤
4	♦		$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ		─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ		┼	╒	σ	⌡
6	♠		&	6	F	V	f	v	å	û	ª		╞	╓	µ	÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù	º		╟	╫	τ	≈
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿		╚	╪	Φ	°
9			)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌐		╔	┘	Θ	∙
A			*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬		╩	┌	Ω	·
B			+	;	K	°	k	à	ï	¢	½		╦	█	δ	√
C			,	<	L	ç	l	ò	î	£	¼		╠	▄	∞	ⁿ
D			-	=	M	é	m	è	ì	¥	¡		═	▌	ø	²
E			.	>	N	^	n	ì	Ä	₧	«		╬	▐	Є	■
F			/	?	O	_	o		Å	ƒ	»		╧	▀	∩	

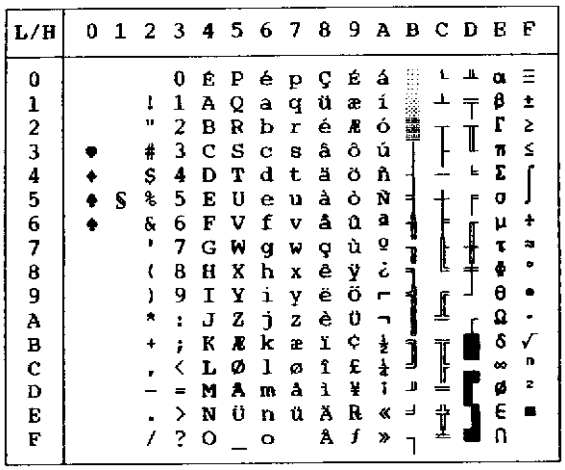
SPANISH (Spagnolo)



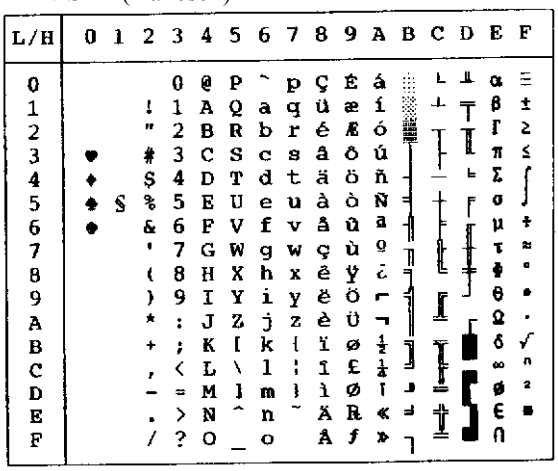
FINNISH (Finlandese)



DANISH1/NORWEGN (Danese1/Norvegese)



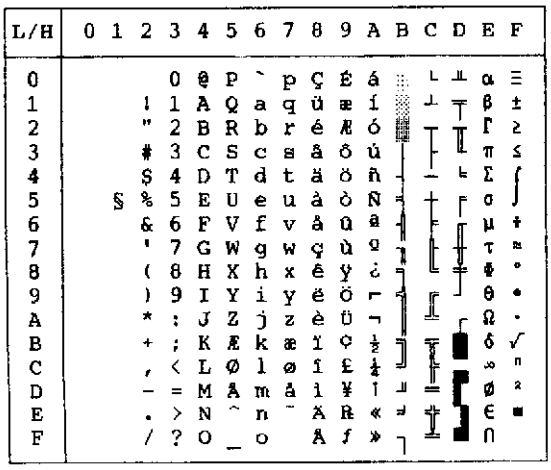
DANISH2 (Danese2)



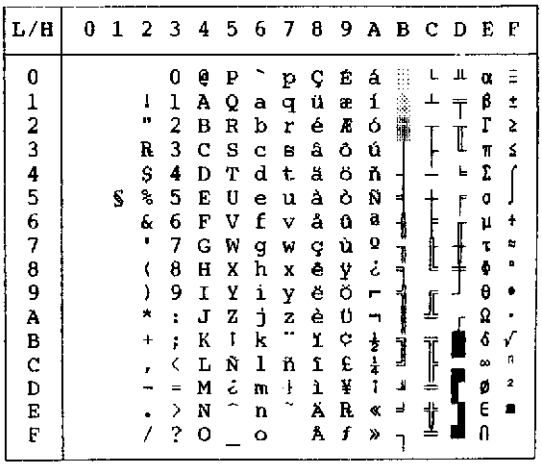
SET DI CARATTERI NAZIONALI (EMULAZIONE ESC/P2)

I seguenti set di caratteri differiscono dai set di caratteri grafici disponibili per l'emulazione Epson ESC/P2.

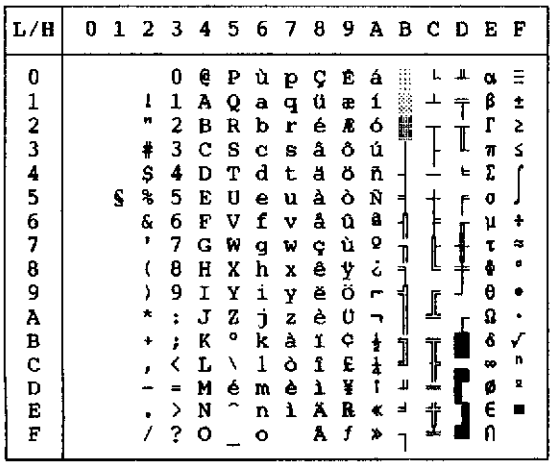
DANISH 1(Danese1)



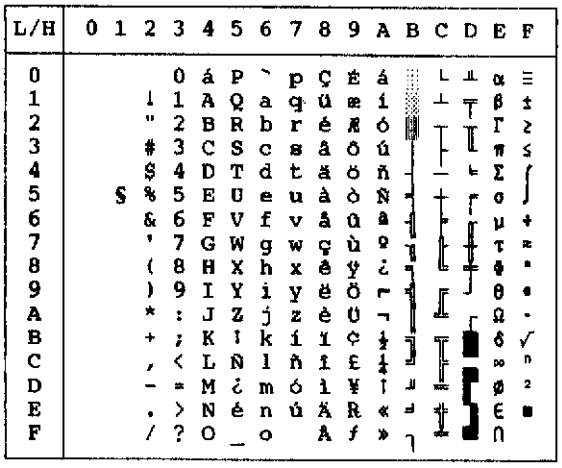
SPANISH 1 (Spagnolo1)



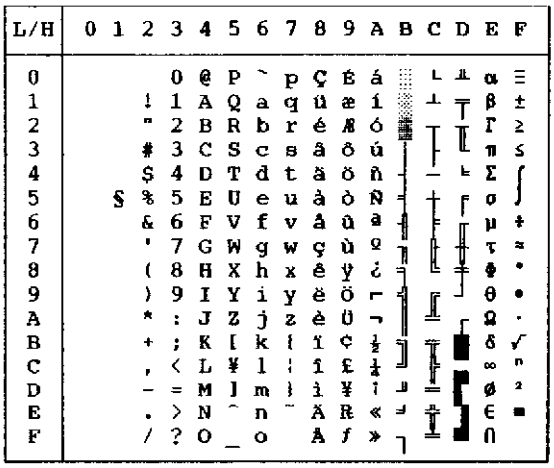
ITALIAN (Italiano)



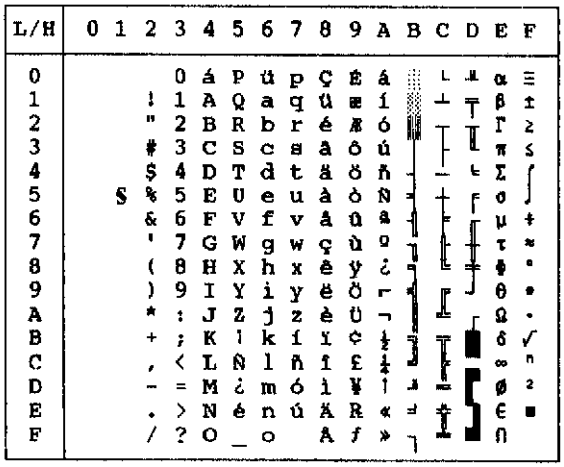
SPANSH2 (Spagnolo 2)



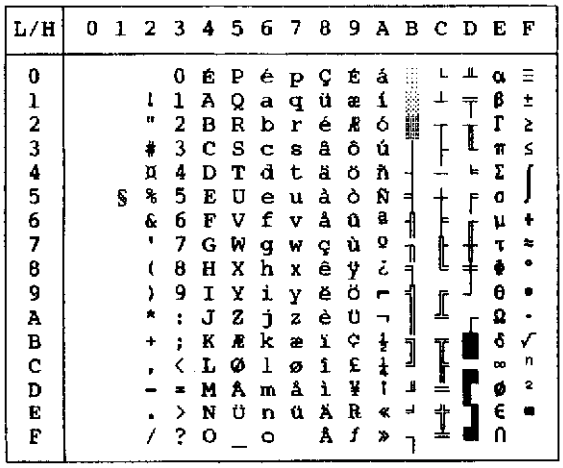
JAPAN (Giapponese)



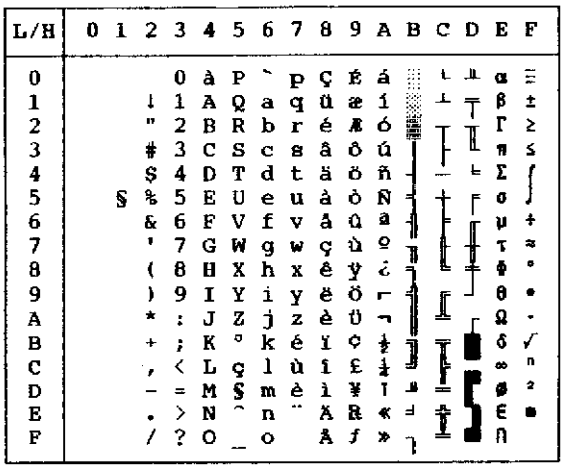
LATIN A (Latino-americano)



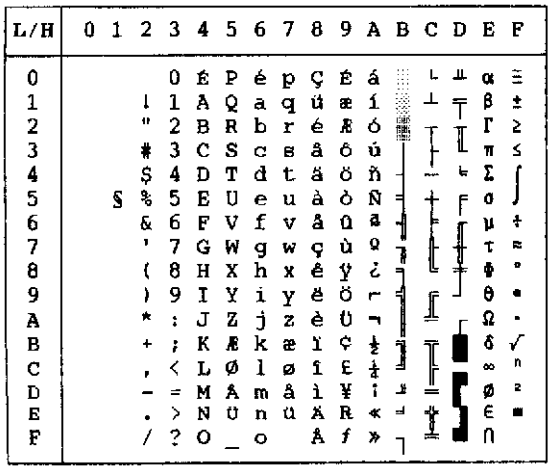
NORWEGN (Norvegese)



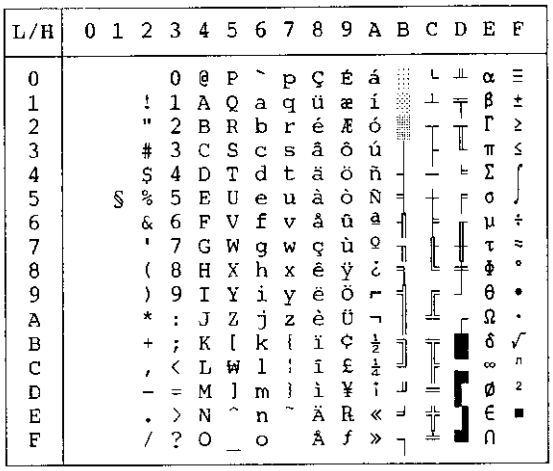
FRENCH (Francese)



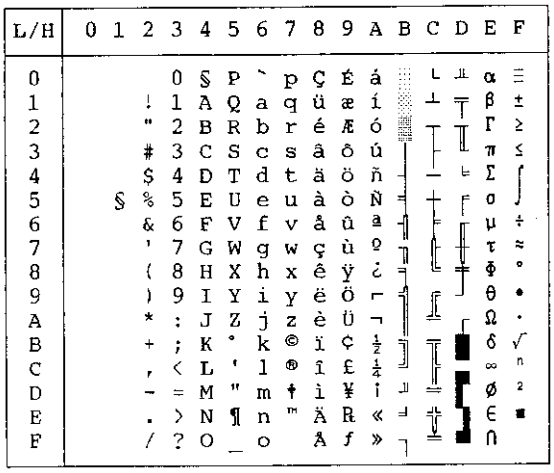
DANISH2 (Danese2)



KOREA



LEGAL



SET DI CARATTERI NAZIONALI E FONT RESIDENTI SUPPORTATI (TUTTE LE EMULAZIONI)

Per tutte le emulazioni, questa stampante supporta 52 set di caratteri nazionali per caratteri e simboli specifici di diverse lingue. Alcuni set di caratteri nazionali, però, mancano di alcuni caratteri e simboli e potrebbero non essere utilizzabili a seconda dei font residenti. Le tabelle seguenti mostrano quale dei font residenti sono supportati per ogni set di caratteri nazionali:

Font residente		Courier 10	Elite 12	Compress	Draft	Bold PS	Pica 10	Courier scalable **	Timeless **	Nimbus Sans **	Correspondence	OCR-B	OCR-A
Set di caratteri nazionali	**Nome nel menu di impostazione**												
USA *	USA	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Gran Bretagna	UK	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	
Tedesco	GERMAN	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	
Svedese	SWEDISH	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	
ISO8859-1 GR	ISO8859	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	
ECMA94	ECMA94	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	
Pagina codice 437*	PAGE437	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Pagina codice 850	PAGE850	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	
Pagina codice 852	PAGE852	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
Codice doppio passaggio	PAGE852-T	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
Pagina codice 855	PAGE855	√	√	√	√			√	√	√			
Pagina codice 860	PAGE860	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	
Pagina codice 863	PAGE863	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	
Pagina codice 865	PAGE865	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	
Pagina codice 866	PAGE866	√	√	√	√			√	√	√			

(segue alla pagina seguente)

* USA è lo stesso della pagina codice 437.
** Verticale, corsivo e grassetto disponibili
√ : Supportato

Font residente		Courier 10	Elite 12	Compress	Draft	Bold PS	Pica 10	Courier scalable **	Timeless **	Nimbus Sans **	Correspondence	OCR-A	OCR-B
Set di caratteri nazionali	**Nome nel menu di impostazione**												
Ungherese	HUNGARY	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
Ungherese doppio passaggio	HUNG-T	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
Slovacco	SLOV	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	
Slovacco doppio passaggio	SLOV-T	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
Polacco	POLISH	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
Polacco doppio passaggio	POLISH-T	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
Mazowia	MAZOWIA	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
Mazowia doppio passaggio	MAZOW-T	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
Latino 2	LATIN2	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
Latino doppio passaggio	LATIN2-T	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
Kamenicky	KAMENIC	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
Kamenicky doppio passaggio	KAMEN-T	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
Turco	TURKY	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
Turco doppio passaggio	TURKY-T	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
Cirillico	CYRILIC	√	√	√	√			√	√	√			
IBM 437	IBM437	√	√	√	√			√	√	√			
IBM 851	IBM851	√	√	√	√			√	√	√			
ELOT 928	ELOT928	√	√	√	√			√	√	√			
Pagina codice DHN	PG-DHN	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
Latino polacco	LATIN-P	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
ISO Latino	ISO-LTN	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		

(segue alla pagina seguente)

** Verticale, corsivo e grassetto disponibili
√ : Supportato

Font residente		Courier 10	Elite 12	Compress	Draft	Bold PS	Pica 10	Courier scalable **	Timeless **	Nimbus Sans **	Correspondence	OCR-A	OCR-B
Set di caratteri nazionali	**Nome nel menu di impostazione**												
Lituano 1	LITHUA1	√	√	√	√			√	√	√			
Lituano 2	LITHUA2	√	√	√	√			√	√	√			
MIK	MIK	√	√	√	√			√	√	√			
Macedone	MACEDON	√	√	√	√			√	√	√			
ABG	ABG	√	√	√	√			√	√	√			
ABY	ABY	√	√	√	√			√	√	√			
DEC Greco	DEC GR	√	√	√	√			√	√	√			
ELOT 927	ELOT 927	√	√	√	√			√	√	√			
GRECO 11	GREEK 11	√	√	√	√			√	√	√			
Pagina codice 862	PG 862	√	√	√	√	√	√						
Ebraico DEC	HBR-DEC	√	√	√	√	√	√						
Ebraico Antico	HBR-OLD	√	√	√	√	√	√						
Pagina codice MAC	PG-MAC	√	√	√	√			√	√	√			
ISO Turco	ISO-TUK	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
RUSCII	RUSCII	√	√	√	√	√	√	√	√	√			
ISO8859-15	LATIN-9	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		
Pagina codice Windows 1250	WCP1250	√	√	√	√	√	√				√	√	
Pagina codice Windows 1251	WCP1251	√	√	√	√	√	√				√	√	
Pagina codice Windows 1252	WCP1252	√	√	√	√	√	√				√	√	

** Verticale, corsivo e grassetto disponibili
√ : Supportato

F

FONT RESIDENTI

Questa appendice offre esempi dei diciannove font residenti della stampante.

COURIER 10

```
The 24-wire dot-matrix printer prints
quality characters and symbols using
a variety of sizes and fonts.
```

PRESTIGE ELITE 12

```
The 24-wire dot-matrix printer prints
quality characters and symbols using
a variety of sizes and fonts.
```

DRAFT 12

```
The 24-wire dot-matrix printer prints
quality characters and symbols using
a variety of sizes and fonts.
```

COMPRESSED

```
The 24-wire dot-matrix printer prints
quality characters and symbols using
a variety of sizes and fonts.
```

PICA 10

```
The 24-wire dot-matrix printer prints
quality characters and symbols using
a variety of sizes and fonts.
```

CORRESPONDENCE 10

```
The 24-wire dot-matrix printer prints
quality characters and symbols using
a variety of sizes and fonts.
```

HIGH-SPEED DRAFT 12

```
The 24-wire dot-matrix printer prints
quality characters and symbols using
a variety of sizes and fonts.
```

BOLDFACE PS

```
The 24-wire dot-matrix printer prints
quality characters and symbols using
a variety of sizes and fonts.
```

OCR-B 10

```
The 24-wire dot-matrix printer prints
quality characters and symbols using
a variety of sizes and fonts.
```

OCR-A 10

```
The 24-wire dot-matrix printer prints
quality characters and symbols using
a variety of sizes and fonts.
```

COURIER (SCALABILE)

Normal — The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a variety of sizes and fonts.

Grassetto — **The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a variety of sizes and fonts.**

Corsivo — *The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a variety of sizes and fonts.*

NIMBUS SANS ® (SCALABILE)

Normal — The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a variety of sizes and fonts.

Grassetto — **The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a variety of sizes and fonts.**

Corsivo — *The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a variety of sizes and fonts.*

TIMELESS (SCALABILE)

Normal — The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a variety of sizes and fonts.

Grassetto — **The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a variety of sizes and fonts.**

Corsivo — *The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a variety of sizes and fonts.*

INDICE

A

Alimentatore carta
caricamento....3-14
Alimentazione carta
avanzamento pagina.... GR-2, 3-3, 3-27
avanzamento riga.... GR-2, 3-3, 3-27
Alimentazione elettrica.... 2-17, 7-8, B-1
AMOUNT 5-50
Area di stampa....B-6
ATTRIB 5-19
Auto-test....2-18, 5-4, 5-12, 5-54
Avanzamento riga.... GR-2, 3-3, 3-27, B-5

B

Boldface 1-1, 4-10, F-1
BUFFER.... GR-3, 4-1, 5-30, B-1
Buste....3-29
BUZZER 5-30

C

Caratteri.... 4-10, 5-25, E-1
Caricamento GR-2, 3-14, 3-17, 3-22, 3-24
Carta multicopie B-8
Cartucce del nastro 2-8, 6-3, A-1
Cavi
interfaccia parallela....2-21, 5-31
interfaccia seriale 2-21, 5-14, 5-29, 5-31
LAN....1-3, 2-22, 8-1, A-1
USB 2-22, 5-31, D-11
Centronics....2-21, 5-31, D-1

D

Default....5-4, 5-12, 5-52
Disimballaggio 2-2
Disposizione in verticale dei caratteri 5-58
Documento dimostrativo 2-20
Download B-1, B-4, C-8
DPL24C PLUS....5-16
DRAFT.... 5-17, B-2
Driver della stampante.... 2-28

E

Emulazione....2-23, 5-16
Epson ESC/P2 ....5-16, 5-64
Espulsione.... GR-2, 3-22
Etichette.... 3-29

F

Foglio singolo
caricamento.... 3-22
espulsione.... 3-27
Fogli singoli B-6
Font....4-10, 5-16
Funzioni....5-4, 5-12
Funzioni diagnostiche....5-54, 7-12
Funzione V-ALMNT.... 5-58

G

Guida rapida GR-1

H

HEX-DUMP.... 5-4, 5-12, 5-54, 7-12

I

IBM Proprinter XL24E.....2-23, 5-16, 5-64
Impostazioni
margine sinistro..... 3-15, 3-18, 3-22, 5-21
posizione di inizio foglio....3-21, 5-40
posizione sinistra di inizio stampa 5-37
spessore della carta 3-10, 3-12
Interfacce 2-21, 5-31, D-1
Interfaccia LAN....2-23, 5-31, D-12
Interfaccia seriale....2-21, 2-28, D-7
Interfaccia USB 2-22, 5-31, D-11
Interlinea....5-20, 5-38, B-4

L

LF/FF GR-2, 3-3
LIST 5-4, 5-9, 5-12
LOAD GR-2, 3-3
Lubrificazione 6-1

M

Manutenzione 6-1
Margine superiore 5-21
Margini 5-42
Materiali di consumo A-1
Menu GR-3, 2-25, 4-5, 5-4, 5-12
Modo setup 5-1
Moduli continui
caricamento 3-14, 3-17
posizionamento 3-27
scaricamento 3-20
strappo 3-20

N

Numero di copie 3-11, 3-12, B-3
Numero d'ordine A-1

O

ONLINE GR-2, 3-3, 5-42

P

Pagina 2-26
Pannello di controllo GR-1, 2-15, 3-2, 4-6
PAPER OUT 4-4, 5-29, 7-8, 7-10
Percorso carta GR-2, 3-3, 3-5
Pulizia 6-1

Q

QUALITY (qualità) 5-17, 7-1

R

Rimozione delle pagine stampate 4-1
Ripresa della stampa GR-2, 4-3
RS-232C 5-31

S

Software 4-3
Sostituzione del nastro 6-3
Specifiche B-1
Stampa bidirezionale 5-30, 5-58
Stampa unidirezionale 5-30, B-2
Subcassette del nastro A-1

T

TEAR OFF GR-2, 3-3, 3-20
Test della stampante
offline 2-18
online 2-26
Testina di stampa 6-6

W

WIDTH (Larghezza) 5-26, B-1, B-2

UFFICI FUJITSU

Gli utenti sono gentilmente pregati di inviare i propri commenti ed osservazioni su questo manuale e sui prodotti Fujitsu ai seguenti indirizzi:

Nord Contatto Americano:

FUJITSU CANADA INC.
6975 Creditview Road, Unit 1,
Mississauga,
Ontario L5N 8E9, CANADA
Phone: (1-905) 286-9666
Fax: (1-905) 286-5977

Contatto europeo:

FUJITSU EUROPE LTD.
Hayes Park Central,
Hayes End Road,
Hayes,
Middlesex UB4 8FE, U.K.
Phone:(44-20) 8573-4444
Fax:(44-20) 8573-2643

FUJITSU DEUTSCHLAND GmbH
Frankfurter Ring 211,
80807 München, Germany
Phone:(49-89) 32-378-0
Fax:(49-89) 32-378-100

FUJITSU ITALIA S.p.A.
Via Nazario Sauro, 38
20099 Sesto S. Giovanni (MI), Italy
Phone: (39-02) 26294-1,
Fax: (39-02) 26294-201

FUJITSU ESPAÑA, S.A.
Camino Cerro de los Gamos, 1-28224
Pozuelo de Alarcón, Madrid, Spain
Phone: (34-91)784-9000,
Fax: (34-91)784-9266

Contatto australiano:

FUJITSU AUSTRALIA LTD.
Fujitsu House 2 Julius Avenue
North Ryde N.S.W. 2113, Australia
Phone:(61-2) 9776-4555
Fax:(61-2) 9776-4556

Contatto asiatico:

FUJITSU HONG KONG LTD.
10F., Lincoln House, 979 King's Road, Taikoo
Place,
Island East, Hong Kong
Phone:(852) 2827-5780
Fax:(852) 2827-4724

FUJITSU TAIWAN LTD.
19th FL., No. 39, 1 Sec. Chung Hwa Rd.,
Taipei, Taiwan R.O.C.
Phone: (886-2) 2311-2255
Fax: (886-2) 2311-2277

FUJITSU SYSTEMS BUSINESS (THAILAND) LTD.
Exchange Tower, 22nd-23rd Fl, 388 Sukhumvit Road,
Kwaeng Klongtoey, Khet Klongtoey,
Bangkok 10110, Thailand
Phone:(66-2)302-1500
Fax:(66-2)302-1555

FUJITSU ASIA PTE. LTD.
20 Science Park Road #03-01, Tele Tech Park II
Singapore 117674
Phone: (65)6512-7555
Fax : (65)6512-7502

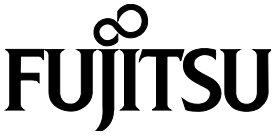
FUJITSU PHILIPPINES, INC.
2nd Fl., United Life Bldg., A.Arnaiz,
Legaspi Village, Makati, Metro Manila, Philippines
Phone: (63-2) 812-4001
Fax: (63-2) 817-7576

FUJITSU (MALAYSIA) SDN. BHD.
Level 1 & 2, 3505, Jatan Teknokrat 5,
63000 Cyberjaya, Selangor Darul Ehsan, MALAYSIA
Tel:(60-3)8318-3700
Fax:(60-3)8318-8700

PT FUJITSU INDONESIA
Kyoei Prince Building 10th Floor.
Jl. Jend. Sudirman Kav 3 - 4
Jakarta 10220, Indonesia
Phone: (62-21) 570-9330
Fax: (62-21) 573-5150

Contatto di fabbricante:

FUJITSU ISOTEC LIMITED
Printer Business Division
135, Higashinozaki, Hobara-machi, Date-shi, Fukushima
960-0695, JAPAN
Phone: (81-24)574-2236,
Fax: (81-24)574-2382
URL http://jp.fujitsu.com/group/fit/en/
Contact Email fit-gsm@cs.jp.fujitsu.com



C147-E052-01AL